



Návod k použití
Návod na obsluhu
Instrukcja obsługi
Használati utasítás
Посібник користувача



HUSQVARNA AUTOMOWER® 320/430X/ 450X NERA

Než začnete stroj používat, prostudujte si, prosím, pečlivě návod k použití a ubezpečte se, že jste pochopili pokyny v něm uvedené.

Prečítajte si pozorne návod na obsluhu a uistite sa, že pred používaním stroja rozumiete pokynom.

Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią instrukcji obsługi.

Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt, mielőtt a terméket használatba veszi.

Перед експлуатацією виробу уважно прочитайте цей посібник користувача та переконайтесь, що вам зрозумілі всі інструкції.

CS, Čeština
(2-28)

SK, Slovenčina
(29-55)

PL, Polski
(56-84)

HU, Magyar
(85-112)

UK, Українська
(113-141)

Obsah

1 Bezpečnost.....	2	7 Odstraňování problémů.....	18
2 Úvod.....	4	8 Přeprava, skladování a likvidace.....	19
3 Instalace.....	10	9 Technické údaje.....	20
4 Nastavení.....	15	10 Záruka.....	23
5 Provoz.....	16	11 Prohlášení o shodě.....	25
6 Údržba.....	18		

1 Bezpečnost

1.1 Definice týkající se bezpečnosti

Varování, upozornění a poznámky slouží jako upozornění na specifické důležité části návodu.



VÝSTRAHA: Používá se v případě nebezpečí úrazu nebo usmrcení obsluhy nebo okolních osob, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.



VAROVÁNÍ: Používá se v případě nebezpečí poškození výrobku, dalších materiálů či škod na majetku v blízkém okolí, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.

Povšimněte si: Používá se k poskytnutí dalších informací, které jsou nezbytné v dané situaci.

1.2 Obecné bezpečnostní pokyny



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Pozorně si přečtěte návod k používání a předtím, než výrobek začnete používat, se přesvědčte o tom, že pokynům rozumíte. Uchovejte pro budoucí použití.
- Toto zařízení není určeno k použití dětmi nebo osobami s omezeními fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi (které by mohly negativně ovlivnit bezpečnou manipulaci s výrobkem) nebo s nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi, pokud nejsou pod dozorem nebo pokud jim osobou zodpovídající za jejich bezpečnost nebyly sděleny pokyny k používání zařízení. Podle nařízení EU smí toto zařízení používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi či

znalostmi pod dozorem odpovědné osoby, nebo pokud jim takováto osoba poskytne pokyny, které zajistí, že budou zařízení používat bezpečným způsobem. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

- Výrobek musí být používán pouze s vybavením doporučeným společností Husqvarna. Všechny jiné typy použití jsou nevhodné.
- Výrobek nepoužívejte, pokud jsou v pracovní oblasti osoby, zejména děti nebo zvířata.
- Pokud se výrobek používá na veřejných místech, musí být kolem jeho pracovní oblasti umístěny výstražné značky. Značky musí obsahovat následující text: Varování! Automatická sekačka na trávu! Udržujte bezpečnou vzdálenost od stroje! Děti musí být pod dohledem!
- Nedotýkejte se nebezpečných dílů, jako je žací kotouč, než se zcela zastaví.
- Před odstraněním překážky, prováděním údržby či prohlídkou výrobku, nebo pokud výrobek začne neobvykle vibrovat, vypněte výrobek. Před dalším spuštěním výrobku zkontrolujte, zda není poškozený. Nepoužívejte výrobek, pokud je vadný.
- Pokud dojde ke zranění nebo nehodě, vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nepokládejte napájecí kabel a prodlužovací kabel do pracovní oblasti. Můžete tím kabely poškodit.
- Nepřipojujte poškozený kabel ani zástrčku, ani se poškozeného kabelu nedotýkejte před jeho odpojením od elektrické zásuvky. Pokud se kabel během provozu poškodí, odpojte zástrčku z elektrické zásuvky. Opořebený nebo poškozený kabel zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozený kabel musí vyměnit servisní technik.
- Při připojení zdroje napájení k elektrické zásuvce použijte proudový chránič s vypínacím proudem maximálně 30 mA.
- Výrobek nabíjejte pouze v nabíjecí stanici, která je součástí dodávky. Informace o bezpečné likvidaci baterie naleznete v části *Likvidace na strani 20*. Nesprávné použití může vést k úrazu elektrickým

proudem, přehřátí nebo úniku leptavých látek z baterie. V případě úniku elektrolytu opláchněte místo vodou / neutralizujícím prostředkem. Pokud se vám do očí dostane leptavá látka, vyhledejte lékařskou pomoc.

- Používejte pouze originální baterie doporučené společností Husqvarna. Bezpečnost výrobku nelze zaručit s jinými než originálními bateriemi. Nepoužívejte baterie, které nejsou určené k dobíjení.
- Postupujte podle pokynů k instalaci, které zahrnují zadání pracovní oblasti, viz část *Instalace na strani 10*.
- Postupujte podle pokynů pro spuštění a provoz výrobku, viz část *Provoz na strani 16*.
- Pokud hrozí nebezpečí bouřky, společnost Husqvarna doporučuje odpojit zdroj napájení a všechny kabely vedoucí k nabíjecí stanici, aby se snížilo riziko poškození elektrických součástí. Pokud již bouřka nehrozí, připojte znovu zdroj napájení a všechny kabely. Je důležité, aby byly všechny kabely správně připojeny.
- Postupujte podle pokynů k údržbě a v případě potřeby použijte originální náhradní díly Husqvarna, viz část *Údržba na strani 18*.
- Technické údaje, například hmotnost, rozměry a hodnoty emisí hluku, naleznete v části *Instalace výrobku na strani 12*.
- Obsluha je odpovědná za úrazy nebo rizika způsobená jiným lidem, nebo za škody na majetku.
- Výrobek musí používat, udržovat a opravovat pouze osoby plně obeznámené s jejich speciálními vlastnostmi a s bezpečnostními předpisy.
- Je zakázáno měnit původní konstrukci výrobku.
- Dodržujte národní předpisy ohledně elektrické bezpečnosti.
- Společnost Husqvarna nezaručuje plnou kompatibilitu výrobku s dalšími typy bezdrátových systémů, jako jsou např. dálková ovládání, rádiové vysílačky nebo podobná zařízení.
- Zabudovaný alarm je velice hlasitý. Buďte opatrní. Zejména to platí tehdy, pokud s výrobkem manipulujete v místnosti.
- Rozsah provozní a skladovací teploty je 0-50 °C / 32-122 °F. Rozsah teplot pro nabíjení je 5-45 °C / 41-113 °F. Příliš vysoké teploty mohou způsobit poškození výrobku.

1.3 Bezpečnostní pokyny pro montáž



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Neinstalujte nabíjecí stanici, včetně jakéhokoli příslušenství, na místo, které se nachází do vzdálenosti 60 cm od jakéhokoli hořlavého materiálu. V případě poruchy může dojít

k zahřívání nabíjecí stanice a napájecího zdroje, což může vést k riziku požáru.

- Neinstalujte napájecí zdroj do výšky, kde hrozí riziko zasažení vodou. Neinstalujte zdroj napájení na zem.
- Neumísťujte zdroj napájení do pouzdra. Kondenzovaná voda může poškodit zdroj napájení a zvýšit riziko úrazu elektrickým proudem.
- Platí pro USA/Kanadu. Pokud je napájecí zdroj instalován venku: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Zapojte pouze do zásuvky s proudovým chráničem třídy A (RCD) s vodotěsným pouzdem s vloženým nebo vyjmutým uzávěrem.
- Neinstalujte nabíjecí stanici na místo, kde hrozí nebezpečí stojaté vody.

1.4 Bezpečnostní pokyny pro provoz



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Ruce a nohy udržujte mimo dosah rotujících břitů. Když je výrobek zapnutý, nedávejte ruce nebo nohy do jeho blízkosti nebo pod něj.
- Pokud se v pracovní oblasti nachází nějaké osoby, především děti, případně zvířata, použijte režim parkování nebo vypněte výrobek. Viz část *Vypnutí výrobku na strani 17*. Společnost Husqvarna doporučuje nastavit výrobek tak, aby pracoval, když v pracovní oblasti neprobíhá žádná činnost. Výrobek může způsobit zranění zvířat, které jsou v noci v pracovní oblasti, například ježků. Viz část *Provozní režimy – Parkování na strani 17*.
- Zkontrolujte, zda na trávníku nejsou předměty jako kameny, větve, nářadí nebo hračky. Pokud břity narazí do nějakého předmětu, může dojít k jejich poškození.
- Nezvedejte výrobek ani s ním nepohybuje, pokud je zapnutý.
- Nedovolte, aby výrobek narazil do osob nebo zvířat. Pokud se výrobku postaví do cesty nějaká osoba nebo zvíře, okamžitě výrobek zastavte. Viz část *Zastavení výrobku na strani 17*.
- Na výrobek ani na jeho nabíjecí stanici nic nepokládejte.
- Nepoužívejte výrobek v případě, že nefunguje tlačítko **STOP**.
- Vždy výrobek vypněte, když není v provozu. Výrobek lze spustit pouze po zadání správného PIN kódu.
- Nepoužívejte výrobek současně s výsuvnými zavlažovači. Použijte funkci *Plán*, aby výrobek a výsuvné zavlažovače nebyly v provozu současně. Viz část *Plán na strani 15*.
- Nenechávejte výrobek v provozu, pokud se v pracovní oblasti nachází stojatá voda. Například když silný déšť vytvoří kaluže vody.

1.5 Bezpečnostní pokyny pro údržbu



VÝSTRAHA: Před prováděním údržby výrobku si přečtěte následující varování.

- Před prováděním údržby výrobku výrobek **vypněte**.
- K čištění výrobku nepoužívejte vysokotlaký čistič. Nečistěte výrobek čistícími prostředky.
- Před čištěním nebo prováděním údržby nabíjecí stanice odpojte zástrčku nabíjecí stanice.

1.6 Bezpečnostní pokyny týkající se akumulátorů



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Lithium-iontové baterie mohou explodovat nebo způsobit požár, pokud jsou rozebírány, zkratovány nebo vystaveny vodě, ohni či vysokým teplotám. Zacházejte s baterií opatrně, nerozebírejte ji, neotevírejte ji a zamezte jakémukoli typu elektrického/mechanického poškození. Neskladujte na přímém slunečním světle.

1.7 Zvednutí a přemístění výrobku



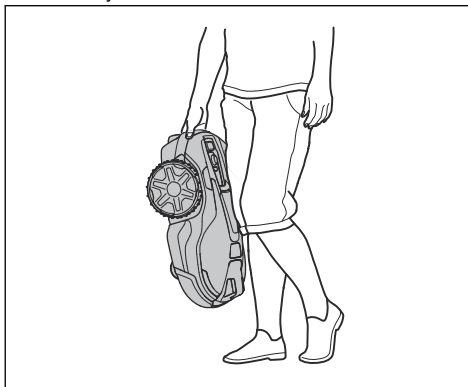
VÝSTRAHA: Než výrobek zvednete, musíte jej vypnout. Výrobek je deaktivován, pokud nesvítí kontrolka na **kolečku**.



VAROVÁNÍ: Nezvedejte výrobek, jestliže je zaparkovaný v nabíjecí stanici. Mohlo by dojít k poškození nabíjecí stanice anebo výrobku. Stiskněte tlačítko **STOP** a než výrobek zvednete, vytáhněte jej ven z nabíjecí stanice.

Bezpečné přemístění výrobku z pracovní oblasti nebo v rámci oblasti:

1. Zastavte výrobek stisknutím tlačítka **STOP**.
2. Výrobek vypněte.
3. Výrobek zvedejte za rukojeť, s žacím kotoučem otočeným směrem od vašeho těla.



2 Úvod

2.1 Úvod

Výrobní číslo:
Číslo produktu:
PIN kód:

Výrobní číslo a číslo výrobku jsou uvedeny na typovém štítku a na kartonu výrobku.

- Zaregistrujte výrobek na webu www.husqvarna.com. Chcete-li výrobek zaregistrovat, zadejte výrobní číslo, číslo výrobku a datum nákupu.

2.2 Podpora

V případě dotazů ohledně výrobku se obraťte na autorizovaný servis Husqvarna.

2.3 Úplný návod k používání

Úplný návod k používání naleznete v aplikaci Automower® Connect a na webové stránce společnosti Husqvarna www.husqvarna.com. V úplném návodu

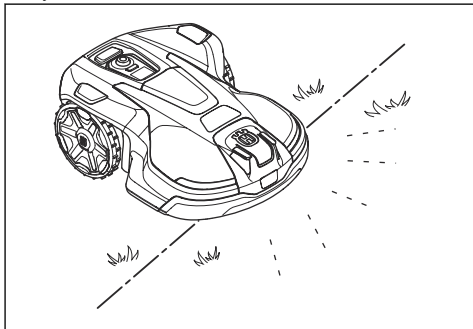
k používání naleznete další pokyny k instalaci, údržbě, řešení problémů a nastavení.

2.4 Popis výrobku

Povšimněte si: Společnost Husqvarna pravidelně aktualizuje vzhled a funkce výrobků. Viz část *Podpora na straně 4*.

Výrobek je robotická sekačka. Výrobek používá baterii jako zdroj napájení a funguje automaticky. Když je stav nabití baterie nízký, výrobek se přesune do nabíjecí stanice za účelem nabití. Výrobek začne znovu pracovat, když je baterie plně nabitá.

Způsob pohybu výrobku je náhodný, což znamená, že trávník je posečen rovnoměrně a méně se opotřebovává. Technika častého sečení zlepšuje kvalitu trávy a snižuje potřebu použití hnojiv. Sběr trávy není nutný.



2.4.1 Způsob instalace

Výrobek můžete nainstalovat pomocí ohraničujícího vodiče nebo pomocí sady EPOS™ Plug-in¹. Pokud

instalujete výrobek pomocí sady EPOS™ Plug-in, ohraničující vodič není nutný.

Informace o instalaci ohraničujícího vodiče naleznete v části *Instalace na straně 10*. Informace o instalaci sady EPOS™ Plug-in naleznete v návodu k používání, který je součástí sady EPOS™ Plug-in.

2.4.2 Automower® Connect

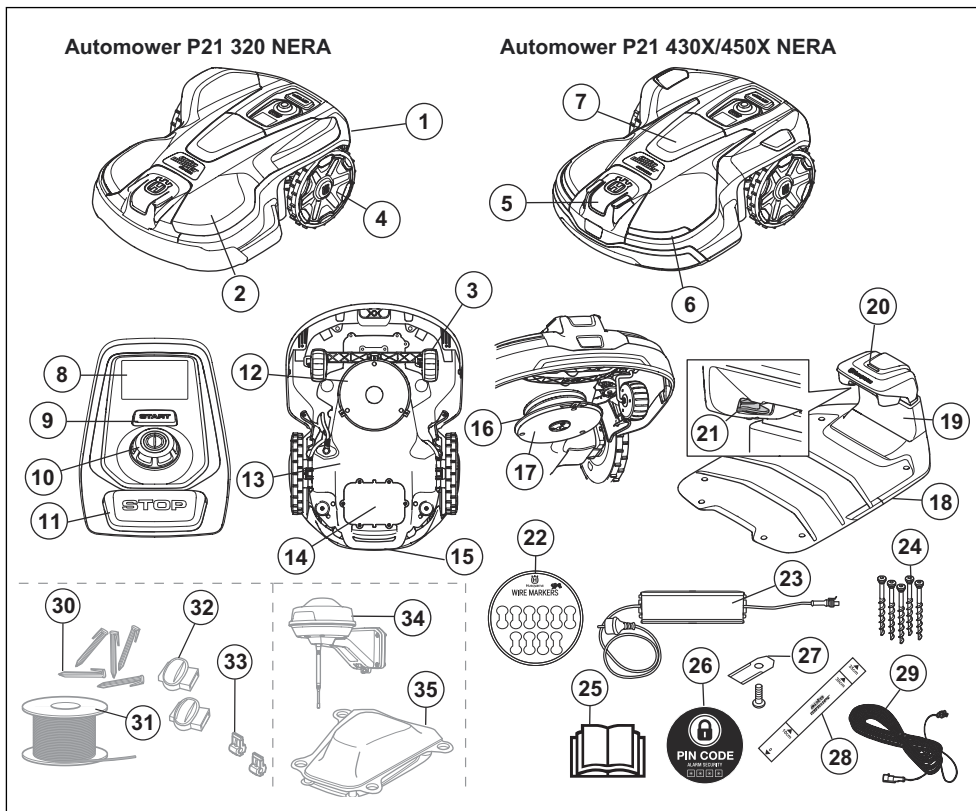
Automower® Connect je mobilní aplikace, která umožňuje na dálku měnit provozní nastavení. Model Automower® 320 NERA se může připojit k aplikaci pomocí Bluetooth® a Wi-Fi. Model Automower® 430X/450X NERA se může připojit k aplikaci pomocí Bluetooth®, Wi-Fi a mobilního připojení. Když se nacházíte v blízkosti výrobku, můžete propojit mobilní zařízení a výrobek pomocí Bluetooth®. Když je výrobek připojen k vaší síti Wi-Fi nebo k mobilní síti, můžete jej ovládat odkudkoli. Můžete také upravovat nastavení výrobku. Viz část *Aplikace Automower® Connect na straně 12*.

2.4.3 Automower® Access

Automower® Access je uživatelské rozhraní výrobku. Obsahuje displej, **kolečko**, tlačítko **START** a tlačítko **STOP**. Pomocí rozhraní Automower® Access můžete nastavit výšku sečení a spustit, zastavit a zaparkovat výrobek. Viz část *Přehled struktury menu v rozhraní Automower® Access na straně 9*.

¹ Sada EPOS™ Plug-in a instalační sada pro ohraničující vodič nejsou součástí balení.

2.5 Přehled výrobku Automower® 320/430X/450X NERA



- | | |
|---|---|
| 1. Tělo výrobku | 16. Žací kotouč |
| 2. Horní kryt | 17. Ochranný kotouč |
| 3. Přední kola | 18. Nabíjecí stanice |
| 4. Zadní kola | 19. Víko |
| 5. Radar | 20. Kontrolka LED na nabíjecí stanici |
| 6. Světla | 21. Kontaktní proužky |
| 7. Panel pro příslušenství | 22. Označovače kabelů |
| 8. Displej | 23. Zdroj napájení ² |
| 9. Tlačítko START | 24. Šrouby pro upevnění nabíjecí stanice |
| 10. Kolečko | 25. Návod k používání a stručná příručka |
| 11. Tlačítko STOP | 26. Výstražný štítek alarmu |
| 12. Žací systém | 27. Náhradní břity |
| 13. Podvozek s elektronikou, baterií a motory | 28. Měrka pro instalaci ohraničujícího vodiče (vyjměte měrku z krabice výrobku) |
| 14. Typový štítek | 29. Nízkonapětový kabel |
| 15. Rukojeť | 30. Kolíky ³ |

² Vzhled se může na různých trzích lišit.

³ Je součástí instalační sady.

31. Vodič smyčky pro ohraničující vodič a naváděcí vodič⁴
32. Konektory pro vodič smyčky⁵
33. Spojky vodiče smyčky⁶
34. Referenční stanice⁷
35. Husqvarna® Automower® EPOS™ Plug-in⁸

2.6 Symboly na výrobku

Na výrobku můžete nalézt tyto symboly. Ujistěte se, že jste jim porozuměli.



VAROVÁNÍ: Než začnete výrobek provozovat, přečtěte si pokyny pro obsluhu.



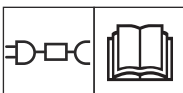
VAROVÁNÍ: Před prováděním údržby nebo před zvedáním výrobku jej vypněte.



VAROVÁNÍ: Během provozu udržujte bezpečnou vzdálenost od výrobku. Ruce a nohy udržujte mimo dosah rotujících částí výrobku.



VAROVÁNÍ: Nesedějte na výrobek. Nedávejte ruce ani nohy do blízkosti výrobku nebo pod něj.



Použijte odpojitelný zdroj napájení, jak je uvedeno na typovém štítku vedle symbolu.



Tento výrobek odpovídá příslušným směrnici EU.



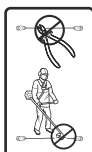
Tento výrobek odpovídá příslušným směrnici UK.



Tento výrobek se nesmí likvidovat jako běžný domovní odpad. Dodržujte národní předpisy a použijte místní recyklační systém.



Podvozek obsahuje komponenty citlivé na elektrostatický výboj. Šasi smí otevírat a utěsňovat pouze autorizovaný servisní technik. Záruka se nevztahuje na poškozené těsnění.



Neprovádějte úpravy nízkonapětového kabelu.

V blízkosti nízkonapětového kabelu nepoužívejte nůžky na živý plot ani vyžinač.

2.7 Symboly na baterii



VAROVÁNÍ: Lithium-iontové baterie mohou explodovat nebo způsobit požár, pokud jsou rozebírány, zkratovány nebo vystaveny nešetrnému zacházení. Nevystavujte vodě, ohni ani vysokým teplotám.



Přečtěte si pokyny pro uživatele.



Nevhazujte baterii do ohně a nevystavujte ji zdroji tepla.



Neponořujte baterii do vody.

2.8 Obecné pokyny

V návodu k používání je použit následující systém, který má usnadnit práci s návodem:

- Text psaný *kurzívou* je text, který se zobrazuje na displeji, nebo se jedná o odkaz na jinou část návodu k používání.
- Text psaný **tučně** označuje tlačítka na výrobku.

⁴ Je součástí instalační sady.

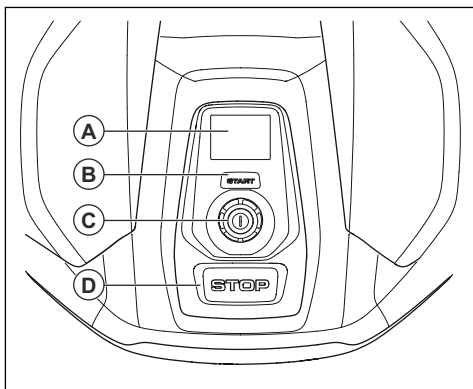
⁵ Je součástí instalační sady.

⁶ Je součástí instalační sady.

⁷ Je součástí sady EPOS™ Plug-in.

⁸ Je součástí sady EPOS™ Plug-in.

2.9 Automower® Access



- Na displeji (A) se zobrazuje stavový řádek a symboly hlavní nabídky. Viz část *Symboly na displeji na straně 8*.
- Tlačítko **START** (B) se používá k zahájení provozu výrobku.
- Otáčením **kolečka** (C) procházíte strukturou menu a stisknutím vyberete položku v menu.
- Tlačítko **STOP** (D) se používá k zastavení výrobku.

2.9.1 Symboly na displeji



Výrobek je v provozu.



Výrobek je zaparkován.



Výrobek je pozastaven.



Došlo k chybě.



Výška sečení výrobku.



Síla mobilního signálu.



Síla signálu Wi-Fi.



Připojení Bluetooth® je aktivováno.

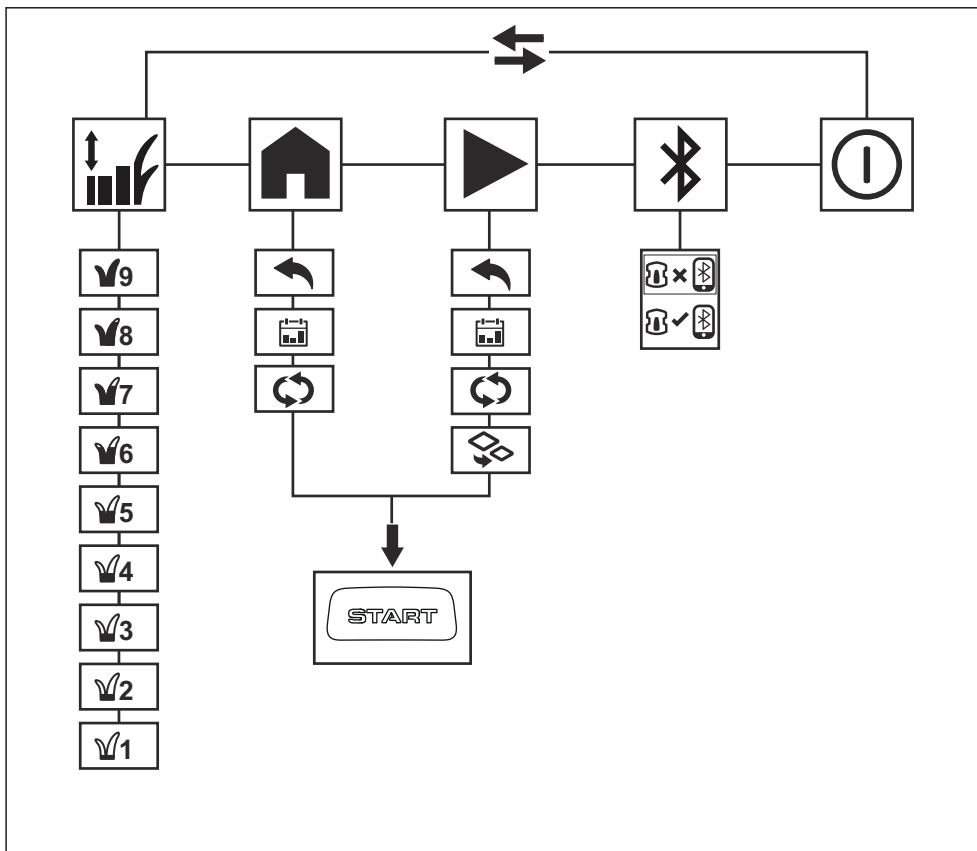


Baterie se nabíjí.



Stav nabití baterie.

2.9.2 Přehled struktury menu v rozhraní Automower® Access



2.9.2.1 Symboly v nabídce Automower® Access



Výška sečení

V nabídce *Výška sečení* můžete nastavit výšku sečení v 9 krocích.



Parkování

V nabídce *Parkování* můžete výrobek nastavit tak, aby zaparkoval do další zprávy nebo podle nastaveného plánu.



Sečení

V nabídce *Sečení* můžete nastavit výrobek na sečení podle nastaveného plánu nebo v režimu vedlejší plochy.



Připojení

V nabídce *Připojení* můžete povolit Bluetooth® a spárovat výrobek s mobilním zařízením.



Vypnout

Možnost *Vypnout* výrobek vypne.

3 Instalace

3.1 Úvod – instalace

Přečtěte si tuto kapitolu, pokud instalujete výrobek s ohraničujícím vodičem. Pokud instalujete výrobek pomocí sady EPOS™ Plug-in, ohraničující vodič není nutný. Pokyny k její instalaci najdete v návodu k používání pro sadu EPOS™ Plug-in.



VÝSTRAHA: Než začnete instalovat výrobek, přečtěte si pozorně kapitolu o bezpečnosti.



VAROVÁNÍ: Používejte originální náhradní díly a instalační materiál.

Povšimněte si: Další informace o instalaci naleznete v části www.husqvarna.com.

3.2 Hlavní součásti instalace

Instalace zahrnuje následující součásti:

- Robotická sekačka, která seče trávník automaticky.
- Nabíjecí stanice, která má 3 funkce:
 - Vysílá řídicí signály podél ohraničujícího vodiče.
 - Vysílá řídicí signály podél naváděcího vodiče, aby jej mohl výrobek sledovat do určitých odlehlých oblastí zahrady a najít cestu zpět do nabíjecí stanice.
 - Nabíjí výrobek.
- Napájecí jednotka, která je připojená k nabíjecí stanici a elektrické zásuvce o napětí 100–240 V.
- Vodič smyčky, který je položený kolem pracovní oblasti a kolem objektů a rostlin, do nichž nesmí výrobek najet. Vodič smyčky se používá jako ohraničující vodič a naváděcí vodič.

3.3 Příprava k instalaci

Před zahájením instalace si přečtěte kapitolu o instalaci. Pečlivě připravte instalaci, abyste zajistili uspokojivý provoz výrobku.

- Vytvořte si plánec pracovní oblasti a zaznamenejte všechny překážky. To usnadňuje kontrolu umístění nabíjecí stanice a ohraničujícího a naváděcího vodiče.
- Vyznačte si na plánu, kam chcete umístit nabíjecí stanici, ohraničující vodič a naváděcí vodič.
- Vyznačte si na plánu, kde se připojí naváděcí vodič k ohraničujícímu vodiči. Viz část *Instalace naváděcího vodiče na strani 14*.

- Zasypte jámy v trávníku zeminou, aby byl povrch rovný.



VAROVÁNÍ: Prohlubně v trávníku naplněné vodou mohou způsobit poškození výrobku.

- U modelu Automower® 320 NERA zajistěte, abyste v nabíjecí stanici měli pokrytí Wi-Fi ke stažení nového firmwaru. Viz část *Bezdrátové dálkové stažení firmwaru FOTA (Firmware over the air) na strani 16*. Pro model Automower® 430X/450X NERA se to doporučuje, ale není to nezbytné.
- U modelu Automower® 320 NERA zajistěte, abyste v pracovní oblasti měli pokrytí Wi-Fi, pokud používáte aplikaci Automower® Connect na dálku. Viz část *Aplikace Automower® Connect na strani 12*. Pro model Automower® 430X/450X NERA se to doporučuje, ale není to nezbytné.

Povšimněte si: Doporučujeme zajistit pokrytí Wi-Fi v pracovní oblasti. Pokud máte pokrytí Wi-Fi, můžete pomocí aplikace Automower® Connect dálkově ovládat výrobek a provádět jeho nastavení. Výrobek se automaticky připojí k síti Wi-Fi, když se nachází v oblasti s pokrytím Wi-Fi.

- Před instalací výrobku posečte trávu. Zajistěte, aby byla tráva vysoká maximálně 10 cm.

Povšimněte si: V prvních týdnech po instalaci může být hladina zvuku výrobku při sečení trávy vyšší, než je běžné. Po určité době se hladina zvuku sníží.

3.4 Před instalací vodičů

Můžete zvolit, zda chcete připojit vodiče pomocí kolíků nebo je zakopat. Pro stejnou pracovní oblast můžete použít 2 postupy.

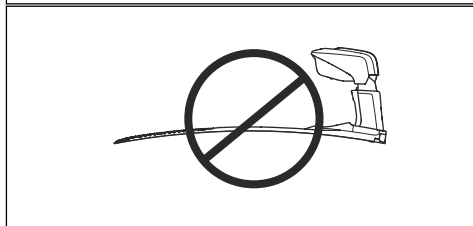
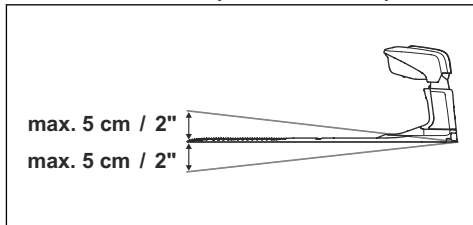


VAROVÁNÍ: Používáte-li v pracovní oblasti odmechovač, zakopejte ohraničující vodič a naváděcí vodič do země, aby nedošlo k jejich poškození.

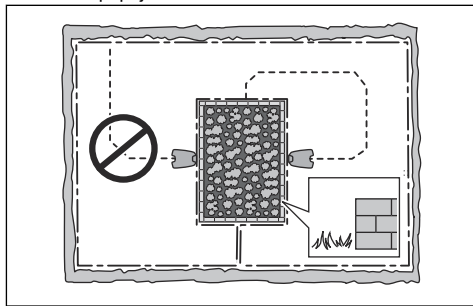
3.4.1 Kontrola umístění nabíjecí stanice

- Před nabíjecí stanicí nechte minimálně 3 m volného místa. Viz část *Kontrola umístění naváděcího vodiče na strani 12*.
- Od středu nabíjecí stanice napravo a nalevo nechte minimálně 150 cm volného místa.
- Umístěte nabíjecí stanici do blízkosti elektrické zásuvky.
- Umístěte nabíjecí stanici na rovný povrch.

- Základní deska nabíjecí stanice nesmí být ohnutá.



- Pokud jsou v pracovní oblasti dvě plochy oddělené strmým svahem, doporučujeme umístit nabíjecí stanici do dolní části.
- Umístěte nabíjecí stanici do oblasti, kde bude chráněná před sluncem.
- U modelu Automower® 320 NERA umístěte nabíjecí stanici na místo s pokrytím Wi-Fi kde stažení nového firmwaru. Viz část *Bezdrátové dálkové stažení firmwaru FOTA (Firmware over the air)* na straní 16. Pro model Automower® 430X/450X NERA se to doporučuje, ale není to nezbytné.
- Je-li nabíjecí stanice instalována na ostrůvku, je třeba připojit k ostrůvku naváděcí vodič.



3.4.2 Kontrola umístění zdroje napájení



VAROVÁNÍ: Zajistěte, aby břity na výrobku nepřesekly nízkonapěťový kabel.



VAROVÁNÍ: Nízkonapěťový kabel nestáčejte do cívky a nainstalujte jej pod

desku nabíjecí stanice. Stočení do cívky způsobuje rušení signálu z nabíjecí stanice.



- Umístěte zdroj napájení na místo se stříškou a ochranou proti slunci a dešti.
- Umístěte zdroj napájení na místo s dobrým prouděním vzduchu.
- Při připojení zdroje napájení k elektrické zásuvce používejte proudový chránič (RCD) s vypínacím proudem nepřesahujícím 30 mA.

Nízkonapěťové kabely různých délek jsou k dispozici jako příslušenství.

3.4.3 Kontrola umístění ohraničujícího vodiče



VAROVÁNÍ: Mezi ohraničujícím vodičem a vodními tělesy, svahy, srázy či veřejnými cestami se musí nacházet zábrana vysoká alespoň 15 cm. Zabrání se tím poškození výrobku.



VAROVÁNÍ: Nenechte výrobek pracovat na šterku.



VAROVÁNÍ: Při instalaci ohraničujícího vodiče nevytvářejte ostré záhyby.

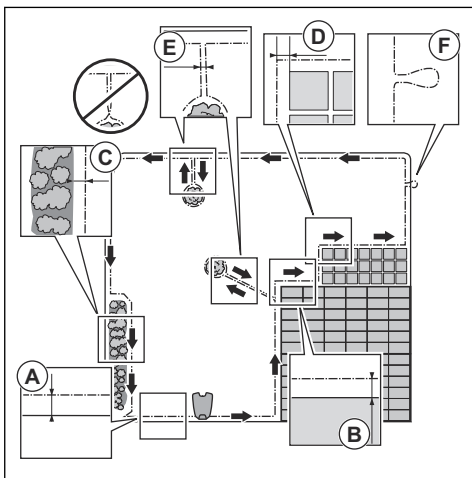


VAROVÁNÍ: Aby mohl výrobek pracovat ohleduplně bez hluku, izolujte všechny překážky, jako jsou stromy, kořeny a kameny.

Ohraničující vodič je nezbytné umístit jako smyčku kolem pracovní oblasti. Senzory ve výrobku rozpoznají, když se výrobek přiblíží k ohraničujícímu vodiči a výrobek poté zvolí jiný směr. Všechny části pracovní oblasti se musí nacházet maximálně 35 m od ohraničujícího vodiče.

Pro usnadnění spojení mezi naváděcím a ohraničujícím vodičem společnost Husqvarna doporučuje vytvořit očko, do kterého se připojí naváděcí vodič. Vytvořte na ohraničujícím vodiči očko velké přibližně 20 cm.

- Před instalací ohraničujícího a naváděcího vodiče si načrtněte plánek pracovní oblasti.



- Umístěte ohraničující vodič kolem pracovní oblasti (A). Přizpůsobte vzdálenost mezi ohraničujícím vodičem a překážkami.
 - Umístěte ohraničující vodič 35 cm (14 in) (B) od překážky, která je vyšší než 5 cm.
 - Umístěte ohraničující vodič 30 cm (12 in) (C) od překážky, která je vysoká 1-5 cm.
 - Umístěte ohraničující vodič 10 cm (4 in) (D) od překážky, která je nižší než 1 cm.
- Pokud máte cestičku vydlážděnou kameny, která je ve stejné úrovni s trávníkem, umístěte ohraničující vodič pod kamennou dlažbu.

Povšimněte si: Pokud je kamenná dlažba široká minimálně 30 cm, použijte tovární nastavení pro funkci *Jeď přes vodič*, aby se posekala veškerá tráva vedle kamenné dlažby.

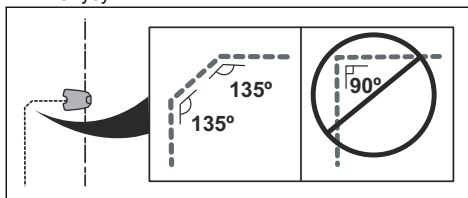
- Pokud vytvoříte ostrůvek, položte ohraničující vodič směrem k ostrůvku a od ostrůvku vedle sebe (E). Vodiče upevněte stejným kolíkem.
- Vytvořte očko (F) v místě, kde má být naváděcí vodič připojen k ohraničujícímu vodiči.

Další informace naleznete v kompletním návodu k používání. Můžete získat informace o tom, jak nainstalovat ohraničující vodič na svazích a v úzkých průchodech. Také o tom, jak vytvořit vedlejší plochy, ve kterých ručně přesunujete výrobek do vybrané pracovní oblasti.

3.4.4 Kontrola umístění naváděcího vodiče

- Umístěte naváděcí vodič v linii minimálně 2 m (6.5 ft) před nabíjecí stanicí.
- Zajistěte vlevo od naváděcího vodiče dostatek volného místa (při pohledu směrem k nabíjecí stanicí).
- Umístěte naváděcí vodič minimálně 30 cm (12 ft) od ohraničujícího vodiče.

- Při instalaci naváděcího vodiče nevytvářejte ostré záhyby.



- Pokud je pracovní oblast ve svahu, umístěte naváděcí vodič šikmo přes svah.

3.5 Instalace výrobku

3.5.1 Instalační nástroje

- Kladívko nebo gumová palička: Pro zjednodušení umisťování kolíků do země.
- Rýč nebo lopata: Pro zakopání ohraničujícího vodiče.
- Kombinované kleště: Pro stříhání ohraničujícího vodiče a stisknutí konektorů k sobě.
- Síko kleště: Pro stisknutí spojky k sobě.

3.5.2 Instalace výrobku

Pomocí následujících obecných kroků instalujte výrobek:

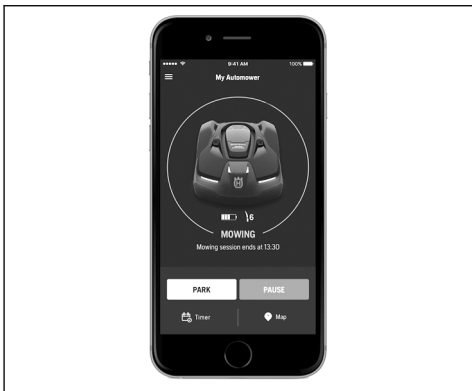
- Nainstalujte si aplikaci Automower® Connect do svého mobilního zařízení. Viz část *Aplikace Automower® Connect na strani 12*.
- Spárujte výrobek s aplikací Automower® Connect. Proveďte základní nastavení v sekvenci spouštění v aplikaci Automower® Connect. Viz část *Instalace aplikace Automower® Connect na strani 13*.
- Nainstalujte nabíjecí stanicí. Viz část *Instalace nabíjecí stanice na strani 13*.
- Nainstalujte ohraničující vodič. Viz část *Instalace ohraničujícího vodiče na strani 14*.
- Nainstalujte naváděcí vodič. Viz část *Instalace naváděcího vodiče na strani 14*.
- Zkontrolujte, zda je nabíjecí stanice správně nainstalována. Viz část *Vizuální kontrola nabíjecí stanice na strani 15*.

3.5.3 Aplikace Automower® Connect

Výrobek se může připojit k mobilním zařízením s instalovanou aplikací Automower® Connect. Automower® Connect je bezplatná aplikace pro mobilní zařízení. S aplikací Automower® Connect můžete využívat doplňkové funkce výrobku.

- Řídící panel* zobrazuje aktuální provoz výrobku. Řídící panel umožňuje výběr provozního režimu výrobku.
- Mapa* zobrazuje aktuální polohu výrobku a nastavený středový bod funkce GeoFence.

- V nabídce *Nastavení* můžete měnit nastavení výrobku.
- V nabídce *Statistiky* můžete zobrazit statistiky výrobku.
- V nabídce *Zprávy* najdete *Chybová hlášení* a *Informační zprávy* výrobku.
- V nabídce *Podpora* naleznete kompletní návod k používání výrobku a *Centrum nápovědy*, kde můžete získat pomoc s řešením problémů.



Aplikace Automower® Connect využívá mobilní připojení na velkou vzdálenost, připojení Wi-Fi a připojení Bluetooth® s krátkým dosahem.

3.5.3.1 Instalace aplikace Automower® Connect

1. Stáhněte si aplikaci Automower® Connect do svého mobilního zařízení.
2. Vytvořte si účet Husqvarna v aplikaci Automower® Connect.
3. Na registrovanou e-mailovou adresu obdržíte e-mail. Podle pokynů v tomto e-mailu ověřte do 24 hodin svůj účet.
4. Přihlaste se k účtu Husqvarna v aplikaci Automower® Connect.

3.5.4 První spuštění výrobku

Při prvním zapnutí výrobku je třeba, ještě než jej začnete používat, provést některá základní nastavení.

1. Stisknutím **kolečka** po dobu 3 sekund zapněte výrobek.

Povšimněte si: Provozní režim párování Bluetooth® výrobku je aktivován po dobu 3 minut. Pokud není párování výrobku s mobilním zařízením správně dokončeno, pomocí **kolečka** vyberte možnost Bluetooth® a znovu povolte tuto funkci.

2. Zadejte tovární PIN kód.
3. Přihlaste se k účtu Husqvarna v aplikaci Automower® Connect.

4. Na mobilním zařízení aktivujte Bluetooth®.
5. V aplikaci Automower® Connect vyberte možnost *Mě sekačky* a přidejte svůj výrobek.
6. Postupujte podle pokynů v aplikaci Automower® Connect.

3.5.5 Instalace nabíjecí stanice



VAROVÁNÍ: Je zakázáno dělat do desky nabíjecí stanice další otvory.



VAROVÁNÍ: Nepokládejte nohy na základní desku nabíjecí stanice.



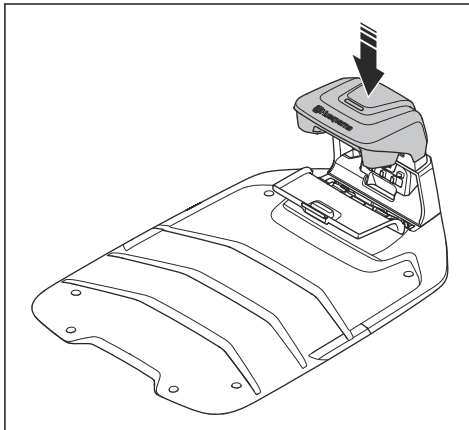
VÝSTRAHA: Před připojením zástrček nízkonapětového kabelu ke zdroji napájení zkontrolujte, zda jsou zástrčky i zdroj čisté a suché.

Při připojení zdroje napájení použijte výhradně zásuvku připojenou k proudovému chrániči.

1. Je nezbytné přečíst si pokyny k nabíjecí stanici a pochopit je. Viz část *Kontrola umístění nabíjecí stanice na straně 10*.
2. Umístěte nabíjecí stanici na vybrané místo.

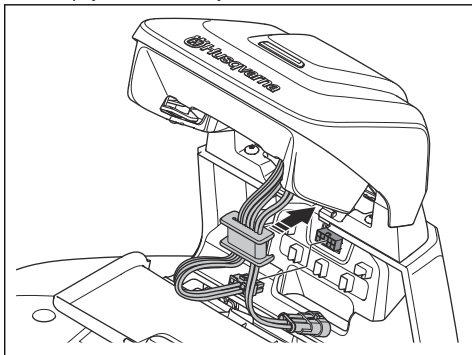
Povšimněte si: Nabíjecí stanici upevněte k zemi pomocí přiložených šroubů až po instalaci naváděcího vodiče. Viz část *Instalace naváděcího vodiče na straně 14*.

3. Otevřete víko na přední části nabíjecí stanice.
4. Připevněte horní část nabíjecí stanice.

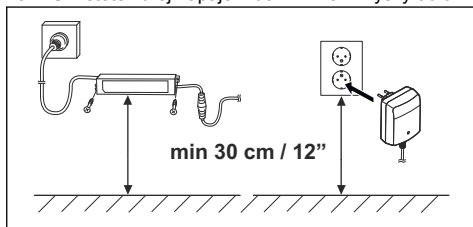


5. Nakloňte horní část nabíjecí stanice.
6. Umístěte průchodku s kabely na místo.

7. Připojte kabel k nabíjecí stanici.



8. Připojte nízkonapětový kabel k nabíjecí stanici.
9. Zavřete víko na přední části nabíjecí stanice.
10. Umístěte zdroj napájení do minimální výšky 30 cm.



11. Připojte napájecí kabel k zásuvce 100–240 V.

Povšimněte si: Výrobek lze umístit do nabíjecí stanice a nabíjet během instalace ohraničujícího vodiče.

12. Připevněte nízkonapětový kabel k zemi pomocí kolíků nebo kabel zakopejte. Viz část *Instalace vodiče na místo pomocí kolíků na strani 15* nebo *Úvod na strani 4*.
13. Po dokončení instalace ohraničujícího a naváděcího vodiče připojte vodiče k nabíjecí stanici. Viz část *Instalace ohraničujícího vodiče na strani 14* a *Instalace naváděcího vodiče na strani 14*.
14. Po instalaci naváděcího vodiče připojte nabíjecí stanici k zemi pomocí přiložených šroubů. Viz část *Zvednutí a přemístění výrobku na strani 4*.

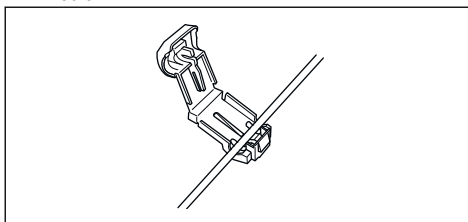
3.5.6 Instalace ohraničujícího vodiče



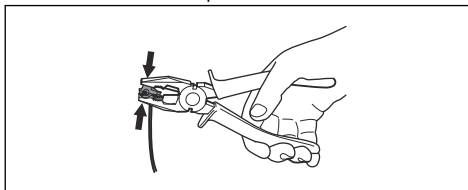
VAROVÁNÍ: Nestáčejte přebytečný kabel do cívky. Cívka způsobuje rušení s výrobkem.

1. Umístěte ohraničující vodič kolem celé pracovní oblasti. Začněte a dokončete instalaci za nabíjecí stanici.

2. Otevřete konektor a umístěte do něj ohraničující vodič.



3. Uzavřete konektor pomocí kleští.



4. Přestříhnete ohraničující vodič 1-2 cm (0.4-0.8 in) nad každým konektorem.
5. Zatlačte pravý konektor na kovový kolík na nabíjecí stanici se značkou „AR“.
6. Zatlačte levý konektor na kovový kolík na nabíjecí stanici se značkou „AL“.

3.5.7 Instalace naváděcího vodiče

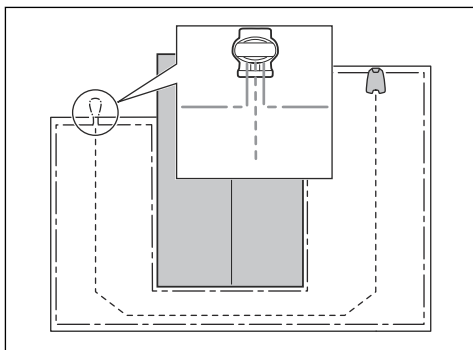


VAROVÁNÍ: Smotání konců vodiče nebo použití svorkovnice izolované izolační páskou není dostatečný spoj přerušného vodiče. Vlhká půda může způsobit zoxídování vodiče a po jisté době přerušeni obvodu.

1. Otevřete konektor a umístěte do něj vodič.
2. Uzavřete konektor pomocí kleští.
3. Přestříhnete naváděcí vodič 1-2 cm nad každým konektorem.
4. Zatlačte konektor na kovový kolík na nabíjecí stanici se značkou „G1/G2/G3“.

Povšimněte si: Můžete použít pouze 2 naváděcí vodiče G1/G2 pro model Automower® 320/430X NERA.

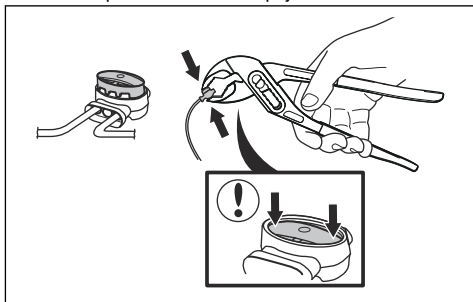
5. Odpojte nabíjecí stanici od elektrické zásuvky.
6. Umístěte konec naváděcího vodiče na očko na ohraničujícím vodiči.
7. Přestříhnete ohraničující vodič pomocí štípacích kleští.
8. Připojte naváděcí vodič k ohraničujícímu vodiči pomocí spojky.



- a) Vložte 2 konce ohraničujícího vodiče a konec naváděcího vodiče do spojky.

Povšimněte si: Zkontrolujte, zda vidíte konce vodičů přes průhlednou část spojky.

- b) Stlačte kryt spojky pomocí siko kleští, čímž upevníte vodiče ve spojce.



9. Pomocí kolíků připevníte naváděcí vodič k zemi nebo jej zakopejte. Viz část *Instalace vodiče na místo pomocí kolíků na strani 15* nebo *Zakopání ohraničujícího nebo naváděcího vodiče na strani 15*.
10. Zapojte nabíjecí stanici do elektrické zásuvky.

3.5.8 Instalace vodiče na místo pomocí kolíků



VAROVÁNÍ: Ujistěte se, že kolíky přidržují ohraničující a naváděcí vodič na zemi.



VAROVÁNÍ: Při příliš nízkém sečení trávy velmi brzy po instalaci může dojít k poškození izolace vodiče. Poškození izolace vyvolá přerušeni až za několik týdnů nebo měsíců.

1. Umístěte ohraničující a naváděcí vodič na zem.
2. Umístěte kolíky ve vzdálenosti maximálně 75 cm (30 in) od sebe.
3. Zatlukte kolíky do země kladívkem nebo plastovou paličkou.

Povšimněte si: Po několika týdnech vodič zaroste trávou a nebude vidět.

3.5.9 Zakopání ohraničujícího nebo naváděcího vodiče

- Vytvořte drážku v zemi pomocí rýče nebo lopaty.
- Umístěte ohraničující nebo naváděcí vodič 1-20 cm (0.4-8 in) do země.

3.5.10 Vizuální kontrola nabíjecí stanice

1. Zkontrolujte, zda kontrolka LED na nabíjecí stanici svítí zeleně.
2. Pokud kontrolka LED nesvítí zeleně, zkontrolujte instalaci. Další informace jsou uvedeny v části *Kontrolka LED nabíjecí stanice pro instalaci ohraničujícího vodiče na strani 19* a *Instalace nabíjecí stanice na strani 13*.

4 Nastavení

K úpravě nastavení výrobku použijte aplikaci Automower® Connect. Tovární nastavení lze použít pro většinu pracovních oblastí. Je možné však nastavení přizpůsobit podmínkám jednotlivých pracovních oblastí.

4.1 Plán



Funkce *Plán* řídí, ve kterých hodinách výrobek pracuje. *Plán* můžete nastavit, pokud je pracovní oblast menší

než maximální plošná kapacita výrobku. Tím se brání opotřebení trávy a výrobku.

4.2 Výška sečení



Výšku sečení lze nastavit na 2-6 cm. Pomocí funkce *TargetHeight* můžete během 10 dnů automaticky postupně snížit výšku sečení z maximální na specifikovanou výšku sečení.

4.3 Provoz



V části *Provoz* můžete měnit provozní nastavení výrobku. To zahrnuje *Timer podle počasí* a *ECO mód*.

4.4 Instalace



Pro instalaci výrobku ve většině pracovních oblastí můžete použít tovární nastavení. Pokud je to pro vaši pracovní oblast nezbytné, můžete použít ruční nastavení instalace.

Pokud výrobek nainstalujete s ohraničujícím vodičem, můžete použít pouze ruční nastavení instalace.

4.5 Příslušenství



V nabídce *Příslušenství* můžete měnit nastavení příslušenství výrobku, například nastavení domečku sekačky Automower® a příslušenství FlexiFence. Informace o tom, jaké příslušenství je k dispozici pro váš výrobek, získáte u svého místního zástupce společnosti Husqvarna.

4.6 Obecné



V nabídce *Obecné* můžete nastavit čas a datum nebo obnovit tovární nastavení.

Tato nabídka je k dispozici pouze v případě, že je mobilní zařízení připojeno k výrobku pomocí Bluetooth®.

4.7 Zabezpečení



V nabídce *Zabezpečení* můžete nastavit funkci *GeoFence* a změnit PIN kód.

4.8 Automower® Connect



V aplikaci *Automower® Connect* můžete aktivovat nebo deaktivovat funkci Automower® Connect. Výrobek můžete připojit k síti Wi-Fi a získat další informace, například o možnostech připojení a síle signálu.

Tato nabídka je k dispozici pouze v případě, že je mobilní zařízení připojeno k výrobku pomocí Bluetooth®.

4.9 Bezdrátové dálkové stažení firmwaru FOTA (Firmware over the air)

Výrobek disponuje funkcí automatického stažení nového firmwaru. Je-li k dispozici nový firmware, zobrazí se v aplikaci oznámení, ve kterém můžete vybrat, zda chcete nový firmware nainstalovat.

Model Automower® 430X/450X NERA používá mobilní síť nebo Wi-Fi ke stažení nového firmwaru, ale model Automower® 320 NERA používá pouze Wi-Fi. Pokud se používá připojení Wi-Fi, výrobek stáhne nový firmware, když je zaparkován v nabíjecí stanici a má pokrytí Wi-Fi.

5 Provoz

Nejčastěji používaná provozní nastavení najdete v rozhraní Automower® Access, viz část *Automower® Access na strani 5*. Všechny provozní režimy jsou k dispozici v aplikaci Automower® Connect.

5.1 Zapnutí výrobku



VÝSTRAHA: Než začnete s výrobkem pracovat, přečtěte si důkladně kapitolu o bezpečnosti.

- Stiskněte **kolečko** po dobu 3 sekund.

- Pomocí **kolečka** zadejte PIN kód.

5.2 Spuštění výrobku

1. Stiskněte tlačítko **STOP**.
2. Pomocí **kolečka** zadejte PIN kód.
3. Pomocí **kolečka** vyberte provozní režim. Viz část *Provozní režimy – Start na strani 17*.
4. Stiskněte tlačítko **START**.

Povšimněte si: Pokud je výrobek zaparkovaný v nabíjecí stanici, začne provoz až tehdy, když je baterie úplně nabitá a když mu nastavení *Plán* umožní začít pracovat.

Povšimněte si: V prvních týdnech po instalaci může být vnímaná hladina zvuku při sečení trávy vyšší, než jste očekávali. Pokud bude výrobek pravidelně sekat trávu, po určité době se vnímaná hladina hluku velmi sníží.

5.2.1 Provozní režimy – Start

- *Hlavní plocha*
- *Vedlejší plocha*
- *Přeskočit plán*

5.2.1.1 Hlavní plocha

Chcete-li, aby sekačka sekala a dobíjela se automaticky, zvolte provozní režim *Hlavní plocha*.

5.2.1.2 Vedlejší plocha

Pro sekání vedlejších ploch zvolte provozní režim *Vedlejší plocha*. Mezi hlavní a vedlejší plochou musíte výrobek přemísťovat ručně. Výrobek seče po vybranou dobu nebo do vybití baterie.

Povšimněte si: Pokud je sekačka na vedlejší ploše a chcete ji dobít, musíte ji do nabíjecí stanice vložit ručně. Po nabití sekačka z nabíjecí stanice vyjede a zastaví se. Chcete-li ji spustit, zvolte provozní režim.

Povšimněte si: Pokud budete po nabití baterie sekat hlavní plochu, nastavte sekačku před umístěním do nabíjecí stanice na režim *Hlavní plocha*.

5.2.1.3 Přeskočit plán

Chcete-li použít provozní režim *Přeskočit plán* k dočasnému přeskočení *plánu*, použijte nastavení pro *24h* nebo *3 dny*.

Povšimněte si: Není možné sekat déle, než je maximální doba sečení pro každý den. Další informace jsou uvedeny v části *Popis výrobku na strani 4*.

5.3 Zaparkování výrobku

1. Stiskněte tlačítko **STOP**.
2. Pomocí **kolečka** zadejte PIN kód.
3. Pomocí **kolečka** vyberte režim parkování. Viz část *Provozní režimy – Parkování na strani 17*.

5.3.1 Provozní režimy – Parkování

- *Parkovat do další zprávy*

- *Začít podle dalšího plánu*
- *Vybrat dobu*
- *Zaparkovat v bodu údržby* (pouze instalace EPOS™)

5.3.1.1 Parkovat do další zprávy

Chcete-li, aby se sekačka vrátila do nabíjecí stanice, použijte provozní režim *Parkovat do další zprávy*. Sekačka v nabíjecí stanici zůstane, dokud nezvolíte jiný provozní režim.

5.3.1.2 Začít podle dalšího plánu

Chcete-li, aby se sekačka vrátila do nabíjecí stanice, použijte provozní režim *Začít podle dalšího plánu*. Sekačka zůstane v nabíjecí stanici do nastavení jiného *plánu*.

5.3.1.3 Vybrat dobu

Výrobek se vrátí do nabíjecí stanice a zůstane po zvolenou dobu parkování. Tento provozní režim použijte pro dočasné přerušení probíhajícího cyklu sečení a výrobek zůstane v nabíjecí stanici.

5.3.1.4 Zaparkovat v bodu údržby (pouze instalace EPOS™)

Výrobek můžete zaparkovat v bodu údržby a provést údržbu výrobku. Výrobek zůstane zaparkovaný v bodě údržby, dokud nevyberete nový provozní režim.

5.4 Zastavení výrobku

1. Zastavte výrobek a motor žacího systému stisknutím tlačítka **STOP**.

5.5 Vypnutí výrobku

1. Zastavte výrobek stisknutím tlačítka **STOP**.
2. V případě potřeby zadejte PIN kód.
3. Stisknutím **kolečka** po dobu 3 sekund vypněte výrobek. Kolečko můžete také použít k výběru možnosti *Vypnout* v nabídce na displeji.
4. Ujistěte se, že kontrolka LED na kolečku nesvíí.

5.6 Nabíjení baterie

Když je výrobek nový nebo po dlouhodobém skladování, může být baterie vybitá. Před spuštěním výrobku nabijte baterii. V režimu *Hlavní oblast* výrobek seče a dobíjí se automaticky.

1. Zapněte výrobek.
2. Umístěte výrobek do nabíjecí stanice tak, aby se nabíjecí proužky dotýkaly kontaktních proužků.
3. Na displeji výrobku nebo v aplikaci Automower® Connect zkontrolujte, zda se výrobek nabíjí.

6 Údržba

6.1 Úvod

Pro kompletní údržbu a servis výrobku se obraťte na autorizované servisní středisko.



VÝSTRAHA: Než začnete s výrobkem pracovat, přečtěte si důkladně kapitolu o bezpečnosti.

6.2 Čištění

Pro lepší výsledky a delší provozní životnost výrobek pravidelně čistěte a měňte opotřebované díly. Pokud jsou kola zablokovaná trávou, výrobek na svazích nepodává uspokojivý výkon. Čistěte výrobek kartáčem nebo tekoucí vodou z hadice.

Doporučujeme používat speciální soupravu pro čištění a provádění údržby. Další informace získáte u místního zástupce společnosti Husqvarna.



VAROVÁNÍ: K čištění výrobku nepoužívejte vysokotlaký čistič. Nečistěte výrobek čistícími prostředky.

6.3 Baterie



VAROVÁNÍ: Před uskladněním výrobku nabijte baterii. Pokud není baterie plně nabitá, může dojít k poškození baterie.

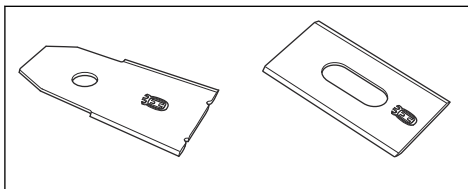
Pokud se doba provozu výrobku mezi nabíjením zkrátí oproti obvyklému stavu, znamená to, že je baterie na konci své životnosti. Chcete-li prodloužit provozní dobu, vyměňte baterii.

Povšimněte si: Životnost baterie souvisí s délkou sezóny a s tím, kolik hodin denně se výrobek používá. V případě dlouhé sezóny nebo velkého počtu hodin provozu denně je potřeba měnit baterii častěji.

6.4 Výměna břitů



VÝSTRAHA: Společnost Husqvarna může zaručit bezpečnost pouze při použití originálních břitů Husqvarna s vyraženým logem H s korunkou.



VÝSTRAHA: Při výměně břitů je nutné vyměnit šrouby. Použité šrouby se mohou rychle opotřebovat a způsobit uvolnění břitů, což může vést k vážnému zranění.

Opotřeбенé nebo poškozené břity vyměňte, aby byl zajištěn bezpečný provoz. Břity pravidelně vyměňujte, aby byly výsledky sečení uspokojivé a spotřeba energie nízká. Při výměně je nutno vyměnit všechny 3 břity a všechny šrouby najednou, aby byl žací systém vyvážený.

6.4.1 Výměna nožů

1. Výrobek vypněte.
2. Položte výrobek žacím kotoučem nahoru na měkký a čistý povrch.
3. Otočte ochranný kotouč tak, aby byly otvory v kotouči zarovnané se šrouby břitů.
4. Vyšroubujte 3 šrouby.
5. Demontujte 3 břity a šroub.
6. Namontujte 3 nové břity a šrouby. Používejte pouze originální břity Husqvarna.
7. Zkontrolujte, zda se břity mohou volně pohybovat.

7 Odstraňování problémů

7.1 Odstraňování problémů

V případě poruchy se v aplikaci Automower® Connect a rozhraní Automower® Access zobrazí symbol nebo zpráva. Další informace o zprávách naleznete v úplném návodu k obsluze, v aplikaci Automower® Connect nebo na webových stránkách společnosti Husqvarna (www.husqvarna.com). Pokud se stejná zpráva zobrazuje často nebo pokud se vám nedaří odhalit příčinu závady, obraťte se na místního zástupce společnosti Husqvarna.

Poškození vodiče smyčky jsou obvykle důsledkem neúmyslného poškození vodiče, například při překopnutí lopatou. K přerušení může dojít také v případě, že je vodič při instalaci příliš natahován. Rozdělte vodič smyčky na dva úseky

a zjistíte, kde se nachází místo poškození vodiče smyčky. Viz úplný návod k obsluze v aplikaci Automower® Connect nebo na webových stránkách společnosti Husqvarna (www.husqvarna.com).

7.1.1 Kontrolka LED nabíjecí stanice pro instalaci ohraničujícího vodiče

Pokud je instalace v pořádku, kontrolka LED nabíjecí stanice svítí zeleně. Pokud kontrolka LED nabíjecí stanice nesvítí zeleně, postupujte podle níže uvedených tabulek odstraňování problémů.

Další informace získáte u místního zástupce společnosti Husqvarna nebo na webu www.husqvarna.com.

Kontrolka LED	Příčina	Akce
Svítí zeleně	Signály nabíjecí stanice jsou kvalitní.	Není nutný žádný postup.
Bliká zeleně	Signály nabíjecí stanice jsou kvalitní a je povoleno <i>ECO mód</i> .	Není nutný žádný postup.
Bliká modře	Ohraničující vodič není připojen k nabíjecí stanici.	Připojte ohraničující vodič k nabíjecí stanici.
	Ohraničující vodič je poškozený.	Vyměňte poškozenou část ohraničujícího vodiče za nový ohraničující vodič.
Bliká červeně	Rušení antény nabíjecí stanice.	Obrat'te se na autorizovaného prodejce Husqvarna.
Svítí červeně	Chyba v řídicí desce nebo nesprávný zdroj napájení v nabíjecí stanici.	Chybu musí odstranit autorizovaný servisní technik. Obrat'te se na autorizovaného prodejce Husqvarna.

8 Přeprava, skladování a likvidace

8.1 Přeprava

Dodané Li-ion baterie podléhají požadavkům legislativy o nebezpečném zboží.

- Dodržujte platné národní předpisy.
- Dodržujte zvláštní požadavky uvedené na obalu a označení pro komerční přepravu, platí i pro třetí strany a dopravce.
- Pokyny pro výměnu baterie naleznete v úplném návodu k používání na webové stránce www.husqvarna.com.

8.2 Uvedení výrobku do stavu pro uskladnění



VAROVÁNÍ: Před uskladněním výrobku nabijte baterii. Pokud není baterie plně nabitá, může dojít k poškození baterie.

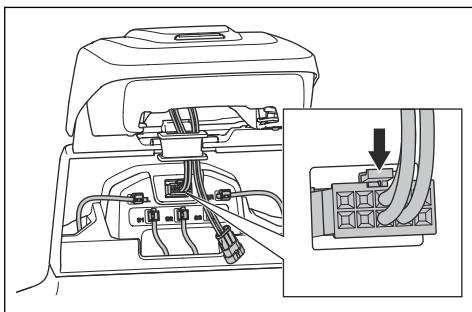
- Výrobek zcela nabijte. Viz část *Nabití baterie na strani 17*.
- Výrobek vypněte. Viz část *Vypnutí výrobku na strani 17*.
- Vyčistěte výrobek. Viz část *Čištění na strani 18*.
- Umístěte výrobek na suché místo bez mrazu.
- Položte výrobek na všechna kola na rovný povrch nebo použijte nástěnný držák.

- Doporučujeme vložit výrobek do obalu výrobku. Výrobek můžete také zavěsit na nástěnný držák Husqvarna. Více informací o dostupných nástěnných držácích získáte u svého zástupce společnosti Husqvarna.

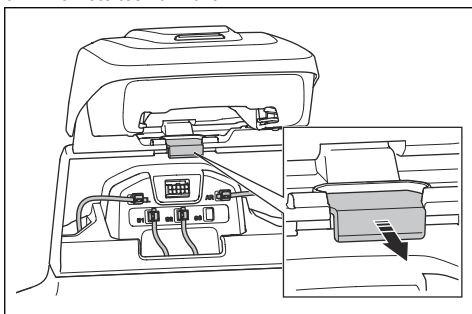
8.3 Uskladnění nabíjecí stanice

Horní část nabíjecí stanice můžete vyjmout a uložit do skladovacího prostoru. Základní desku nabíjecí stanice není nutné umístit do skladovacího prostoru.

1. Nakloňte horní část nabíjecí stanice a otevřete víko.
2. Odpojte napájecí jednotku z nabíjecí stanice a z elektrické zásuvky.
3. Odpojte kabel.



4. Demontujte průchodku s kabely.
5. Vytáhněte horní část nabíjecí stanice nahoru a vyjměte ji.
6. Zavřete těsnicí víčko.



7. Zavřete kryt.
8. Umístěte napájecí jednotku a horní část nabíjecí stanice na suché místo, kde nemrzne.

8.4 Instalace nabíjecí stanice po skladování

1. Otevřete víko.
2. Zatlačte těsnicí víčko.
3. Připevněte horní část nabíjecí stanice.
4. Nakloňte horní část nabíjecí stanice.
5. Umístěte průchodku s kabely na místo.
6. Připojte kabel k nabíjecí stanici.
7. Zapojte napájecí jednotku do elektrické zásuvky a do nabíjecí stanice.
8. Zavřete kryt.

8.5 Likvidace



Symbol na výrobku Husqvarna znamená, že tento produkt nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad. Využijte místní systém recyklace elektronických součástí a baterií. Před likvidací výrobku z něj vyjměte baterii.

Informace o demontáži baterie naleznete v úplném návodu k používání na webové stránce Husqvarna.

Dodržujte místní požadavky ohledně recyklace a platné předpisy. Další informace získáte od místních úřadů, recyklačních stanic nebo prodejce Husqvarna.

9 Technické údaje

9.1 Technické údaje

Rozměry	Automower® 320 NERA	Automower® 430X NERA	Automower® 450X NERA
Délka, cm/palce	75/29,6	75/29,6	75/29,6
Šířka, cm/palce	54/21,4	54/21,4	54/21,4
Výška, cm/palce	28/11,1	28/11,1	28/11,1
Hmotnost, kg/lb	12,8/28	14,6/32	15/33

Elektrický systém	Automower® 320 NERA	Automower® 430X NERA	Automower® 450X NERA
Baterie, Li-Ion 18 V/4,9 Ah obj. č.	590 81 01-02	590 81 01-02	
Baterie, Li-Ion 18 V / 5 Ah obj. č.	536 81 24-01, 590 81 01-01, 590 81 01-03	536 81 24-01, 590 81 01-01, 590 81 01-03	
Baterie, Li-Ion 18,5 V/5 Ah obj. č.	536 81 24-02	536 81 24-02	
Baterie, Li-Ion 18 V/5,2 Ah obj. č.	590 81 01-04	590 81 01-04	
Baterie, Li-Ion 18 V/7,5 Ah obj. č.			599 78 86-01
Baterie, Li-Ion 18 V / 8,4 Ah obj. č.			599 78 86-03
Zdroj napájení (28 V DC), V AC	100–240	100–240	100–240
Délka nízkonapětového kabelu, m/stopy	10/32,8	10/32,8	10/32,8
Průměrná spotřeba energie při maximálním využití	11 kWh/měsíc v případě pracovní oblasti 2 200m ² /0,55 akru	13 kWh/měsíc v případě pracovní oblasti 3 200m ² /0,8 akru	18 kWh/měsíc v případě pracovní oblasti 5 000m ² /1,25 akru
Nabíjecí proud, A DC	2,2	4,2	7
Typ jednotky zdroje napájení ⁹	FW7438/28/D/XX/Y	FW7448/28/D/XX/Y, ADP-120FR XX X; DT	FW7458/28/D/XX/Y, ADP-200MR XX X; DT
Průměrná doba sečení, min	180	145	195
Průměrná doba nabíjení, min	75	40	40

Anténa ohraničujícího vodiče	Automower® 320 NERA	Automower® 430X NERA	Automower® 450X NERA
Pracovní frekvenční pásmo, Hz	100–80 000	100–80 000	100–80 000
Maximální magnetické pole, dBuA/m ¹⁰	82	82	82
Maximální radiofrekvenční výkon, mWna 60 m ¹¹	< 25	< 25	< 25

Údaje o zvuku ¹²	Automower® 320 NERA	Automower® 430X NERA	Automower® 450X NERA
Hladina zvuku, vnímaná dB (A)	58	56	60
Měřená hladina hluku, dB (A)	58	55	58
Odchylka emisí hluku KWA, dB (A)	3	1	1
Hladina hluku akustického tlaku v úrovni uší obsluhy, dB (A) ¹³	50	47	50

⁹ Písmena XX, YY mohou zastupovat libovolné alfanumerické znaky nebo prázdné znaky určené pouze pro marketingové účely, nejsou zde žádné technické rozdíly.

¹⁰ Měřeno podle normy EN 303 447.

¹¹ Maximální aktivní výstupní výkon pro antény ve frekvenčním pásmu, ve kterém rádiové zařízení funguje.

¹² Stanoveno podle směrnice 2006/42/ES a normy EN 50636-2-107. Kromě vnímané hladiny zvuku, která se měří podle normy ISO 11094:1991.

¹³ Odchylka hluku akustického tlaku k_{Pa} , 2–4 dB (A)

Sečení	Automower® 320 NERA	Automower® 430X NERA	Automower® 450X NERA
Žací systém	3 otočné žací břity	3 otočné žací břity	3 otočné žací břity
Otáčky žacího motoru, ot/min	2 300	2 300	2 500
Spotřeba energie během sečení, W +/- 20 %	15	19	26
Výška sečení, cm/palce	2–6/0,8–2,4	2–6/0,8–2,4	2–6/0,8–2,4
Šířka sečení, cm/palce	24/9,4	24/9,4	24/9,4
Počet naváděcích vodičů	2	2	3
Nejužší průjezd, cm/palce	60/24	60/24	60/24
Maximální sklon pro pracovní oblast, %	50	50	50
Maximální sklon pro ohraničující vodič, %	25	25	25
Maximální délka ohraničujícího vodiče, m/stopy	800/2 600	800/2 600	800/2 600
Maximální délka naváděcí smyčky, m/stopy ¹⁴	400/1 300	400/1 300	400/1 300
Maximální vzdálenost k ohraničujícímu vodiči, m/stopy	35/115	35/115	35/115
Plošná kapacita, m ² /akry, +/- 20 %	2 200/0,55	3 200/0,8	5 000/1,25

Kód IP	Automower® 320 NERA	Automower® 430X NERA	Automower® 450X NERA
Robotická sekačka	IPX5	IPX5	IPX5
Nabíjecí stanice	IPX5	IPX5	IPX5
Zdroj napájení	IP44	IP44	IP44

Podpora frekvenčního pásma:	
Automower® Connect 2G	GSM 850 MHz, E-GSM 900 MHz, DCS 1 800 MHz, PCS 1 900 MHz
Automower® Connect 4G	Pásmo 12 (700 MHz), pásmo 17 (700 MHz), pásmo 28 (700 MHz), pásmo 13 (700 MHz), pásmo 20 (800 MHz), pásmo 26 (850 MHz), pásmo 5 (850 MHz), pásmo 19 (850 MHz), pásmo 8 (900 MHz), pásmo 4 (1 700 MHz), pásmo 3 (1 800 MHz), pásmo 2 (1 900 MHz), pásmo 25 (1 900 MHz), pásmo 1 (2 100 MHz), pásmo 39 (1 900 MHz), pásmo 18 (850 MHz), pásmo 66 (1 700 MHz), pásmo 85 (700 MHz)

¹⁴ Naváděcí smyčka je smyčka tvořená naváděcím vodičem a částí ohraničujícího vodiče od spoje s naváděcím vodičem až po pravý konektor na nabíjecí stanici.

Výkonová třída		
Výstupní výkon Bluetooth®	9 dBm	
Automower® Connect 2G	Výkonová třída 4 (GSM/E-GSM)	33 dBm
	Výkonová třída 1 (DCS/PCS)	30 dBm
	Výkonová třída E2 (GSM/E-GSM)	27 dBm
	Výkonová třída E2 (DCS/PCS)	26 dBm
Automower® Connect 4G	Výkonová třída 3	23 dBm

Wi-Fi	Automower® 320/430X/450X NERA
Podpora frekvenčního pásma ¹⁵	Kanál 1–11 (2 412–2 462 MHz)
	Kanál 12–13 (2 467–2 484 MHz)
	Kanál 14
Pracovní frekvenční pásmo, MHz	2 402–2 480
Maximální přenášený výkon, dBm	20

Společnost Husqvarna AB nezaručuje plnou kompatibilitu výrobku s dalšími typy bezdrátových systémů, jako jsou např. dálková ovládání, rádiové vysílačky, sluchadla, podzemní elektrické ohradníky a podobně.

9.1.1 Registrované ochranné známky

Slovo a loga *Bluetooth*® jsou registrované ochranné známky vlastněné společností *Bluetooth SIG, inc.*. Použití těchto značek společností Husqvarna podléhá licenci.

Logo Wi-Fi CERTIFIED™ je registrovaná ochranná známka organizace Wi-Fi Alliance®.

Tento výrobek má certifikaci Wi-Fi Alliance®.



10 Záruka

10.1 Záruční podmínky

Záruka společnosti Husqvarna pokrývá funkčnost produktu po dobu 2 let od data zakoupení. Záruka se vztahuje na závažné vady materiálu a na výrobní vady. Během záruční doby výrobek bezplatně vyměníme nebo opravíme, pokud budou splněny následující podmínky:

- Výrobek a nabíjecí stanice smí být používány pouze v souladu s pokyny v návodu k používání. Tato záruka výrobce nemá vliv na záruční nároky vůči prodejci/maloobchodnímu prodejci.
- Koncoví uživatelé a jiné neautorizované subjekty nesmí výrobek opravovat.

Příklady závad, na které se záruka nevztahuje:

- Poškození způsobené prosáknutím vody z důvodu použití vysokotlakého čističe nebo ponoření sekačky do vody, například po vytvoření louží po silném dešti.
- Poškození způsobené bleskem.
- Poškození způsobené nesprávným uskladněním baterie nebo nesprávnou manipulací s baterií.
- Poškození způsobené použitím jiné než originální baterie Husqvarna.
- Poškození způsobené nepoužíváním originálních náhradních dílů a příslušenství Husqvarna, jako jsou žací břity a instalační materiál.
- Poškození vodiče smyčky.
- Škody způsobené neautorizovanými změnami nebo neoprávněnou manipulací s produktem nebo jeho napájením.

¹⁵ Kanál 12–14 se používá pouze v zemích, kde je k dispozici.

Břity a kolečka jsou považovány za spotřební materiál a záruka se na ně nevztahuje.

Pokud dojde u výrobku Husqvarna k poruše, obraťte se na autorizovaného prodejce Husqvarna, který vám poskytne další pokyny. Pokud kontaktujete autorizovaného prodejce Husqvarna, mějte vždy po ruce prodejní doklad a výrobní číslo výrobku.

11 Prohlášení o shodě

11.1 Původní Prohlášení o shodě EU

EU Declaration of Conformity

ROB-P21-22-2E

We, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, Tel. +46 36 146500 declare on our sole responsibility that the products:

Description	Robotic lawn mower
Brand	HUSQVARNA
Type / Model	HUSQVARNA AUTOMOWER® 320 NERA, 430X NERA and 450X NERA
Identification	Serial numbers dating from 2022 week 51

complies fully with the following EU directives and regulations:

Directive/Regulation	Description
2006/42/EC	"relating to machinery"
2014/53/EU	"relating to radio equipment"
2011/65/EU	"restriction of use of certain hazardous substances"

and that the following standards and/or technical specifications are applied;

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A15:2021
EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021
EN IEC 63000:2018
EN 61000-6-1:2007
EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4
ETSI EN 303 447 V1.3.1
ETSI EN 300 328 V2.2.2

and for HUSQVARNA AUTOMOWER® equipped with Automower Connect:

ETSI EN 301 489-52 V1.2.1
ETSI EN 301 489-19 V2.2.1
ETSI EN 301 908-1 V15.1.1
ETSI EN 301 511 V.12.5.1
ETSI EN 303 413 V1.2.1
ETSI EN 301 908-2 V13.1.1 (Automower Connect 3G/2G variant)
ETSI EN 301 908-13 V13.1.1 (Automower Connect 4G/2G variant)


Sara Gard (Nov 21, 2022 15:45 GMT+1)

Sara Gard
Huskvarna

Director Residential EPAC Robotic R&D
Husqvarna AB, Husqvarna Forest & Garden
Responsible for technical documentation



11.2 Překlad Prohlášení o shodě EU

My, společnost Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, SWEDEN, Tel: +46 36 146500, zcela zodpovědně prohlašujeme, že výrobek:

Popis	Robotická sekačka
Značka	Husqvarna
Typ/Model	HUSQVARNA AUTOMOWER® 320/430X/450X NERA
Identifikace	Výrobní čísla od roku 2022, týdne 51

je zcela ve shodě s následujícími směrnici a předpisy EU:

Směrnice/předpis	Popis
2006/42/EC	„o strojních zařízeních“
2014/53/EU	„týkající se rádiových zařízení“
2011/65/EU	„o omezení používání některých nebezpečných látek“

a že byly použity následující harmonizované normy nebo technické údaje:

- EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A15:2021
- EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021
- EN IEC 63000:2018
- EN 61000-6-1:2007
- EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012
- ETSI EN 301 489-1 V1.9.2
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4
- ETSI EN 303 447 V1.3.1
- ETSI EN 300 328 V2.2.2

a pro výrobky HUSQVARNA AUTOMOWER® vybavené modulem Automower® Connect:

- ETSI EN 301 489-52 V1.2.1

- ETSI EN 301 489-19 V2.2.1
- ETSI EN 301 908-1 V15.1.1
- ETSI EN 301 511 V.12.5.1
- ETSI EN 303 413 V1.2.1
- ETSI EN 301 908-2 V13.1.1 (Automower® Connect 3G/2G)
- ETSI EN 301 908-13 V13.1.1 (Automower® Connect 4G/2G)

Sara Gard

Huskvarna

Ředitelka výzkumu a vývoje spotřebitelských robotických výrobků pro region EPAC, Husqvarna AB. Husqvarna Forest and Garden. Osoba odpovědná za technickou dokumentaci.



11.3 Původní Prohlášení o shodě EU

EU Declaration of Conformity

ROB-P21EPOS-22-1E

We, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, Tel. +46 36 146500 declare on our sole responsibility that the products:

Description	Robotic lawn mower
Brand	HUSQVARNA
Type / Model	HUSQVARNA AUTOMOWER® 320 NERA EPOS™, 430X NERA EPOS™ and 450X NERA EPOS™
Identification	Serial numbers dating from 2022 week 51

complies fully with the following EU directives and regulations:

Directive/Regulation	Description
2006/42/EC	"relating to machinery"
2014/53/EU	"relating to radio equipment"
2011/65/EU	"restriction of use of certain hazardous substances"

and that the following standards and/or technical specifications are applied;
IEC 60335-1:2010+A1:2013+A2:2016 (EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A15:2021)
IEC 60335-2-107:2017+A1:2020+A2:2021(EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021)
EN ISO 12100:2010
EN IEC 63000:2018
EN 61000-6-1:2007
EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4
ETSI EN 303 447 v1.3.1
ETSI EN 300 328 V2.2.2
ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
ETSI EN 303 413 V1.2.1
ETSI EN 301 489-52 V1.2.1
ETSI EN 301 489-19 V2.2.1
ETSI EN 301 908-1 V15.1.1
ETSI EN 301 511 V.12.5.1
ETSI EN 303 413 V1.2.1
ETSI EN 301 908-2 V13.1.1 (Automower Connect 3G/2G variant)
ETSI EN 301 908-13 V13.1.1 (Automower Connect 4G/2G variant)


Sara Gard (Nov 24, 2022 15:45 GMT+1)

Sara Gard
Huskvarna

Director Residential EPAC Robotic R&D
Husqvarna AB, Husqvarna Forest & Garden
Responsible for technical documentation



11.4 Překlad Prohlášení o shodě EU

My, společnost Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, SWEDEN, Tel: +46 36 146500, zcela zodpovědně prohlašujeme, že výrobek:

Popis	Robotická sekačka
Značka	Husqvarna
Typ/Model	HUSQVARNA AUTOMOWER® 320 NERA EPOS™, 430X NERA EPOS™, 450X NERA EPOS™
Identifikace	Výrobní čísla od roku 2022, týdne 51

je zcela ve shodě s následujícími směrnici a předpisy EU:

Směrnice/předpis	Popis
2006/42/EC	„o strojních zařízeních“
2014/53/EU	„týkající se rádiových zařízení“
2011/65/EU	„o omezení používání některých nebezpečných látek“

a že byly použity následující harmonizované normy nebo technické údaje:

- IEC 60335-1:2010+A1:2013+A2:2016 (EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017 +A15:2021)
- IEC 60335-2-107:2017+A1:2020+A2:2021 (EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020 +A3:2021)
- EN ISO 12100:2010
- EN IEC 63000:2018
- EN 61000-6-1:2007
- EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012
- ETSI EN 301 489-1 V1.9.2
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4
- ETSI EN 303 447 v1.3.1
- ETSI EN 300 328 V2.2.2
- ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
- ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
- ETSI EN 303 413 V1.2.1
- ETSI EN 301 489-52 V1.2.1
- ETSI EN 301 489-19 V2.2.1
- ETSI EN 301 908-1 V15.1.1
- ETSI EN 301 511 V.12.5.1
- ETSI EN 303 413 V1.2.1
- ETSI EN 301 908-2 V13.1.1 (Automower® Connect 3G/2G)
- ETSI EN 301 908-13 V13.1.1 (Automower® Connect 4G/2G)

Ředitelka výzkumu a vývoje spotřebitelských robotických výrobků pro region EPAC, Husqvarna AB. Husqvarna Forest and Garden. Osoba odpovědná za technickou dokumentaci.



Sara Gard
Husqvarna

Obsah

12 Bezpečnosť.....	29	18 Riešenie problémov.....	46
13 Úvod.....	31	19 Preprava, skladovanie a likvidácia.....	47
14 Inštalácia.....	37	20 Technické údaje.....	48
15 Nastavenia.....	43	21 Záruka.....	51
16 Prevádzka.....	44	22 Vyhlásenie o zhode.....	52
17 Údržba.....	45		

12 Bezpečnosť

12.1 Bezpečnostné definície

Výstrahy, upozornenia a poznámky slúžia na zdôraznenie mimoriadne dôležitých častí návodu.



VÝSTRAHA: Používa sa, ak pre obsluhu alebo osoby v okolí existuje nebezpečenstvo poranenia alebo smrti v prípade nedodržania pokynov v návode.



VAROVANIE: Používa sa, ak hrozí nebezpečenstvo poškodenia produktu, iných materiálov alebo okolitej oblasti v prípade nedodržania pokynov v návode.

Poznámka: Používa sa na poskytnutie informácií nad rámec nevyhnutných informácií v danej situácii.

12.2 Všeobecné bezpečnostné pokyny



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Pred používaním výrobku si pozorne prečítajte návod na obsluhu a uistite sa, že rozumiete uvedeným pokynom. Uchovajte pre prípad budúcej potreby.
- Toto zariadenie nie je určené na použitie deťmi alebo osobami s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami (ktoré by mohli mať vplyv na bezpečnú manipuláciu s výrobkom), alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ tieto osoby nie sú pod dohľadom alebo ak neboli poučené o používaní zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. V súlade s požiadavkami EÚ smú toto zariadenie používať deti vo veku od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ sú tieto osoby pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a chápu súvisiace riziká. Deti sa nesmú hrať so zariadením. Deti nesmú vykonávať čistenie ani údržbu zariadenia, ak nie sú pod dozorom.
- Výrobok smie byť používaný iba s vybavením odporúčaným výrobcom Husqvarna. Všetky ostatné typy používania sú nesprávne.
- Výrobok nikdy nepoužívajte, ak sa v pracovnej oblasti nachádzajú osoby, najmä deti alebo zvieratá.
- V prípade používania zariadenia na verejných priestranstvách musia byť v okolí pracovnej oblasti rozmiestnené upozornenia. Upozornenia musia obsahovať nasledovný text: Varovanie! Automatická kosačka! Zachovajte bezpečnú vzdialenosť od zariadenia! Dávajte pozor na deti!
- Nedotýkajte sa pohyblivých nebezpečných súčastí, napríklad kosiaceho kotúča, kým sa úplne nezastavia.
- Výrobok vypnite pred odstraňovaním nechceného materiálu, údržbou alebo kontrolou, alebo ak začne nezvyčajne vibrovať. Pred opätovným spustením výrobku skontrolujte, či nie je poškodený. Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený.
- Ak dôjde k poraneniu alebo nehode, vyhľadajte lekársku pomoc.
- Neumiestňujte sieťový kábel ani predlžovací kábel do priestoru pracovnej plochy. Mohlo by to viesť k poškodeniu káblov.
- Nikdy nepripájajte poškodený kábel alebo zástrčku, ani sa nedotýkajte poškodeného kábla pred odpojením od napájania. Vyberte zástrčku zo zásuvky, ak dôjde k poškodeniu kábla počas prevádzky. Opatrovaný alebo poškodený kábel zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom. Poškodený kábel smie vymieňať iba servisný personál.
- Keď sieťový kábel zapájate do zásuvky, použite prúdový chránič s maximálnym vypínacím prúdom 30 mA.

- Výrobok nabíjajte len v dodanej nabíjacej stanici. Pokyny na bezpečnú likvidáciu akumulátora nájdete v časti *Likvidácia na strane 48*. Nesprávne používanie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, prehriatie alebo únik leptavej kvapaliny z akumulátora. V prípade úniku opláchnite elektrolyt vodou alebo neutralizačným činidlom. Ak sa žieravá kvapalina dostane do očí, vyhľadajte lekársku pomoc.
- Používajte iba originálne akumulátory odporúčané spoločnosťou Husqvarna. Pri iných ako originálnych batériách nie je možné zaručiť bezpečnosť produktu. Nepoužívajte nenabíjateľné akumulátory.
- Riadte sa montážnymi pokynmi, ktoré zahŕňajú špecifikáciu pracovnej plochy, v časti *Inštalácia na strane 37*.
- Riadte sa pokynmi týkajúcimi sa spustenia a používania výrobku v časti *Prevádzka na strane 44*.
- Ak hrozí búrka, Husqvarna odporúča odpojiť sieťový kábel aj ostatné káble vedúce do nabíjacej stanice, aby sa znížilo nebezpečenstvo poškodenia elektrických súčastí. Ak nebezpečenstvo búrky pominulo, opätovne zapojte sieťový kábel, ako aj ostatné káble zariadenia. Je dôležité, aby boli všetky káble správne pripojené.
- Riadte sa pokynmi na údržbu a v prípade potreby používajte originálne náhradné diely Husqvarna, pozrite si časť *Údržba na strane 45*.
- Technické údaje, ako sú hmotnosť, rozmery a emisie hluku, nájdete v časti *Montáž zariadenia na strane 39*.
- Za nehody a ohrozenie zdravia iných osôb alebo majetku nesie zodpovednosť obsluha.
- Výrobok môžu používať, vykonávať na ňom údržbu a opravovať iba osoby, ktoré sú dôkladne oboznámené s jeho osobitnými charakteristikami a bezpečnostnými predpismi.
- Je zakázané pozmeňovať pôvodnú konštrukciu výrobku.
- Dodržiavajte vnútroštátne predpisy týkajúce sa elektrickej bezpečnosti.
- Spoločnosť Husqvarna nezaručuje úplnú kompatibilitu výrobku s ďalšími typmi bezdrôtových systémov, ako sú napríklad diaľkové ovládače, rádiové vysielачky a podobne.
- Zabudovaný alarm je veľmi hlasný. Buďte opatrní, najmä ak sa výrobok používa vnútri.
- Rozsah prevádzkovej teploty a teploty skladovania je 0-50 °C / 32-122 °F. Teplotný rozsah nabíjanie je 5-45 °C / 41-113 °F. Príliš vysoké teploty môžu mať za následok poškodenie výrobku.

12.3 Bezpečnostné pokyny na inštaláciu



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Pri inštalácii nabíjacej stanice, ako aj príslušenstva, dodržujte minimálnu vzdialenosť 60 cm/24 in od horľavého materiálu, a to aj vo vertikálnom smere. V prípade poruchy sa môže vyskytnúť prehrievanie nabíjacej stanice a zdroja napájania, čo môže predstavovať potenciálne riziko požiaru.
- Neumiestňujte napájací zdroj do výšky, v ktorej existuje riziko zaplavenia vodou. Napájací zdroj neumiestňujte na zem.
- Napájací zdroj nezapuzdrujte. Kondenzovaná voda môže poškodiť napájací zdroj a zvýšiť nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Platí v USA/Kanade. V prípade inštalácie napájacieho zdroja v exteriéri: Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Inštalujte iba do krytej zásuvky GFCI triedy A (RCD), ktorá je odolná voči poveternostným vplyvom s nasadeným alebo odstráneným krytom zástrčky.
- Nabíjajúcu stanicu neinštalujte tam, kde hrozí riziko stojacej vody.

12.4 Bezpečnostné pokyny pre prevádzku



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Nepribližujte sa rukami ani chodidlami k rotujúcim nožom. Keď je výrobok zapnutý, nedávajte ruky ani chodidlá pod výrobok či do jeho blízkosti.
- Ak sa v pracovnej oblasti nachádzajú osoby, najmä deti alebo domáce zvieratá, použite režim parkovania alebo výrobok vypnite. Pozrite si časť *Vypnutie výrobku na strane 45* Spoločnosť Husqvarna odporúča, aby bol výrobok v prevádzke v čase, keď v pracovnej oblasti nedochádza k žiadnej aktivite. Výrobok môže ublížiť zvieratám v pracovnej oblasti počas nočnej prevádzky, napríklad ježkom. Pozrite si časť *Prevádzkové režimy – Parkovanie na strane 44*.
- Uistite sa, či sa na trávniku nenachádzajú žiadne cudzie predmety, napríklad kamene, vetvy, nástroje alebo hračky. Nože sa môžu pri náraze na predmet poškodiť.
- Výrobok nedvíhajte ani ním nepohybujte, keď je vypínač v zapnutej polohe.
- Nedovoľte, aby výrobok narazil do osoby alebo zvierat'a. Ak sa výrobku dostane do cesty nejaká

osoba alebo zvierata, musíte ho ihneď zastaviť. Pozrite si časť *Zastavenie výrobku na strane 45*.

- Na výrobok alebo nabíjaciu stanicu nekladte žiadne predmety.
- Ak výrobok nie je v prevádzke, nepoužívajte tlačidlo **STOP**.
- Keď sa výrobok nepoužíva, vždy ho vypnite. Výrobok je možné spustiť len po zadaní správneho PIN kódu.
- Výrobok nepoužívajte v rovnakom čase ako výsuvné zavlažovacie zariadenia. Používajte funkciu *Plán*, aby ste zabránili súčasnému chodu výsuvných zavlažovacích zariadení a výrobku. Pozrite si časť *Plán na strane 43*.
- Neuvádzajte produkt do prevádzky, keď sa v pracovnej oblasti nachádza stojatá voda. Napríklad, keď silný dážď vytvorí kaluže vody.

12.5 Bezpečnostné pokyny pre údržbu



VÝSTRAHA: Skôr než začnete s údržbou výrobku, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Pred vykonávaním údržby výrobku je potrebné ho **vypnúť** vypínačom.
- Na čistenie výrobku nepoužívajte vysokotlakový čistič. Na čistenie výrobku nepoužívajte rozpúšťadlá.
- Pred čistením alebo údržbou nabíjacej stanice vyberte zástrčku z napájania.

12.6 Bezpečnosť akumulátorov



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Rozoberanie lítium-ionových akumulátorov, ich skratovanie, vystavenie vode, ohňu alebo vysokým teplotám môže viesť k explózií alebo vzniku požiaru. Pri manipulácii s nimi buďte opatrní. Akumulátory nerozoberajte, neatvárajte ani na

nich nevykonávajte žiadne nepovolené elektrické/mechanické úpravy. Neskladujte ich na priamom slnečnom svetle.

12.7 Zdvíhanie a presúvanie výrobku



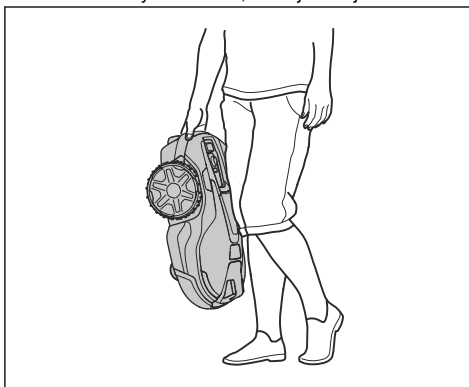
VÝSTRAHA: Pred dvíhaním výrobku musí byť vypínač vo vypnutej polohe. Zariadenie je vypnuté, keď indikátor na **regulátore** prestane svietiť.



VAROVANIE: Výrobok nedvíhajte, ak je pripojený k nabíjacej stanici. Môže dôjsť k poškodeniu nabíjacej stanice a/alebo zariadenia. Stlačte tlačidlo **STOP** a pred zdvihnutím výrobku ho vytiahnite z nabíjacej stanice.

Bezpečné presunutie výrobku z pracovnej oblasti alebo v rámci nej:

1. Stlačením tlačidla **STOP** zastavte výrobok.
2. Vypnite výrobok.
3. Zariadenie zdvihnite za rukoväť, pričom kosiaci kotúč má byť na strane, ktorá je ďalej od tela.



13 Úvod

13.1 Úvod

Výrobné číslo:

Číslo produktu:

PIN kód:

Výrobné číslo a číslo produktu sú uvedené na výkonovom štítku a na škatuli výrobku.

- Zaregistrujte svoj výrobok na stránke www.husqvarna.com. Pri registrácii svojho výrobku zadajte výrobné číslo, číslo výrobku a dátum nákupu.

13.2 Technická podpora

Technickú podporu pre výrobok vám poskytne váš servisný predajca Husqvarna.

13.3 Úplný návod na obsluhu

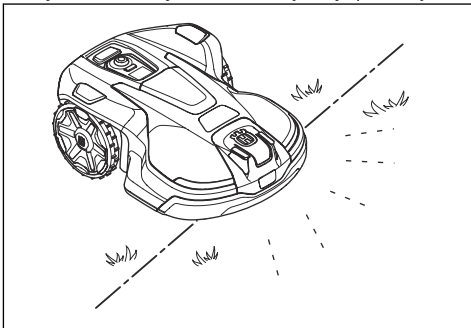
Úplný návod na obsluhu je k dispozícii v aplikácii Automower® Connect a na webovej stránke spoločnosti Husqvarna: www.husqvarna.com. V úplnom návode na obsluhu nájdete ďalšie pokyny na inštaláciu, údržbu, riešenie problémov a nastavenia.

13.4 Popis výrobku

Poznámka: Spoločnosť Husqvarna pravidelne aktualizuje vzhľad a funkcie výrobkov. Pozrite si časť *Technická podpora na strane 32*.

Tento výrobok je robotická kosačka. Výrobok je napájaný batériou a pracuje automaticky. Keď je batéria takmer vybitá, výrobok prejde do nabíjacej stanice, aby sa nabil. Výrobok začne znovu pracovať, keď je batéria úplne nabitá.

Vzor pohybu výrobku je náhodný, čo znamená, že trávnik sa kosí rovnomerne a s menším opotrebením. Technika častého kosenia zlepšuje kvalitu trávy a znižuje nutnosť hnojenia. Zber trávy nie je potrebný.



13.4.1 Postup pri inštalácii

Výrobok môžete nainštalovať s ochraničovacím káblom alebo súpravou EPOS™ Plug-in¹⁶. Ohraničovací kábel nie je potrebný, ak ste produkt nainštalovali so súpravou EPOS™ Plug-in.

Ak potrebujete nainštalovať ochraničovací kábel, pozrite si časť *Inštalácia na strane 37*. Pred inštaláciou so súpravou EPOS™ Plug-in si prečítajte návod na obsluhu pre súpravu EPOS™ Plug-in.

13.4.2 Automower® Connect

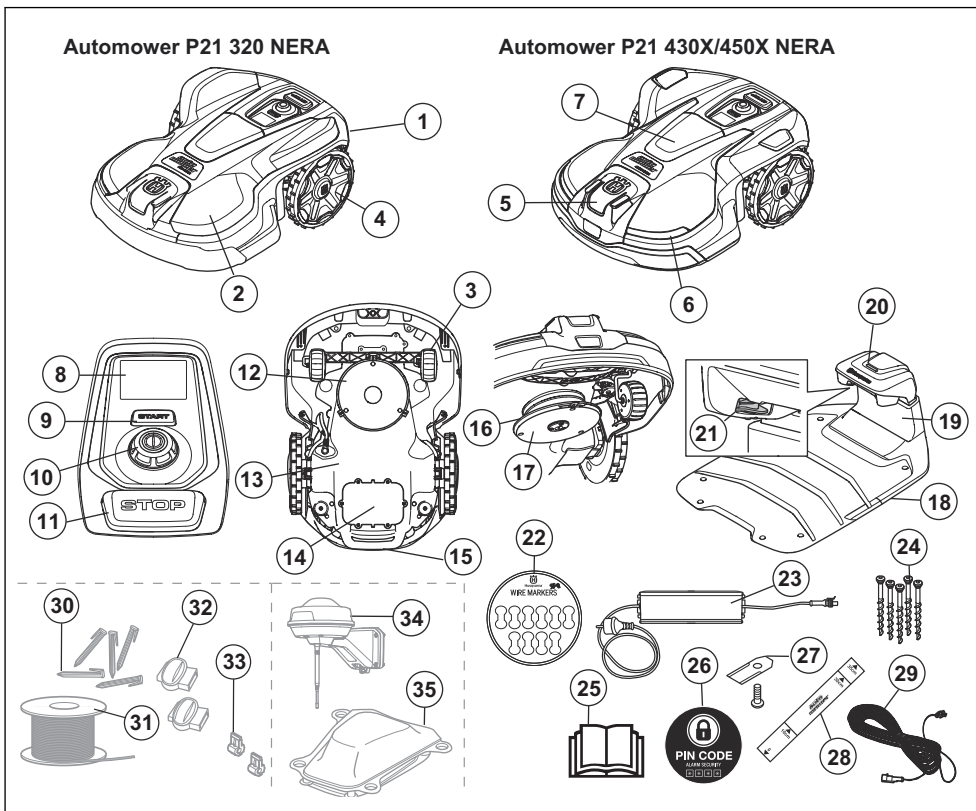
Automower® Connect je mobilná aplikácia, ktorá umožňuje výber nastavení prevádzky na diaľku. Automower® 320 NERA sa môže pripojiť k aplikácii pomocou Bluetooth® a Wi-Fi. Automower® 430X/450X NERA sa môže pripojiť k aplikácii pomocou Bluetooth®, Wi-Fi a mobilného pripojenia. Ak ste v blízkosti výrobku, môžete k nemu pripojiť mobilné zariadenie cez Bluetooth®. Keď je výrobok pripojený k vašej sieti Wi-Fi alebo k mobilnej sieti, môžete ho ovládať odkiaľkoľvek. Môžete tiež upraviť nastavenia výrobku. Pozrite si časť *Aplikácia Automower® Connect na strane 40*.

13.4.3 Automower® Access

Automower® Access je používateľské rozhranie výrobku, obsahuje displej, **regulátor**, vypínač **START** a vypínač **STOP**. V aplikácii Automower® Access môžete nastaviť výšku rezu, zapnúť, vypnúť a zaparkovať výrobok. Pozrite si časť *Prehľad štruktúry ponuky v Automower® Access na strane 36*.

¹⁶ Súprava EPOS™ Plug-in a inštalčná súprava pre ochraničovací kábel nie sú súčasťou balenia.

13.5 Prehľad výrobku Automower® 320/430X/450X NERA



- | | |
|---|---|
| 1. Telo výrobku | 16. Kosiaci kotúč |
| 2. Vrchný kryt | 17. Ochranný kotúč |
| 3. Predné kolesá | 18. Nabíjacia stanica |
| 4. Zadné kolesá | 19. Dvierka |
| 5. Radar | 20. Indikátory LED nabíjacej stanice |
| 6. Svetlá | 21. Kontaktné platničky |
| 7. Priestor na príslušenstvo | 22. Označenia káblov |
| 8. Displej | 23. Napájanie ¹⁷ |
| 9. Tlačidlo START | 24. Skrutky na pripevnenie nabíjacej stanice |
| 10. Regulátor | 25. Návod na obsluhu a stručná príručka |
| 11. Tlačidlo STOP | 26. Výstražný štítok |
| 12. Kosiaci systém | 27. Náhradné nože |
| 13. Skelet s elektronikou, batériou a motormi | 28. Meradlo na inštaláciu ohraničovacieho kábla (meradlo odoberiete zo škatule výrobku) |
| 14. Výkonový štítok | 29. Nízkonapäťový kábel |
| 15. Rukoväť | 30. Kolíky ¹⁸ |

¹⁷ Vzhľad sa môže v jednotlivých krajinách líšiť.

¹⁸ Súčasť inštalačnej súpravy.

31. Kábel slučky pre ohraničovaci kábel a navádzací kábel¹⁹
32. Konektory pre ohraničujúci kábel²⁰
33. Spojky pre pripájací kábel²¹
34. Referenčná stanica²²
35. Husqvarna® Automower® EPOS™ Plug-in²³

13.6 Symboly na výrobku

Na výrobku nájdete tieto symboly. Uistite sa, že ste im porozumeli.



UPOZORNENIE: Pred použitím výrobku si prečítajte návod na obsluhu.



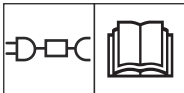
UPOZORNENIE: Pred údržbou alebo nadvihnutím výrobok vypnite.



UPOZORNENIE: Keď je výrobok v prevádzke, udržujte si od neho bezpečný odstup. Nepribližujte sa rukami ani chodidlami na dosah rotujúcich nožov výrobku.



UPOZORNENIE: Na výrobok si nesadajte. Nedávajte ruky ani chodidlá do tesnej blízkosti výrobku ani pod výrobok.



Používajte odpojiteľný napájací zdroj s parametrami uvedenými na výkonovom štítku vedľa príslušného symbolu.



Tento výrobok je v súlade s príslušnými smernicami EÚ.



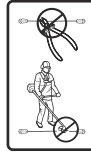
Tento výrobok je v súlade s príslušnými smernicami Spojeného kráľovstva.



Tento výrobok sa nesmie likvidovať ako bežný domový odpad. Dodržiavajte vnútroštátne predpisy a použite miestny recyklačný systém.



Rám kosačky obsahuje komponenty, ktoré sú citlivé na elektrostatický výboj. Telo kosačky môže otvárať a opätovne plombovať len autorizovaný servisný technik. Ak je plomba porušená, záruka nebude platiť.



Nízkonapäťový kábel neupravujte. V blízkosti nízkonapäťového kábla nepoužívajte plosoťrih ani vyžinač trávy.

13.7 Symboly na batérii



UPOZORNENIE: Rozoberanie lítium-ionových batérií, ich skratovanie alebo hrubé zaobchádzanie s nimi môže viesť k explózií alebo vzniku požiaru. Nevystavujte ich vode, ohňu alebo vysokým teplotám.



Prečítajte si návod na obsluhu.



Pri likvidácii batériu nezahadzujte do ohňa ani ju nevystavujte zdrojom tepla.



Batériu neponárajte do vody.

13.8 Všeobecné pokyny

Z dôvodu jednoduchšieho používania návodu na obsluhu sa v ňom používa nasledovný systém:

- Text písaný *kurzívou* je text, ktorý sa zobrazuje na displeji alebo je odkazom na inú časť návodu na obsluhu.
- Text tlačený **tučným písmom** označuje tlačidlá na výrobku.

¹⁹ Súčasť inštalačnej súpravy.

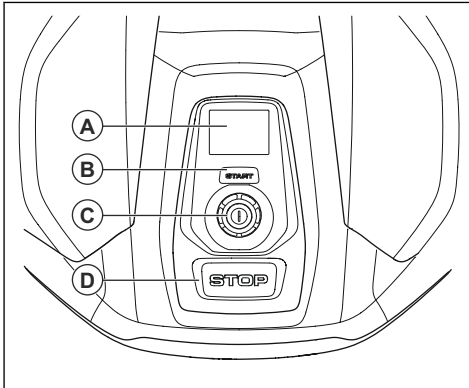
²⁰ Súčasť inštalačnej súpravy.

²¹ Súčasť inštalačnej súpravy.

²² Súčasť súpravy EPOS™ Plug-in.

²³ Súčasť súpravy EPOS™ Plug-in.

13.9 Automower® Access



- Na displeji (A) sa zobrazuje stavová lišta a symboly hlavnej ponuky. Pozrite si časť *Symbole na displeji na strane 35*.
- Tlačidlo **START** (B) sa používa na aktiváciu prevádzky zariadenia.
- **Regulátor** (C) pri otáčaní prechádza štruktúrou ponuky a pri stlačení slúži na výber položky.
- Tlačidlo **STOP** (D) sa používa na vypnutie zariadenia.

13.9.1 Symboly na displeji



Zariadenie je v prevádzke.



Zariadenie je zaparkované.



Výrobok je pozastavený.



Vznikla chyba.



Výška rezu zariadenia.



Sila mobilného signálu.



Sila signálu Wi-Fi.



Pripojenie Bluetooth® je povolené.

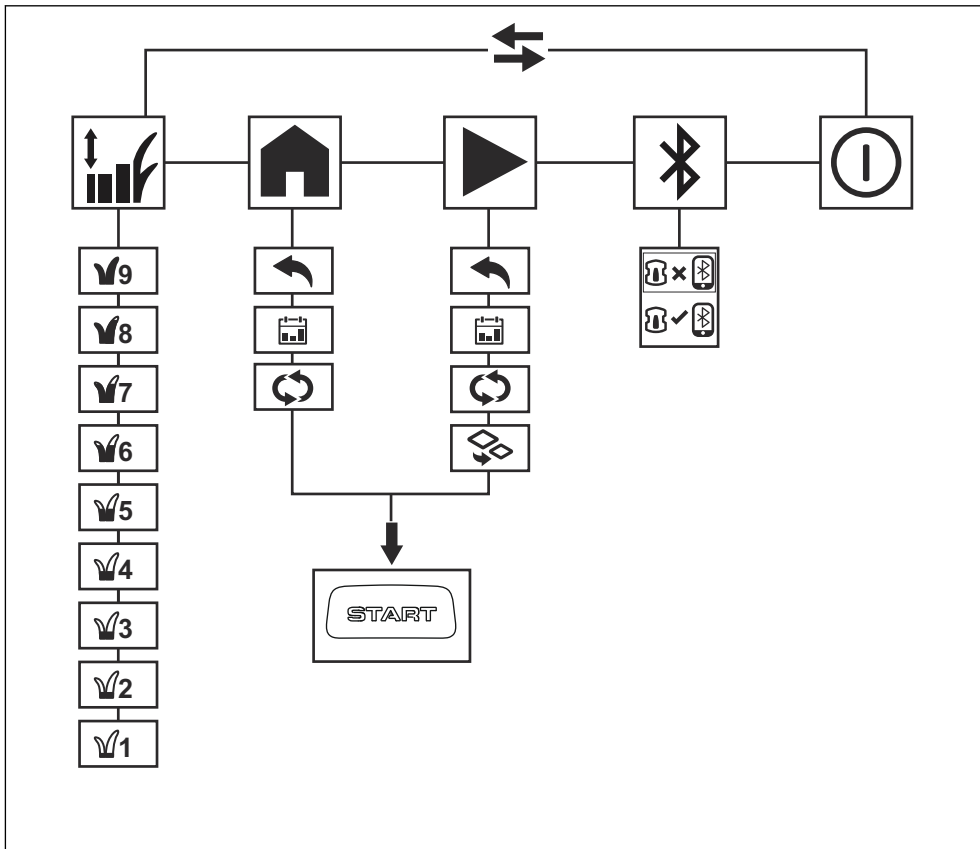


Batéria sa nabíja.



Úroveň nabitia batérie.

13.9.2 Prehľad štruktúry ponuky v Automower® Access



13.9.2.1 Symboly v ponuke Automower® Access



Výška kosenia

V ponuke *Výška kosenia* môžete nastaviť výšku kosenia zariadenia v 9 krokoch.



Zaparkovať

V ponuke *Zaparkovať* môžete aktivovať zaparkovanie zariadenia, kým nastavenie nezmeníte, alebo nastaviť plán.



Kosenie

V ponuke *Kosenie* môžete nastaviť kosenie podľa nastaveného plánu alebo v režime sekundárnej plochy.



Pripojiť

V ponuke *Pripojiť* môžete aktivovať Bluetooth® a spustiť párovanie s mobilným zariadením.



Napájanie vypnuté

Napájanie vypnuté vypne zariadenie.

14 Inštalácia

14.1 Úvod – montáž

Prečítajte si túto kapitolu, ak chcete výrobok nainštalovať s ohraničovacím káblom. Ohraničovací kábel nie je potrebný, ak ste produkt nainštalovali so súpravou EPOS™ Plug-in, prečítajte si návod na obsluhu, ak chcete použiť súpravu EPOS™ Plug-in.



VÝSTRAHA: Pred montážou výrobku si prečítajte kapitolu o bezpečnosti a uistite sa, že rozumiete informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú.



VAROVANIE: Používajte originálne náhradné diely a inštalčný materiál.

Poznámka: Ďalšie informácie o inštalácii nájdete na stránke www.husqvarna.com.

14.2 Hlavné komponenty na inštaláciu

Inštalácia zahŕňa nasledujúce komponenty:

- Robotická kosačka na trávu, ktorá kosí trávnik automaticky.
- Nabíjacia stanica, ktorá má 3 funkcie:
 - Odosielanie rádiových signálov do obvodového kábla.
 - Vysielanie rádiových signálov pozdĺž navádzacieho kábla tak, aby mohlo zariadenie sledovať navádzací kábel do konkrétnych odľahlých oblastí v záhrade a aby si našiel cestu späť do nabíjacej stanice.
 - Nabíjanie výrobku.
- Zdroj napájania, ktorý sa pripája k nabíjacej stanici a elektrickej zásuvke s napätím 100 – 240 V.
- Kábel sa ukladá po obvode pracovnej oblasti a okolo predmetov a rastlín, ktorým sa výrobok musí vyhnúť. Kábel slúži ako ohraničovací a zároveň navádzací kábel.

14.3 Príprava na montáž

Než začnete s montážou, prečítajte si kapitolu o montáži. Montáž pripravte starostlivo, aby výrobok pracoval správne.

- Vytvorte si plán pracovnej oblasti a zaznačte si všetky prekážky. To zjednoduší posúdenie, kam umiestniť nabíjajúcu stanicu, ohraničovací kábel a navádzací kábel.
- Na pláne vyznačte, kam chcete umiestniť nabíjajúcu stanicu, ohraničovací kábel a navádzací kábel.

- Na pláne vyznačte, kde sa navádzací kábel pripája k ohraničovaciemu káblu. Pozrite si časť *Montáž navádzacieho kábla na strane 42*.
- Priehlbiny a jamy v trávniku vyplňte, aby bol povrch rovný.



VAROVANIE: Jama v trávniku plná vody môže zariadenie poškodiť.

- Ak chcete prevziať nový firmvér pre Automower® 320 NERA, uistite sa, že máte pokrytie Wi-Fi v nabíjacej stanici. Pozrite si časť *Bezdrôtové stiahnutie firmvéru FOTA (Firmware over the air) na strane 44*. Pre Automower® 430X/450X NERA sa to odporúča, ale nie je to povinné.
- Ak aplikáciu Automower® Connect pre Automower® 320 NERA používate na diaľku, uistite sa, že máte pokrytie Wi-Fi v pracovnej oblasti. Pozrite si časť *Aplikácia Automower® Connect na strane 40*. Pre Automower® 430X/450X NERA sa to odporúča, ale nie je to povinné.

Poznámka: Odporúčame vám mať pokrytie Wi-Fi v pracovnej oblasti. Ak máte pokrytie Wi-Fi, môžete výrobok ovládať a nastavovať na diaľku pomocou aplikácie Automower® Connect. Výrobok sa automaticky pripojí k Wi-Fi, keď sa nachádza v oblasti, ktorá má pokrytie Wi-Fi.

- Pred montážou zariadenia pokoste trávu. Uistite sa, že tráva má maximálne 10 cm/3.9 palcov.

Poznámka: Prvé týždne po montáži môže byť hladina hluku, keď výrobok kosí trávu, vyššia ako obvyčajne. Po určitom čase sa hladina hluku zníži.

14.4 Pred montážou káblov

Káble môžete uchytiť pomocou kolíkov alebo ich môžete zakopať. Pre rovnakú pracovnú oblasť môžete použiť 2 postupy.

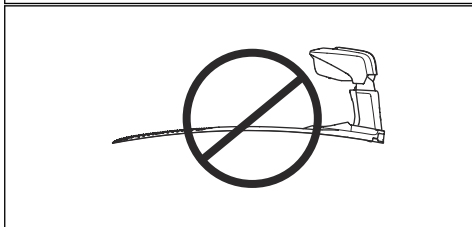
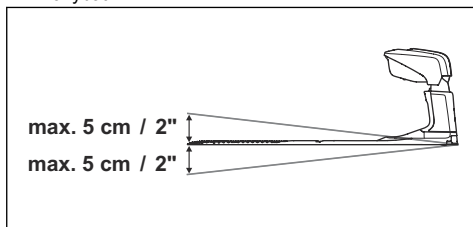


VAROVANIE: Ak na pracovnej ploche používate odmachovač, zakopte ohraničovací kábel a navádzací kábel, aby sa predišlo ich poškodeniu.

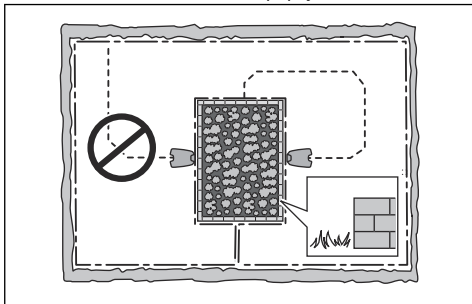
14.4.1 Určenie umiestnenia pre nabíjajúcu stanicu

- Pred nabíjajúcou stanicou nechajte voľný priestor minimálne 3 m/10 stopy. Pozrite si časť *Určenie umiestnenia pre navádzací kábel na strane 39*.
- Napravo a naľavo od stredu nabíjacej stanice nechajte voľný priestor minimálne 150 cm/60 palcov.

- Nabíjacíu stanicu umiestnite do blízkosti napájacej zásuvky.
- Nabíjacíu stanicu umiestnite na vodorovný povrch.
- Základná doska nabíjacej stanice sa nesmie ohýbať.



- Ak má pracovná plocha dve časti oddelené strmým svahom, odporúčame umiestniť nabíjacíu stanicu do spodnej plochy.
- Nabíjacíu stanicu umiestnite do oblasti chránenej pred slnkom.
- Ak chcete stiahnuť nový firmvér pre Automower® 320 NERA, umiestnite nabíjacíu stanicu tam, kde je pokrytie Wi-Fi. Pozrite si časť *Bezdrôtové stiahnutie firmvéru FOTA (Firmware over the air) na strane 44*. Pre Automower® 430X/450X NERA sa to odporúča, ale nie je to povinné.
- V prípade inštalácie nabíjacej stanice na ostrovček nezabudnite k ostrovčeku pripojiť navádzací kábel.



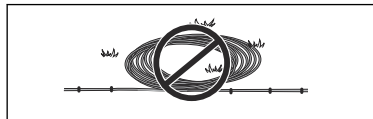
14.4.2 Určenie umiestnenia pre napájací zdroj



VAROVANIE: Zabezpečte, aby nože zariadenia nepresekli nízkonapäťový kábel.



VAROVANIE: Nízkonapäťový kábel nezmotávajte a ani ho neumiestňujte pod dosku nabíjacej stanice. Nerozmotaný kábel spôsobuje rušenie signálu z nabíjacej stanice.



- Napájací zdroj umiestnite na miesto, ktoré je zastrešené a chránené pred slnkom a dažďom.
- Napájací zdroj umiestnite na miesto s dobrým prúdením vzduchu.
- Keď pripájate napájací zdroj do napájacej zásuvky, použite istič s prúdovou ochranou (RCD) s vypínacím prúdom maximálne 30 mA.

K dispozícii ako príslušenstvo sú nízkonapäťové káble rôznych dĺžok.

14.4.3 Určenie umiestnenia pre ohraničovací kábel



VAROVANIE: Medzi ohraničovacím káblom a vodnými plochami, svahmi, strminami a verejnými cestami musí byť pevná bariéra s výškou najmenej 15 cm/ 6 palcov. Zabráni sa tak poškodeniu výrobku.



VAROVANIE: Zabráňte pohybu zariadenia po štrkovom podklade.



VAROVANIE: Pri montáži ohraničovacieho kábla nevytvárajte ostré ohyby.



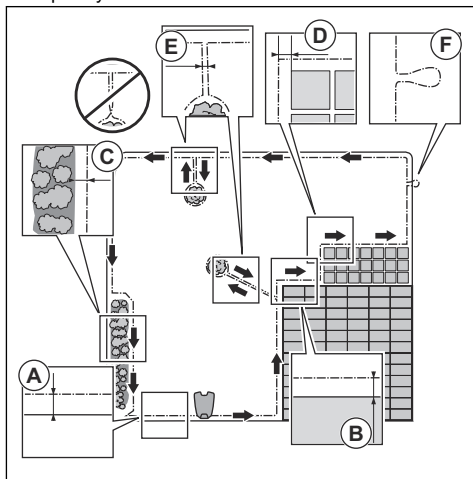
VAROVANIE: Ak chcete dosiahnuť správne fungovanie bez hluku, izolujte všetky prekážky, ako sú stromy, korene a kamene.

Ohraničovací kábel sa musí umiestniť ako slučka okolo pracovnej oblasti. Snímače vo výrobku zaznamenajú, že sa výrobok približuje k ohraničovaciemu káblu, a ten zvolí iný smer. Všetky časti pracovnej plochy musia byť vo vzdialenosti maximálne 35 m/115 stóp od ohraničovacieho kábla.

Na uľahčenie pripojenia medzi navádzacím káblom a ohraničovacím káblom Husqvarna odporúča vytvoriť očko v mieste, kde bude pripojený navádzací

kábel. Vytvorte očko približne z 20 cm/8 palcov ohraničovacieho kábla.

- Pred inštaláciou ohraničovacieho kábla a navádzacieho kábla vytvorte plán pracovnej plochy.



- Ohraničovací kábel umiestnite okolo pracovnej oblasti (A). Upravte vzdialenosť medzi ohraničovacím káblom a prekážkami.
 - a) Ohraničovací kábel umiestnite 35 cm/14 palcov (B) od prekážky, ktorá je vysoká viac než 5 cm/12 palce.
 - b) Ohraničovací kábel umiestnite 30 cm/12 palcov (C) od prekážky, ktorá je vysoká 1-5 cm/0.4-2 palce.
 - c) Ohraničovací kábel umiestnite 10 cm/4palce (D) od prekážky, ktorá je nižšia než 1 cm/0.4 palca.
- Ak máte chodníček z dlažbových kameňov, ktorý je na úrovni trávniku, ohraničovací kábel umiestnite pod dlažbový kameň.

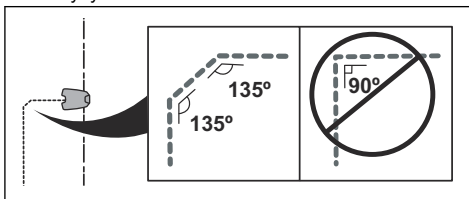
Poznámka: Ak má dlažbový kameň šírku minimálne 30 cm/12 palcov, pre funkciu *Prejsť cez kábel* použite výrobné nastavenie, aby sa pokosila všetka tráva v blízkosti dlažbového kameňa.

- Ak vytvoríte ostrovček, umiestnite ohraničovací kábel, ktorý smeruje k ostrovčeku a od neho, vo vzájomnej blízkosti (E). Umiestnite káble do rovnakého kolíka.
- V mieste pripojenia vodiaceho kábla k ohraničovaciemu káblu vytvorte očko (F).

Ďalšie informácie získate v úplnom návode na obsluhu. Nájdete tam informácie o tom, ako nainštalovať ohraničovací kábel na svahoch a v úzkych priechodoch. Ako aj o tom, ako vytvoriť vedľajšie pracovné plochy, do ktorých je potrebné výrobok premiestniť manuálne.

14.4.4 Určenie umiestnenia pre navádzací kábel

- Navádzací kábel umiestnite rovno v minimálnej vzdialenosti 2 m/6.5 stopy pred nabíjacou stanicou.
- Zabezpečte čo najviac voľného priestoru po ľavej strane navádzacieho kábla pri pohľade smerom na nabíjaciu stanicu.
- Umiestnite navádzací kábel minimálne 30 cm/12 palcov od ohraničovacieho kábla.
- Pri inštalácii navádzacieho kábla nevytvárajte ostré ohyby.



- Ak sa v pracovnej oblasti nachádza svah, navádzací kábel umiestnite uhlopriečne krížom cez svah.

14.5 Montáž zariadenia

14.5.1 Nástroje na inštaláciu

- Kladivo/plastové kladivo: Na uľahčenie umiestnenia kolíkov do zeme.
- Orezávač okrajov/rovný rýľ: Na zakopanie ohraničovacieho kábla.
- Kombinované kliešte: Na preseknutie ohraničovacieho kábla a pritlačenie konektorov k sebe.
- Nastavitelné kliešte: Na pritlačenie spojok k sebe.

14.5.2 Montáž výrobku

Pri inštalácii výrobku postupujte podľa nasledujúcich všeobecných krokov.

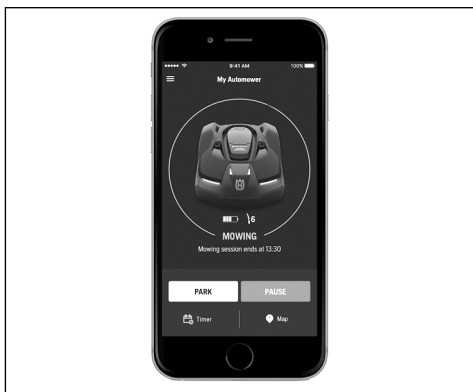
1. Nainštalujte aplikáciu Automower® Connect do mobilného zariadenia. Pozrite si časť *Aplikácia Automower® Connect na strane 40*.
2. Vykonajte párovanie medzi výrobkom a aplikáciou Automower® Connect. Vykonajte základné nastavenia v rámci úvodnej sekvencie v aplikácii Automower® Connect. Pozrite si časť *Inštalácia aplikácie Automower® Connect na strane 40*.
3. Nainštalujte nabíjaciu stanicu. Pozrite si časť *Montáž nabíjacej stanice na strane 40*.
4. Nainštalujte ohraničovací kábel. Pozrite si časť *Montáž ohraničovacieho kábla na strane 41*.
5. Nainštalujte navádzací kábel. Pozrite si časť *Montáž navádzacieho kábla na strane 42*.

6. Skontrolujte, či je nabíjacia stanica správne nainštalovaná. Pozrite si časť *Vizuálna kontrola nabíjacej stanice na strane 42*.

14.5.3 Aplikácia Automower® Connect

Zariadenie je možné pripojiť k mobilným zariadeniam, ktoré majú nainštalovanú aplikáciu Automower® Connect. Automower® Connect je bezplatná aplikácia pre mobilné zariadenia. Aplikácia Automower® Connect vám umožňuje použiť rozšírené funkcie zariadenia.

- Na *ovládacom paneli* sa zobrazuje aktuálna prevádzka zariadenia. Na ovládacom paneli môžete vybrať prevádzkový režim zariadenia.
- Na *mape* sa zobrazuje aktuálna poloha výrobku a nastavený stredový bod funkcie GeoFence.
- V ponuke *Nastavenia* môžete vybrať nastavenia zariadenia.
- V ponuke *Štatistika* si môžete pozrieť štatistiky zariadenia.
- V ponuke *Hlásenia* nájdete *Chybové hlásenia* a *Informačné správy* výrobku.
- V ponuke *Podpora* nájdete kompletný návod na obsluhu pre zariadenie a pomoc s riešením problémov zas získate v *Centre pomoci*.



Aplikácia Automower® Connect používa mobilné pripojenie s dlhým dosahom, pripojenie Wi-Fi a pripojenie Bluetooth® s krátkym dosahom.

14.5.3.1 Inštalácia aplikácie Automower® Connect

1. Stiahnite si aplikáciu Automower® Connect do mobilného zariadenia.
2. Zaregistrujte sa do konta Husqvarna v aplikácii Automower® Connect.
3. Na zaregistrovanú e-mailovú adresu bude odoslaný e-mail. V záujme overenia konta je v priebehu nasledujúcich 24 hodín nutné vykonať postup podľa pokynov z tohto e-mailu.
4. Prihláste sa do svojho konta Husqvarna v aplikácii Automower® Connect.

14.5.4 Prvé spustenie výrobku

Pri prvom zapnutí výrobku treba vykonať niekoľko základných nastavení pred začiatkom používania výrobku.

1. Stlačením **regulátora** a jeho podržaním na 3 sekundy zapnete výrobok.

Poznámka: Na 3 minúty sa aktivuje režim Bluetooth® párovania výrobku. Ak sa proces párovania medzi výrobkom a mobilným zariadením nedokončí úspešne, pomocou **regulátora** vyberte Bluetooth® a opäť ho aktivujte.

2. Zadajte výrobný PIN kód.
3. Prihláste sa do svojho konta Husqvarna v aplikácii Automower® Connect.
4. Spustíte aplikáciu Bluetooth® vo svojom mobilnom zariadení.
5. Vyberte položku *Moje kosačky* v aplikácii Automower® Connect a pridajte svoj výrobok.
6. Postupujte podľa pokynov v aplikácii Automower® Connect.

14.5.5 Montáž nabíjacej stanice



VAROVANIE: Do dosky nabíjacej stanice nevytvárajte ďalšie otvory.



VAROVANIE: Nevykladajte si nohy na základňu nabíjacej stanice.



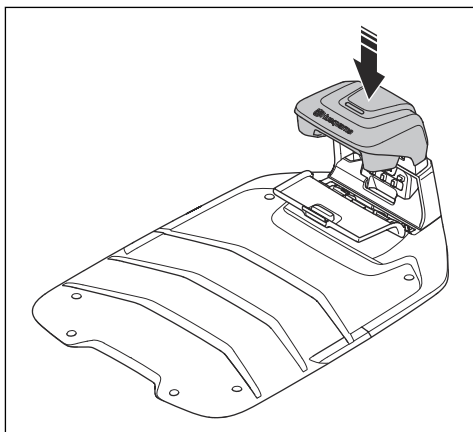
VÝSTRAHA: Pred pripojením skontrolujte, či sú zástrčka nízkonapäťového kábla a jednotka zdroja napájania čisté a suché.

Pri pripájaní zdroja napájania používajte iba sieťovú zásuvku, ktorá je pripojená k ističu s prúdovou ochranou (RCD).

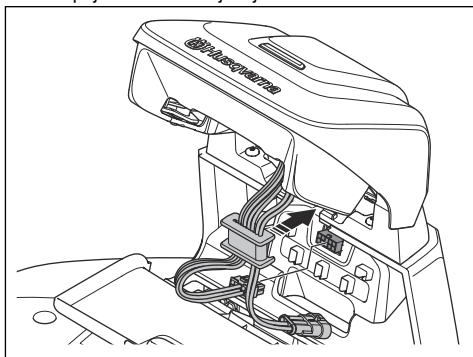
1. Riadne si prečítajte pokyny týkajúce sa nabíjacej stanice. Pozrite si časť *Určenie umiestnenia pre nabíjaciu stanicu na strane 37*.
2. Umiestnite nabíjaciu stanicu do zvolenej oblasti.

Poznámka: Nabíjaciu stanicu nepripevňujte k zemi pomocou skrutiek, kým nie je nainštalovaný navádzací kábel. Pozrite si časť *Montáž navádzacieho kábla na strane 42*.

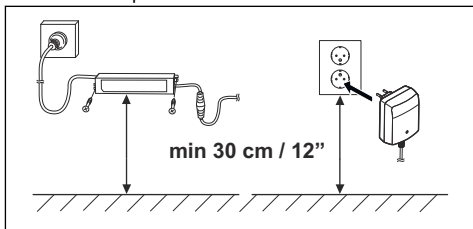
3. Otvorte poklop na prednej časti nabíjacej stanice.
4. Pripojte vrchný kryt nabíjacej stanice.



5. Nakloňte hornú časť nabíjacej stanice.
6. Umiestnite priechodku s káblami do správnej polohy.
7. Pripojte kábel k nabíjacej stanici.



8. Pripojte nízkonapäťový kábel k nabíjacej stanici.
9. Zatvorte poklop na prednej časti nabíjacej stanice.
10. Napájaci zdroj umiestnite minimálne do výšky 30 cm/12 palcov.



11. Zdroj napájania pripojte do elektrickej zásuvky s napätím 100 – 240 V.

Poznámka: Výrobok môžete položiť na nabíjaciu stanicu a nabiť ho počas inštalácie ochraničovacieho kábla.

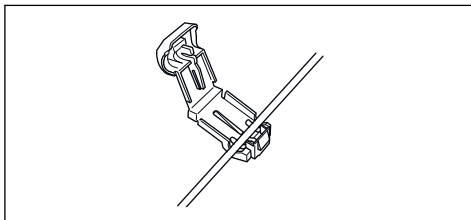
12. Nízkonapäťový kábel pripevnite k zemi pomocou kolíkov alebo ho zakopte. Pozrite si časť *Uchytenie kábla na mieste pomocou kolíkov na strane 42* alebo *Úvod na strane 31*.
13. Po dokončení inštalácie ochraničovacieho kábla a navádzacieho kábla pripojte káble k nabíjacej stanici. Pozrite si časť *Montáž ochraničovacieho kábla na strane 41* a *Montáž navádzacieho kábla na strane 42*.
14. Po nainštalovaní navádzacieho kábla pripevnite nabíjaciu stanicu k zemi pomocou dodaných skrutiek. Pozrite si časť *Zdvíhanie a presúvanie výrobku na strane 31*.

14.5.6 Montáž ochraničovacieho kábla

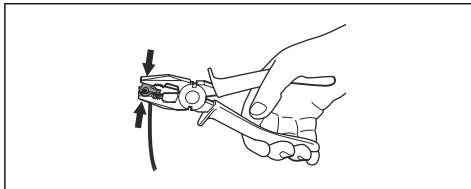


VAROVANIE: Zvyšný kábel neviňte na cievku. Cievka spôsobuje rušenie zariadenia.

1. Ochraničovací kábel umiestnite okolo celej pracovnej plochy. Montáž začnite aj dokončíte za nabíjacou stanicou.
2. Otvorte konektor a umiestnite ochraničovací kábel do konektora.



3. Konektor uzavrite pomocou klieští.



4. Ochraničovací kábel odstrihnite 1-2 cm/ 0.4-0.8 palca nad každým konektorom.
5. Právý konektor zatlačte na kovový kolík na nabíjacej stanici s označením „AR“.
6. Ľavý konektor zatlačte na kovový kolík na nabíjacej stanici s označením „AL“.

14.5.7 Montáž navádzacieho kábla

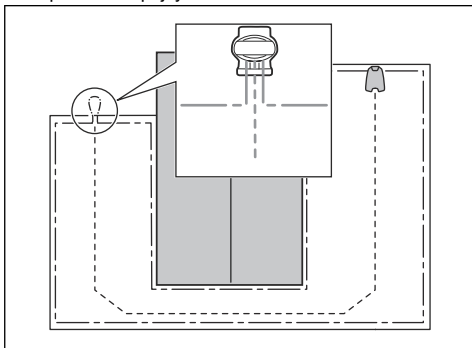


VAROVANIE: Vytváranie spojenia prepletením káblov alebo skrutkovou svorkovnicou izolovanou izolačnou páskou nie je vhodným riešením. Pôdna vlhkosť spôsobí zoxidovanie kábla a po čase prerušenie obvodu.

1. Otvorte konektor a umiestnite kábel do konektora.
2. Konektor uzavrite pomocou klieští.
3. Navádzací kábel odstrihnite 1-2 cm/0.4-0.8 palca nad každým konektorom.
4. Konektor zatlačte na kovový kolík na nabíjacej stanici s označením „G1/G2/G3“.

Poznámka: Pre Automower® 320/430X NERA môžete použiť 2 navádzacie káble G1/G2.

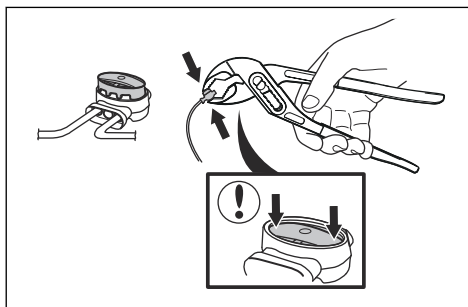
5. Odpojte nabíjajúcu stanicu od sieťovej zásuvky.
6. Koniec vodiaceho kábla umiestnite na očko na ohraničovacom kábli.
7. Ohraničovací kábel odstrihnite kliešťami na drôt.
8. Navádzací kábel pripojte k ohraničovaciemu káblu pomocou spojky.



- a) Vložte 2 konce ohraničovacieho kábla a koniec vodiaceho drôtu do spojky.

Poznámka: Uistite sa, že cez priesvitnú plochu na spojke vidíte konce káblov.

- b) Stlačte nadol kryt na spojke pomocou nastaviteľných klieští, aby sa pripojili drôty do spojky.



9. Pripevnite navádzací kábel k zemi pomocou kolíkov alebo ho zakopte do zeme. Pozrite si časť *Uchytenie kábla na mieste pomocou kolíkov na strane 42* alebo *Zakopanie ohraničovacieho kábla alebo navádzacieho kábla na strane 42*.
10. Pripojte nabíjajúcu stanicu k sieťovej zásuvke.

14.5.8 Uchytenie kábla na mieste pomocou kolíkov



VAROVANIE: Presvedčte sa, že kolíky držia ohraničovací kábel a navádzací kábel pripevnené k zemi.



VAROVANIE: Kosenie trávy príliš nízko hneď po inštalácii môže poškodiť izoláciu kábla. Poškodenie izolácie môže spôsobiť prerušenia až o niekoľko týždňov alebo mesiacov.

1. Položte ohraničovací kábel a navádzací kábel na zem.
2. Kolíky rozložte v maximálnej vzdialenosti 75 cm/30 palcov od seba.
3. Kolíky pripevnite k zemi pomocou kladiva alebo plastového kladiva.

Poznámka: Po pár týždňoch kábel zarastie trávou a nebude ho vidieť.

14.5.9 Zakopanie ohraničovacieho kábla alebo navádzacieho kábla

- Pomocou orezávača okrajov alebo lopaty vytvorte v zemi ryhu.
- Položte ohraničovací kábel alebo navádzací kábel 1-20 cm/0.4-8 palcov do zeme.

14.5.10 Vizuálna kontrola nabíjacej stanice

1. Skontrolujte, či LED kontrolka na nabíjacej stanici svieti nazeleno.

2. Ak LED kontrolka na nabíjacej stanici nesvieti nazeleno, skontrolujte inštaláciu. Pozrite si časť

Indikátor LED nabíjacej stanice pre inštaláciu ohraničovacieho kábla na strane 46 a Montáž nabíjacej stanice na strane 40.

15 Nastavenia

Použite aplikáciu Automower® Connect pre prevádzkové nastavenia. Výrobné nastavenia sú vhodné pre väčšinu pracovných plôch, je však možné ich prispôsobiť podmienkam jednotlivých pracovných plôch.

15.1 Plán



Funkcia *Plán* definuje časy, kedy výrobok musí byť v prevádzke. *Plán* môžete nastaviť, ak je pracovná plocha menšia ako maximálna kapacita plochy výrobku. Tým sa zabráni opotrebovaniu trávy a výrobku.

15.2 Výška kosenia



Výšku kosenia možno nastaviť na 2-6 cm (0.8-2.4 palcov). Pomocou funkcie *TargetHeight* nastavíte automatické zníženie výšky kosenia z maximálnej na určenú výšku kosenia postupne počas 10 dní.

15.3 Prevádzka



V rámci položky *Prevádzka* môžete meniť nastavenia prevádzky výrobku. Platí to aj pre *Časovač podľa počasia a režim ECO*.

15.4 Inštalácia



Na inštaláciu výrobku pre väčšinu pracovných oblastí môžete použiť výrobné nastavenia. Ak to vyžaduje vaša pracovná oblasť, môžete nastaviť manuálnu inštaláciu.

Nastavenia manuálnej inštalácie možno meniť, iba ak ste zariadenie nainštalovali s ohraničovacím káblom.

15.5 Príslušenstvo



V ponuke *Príslušenstvo* môžete vybrať nastavenia pre príslušenstvo výrobku, napríklad nastavenia pre Automower® a príslušenstvo FlexiFence. Informácie o príslušenstve, ktoré je dostupné pre váš výrobok, vám poskytne miestny zástupca spoločnosti Husqvarna.

15.6 Všeobecné



V ponuke *Všeobecné* môžete nastaviť čas a dátum alebo obnoviť výrobné nastavenia.

Táto ponuka je k dispozícii, iba keď je vaše mobilné zariadenie pripojené k zariadeniu cez Bluetooth®.

15.7 Zabezpečenie



V ponuke *Zabezpečenie* môžete nastaviť *Geoplot* a zmeniť PIN kód.

15.8 Automower® Connect



V položke *Automower® Connect* môžete povoliť alebo zakázať funkciu Automower® Connect. Výrobok môžete pripojiť k sieti Wi-Fi a získať ďalšie informácie napríklad o možnostiach pripojenia a sile signálu.

Táto ponuka je k dispozícii, iba keď je vaše mobilné zariadenie pripojené k zariadeniu cez Bluetooth®.

15.9 Bezdrôtové stiahnutie firmvéru FOTA (Firmware over the air)

Výrobok je vybavený funkciou, ktorá automaticky preberá nový firmvér. Keď je k dispozícii nový firmvér, v aplikácii sa zobrazí upozornenie, kde si môžete zvoliť inštaláciu nového firmvéru.

Automower® 430X/450X NERA využíva mobilnú sieť alebo Wi-Fi na stiahnutie nového firmvéru, ale Automower® 320 NERA využíva iba Wi-Fi. Výrobok Wi-Fi si stiahne nový firmvér, keď je zaparkovaný v nabíjacej stanici a má pokrytie Wi-Fi.

16 Prevádzka

Najčastejšie používané nastavenia prevádzky sú uložené v aplikácii Automower® Access, pozrite si časť *Automower® Access na strane 32*. Všetky režimy prevádzky sú k dispozícii v aplikácii Automower® Connect.

16.1 Zapnutie výrobu



VÝSTRAHA: Pred používaním výrobu si prečítajte kapitolu o bezpečnosti a uistite sa, že rozumiete informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú.

- Stlačte a 3 sekundy podržte **regulátor**.
- Použite **regulátor** na zadanie PIN kódu.

16.2 Zapnutie výrobu

1. Stlačte tlačidlo **STOP**.
2. Použite **regulátor** na zadanie PIN kódu.
3. Použite **regulátor** na výber režimu prevádzky. Pozrite si časť *Prevádzkové režimy – Spustenie na strane 44*.
4. Stlačte tlačidlo **START**.

Poznámka: Ak je zariadenie odstavené v nabíjacej stanici, začne s prevádzkou až vtedy, keď bude batéria plne nabitá a ak je *rozpis* nastavený na prevádzku.

Poznámka: Prvé týždne po montáži sa vám môže zdať hladina hluku pri kosení trávy vyššia, ako ste očakávali. Po určitom čase bude vnímaná hladina hluku omnoho nižšia.

16.2.1 Prevádzkové režimy – Spustenie

- *Hlavná plocha*
- *Vedľajšia plocha*
- *Potlačiť plán*

16.2.1.1 Hlavná plocha

Ak chcete, aby zariadenie kosilo a nabíjalo sa automaticky, použite prevádzkový režim *Hlavná plocha*.

16.2.1.2 Vedľajšia plocha

Ak chcete kosiť vedľajšie plochy, použite prevádzkový režim *Vedľajšia plocha*. Zariadenie musíte medzi hlavnou a vedľajšou plochou premiestňovať manuálne. Výrobok kosiť počas zvolenej doby alebo do vybitia batérie.

Poznámka: Keď je zariadenie na vedľajšej ploche a chcete ho nabíjať, musíte ho do nabíjacej stanice preniesť manuálne. Po dokončení nabíjania batérie zariadenie vyjde z nabíjacej stanice a zastaví sa. Ak chcete spustiť prevádzku zariadenia, musíte vybrať určitý prevádzkový režim.

Poznámka: Ak chcete po nabití batérie kosiť hlavnú plochu, pred umiestnením zariadenia do nabíjacej stanice nastavte na zariadení režim *Hlavná plocha*.

16.2.1.3 Potlačiť plán

Ak chcete dočasne potlačiť nastavenia *rozpisu* na 24 h alebo 3 dni, použite prevádzkový režim *Potlačiť rozpis*.

Poznámka: Nie je možné kosiť dlhšie, ako je maximálna doba kosenia za deň. Pozrite si časť *Popis výrobu na strane 32*.

16.3 Zaparkovanie výrobu

1. Stlačte tlačidlo **STOP**.
2. Použite **regulátor** na zadanie PIN kódu.
3. Použite **regulátor** na výber režimu parkovania. Pozrite si časť *Prevádzkové režimy – Parkovanie na strane 44*.

16.3.1 Prevádzkové režimy – Parkovanie

- *Parkovanie do ďalšej správy*
- *Spustiť pri ďalšom pláne*
- *Výber trvania*
- *Zaparkovať na mieste údržby (EPOS™ iba počas inštalácie)*

16.3.1.1 Parkovanie do ďalšej správy

Ak chcete, aby zariadenie prešlo späť do nabíjacej stanice, použite prevádzkový režim *Zaparkuj do ďalšej*

správy. Zariadenie zostane v nabíjacej stanici, kým vyberiete nový prevádzkový režim.

16.3.1.2 Spustiť pri ďalšom pláne

Ak chcete, aby zariadenie prešlo späť do nabíjacej stanice, použite prevádzkový režim *Spustiť pri ďalšom pláne*. Zariadenie zostane v nabíjacej stanici do ďalšieho nastavenia *rozpisu*.

16.3.1.3 Výber trvania

Výrobok sa vráti späť na nabíjacej stanice a zostane v nej po zvolenú dobu parkovania. Pomocou výberu prevádzky dočasne zastavte prebiehajúci cyklus kosenia a nechajte výrobok v nabíjacej stanici.

16.3.1.4 Zaparkovať na mieste údržby (EPOS™ iba počas inštalácie)

Výrobok môžete zaparkovať na mieste údržby, aby ste vykonali jeho údržbu. Výrobok zostane na mieste údržby, kým nevyberiete nový prevádzkový režim.

16.4 Zastavenie výrobku

1. Stlačením tlačidla **STOP** zastavte zariadenie a motor kosenia.

16.5 Vypnutie výrobku

1. Stlačením tlačidla **STOP** zastavte výrobok.
2. Zadajte kód PIN, ak je to potrebné.
3. Stlačením **regulátora** a jeho podržaním na 3 sekundy vypnete výrobok. Pomocou regulátora tiež môžete vybrať možnosť *Napájanie vypnuté* v ponuke na displeji.
4. Skontrolujte, či nesvieti indikátor LED na regulátore.

16.6 Nabíjanie batérie

Novozakúpený výrobok alebo výrobok po dlhom uskladnení môže mať vybitý akumulátor. Nabite akumulátor predtým, než spustíte výrobok. V režime *hlavnej plochy* výrobok kosí a nabíja sa automaticky.

1. Zapnite výrobok.
2. Vložte výrobok do nabíjacej stanice tak, aby sa nabíjacie kontakty dotýkali kontaktných platničiek.
3. Skontrolujte, že sa zariadenie nabíja, na displeji zariadenia alebo v aplikácii Automower® Connect.

17 Údržba

17.1 Úvod

Informácie o celej údržbe a servise vášho výrobku vám poskytnú autorizované servisné stredisko.



VÝSTRAHA: Pred používaním výrobku si prečítajte kapitolu o bezpečnosti a uistite sa, že rozumiete informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú.

17.2 Čistenie

Výrobok pravidelne kontrolujte a čistite a v prípade potreby vymeňte opotrebované diely, aby sa zlepšila jeho prevádzka a zabezpečila dlhá životnosť. Ak sú kolesá zablokované trávou, produkt na svahoch nepracuje uspokojivo. Výrobok očistite kefou alebo tečúcou vodou z hadice.

Odporúčame používať špeciálnu súpravu na čistenie a údržbu. O ďalšie informácie požiadajte miestneho zástupcu spoločnosti Husqvarna.



VAROVANIE: Na čistenie výrobku nepoužívajte vysokotlakový čistič. Na čistenie výrobku nepoužívajte rozpúšťadlá.

17.3 Akumulátor



VAROVANIE: Pred skladovaním výrobku úplne nabite akumulátor. Ak akumulátor nie je úplne nabitý, môže sa poškodiť.

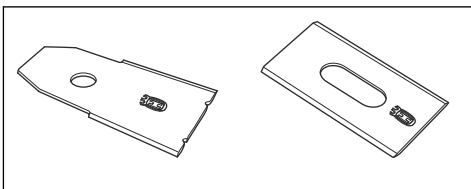
Ak je čas prevádzky výrobku medzi nabíjaním kratší než zvyčajne, znamená to, že akumulátor je na konci životnosti. Ak chcete predĺžiť prevádzkový čas, vymeňte akumulátor.

Poznámka: Životnosť akumulátora závisí od dĺžky sezóny a od toho, koľko hodín denne sa výrobok používa. Dlhá sezóna alebo veľa hodín používania denne znamená, že akumulátor sa musí vymieňať pravidelnejšie.

17.4 Výmena nožov



VÝSTRAHA: Spoločnosť Husqvarna môže zaručiť bezpečnosť iba vtedy, ak používate originálne nože Husqvarna s vyrazeným emblémom značka H s korunkou.



VÝSTRAHA: Pri výmene nožov musíte vymeniť skrutky. Použité skrutky sa môžu rýchlo opotrebovať a nôž sa uvoľní, čo môže spôsobiť vážne zranenie.

Pre bezpečnú prevádzku vymeňte opotrebované alebo poškodené nože. Nože pravidelne vymieňajte, aby ste

dosiahli uspokojivý výsledok kosenia a nízku spotrebu energie. Všetky 3 nože a skrutky sa musia vymieňať naraz, aby sa tak zaistilo vyváženie kosiaceho systému.

17.4.1 Výmena nožov

1. Vypnite výrobok.
2. Položte výrobok s kosiacim kotúčom na mäkký a čistý povrch.
3. Otočte ochranný kryt kotúča tak, aby boli otvory na ňom zarovnané so skrutkami na nôž.
4. Odskrutkujte 3 skrutiek.
5. Zložte 3 nože a skrutku.
6. Pripevnite 3 nové nože a skrutky. Použite originálne nože Husqvarna.
7. Presvedčte sa, či sa nože dokážu voľne otáčať.

18 Riešenie problémov

18.1 Riešenie problémov

V prípade poruchy sa zobrazí symbol alebo správa v aplikácii Automower® Connect a v Automower® Access. Ďalšie informácie o správach nájdete v úplnom návode na obsluhu, v aplikácii Automower® Connect alebo na webovej stránke spoločnosti Husqvarna (www.husqvarna.com). Ak sa niektorá správa zobrazuje často alebo ak stále neviete zistiť príčinu poruchy, obráťte sa na miestneho obchodného zástupcu spoločnosti Husqvarna.

Poškodenie v obvodovom kábli je zvyčajne spôsobené náhodným poškodením kábla, napríklad keď použijete lopatu tam, kde je umiestnený obvodový kábel. K prerušeniu môže dôjsť aj vtedy, keď je kábel pri montáži príliš natiahnutý. V takom prípade rozdeľte obvodový kábel na dve časti a zistíte, kde je poškodený obvodový kábel. Prečítajte si úplný návod na obsluhu v aplikácii Automower® Connect alebo na webovej stránke spoločnosti Husqvarna (www.husqvarna.com).

18.1.1 Indikátor LED nabíjacej stanice pre inštaláciu ochraničovacieho kábla

Ak bola inštalácia vykonaná správne, indikátor LED nabíjacej stanice svieti nazeleno. Ak indikátor LED nabíjacej stanice nesvieti nazeleno, postupujte podľa nižšie uvedenej tabuľky riešení problémov.

Ak potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na miestneho zástupcu spoločnosti Husqvarna alebo navštívte adresu www.husqvarna.com.

Indikátor LED	Príčina	Akcia
Svieti zeleno	Signály nabíjacej stanice sú v poriadku.	Nie je potrebný žiaden úkon.
Bliká zeleno	Signály nabíjacej stanice sú v poriadku a režim ECO je aktivovaný.	Nie je potrebný žiaden úkon.
Bliká modro	Ochraničovací kábel nie je pripojený k nabíjacej stanici.	Pripojte ochraničovací kábel k nabíjacej stanici.
	Ochraničovací kábel je poškodený.	Poškodenú časť ochraničovacieho kábla vymeňte za nový ochraničovací kábel.
Bliká červeno	Rušenie antény nabíjacej stanice.	Obráťte sa na miestneho zástupcu spoločnosti Husqvarna.
Svieti červeno	Porucha dosky plošných spojov alebo nesprávny zdroj napájania v nabíjacej stanici.	Opravu poruchy musí vykonať autorizovaný servisný technik. Obráťte sa na miestneho zástupcu spoločnosti Husqvarna.

19 Preprava, skladovanie a likvidácia

19.1 Preprava

Dodávané lítium-iónové batérie spĺňajú požiadavky právnych predpisov, ktoré sa týkajú nebezpečného tovaru.

- Dodržiavajte všetky príslušné vnútroštátne právne predpisy.
- Dodržiavajte špeciálne požiadavky na balení a štítkoch pri obchodnej preprave. Táto požiadavka platí aj pre tretie strany a prepravcov.
- Informácie týkajúce sa odstránenia batérie nájdete v úplnom návode na obsluhu na webovej stránke www.husqvarna.com.

19.2 Uskladnenie výrobku



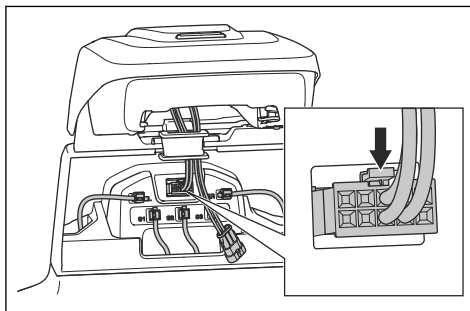
VAROVANIE: Pred skladovaním výrobku úplne nabíte akumulátor. Ak akumulátor nie je úplne nabitý, môže sa poškodiť.

- Výrobok plne nabite. Pozrite si časť *Nabíjanie batérie na strane 45*.
- Vypnite výrobok. Pozrite si časť *Vypnutie výrobku na strane 45*.
- Vyčistite výrobok. Pozrite si časť *Čistenie na strane 45*.
- Výrobok umiestnite na suché miesto, ktoré je chránené pred mrazom.
- Uistite sa, že všetky kolesá dosadajú na rovný povrch alebo použite nástenný držiak.
- Odporúčame umiestniť produkt do jeho pôvodného obalu. Výrobok takisto môžete zavesiť na nástenný držiak Husqvarna. Informácie o dostupných nástenných držiakoch vám poskytne zástupca spoločnosti Husqvarna.

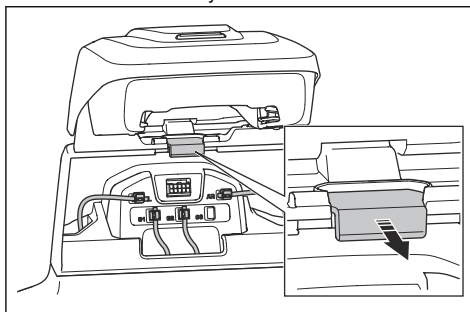
19.3 Uskladnenie nabíjacej stanice

Hornú časť nabíjacej stanice môžete zložiť a uskladniť. Základnú dosku nabíjacej stanice nie je nutné odkladať.

1. Nakloňte hornú časť nabíjacej stanice a otvorte poklop.
2. Odpojte zdroj napájania nabíjacej stanice od sieťovej zásuvky.
3. Odpojte kábel.



4. Vyberte priechodku s káblami.
5. Potiahnite hornú časť nabíjacej stanice smerom hore a zložte ju.
6. Zatvorte tesniaci kryt.



7. Zatvorte kryt.
8. Jednotku so zdrojom napájania a hornú časť nabíjacej stanice odložte na suché miesto, ktoré nepodlieha mrazu.

19.4 Inštalácia nabíjacej stanice po uskladnení

1. Otvorte dverka.
2. Zatláčte tesniaci kryt.
3. Upevnite hornú časť nabíjacej stanice.
4. Nakloňte hornú časť nabíjacej stanice.
5. Vložte priechodku s káblami na miesto.
6. Pripojte kábel k nabíjacej stanici.
7. Pripojte jednotku so zdrojom napájania k sieťovej zásuvke a nabíjacej stanici.
8. Zatvorte kryt.

19.5 Likvidácia



Symbol na výrobku Husqvarna označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať ako bežný domový odpad.

Využite miestny recyklačný systém na elektronické komponenty a batérie. Pred likvidáciou výrobku z neho vyberte batériu.

Informácie o tom, ako vybrať batériu, nájdete v úplnom návode na obsluhu na webovej stránke Husqvarna.

Dodržiavajte miestne požiadavky v oblasti recyklácie a platné predpisy. Ďalšie informácie vám poskytnú miestne úrady, recyklačné miesta alebo predajca Husqvarna.

20 Technické údaje

20.1 Technické údaje

Rozmery	Automower® 320 NERA	Automower® 430X NERA	Automower® 450X NERA
Dĺžka, cm/palce	75/29,6	75/29,6	75/29,6
Šírka, cm/palce	54/21,4	54/21,4	54/21,4
Výška, cm/palce	28/11,1	28/11,1	28/11,1
Hmotnosť, kg/lb	12,8/28	14,6/32	15,0/33

Elektrický systém	Automower® 320 NERA	Automower® 430X NERA	Automower® 450X NERA
Batéria, lítium-iónová 18 V/4,9 Ah kat. č.	590 81 01-02	590 81 01-02	
Batéria, lítium-iónová 18,0 V/5,0 Ah, katalógové číslo	536 81 24-01, 590 81 01-01, 590 81 01-03	536 81 24-01, 590 81 01-01, 590 81 01-03	
Batéria, lítium-iónová 18,5 V/5,0 Ah, katalógové číslo	536 81 24-02	536 81 24-02	
Batéria, lítium-iónová 18 V/5,2 Ah kat. č.	590 81 01-04	590 81 01-04	
Batéria, lítium-iónová 18,0 V/7,5 Ah, katalógové číslo			599 78 86-01
Batéria, lítium-iónová 18,0 V/8,4 Ah, katalógové číslo			599 78 86-03
Zdroj napájania (28 V DC), V AC	100 – 240	100 – 240	100 – 240
Dĺžka nízkonapäťového kábla, m/stopy	10/32,8	10/32,8	10/32,8
Priemerná spotreba energie pri maximálnom používaní	11 kWh/mesiac na pracovnej ploche 2200m ² /0,55 akra	13 kWh/mesiac na pracovnej ploche 3200m ² /0,8 akra	18 kWh/mesiac na pracovnej ploche 5000m ² /1,25 akra
Nabíjací prúd, A DC	2,2	4,2	7,0

Elektrický systém	Automower® 320 NERA	Automower® 430X NERA	Automower® 450X NERA
Typ jednotky zdroja napájania ²⁴	FW7438/28/D/XX/Y	FW7448/28/D/XX/Y, ADP-120FR XX X; DT	FW7458/28/D/XX/Y, ADP-200MR XX X; DT
Priemerná doba kosenia, min	180	145	195
Priemerná doba nabíjania, min	75	40	40

Anténa ohraničovacieho kábla	Automower® 320 NERA	Automower® 430X NERA	Automower® 450X NERA
Prevádzkové frekvenčné pásmo, Hz	100 – 80 000	100 – 80 000	100 – 80 000
Maximálne magnetické pole, dBuA/m ²⁵	82	82	82
Maximálny rádiový výkon, mWpri 60 m ²⁶	<25	<25	<25

Údaje o hluku²⁷	Automower® 320 NERA	Automower® 430X NERA	Automower® 450X NERA
Vnímaná hladina zvuku, dB (A)	58	56	60
Nameraná hladina hluku akustického výkonu, dB (A)	58	55	58
Neistoty merania emisií hluku KWA, dB (A)	3	1	1
Hladina hluku akustického tlaku pri uchu používateľa, dB (A) ²⁸	50	47	50

Kosenie	Automower® 320 NERA	Automower® 430X NERA	Automower® 450X NERA
Kosiaci systém	3 otočné kosiace nože	3 otočné kosiace nože	3 otočné kosiace nože
Otáčky kosiaceho motora, ot./min	2 300	2 300	2500
Spotreba elektrickej energie počas kosenia, W +/-20 %	15	19	26
Výška kosenia, cm/palce	2 - 6/0,8 - 2,4	2 - 6/0,8 - 2,4	2 - 6/0,8 - 2,4
Šírka kosenia, cm/palce	24/9,4	24/9,4	24/9,4
Počet navádzacích prvkov	2	2	3
Najužší možný priechod, cm/pal.	60/24	60/24	60/24
Maximálny sklon kosenej oblasti, %	50	50	50

²⁴ XX, YY môžu byť ľubovoľné alfanumerické znaky alebo prázdny znak len na marketingové účely, žiadne technické rozdiely.

²⁵ Merané podľa normy EN 303 447.

²⁶ Maximálny aktívny výstupný výkon do antén frekvenčného pásma, v ktorom rádiové zariadenie funguje.

²⁷ Určené podľa smernice 2006/42/ES a normy EN 50636-2-107. Okrem vnímanej hladiny zvuku, ktorá je meraná podľa normy ISO 11094:1991.

²⁸ Neistoty merania hladiny akustického tlaku K_{pA}, 2 – 4 dB (A).

Kosenie	Automower® 320 NERA	Automower® 430X NERA	Automower® 450X NERA
Maximálny sklon ohraničovacieho kábla, %	25	25	25
Maximálna dĺžka ohraničovacieho kábla m/st.	800/2600	800/2600	800/2600
Maximálna dĺžka navádzacej slučky, m/stopy ²⁹	400/1300	400/1300	400/1300
Maximálna vzdialenosť k ohraničovaciemu káblu, m/st.	35/115	35/115	35/115
Kapacita plochy, m ² /akre, +/- 20 %	2200/0,55	3200/0,8	5000/1,25

IP kód	Automower® 320 NERA	Automower® 430X NERA	Automower® 450X NERA
Robotická kosačka na trávu	IPX5	IPX5	IPX5
Nabíjacia stanica	IPX5	IPX5	IPX5
Napájanie	IP44	IP44	IP44

Podporované frekvenčné pásma	
Automower® Connect 2G	GSM 850 MHz, E-GSM 900 MHz, DCS 1 800 MHz, PCS 1 900 MHz
Automower® Connect 4G	Pásmo 12 (700 MHz), pásmo 17 (700 MHz), pásmo 28 (700 MHz), pásmo 13 (700 MHz), pásmo 20 (800 MHz), pásmo 26 (850 MHz), pásmo 5 (850 MHz), pásmo 19 (850 MHz), pásmo 8 (900 MHz), pásmo 4 (1700 MHz), pásmo 3 (1800 MHz), pásmo 2 (1900 MHz), pásmo 25 (1900 MHz), pásmo 1 (2100 MHz), pásmo 39 (1900 MHz), pásmo 18 (850 MHz), pásmo 66 (1700 MHz), pásmo 85 (700 MHz)

Výkonnosť trieda		
Výstupný výkon Bluetooth®	9 dBm	
Automower® Connect 2G	Výkonnosť trieda 4 (GSM/E-GSM)	33 dBm
	Výkonnosť trieda 1 (DCS/PCS)	30 dBm
	Výkonnosť trieda E2 (GSM/E-GSM)	27 dBm
	Výkonnosť trieda E2 (DCS/PCS)	26 dBm
Automower® Connect 4G	Výkonnosť trieda 3	23 dBm

Wi-Fi	Automower® 320/430X/450X NERA
Podporované frekvenčné pásma ³⁰	Kanál 1 – 11 (2412 – 2462 MHz)
	Kanál 12 – 13 (2467 – 2484 MHz)
	Kanál 14
Prevádzkové frekvenčné pásmo, MHz	2402 – 2480
Maximálny prenášaný výkon, dBm	20

²⁹ Navádzacia slučka je slučka, ktorú tvorí navádzací kábel a časť ohraničovacieho kábla od spojenia s navádzacím káblom k pravému pripojeniu v nabíjacej stanici.

³⁰ Kanál 12 – 14 sa používa iba v krajinách, kde je dostupný.

Spoločnosť Husqvarna AB nezaručuje úplnú kompatibilitu výrobku s ďalšími typmi bezdrôtových systémov, ako sú napríklad diaľkové ovládače, rádiové vysielačky, načúvacie zariadenia, podzemné elektrické oplotenia a podobne.

20.1.1 Registrované ochranné známky

Slovné označenie *Bluetooth*[®] a súvisiace logá sú registrované ochranné známky spoločnosti *Bluetooth SIG, inc.* a každé použitie takýchto značiek spoločnosťou Husqvarna vychádza z licencie.

Logo Wi-Fi CERTIFIED[™] je registrovaná ochranná známka spoločnosti Wi-Fi Alliance[®].

Tento výrobok má certifikáciu Wi-Fi Alliance[®].



21 Záruka

21.1 Záručné podmienky

Spoločnosť Husqvarna poskytuje záruku na funkčnosť tohto výrobku na obdobie dva roky (od dátumu kúpy). Záruka sa vzťahuje na vážne chyby týkajúce sa materiálov alebo výrobných chýb. V rámci záručnej lehoty výrobok vymeníme alebo ho bezplatne opravíme, ak sú splnené tieto podmienky:

- Výrobok a nabíjacia stanica sa môžu používať len v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode na obsluhu. Táto záruka výrobcu nemá nijaký vplyv na nároky voči predajcovi/dodávateľovi.
- Koncoví používatelia alebo neoprávnené tretie strany sa nesmú pokúšať opravovať tento výrobok.

Príklady chýb, na ktoré sa nevzťahuje záruka:

- Poškodenie spôsobené prienikom vody v dôsledku používania vysokotlakového čističa alebo ponorením výrobku do vody, napríklad keď sa počas prudkého dažďa vytvorí vodné kaluže.
- Poškodenie spôsobené bleskom.
- Poškodenie spôsobené nesprávnym uskladnením alebo nesprávnou manipuláciou s akumulátorom.
- Poškodenie spôsobené používaním inej ako originálnej batérie Husqvarna.
- Poškodenie spôsobené používaním iných ako originálnych náhradných dielov a príslušenstva značky Husqvarna, ako sú napríklad nože a inštalačný materiál.
- Poškodenie obvodového kábla.
- Poškodenie spôsobené nepovolenou výmenou alebo zasahovaním do produktu, prípadne jeho napájania.

Nože a kolesá sa považujú za spotrebný tovar a nevzťahuje sa na ne záruka.

Ak dôjde k poruche výrobku Husqvarna, obráťte sa na zákaznícky servis spoločnosti Husqvarna, ktorý vám poskytne ďalšie informácie. Pri kontaktovaní zákazníckeho servisu spoločnosti Husqvarna, pripravte si doklad o zaplatení a výrobné číslo výrobku.

22 Vyhlásenie o zhode

22.1 Vyhlásenie o zhode EÚ v pôvodnom jazyku

EU Declaration of Conformity

ROB-P21-22-2E

We, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, Tel. +46 36 146500 declare on our sole responsibility that the products:

Description	Robotic lawn mower
Brand	HUSQVARNA
Type / Model	HUSQVARNA AUTOMOWER® 320 NERA, 430X NERA and 450X NERA
Identification	Serial numbers dating from 2022 week 51

complies fully with the following EU directives and regulations:

Directive/Regulation	Description
2006/42/EC	"relating to machinery"
2014/53/EU	"relating to radio equipment"
2011/65/EU	"restriction of use of certain hazardous substances"

and that the following standards and/or technical specifications are applied;

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A15:2021
EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021
EN IEC 63000:2018
EN 61000-6-1:2007
EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4
ETSI EN 303 447 V1.3.1
ETSI EN 300 328 V2.2.2

and for HUSQVARNA AUTOMOWER® equipped with Automower Connect:

ETSI EN 301 489-52 V1.2.1
ETSI EN 301 489-19 V2.2.1
ETSI EN 301 908-1 V15.1.1
ETSI EN 301 511 V.12.5.1
ETSI EN 303 413 V1.2.1
ETSI EN 301 908-2 V13.1.1 (Automower Connect 3G/2G variant)
ETSI EN 301 908-13 V13.1.1 (Automower Connect 4G/2G variant)


Sara Gard (Rev. 2/2022 16:45 GMT+1)

Sara Gard
Huskvarna

Director Residential EPAC Robotic R&D
Husqvarna AB, Husqvarna Forest & Garden
Responsible for technical documentation



22.2 Preložené vyhlásenie o zhode EÚ

My, spoločnosť Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, SWEDEN, Tel: +46 36 146500 s plnou zodpovednosťou vyhlasujeme, že výrobok:

Popis	Robotická kosačka na trávu
Značka	Husqvarna
Typ/model	HUSQVARNA AUTOMOWER® 320/430X/450X NERA
Identifikácia	Výrobné čísla datované od 2022, týždeň 51

plne spĺňa nasledujúce smernice a nariadenia EÚ:

Smernice/Nariadenia	Popis
2006/42/EC	„O strojových zariadeniach“
2014/53/EU	„O rádiových zariadeniach“
2011/65/EU	„O obmedzení používania určitých nebezpečných látok“

a že sa pri ňom uplatňujú nasledujúce harmonizované normy a/alebo technické špecifikácie:

- EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A15:2021
- EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021
- EN IEC 63000:2018
- EN 61000-6-1:2007
- EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012
- ETSI EN 301 489-1 V1.9.2
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4
- ETSI EN 303 447 V1.3.1
- ETSI EN 300 328 V2.2.2

a pre modely HUSQVARNA AUTOMOWER® vybavené Automower® Connect:

- ETSI EN 301 489-52 V1.2.1

- ETSI EN 301 489-19 V2.2.1
- ETSI EN 301 908-1 V15.1.1
- ETSI EN 301 511 V.12.5.1
- ETSI EN 303 413 V1.2.1
- ETSI EN 301 908-2 V13.1.1 (Automower® Connect 3G/2G)
- ETSI EN 301 908-13 V13.1.1 (Automower® Connect 4G/2G)

Sara Gard

Huskvarna

Riaditeľka pre robotiku pre sektor bývania EPAC R&D
Husqvarna AB. Divízia Husqvarna Forest and Garden.
Zodpovedný za technickú dokumentáciu.



22.3 Vyhlásenie o zhode EÚ v pôvodnom jazyku

EU Declaration of Conformity

ROB-P21EPOS-22-1E

We, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, Tel. +46 36 146500 declare on our sole responsibility that the products:

Description	Robotic lawn mower
Brand	HUSQVARNA
Type / Model	HUSQVARNA AUTOMOWER® 320 NERA EPOS™, 430X NERA EPOS™ and 450X NERA EPOS™
Identification	Serial numbers dating from 2022 week 51

complies fully with the following EU directives and regulations:

Directive/Regulation	Description
2006/42/EC	"relating to machinery"
2014/53/EU	"relating to radio equipment"
2011/65/EU	"restriction of use of certain hazardous substances"

and that the following standards and/or technical specifications are applied;
IEC 60335-1:2010+A1:2013+A2:2016 (EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A15:2021)
IEC 60335-2-107:2017+A1:2020+A2:2021(EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021)
EN ISO 12100:2010
EN IEC 63000:2018
EN 61000-6-1:2007
EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4
ETSI EN 303 447 V1.3.1
ETSI EN 300 328 V2.2.2
ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
ETSI EN 303 413 V1.2.1
ETSI EN 301 489-52 V1.2.1
ETSI EN 301 489-19 V2.2.1
ETSI EN 301 908-1 V15.1.1
ETSI EN 301 511 V.12.5.1
ETSI EN 303 413 V1.2.1
ETSI EN 301 908-2 V13.1.1 (Automower Connect 3G/2G variant)
ETSI EN 301 908-13 V13.1.1 (Automower Connect 4G/2G variant)


Sara Gard (Nov 25, 2022 16:45 GMT+1)

Sara Gard
Huskvarna

Director Residential EPAC Robotic R&D
Husqvarna AB, Husqvarna Forest & Garden
Responsible for technical documentation



22.4 Preložené vyhlásenie o zhode EÚ

My, spoločnosť Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, SWEDEN, Tel: +46 36 146500 s plnou zodpovednosťou vyhlasujeme, že výrobok:

Popis	Robotická kosačka na trávnu
Značka	Husqvarna
Typ/model	HUSQVARNA AUTOMOWER® 320 NERA EPOS™, 430X NERA EPOS™, 450X NERA EPOS™
Identifikácia	Výrobné čísla datované od 2022, týždeň 51

plne spĺňa nasledujúce smernice a nariadenia EÚ:

Smernice/Nariadenia	Popis
2006/42/EC	„O strojových zariadeniach“
2014/53/EU	„O rádiových zariadeniach“
2011/65/EU	„O obmedzení používania určitých nebezpečných látok“

a že sa pri ňom uplatňujú nasledujúce harmonizované normy a/alebo technické špecifikácie:

- IEC 60335-1:2010+A1:2013+A2:2016 (EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017 +A15:2021)
- IEC 60335-2-107:2017+A1:2020+A2:2021 (EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020 +A3:2021)
- EN ISO 12100:2010
- EN IEC 63000:2018
- EN 61000-6-1:2007
- EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012
- ETSI EN 301 489-1 V1.9.2
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4
- ETSI EN 303 447 v1.3.1
- ETSI EN 300 328 V2.2.2
- ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
- ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
- ETSI EN 303 413 V1.2.1
- ETSI EN 301 489-52 V1.2.1
- ETSI EN 301 489-19 V2.2.1
- ETSI EN 301 908-1 V15.1.1
- ETSI EN 301 511 V.12.5.1
- ETSI EN 303 413 V1.2.1
- ETSI EN 301 908-2 V13.1.1 (Automower® Connect 3G/2G)
- ETSI EN 301 908-13 V13.1.1 (Automower® Connect 4G/2G)

Riaditeľka pre robotiku pre sektor bývania EPAC R&D Husqvarna AB. Divízia Husqvarna Forest and Garden. Zodpovedný za technickú dokumentáciu.



Sara Gard
Huskvarna

SPIS TREŚCI

23 Bezpieczeństwo.....	56	29 Rozwiązywanie problemów.....	74
24 Wstęp.....	59	30 Transport, przechowywanie i utylizacja.....	75
25 Instalacja.....	64	31 Dane techniczne.....	76
26 Ustawienia.....	71	32 Gwarancja.....	79
27 Eksploatacja.....	72	33 Deklaracja zgodności.....	81
28 Przegląd.....	73		

23 Bezpieczeństwo

23.1 Definicje dotyczące bezpieczeństwa

Ostrzeżenia, uwagi i informacje są używane do zwrócenia uwagi na szczególnie ważne sekcje instrukcji obsługi.



OSTRZEŻENIE: Jest używane, gdy istnieje ryzyko poważnych obrażeń, śmierci operatora lub uszkodzenia otoczenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.



UWAGA: Jest używane, gdy istnieje ryzyko uszkodzenia materiałów lub urządzenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

Uwaga: Stosuje się, aby przekazać więcej informacji, które są przydatne w danej sytuacji.

23.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać poniższe ostrzeżenia.

- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać instrukcję obsługi. Zatrzymać do wglądu w przyszłości.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci lub osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych (które mogą mieć wpływ na obsługę urządzenia) ani nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że są pod nadzorem lub zostały poinstruowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo o zasadach użytkowania urządzenia. Przepisy europejskie dopuszczają możliwość obsługi tego urządzenia przez dzieci, które ukończyły 8. rok życia, oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy pod warunkiem, że są one pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją wiążące się z nim zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić urządzenia ani przeprowadzać jego konserwacji.
- Urządzenia należy używać wyłącznie z wyposażeniem zalecanym przez firmę Husqvarna. Wszelkie inne sposoby użycia są nieprawidłowe.
- Nigdy nie wolno używać urządzenia, gdy w obszarze pracy znajdują się ludzie, zwłaszcza dzieci, lub zwierzęta domowe.
- Jeśli urządzenie jest używane w przestrzeni publicznej, wokół jego obszaru roboczego należy rozmieścić znaki ostrzegawcze. Na tych znakach musi znaleźć się następujący tekst: Uwaga! Kosiarka automatyczna! Nie zbliżać się do maszyny! Zwrócić szczególną uwagę na dzieci!
- Nie wolno dotykać niebezpiecznych części ruchomych, takich jak tarcza tnąca, przed ich całkowitym zatrzymaniem.
- Przed usunięciem przyczyny zablokowania, konserwacją lub kontrolą, a także gdy urządzenie znacznie drgać w nienaturalny sposób, należy wyłączyć urządzenie. Przed ponownym uruchomieniem urządzenia należy je sprawdzić pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- W razie urazu lub wypadku należy skorzystać z pomocy medycznej.
- Nie wolno umieszczać w obszarze roboczym przewodu zasilającego ani przedłużacza. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować uszkodzenie przewodów.

- Nie wolno podłączać ani dotykać uszkodzonego przewodu lub wtyczki przed odłączeniem od gniazda zasilania. Jeśli przewód ulegnie uszkodzeniu podczas pracy, należy odłączyć wtyczkę od gniazda elektrycznego. Zużyty lub uszkodzony przewód zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Uszkodzony przewód musi zostać wymieniony przez personel serwisowy.
- Zasilacz można podłączyć tylko do gniazda zasilającego zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowo-prądowym (RCD) o natężeniu prądu wyzwalania maksymalnie 30 mA.
- Akumulator należy ładować wyłącznie w dołączonej do urządzenia stacji ładującej. Informacje dotyczące bezpiecznej użycia akumulatora podano w części *Utylizacja na stronie 76*. Następstwem nieprawidłowej obsługi może być porażenie prądem, przegrzanie lub wyciek cieczy korozyjnej z akumulatora. W przypadku wycieku elektrolitu należy przepłukać plamę wodą lub środkiem zobojętniającym. Jeśli ciecz korozyjna dostanie się do oczu, należy skorzystać z pomocy medycznej.
- Stosować wyłącznie oryginalne akumulatory zalecane przez firmę Husqvarna. W przypadku stosowania akumulatorów innych niż oryginalne nie można zagwarantować bezpieczeństwa urządzenia. Nie używać baterii jednorazowego użytku.
- Należy postępować zgodnie z instrukcjami instalacji, które obejmują określenie obszaru pracy, patrz *Instalacja na stronie 64*.
- Uruchomienia i obsługi urządzenia należy dokonywać zgodnie z zaleceniami podanymi w części *Eksplatacja na stronie 72*.
- W razie zagrożenia burzą firma Husqvarna zaleca odłączenie zasilacza i wszelkich przewodów od stacji ładującej, aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia podzespołów elektrycznych. Po ustaniu zagrożenia burzą należy podłączyć ponownie zasilacz i wszystkie przewody. Ważne jest, aby prawidłowo je zamontować.
- Postępować zgodnie z instrukcjami konserwacji i w razie potrzeby używać oryginalnych części zamiennych firmy Husqvarna — patrz część *Przegląd na stronie 73*.
- Dane techniczne, takie jak masa, wymiary i wartości emisji hałasu, podano w części *Montaż urządzenia na stronie 67*.
- Operator ponosi odpowiedzialność za wypadki oraz narażenie innych osób lub mienia na niebezpieczeństwo.
- Urządzenie mogą obsługiwać, konserwować oraz naprawiać jedynie osoby posiadające odpowiednią wiedzę oraz znające wymogi bezpieczeństwa.
- Zmiana oryginalnej konstrukcji urządzenia jest niedozwolona.
- Przestrzegać krajowych przepisów dotyczących bezpieczeństwa elektrycznego.
- Firma Husqvarna nie gwarantuje pełnej zgodności pomiędzy urządzeniem a innymi typami systemami bezprzewodowymi, takimi jak piloty zdalnego sterowania, nadajniki radiowe itp.
- Wbudowany alarm jest bardzo głośny. Należy zachować ostrożność, zwłaszcza jeśli urządzenie jest obsługiwane w pomieszczeniu.
- Zakres temperatur pracy i przechowywania wynosi 0-50 °C / 32-122 °F. Zakres temperatur podczas ładowania wynosi 5-45 °C / 41-113 °F. Zbyt wysokie temperatury mogą spowodować uszkodzenie urządzenia.

23.3 Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące instalacji



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać poniższe ostrzeżenia.

- Nie wolno montować stacji ładującej ani żadnych akcesoriów w miejscu położonym w promieniu 60 cm / 24 cali (lub mniejszym) od materiałów łatwopalnych oraz pod i nad takimi materiałami w dowolnej odległości w pionie. W przypadku usterki może dojść do nagrzania się stacji ładującej i zasilacza, co grozi pożarem.
- Nie umieszczać zasilacza na wysokości, na której może zostać zalany wodą. Nie umieszczać zasilacza na podłożu.
- Nie zamykać zasilacza w obudowie. Skraplająca woda może uszkodzić zasilacz i zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Dotyczy Stanów Zjednoczonych/Kanady. Jeśli źródło zasilania znajduje się na zewnątrz: Istnieje ryzyko porażenia prądem. Zainstalować tylko w gnieździe (RCD) klasy A GFCI, które ma osłonę odporną na działanie warunków atmosferycznych, niezależnie od tego, czy wtyk jest włożony, czy wyciągnięty.
- Nie należy instalować stacji ładującej w miejscu, gdzie istnieje ryzyko występowania wody stojącej.

23.4 Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące obsługi



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać poniższe ostrzeżenia.

- Nie zbliżać rąk i stóp do obracających się noży. Nie wolno trzymać rąk ani stóp w pobliżu ani pod urządzeniem, gdy jest włączone.
- Należy korzystać z trybu parkowania lub wyłączać urządzenie, jeśli w obszarze roboczym znajdują się ludzie, a zwłaszcza dzieci, lub zwierzęta.

Więcej informacji znajduje się w *Wyłączenie urządzenia na stronie 73*. Firma Husqvarna zaleca uruchamianie urządzenia, gdy w obszarze roboczym nie są prowadzone żadne czynności. Urządzenie pracujące nocą może powodować obrażenia zwierząt, np. jeży, znajdujących się w obszarze roboczym. Więcej informacji znajduje się w *Tryb pracy — parkowanie na stronie 72*.

- Sprawdzić, czy na trawniku nie znajdują się żadne przedmioty takie jak kamienie, gałęzie, narzędzia lub zabawki. Uderzenie w przedmiot może spowodować uszkodzenie noży.
- Nie wolno podnosić ani przenosić urządzenia, gdy jest włączone.
- Nie dopuszczać do kolizji urządzenia z osobami lub zwierzętami. Jeśli na drodze urządzenia znajdzie się człowiek lub zwierzę, urządzenie należy natychmiast zatrzymać. Więcej informacji znajduje się w *Wyłączenie urządzenia na stronie 73*.
- Nie wolno kłaść niczego na produkcie ani na stacji ładującej.
- Nie używać urządzenia, gdy nie działa przycisk **STOP**.
- Nieużywane urządzenie należy zawsze wyłączyć. Urządzenie można uruchomić tylko po wprowadzeniu prawidłowego kodu PIN.
- Nie używać urządzenia jednocześnie ze zraszaczem wynurzalnym. Należy skorzystać z funkcji *Harmonogram*, aby urządzenie i zraszacz wynurzalny nie działały w tym samym czasie. Więcej informacji znajduje się w *Harmonogram na stronie 71*.
- Nie wolno dopuszczać do pracy urządzenia, gdy w obszarze pracy znajduje się woda stojąca. Na przykład, gdy w czasie ulewnego deszczu powstały kałuże.

23.5 Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące konserwacji



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych przy urządzeniu przeczytać poniższe ostrzeżenia.

- Przed rozpoczęciem czynności konserwacyjnych należy **WYŁĄCZYĆ** urządzenie.
- Nie używać myjek wysokociśnieniowych do czyszczenia urządzenia. Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać rozpuszczalników.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji stacji ładującej należy odłączyć jej wtyczkę.

23.6 Zasady bezpieczeństwa związane z akumulatorem



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać poniższe ostrzeżenia.

- Akumulatory litowo-jonowe mogą wybuchnąć lub spowodować pożar w przypadku zdemontowania, zwarcia, kontaktu z wodą, ogniem lub wysoką temperaturą. Z akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie, nie demontować go, nie otwierać ani nie wykorzystywać w niewłaściwych zastosowaniach elektrycznych czy mechanicznych. Akumulatorów ani ogniw nie należy przechowywać w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

23.7 Podnoszenie i przemieszczanie urządzenia



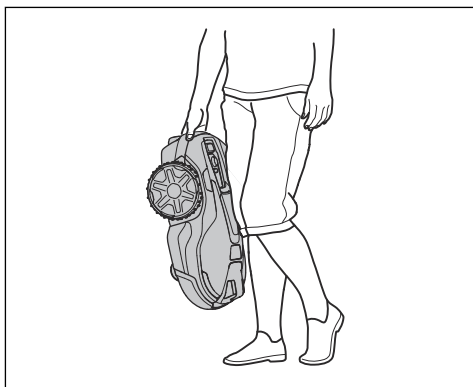
OSTRZEŻENIE: Przed podniesieniem urządzenia należy je **WYŁĄCZYĆ**. Urządzenie jest wyłączone, gdy lampka na **pokrętle** jest wyłączona.



UWAGA: Nie należy podnosić urządzenia, gdy jest zaparkowane w stacji ładującej. Może to spowodować uszkodzenie stacji ładującej i/lub urządzenia. Przed podniesieniem nacisnąć przycisk **STOP** i wysunąć urządzenie ze stacji ładującej.

Aby bezpiecznie przemieszczać produkt na obszarze pracy lub poza obszar pracy, należy:

1. Zatrzymać urządzenie za pomocą przycisku **STOP**.
2. Wyłączyć urządzenie.
3. Urządzenie należy podnosić, trzymając za uchwyt i utrzymując tarczę tnącą z dala od ciała.



24 Wstęp

24.1 Wstęp

Numer seryjny:

Numer produktu:

Kod PIN:

Numer seryjny i numer produktu znajdują się na tabliczce znamionowej produktu oraz na opakowaniu produktu.

- Zarejestruj swój produkt na www.husqvarna.com. Wprowadź numer seryjny produktu, numer produktu i datę zakupu, aby zarejestrować produkt.

24.2 Pomoc techniczna

Pomoc techniczną dotyczącą urządzenia można uzyskać w swoim Husqvarna punkcie serwisowym.

24.3 Pełna instrukcja obsługi

Pełna instrukcja obsługi jest dostępna w aplikacji Automower® Connect oraz na stronie internetowej www.husqvarna.com firmy Husqvarna. W pełnej instrukcji obsługi można znaleźć więcej instrukcji dotyczących instalacji, konserwacji, rozwiązywania problemów i ustawień.

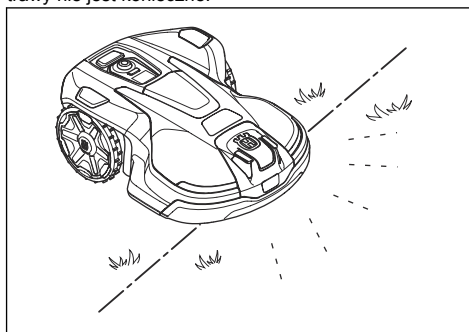
24.4 Opis urządzenia

Uwaga: Firma Husqvarna regularnie aktualizuje wygląd oraz sposób działania urządzeń. Więcej informacji znajduje się w *Pomoc techniczna na stronie 59*.

Produkt jest robotem koszącym. Urządzenie jest zasilane przez akumulator i działa automatycznie. Gdy poziom naładowania akumulatora jest niski, urządzenie udaje się do stacji ładującej w celu naładowania.

Urządzenie zacznie ponownie działać po całkowitym naładowaniu akumulatora.

Schemat ruchu urządzenia jest losowy, co oznacza, że trawnik jest koszony równomiernie i mniej się zużywa. Technika częstego cięcia trawy poprawia jej jakość i zmniejsza zapotrzebowanie na nawozy. Zbieranie trawy nie jest konieczne.



24.4.1 Metoda montażu

Produkt można zamontować za pomocą przewodu ograniczającego lub zestawu EPOS™ Plug-in³¹. Przewód ograniczający nie jest konieczny w przypadku montażu produktu za pomocą zestawu EPOS™ Plug-in.

Informacje na temat montażu przewodu ograniczającego znajdują się w części *Instalacja na stronie 64*. Aby zamontować zestaw EPOS™ Plug-in, należy zapoznać się z instrukcją obsługi dołączonej do zestawu EPOS™ Plug-in.

24.4.2 Automower® Connect

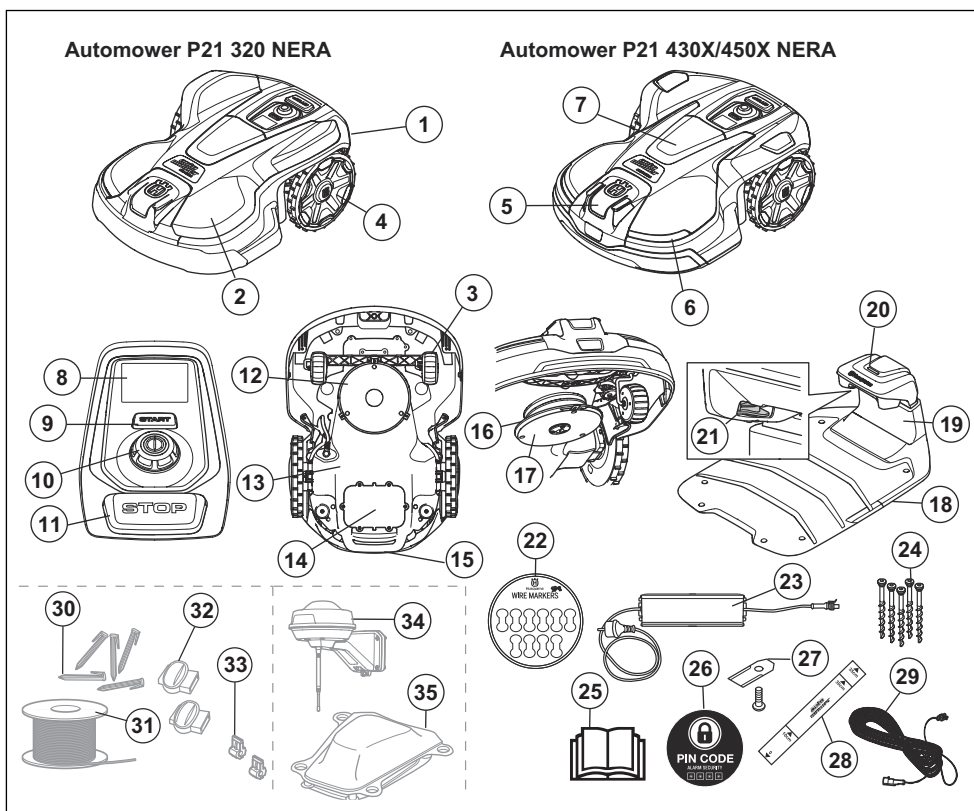
Automower® Connect to mobilna aplikacja, która umożliwia zdalny wybór ustawień pracy. Automower® 320 NERA może połączyć się z aplikacją za pośrednictwem połączenia Bluetooth® i Wi-Fi. Automower® 430X/450X NERA może łączyć się

z aplikacją za pomocą Bluetooth®, Wi-Fi i łączności komórkowej. W pobliżu robota możliwe jest połączenie go z urządzeniem mobilnym za pomocą Bluetooth®. Gdy robot jest połączony z siecią Wi-Fi lub z siecią telefonii komórkowej, można sterować nim z dowolnego miejsca. Można również zmieniać ustawienia kosiarki. Więcej informacji znajduje się w *Aplikacja Automower® Connect na stronie 67*.

24.4.3 Automower® Access

Automower® Access to interfejs użytkownika produktu, który obejmuje wyświetlacz, **pokrętkę** oraz przyciski **START** i **STOP** . W interfejsie Automower® Access można ustawiać wysokość koszenia oraz uruchamiać, zatrzymywać i parkować produkt. Więcej informacji znajduje się w *Przegląd struktury menu w Automower® Access na stronie 63*.

24.5 Przegląd produktu Automower® 320/430X/450X NERA



³¹ Zestaw EPOS™ Plug-in oraz zestaw instalacyjny przewodu ograniczającego nie są dołączone do zestawu.

1. Obudowa robota
2. Pokrywa górna
3. Koła przednie
4. Koła tylne
5. Radar
6. Reflektory
7. Gniazdo akcesoriów
8. Wyświetlacz
9. Przycisk START
10. Pokrętko
11. Przycisk STOP
12. Układ tnący
13. Podwozie z elektroniką, akumulatorem i silnikami
14. Tabliczka znamionowa
15. Uchwyt
16. Tarcza tnąca
17. Tarcza poślizgowa
18. Stacja ładująca
19. Pokrywa
20. Kontrolka LED stacji ładującej
21. Płytki ładujące
22. Znaczniki do kabli
23. Zasilacz³²
24. Śruby do zamocowania stacji ładującej
25. Instrukcja obsługi i skrócony przewodnik
26. Naklejka ostrzegawcza
27. Dodatkowe noże
28. Miarka do instalacji przewodu ograniczającego (miarkę należy wyjąć z opakowania produktu)
29. Przewód niskiego napięcia
30. Szpilki³³
31. Przewód do ułożenia przewodu ograniczającego i przewodu doprowadzającego³⁴
32. Złącza przewodu pętli³⁵
33. Złączki do przewodu pętli³⁶
34. Stacja referencyjna³⁷
35. Husqvarna® Automower® EPOS™ Plug-in³⁸

24.6 Symbole znajdujące się na produkcie

Są to symbole, które można znaleźć na produkcie. Należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać instrukcję.



OSTRZEŻENIE: Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.



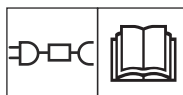
OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do konserwacji lub podnoszenia urządzenia należy je wyłączyć.



OSTRZEŻENIE: Zachować bezpieczną odległość od urządzenia podczas pracy. Nie zbliżać rąk ani stóp do obracających się noży urządzenia.



OSTRZEŻENIE: Nie siadać na produkcie. Nie wolno kłaść rąk ani stóp w pobliżu urządzenia lub pod nim.



Należy używać odłączanego zasilacza sieciowego określonego na tabliczce znamionowej obok symbolu.



Niniejsze urządzenie spełnia wymogi dyrektyw obowiązujących na terenie UE.



Niniejsze urządzenie spełnia wymogi dyrektyw obowiązujących na terenie Wielkiej Brytanii.



Wyrzucanie urządzenia ze zwykłymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego jest zabronione. Należy przestrzegać przepisów krajowych i korzystać z lokalnego systemu recyklingu.



Podwozie urządzenia zawiera elementy wrażliwe na wyładowania elektrostatyczne. Podwozie może być otwierane i zamykane wyłącznie przez autoryzowanego serwisanta. Gwarancja nie ma zastosowania w przypadku zerwania plomb.

³² Wygląd może się różnić w zależności od rynku.

³³ Stanowi część zestawu montażowego.

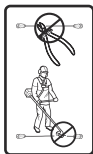
³⁴ Stanowi część zestawu montażowego.

³⁵ Stanowi część zestawu montażowego.

³⁶ Stanowi część zestawu montażowego.

³⁷ Stanowi część zestawu montażowego EPOS™ Plug-in.

³⁸ Stanowi część zestawu montażowego EPOS™ Plug-in.



Nie modyfikować przewodu niskiego napięcia.

Nie używać nożyc do żywopłotu ani podkaszarki do trawy w pobliżu kabla niskiego napięcia.

24.7 Symbole na akumulatorze



OSTRZEŻENIE: Akumulatory litowo-jonowe mogą wybuchnąć lub spowodować pożar w przypadku zdemontowania, zwarcia lub nieostrożnego obchodzenia się z nimi. Nie wystawiać na działanie wody, ognia lub wysokiej temperatury.



Należy zapoznać się z instrukcją obsługi.



Nie wrzucać akumulatora do ognia i nie wystawiać go na działanie źródeł ciepła.



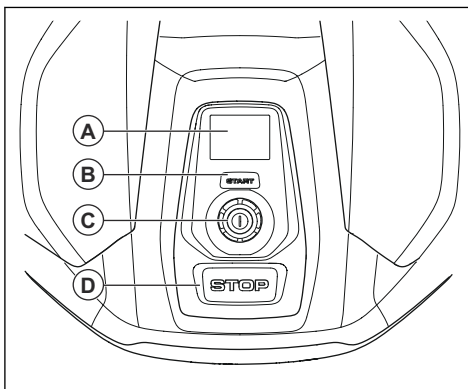
Nie zanurzać akumulatora w wodzie.

24.8 Ogólne wskazówki dotyczące obsługi

Dla ułatwienia czytania instrukcji obsługi wprowadzono następujący system wyróżniania tekstu:

- Tekst zapisany *kursywą* jest wyświetlany na wyświetlaczu lub stanowi odwołanie do innej części instrukcji obsługi.
- Tekst zapisany **pogrubioną czcionką** to nazwy przycisków, które znajdują się na produkcie.

24.9 Automower® Access



- Na wyświetlaczu (A) wyświetlany jest pasek stanu oraz ikony głównego menu. Więcej informacji znajduje się w *Symbole na wyświetlaczu na stronie 62*.
- Przycisk **START** (B) służy do uruchamiania produktu.
- Użytkownik może obracać **pokrętko** (C), aby poruszać się po strukturze menu i naciskać je, aby wybrać pożądaną funkcję.
- Przycisk **STOP** (D) służy do zatrzymywania produktu.

24.9.1 Symbole na wyświetlaczu



Robot jest w trakcie pracy.



Produkt jest zaparkowany.



Robot został zatrzymany.



Wystąpił błąd.



Wysokość koszenia produktu.



Siła sygnału komórkowego.



Akumulator jest ładowany.



Siła sygnału Wi-Fi.

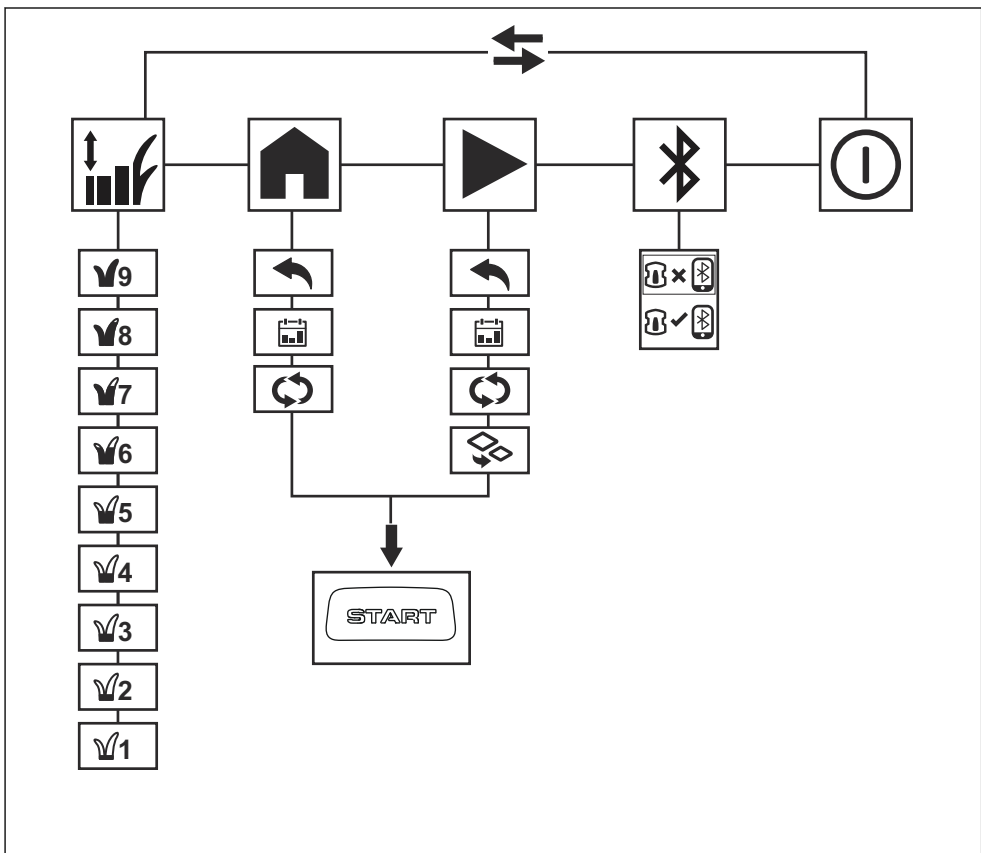


Poziom naładowania akumulatora.



Połączenie Bluetooth® jest włączone.

24.9.2 Przegląd struktury menu w Automower® Access



24.9.2.1 Symbole w menu Automower® Access



Wysokość cięcia

W menu *Wysokości cięcia* można ustawić wysokość koszenia w 9 krokach.



Parkuj

W menu *Parkuj* można ustawić parkowanie produktu do odwołania lub do rozpoczęcia realizacji ustawionego harmonogramu.



Koszenie

W menu *Koszenie* można ustawić produkt tak, aby kosił zgodnie z ustawionym harmonogramem lub w trybie obszaru odrębnego.



Połącz

W menu *Połącz* można wyłączyć funkcję Bluetooth® i wykonać parowanie z urządzeniem mobilnym.



Wyłączenie zasilania

Funkcja *Wyłączenie zasilania* powoduje wyłączenie robota.

25 Instalacja

25.1 Wprowadzenie — montaż

Niniejszy rozdział zawiera informacje na temat montażu produktu z przewodem ograniczającym. Przewód ograniczający nie jest konieczny w przypadku montażu produktu za pomocą zestawu EPOS™ Plug-in. Należy przeczytać instrukcję obsługi zestawu EPOS™ Plug-in, aby zamontować go wraz z produktem.



OSTRZEŻENIE: Przed zainstalowaniem produktu należy zapoznać się z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa.



UWAGA: Używać oryginalnych części zamiennych i materiałów montażowych.

Uwaga: Więcej informacji na temat montażu znajduje się w części www.husqvarna.com.

25.2 Główne komponenty do instalacji

Instalacja obejmuje następujące elementy:

- Kosiarka automatyczna, która automatycznie kosi trawnik.
- Stacja ładująca, która pełni 3 funkcje:
 - Wysyłanie sygnałów kontrolnych przewodem ograniczającym.
 - Wysyłanie sygnałów sterujących wzdłuż przewodu doprowadzającego, aby

urządzenie mogło podążać za przewodem doprowadzającym do określonych odległych miejsc w ogrodzie i mogło odnaleźć drogę powrotną do stacji ładującej.

- Ładowanie kosiarki.
- Zasilacz, który jest podłączony do gniazdka zasilania 100–240 V i do stacji ładującej.
- Przewód pętli, który jest ułożony wokół obszaru pracy oraz wokół przedmiotów i roślin, na które urządzenie ma nie wjeżdżać. Z tego przewodu pętli wykonuje się pętlę ograniczającą i przewód doprowadzający.

25.3 Przygotowanie do instalacji

Przed przystąpieniem do instalacji należy zapoznać się z rozdziałem dotyczącym instalacji. Dokładnie zaplanować instalację, aby urządzenie działało prawidłowo.

- Sporządzić plan obszaru roboczego i uwzględnić wszystkie przeszkody. Ułatwi to sprawdzenie miejsca ulokowania stacji ładującej, przewodu ograniczającego i wirtualnych granic.
- Oznaczyć na planie punkt, w którym zostanie umieszczona stacja ładująca, przewód ograniczający i przewód doprowadzający.
- Oznaczyć na planie punkt, w którym przewód doprowadzający łączy się z przewodem ograniczającym. Więcej informacji znajduje się w *Montaż przewodu doprowadzającego na stronie 69*.
- Uzupelnąć ubytki w trawniku, aby go wyrównać.



UWAGA: Wypełnione wodą ubytki w trawniku mogą spowodować uszkodzenie urządzenia.

- Upewnij się, że stacja ładująca Automower® 320 NERA jest w zasięgu sieci Wi-Fi, aby pobrać nowe oprogramowanie sprzętowe. Więcej informacji znajduje się w *Bezprzewodowe pobieranie oprogramowania sprzętowego FOTA (Firmware over the air) na stronie 72*. W przypadku Automower® 430X/450X NERA jest to zalecane, ale nie jest konieczne.
- W przypadku obsługi Automower® 320 NERA za pomocą aplikacji Automower® Connect zdalnie, należy upewnić się, że obszar pracy znajduje się w zasięgu sieci Wi-Fi. Więcej informacji znajduje się w *Aplikacja Automower® Connect na stronie 67*. W przypadku Automower® 430X/450X NERA jest to zalecane, ale nie jest konieczne.

Uwaga: Zalecamy, aby obszar pracy znajdował się w zasięgu sieci Wi-Fi. Jeśli znajduje się w zasięgu sieci Wi-Fi, można zdalnie sterować urządzeniem i zmieniać jego ustawienia za pomocą aplikacji Automower® Connect. Urządzenie automatycznie łączy się z siecią Wi-Fi, gdy znajduje się w zasięgu sieci Wi-Fi.

- Przed zamontowaniem urządzenia należy skosić trawę. Upewnij się, że maksymalna wysokość trawy wynosi 10 cm / 3.9".

Uwaga: W trakcie pierwszych tygodni po instalacji poziom hałasu podczas koszenia trawy może być wyższy niż zwykle. Po pewnym czasie poziom hałasu zmniejsza się.

25.4 Przed montażem przewodów

Przewody można przymocować do ziemi z wykorzystaniem szpilek lub zakopać je. Z tych 2 procedur można skorzystać w tym samym obszarze roboczym.

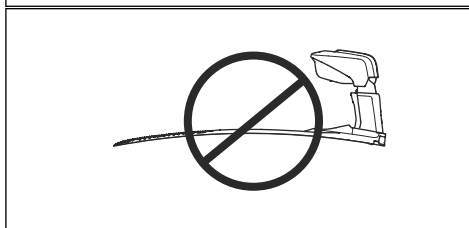
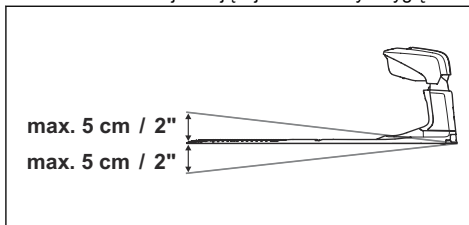


UWAGA: Jeśli w obszarze roboczym używany jest wertykulator, należy zakopać pętlę ograniczającą i przewód doprowadzający, aby zapobiec ich uszkodzeniu.

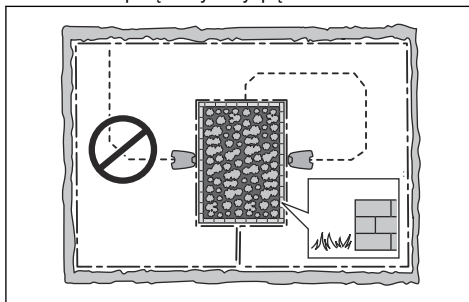
25.4.1 Miejsce instalacji stacji ładującej

- Wolna przestrzeń od strony przedniej krawędzi stacji ładującej musi wynosić przynajmniej 3 m / 10 stóp. Więcej informacji znajduje się w *Określenie lokalizacji przewodu doprowadzającego na stronie 67*.

- Wolna przestrzeń po prawej i lewej stronie od środka stacji ładującej musi wynosić przynajmniej 150 cm / 60".
- Umieścić stację ładującą w pobliżu gniazda zasilania.
- Ustawić stację ładującą na równej powierzchni.
- Podstawa stacji ładującej nie może być wygięta.



- Jeśli obszar pracy składa się z dwóch części przedzielonych stromą pochyłością, zalecamy umieszczenie stacji ładującej w części znajdującej się poniżej nachylenia.
- Ustawić stację ładującą w obszarze chronionym przed słońcem.
- Ustawić stację ładującą Automower® 320 NERA w obszarze, który znajduje się w zasięgu sieci Wi-Fi, aby umożliwić pobranie nowego oprogramowania sprzętowego. Więcej informacji znajduje się w *Bezprzewodowe pobieranie oprogramowania sprzętowego FOTA (Firmware over the air) na stronie 72*. W przypadku Automower® 430X/450X NERA jest to zalecane, ale nie jest konieczne.
- Jeśli stacja ładująca zostanie zamontowana na wyspie, upewnij się, że przewód doprowadzający zostanie połączony z wyspą.



25.4.2 Określanie lokalizacji zasilacza



UWAGA: Upewnij się, że noże na urządzeniu nie przetną przewodu niskiego napięcia.



UWAGA: Przewodu niskiego napięcia nie należy układać w zwoju ani umieszczać pod płytą stacji ładującej. Zwój powoduje zakłócenia sygnału ze stacji ładującej.



- Umieścić zasilacz w obszarze, który jest zadaszony i zabezpieczony przed słońcem i deszczem.
- Ustawić zasilacz w obszarze o odpowiednim przepływie powietrza.
- W przypadku podłączania zasilacza do gniazda zasilania należy używać wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) przy prądzie wyłączeniowym nie większym niż 30 mA.

Przewody niskiego napięcia o różnych długościach są dostępne jako akcesoria.

25.4.3 Określanie lokalizacji pętli ograniczającej



UWAGA: Pomiędzy przewodem ograniczającym a zbiornikami wodnymi, pochyłościami, przepaściami lub drogami publicznymi musi znajdować się bariera o wysokości co najmniej 15 cm / 6 cali. Pozwoli to zapobiec uszkodzeniu urządzenia.



UWAGA: Nie pozwól urządzeniu na jazdę po żwirze.



UWAGA: Podczas instalacji pętli ograniczającej nie wolno jej nadmiernie zginać.

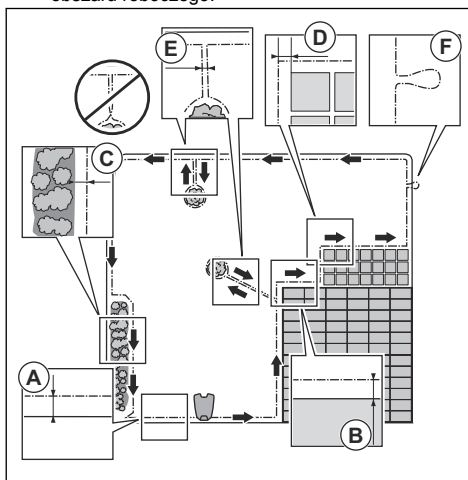


UWAGA: Aby zapewnić cichą pracę urządzenia, odizolować wszystkie przeszkody, takie jak drzewa, korzenie i kamienie.

Przewód ograniczający musi być umieszczony wokół obszaru roboczego. Urządzenie wybierze inny kierunek, kiedy czujniki wyczują, że zbliża się do przewodu ograniczającego. Wszystkie części obszaru pracy muszą znajdować się w odległości nie większej niż 35 m / 115 st. od pętli ograniczającej.

Aby ułatwić połączenie przewodu doprowadzającego z przewodem ograniczającym, firma Husqvarna zaleca wykonanie pętli w miejscu ich połączenia. Wykonać ok. 20-centymetrową / 8-calową pętelkę na pętli ograniczającej.

- Przed zainstalowaniem pętli ograniczającej i przewodu doprowadzającego wykonać plan obszaru roboczego.



- Ułożyć przewód ograniczający wokół obszaru roboczego (A). Dostosować odległość między pętlą ograniczającą i przeszkodami.
 - a) Ułożyć pętlę ograniczającą w odległości 35 cm / 14" (B) od przeszkody, która jest wyższa niż 5 cm / 12".
 - b) Ułożyć pętlę ograniczającą w odległości 30 cm / 12" (C) od przeszkody, która ma wysokość 1-5 cm / 0.4-2".
 - c) Ułożyć pętlę ograniczającą w odległości 10 cm / 4" (D) od przeszkody, która jest niższa niż 1 cm / 0.4".
- W przypadku chodnika brukowanego w ogrodzie, który jest na równi z trawnikiem, umieścić pętlę ograniczającą poniżej chodnika.

Uwaga: Jeśli chodnik brukowany ma co najmniej 30 cm / 12" szerokości, użyć ustawienia fabrycznego dla funkcji *Przejeżdż przewód*, aby kosić trawę do chodnika.

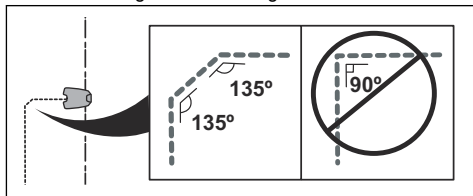
- W przypadku tworzenia wyspy przewody ograniczające biegnące do i od wyspy powinny

- znajdować się obok siebie (E). Ułożyć przewody pod jedną szpilką mocującą je do ziemi.
- Wykonać pętelkę (F) w miejscu, w którym przewód doprowadzający jest podłączony do pętli ograniczającej.

Aby uzyskać więcej informacji, należy zapoznać się z całą instrukcją obsługi. W instrukcji obsługi zamieszczono informacje na temat sposobu instalacji przewodu ograniczającego na zboczach i w wąskich przejściach. Można w niej również znaleźć informacje na temat sposobu tworzenia obszarów odrębnych, w których użytkownik może ręcznie ustawić urządzenie w wybranym obszarze roboczym.

25.4.4 Określanie lokalizacji przewodu doprowadzającego

- Umieścić przewód doprowadzający na długości minimum 2 m / 6.5 stóp na wprost przed stacją ładującą.
- Należy zachować jak największą przestrzeń po lewej stronie przewodu doprowadzającego, patrząc w stronę stacji ładującej.
- Umieścić przewód doprowadzający w minimalnej odległości 30 cm / 12 cali od przewodu ograniczającego.
- Podczas instalacji przewodu doprowadzającego nie wolno go nadmiernie zginać.



- Jeśli w obszarze pracy występuje wzniesienie, umieścić przewód doprowadzający ukośnie w poprzek zbocza.

25.5 Montaż urządzenia

25.5.1 Narzędzia instalacyjne

- Młotek/plastikowy pobijak: W celu ułatwienia wbijania palików w ziemię.
- Krawędziarka/prosty szpadel: Do zakopania przewodu ograniczającego
- Kombinerki: Do cięcia przewodu pętli ograniczającej oraz zaciskania złącz.
- Regulowane szczypce: Do zaciskania złązek.

25.5.2 Instalacja urządzenia

Wykonać poniższe czynności ogólne w celu zainstalowania urządzenia:

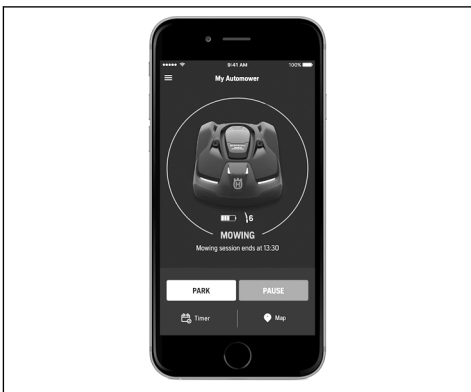
- Pobrać aplikację Automower® Connect na urządzenie przenośne. Więcej informacji znajduje się w *Aplikacja Automower® Connect na stronie 67*.

- Przeprowadzić parowanie między urządzeniem a aplikacją Automower® Connect. Skonfigurować podstawowe ustawienia w sekwencji rozruchowej w aplikacji Automower® Connect. Więcej informacji znajduje się w *Instalacja aplikacji Automower® Connect na stronie 68*.
- Zamontować stację ładującą. Więcej informacji znajduje się w *Instalacja stacji ładującej na stronie 68*.
- Zamontować przewód ograniczający. Więcej informacji znajduje się w *Montaż przewodu ograniczającego na stronie 69*.
- Zamontować przewód doprowadzający. Więcej informacji znajduje się w *Montaż przewodu doprowadzającego na stronie 69*.
- Należy upewnić się, że stacja ładująca jest prawidłowo zamontowana. Więcej informacji znajduje się w *Kontrola wzrokowa stacji ładującej na stronie 70*.

25.5.3 Aplikacja Automower® Connect

Produkt może łączyć się z urządzeniami mobilnymi, w których zainstalowano aplikację Automower® Connect. Automower® Connect to darmowa aplikacja na urządzenia mobilne. Aplikacja Automower® Connect umożliwia korzystanie z dodatkowych funkcji urządzenia.

- Na *pulpicie nawigacyjnym* wyświetlana jest bieżąca operacja urządzenia. W tym miejscu można wybrać tryb pracy urządzenia.
- Na *mapie* widać bieżące położenie urządzenia oraz ustawiony punkt środkowy funkcji GeoFence.
- W menu *Ustawienia* można skonfigurować ustawienia urządzenia.
- W menu *Statystyki* można wyświetlić statystyki urządzenia.
- W menu *Komunikaty* można znaleźć *komunikaty o błędach i informacje* o urządzeniu.
- W menu *Pomoc techniczna* można znaleźć pełną instrukcję obsługi urządzenia oraz *Centrum pomocy*, gdzie można uzyskać pomoc w rozwiązywaniu problemów.



Aplikacja Automower® Connect ma łączność komórkową dalekiego zasięgu Wi-Fi oraz łączność krótkiego zasięgu Bluetooth®.

25.5.3.1 Instalacja aplikacji Automower® Connect

1. Pobrać aplikację Automower® Connect na urządzeniu przenośnym.
2. Zarejestrować się, aby utworzyć konto Husqvarna w aplikacji Automower® Connect.
3. Na zarejestrowany adres e-mail wysyłana jest wiadomość e-mail. W celu potwierdzenia konta należy wykonać instrukcje zawarte w wiadomości w ciągu 24 godzin.
4. Zalogować się na konto Husqvarna w aplikacji Automower® Connect.

25.5.4 Uruchamianie produktu po raz pierwszy

Po pierwszym włączeniu urządzenia należy ustawić pewne podstawowe ustawienia przed rozpoczęciem jego użytkowania.

1. Nacisnąć i przytrzymać **pokrętko** przez 3 s, aby włączyć produkt.

Uwaga: Tryb parowania Bluetooth® urządzenia jest włączony przez 3 minuty. Jeśli proces parowania między produktem i urządzeniem przenośnym nie zostanie prawidłowo zakończony, należy za pomocą **pokrętki** wybrać Bluetooth®, aby ponownie włączyć funkcję parowania.

2. Wprowadzić fabryczny kod PIN.
3. Zalogować się na konto Husqvarna w aplikacji Automower® Connect.
4. Uruchomić aplikację Bluetooth® na urządzeniu przenośnym.
5. Wybrać opcję *Moje kosiarki* w aplikacji Automower® Connect i dodać urządzenie.
6. Postępować zgodnie z instrukcjami w aplikacji Automower® Connect.

25.5.5 Instalacja stacji ładowującej



UWAGA: Nie wolno wykonywać nowych otworów w płycie stacji ładowującej.



UWAGA: Nie stawać na płycie podstawy stacji ładowującej.



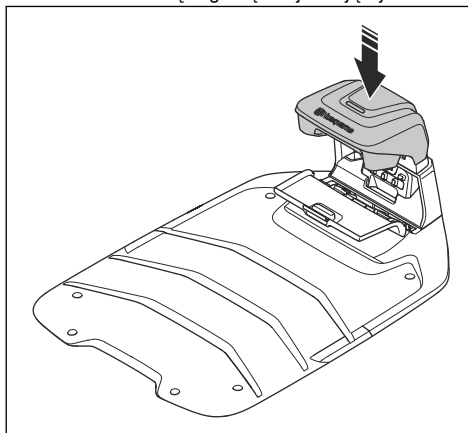
OSTRZEŻENIE: Upewnić się, że wtyczki przewodu niskiego napięcia i zasilacza są czyste i suche przed ich podłączeniem.

Podczas podłączania zasilacza należy używać wyłącznie gniazda zasilania połączonego z wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD).

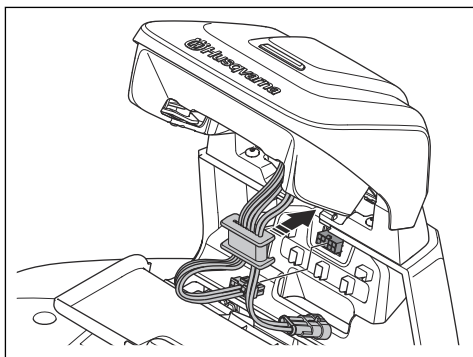
1. Przeczytać ze zrozumieniem instrukcję dotyczącą stacji ładowującej. Więcej informacji znajduje się w *Miejsce instalacji stacji ładowującej na stronie 65*.
2. Ustawić stację ładowującą w wybranym obszarze.

Uwaga: Dopóki przewód doprowadzający nie zostanie zainstalowany, nie należy przymocowywać stacji ładowującej do ziemi za pomocą śrub. Więcej informacji znajduje się w *Montaż przewodu doprowadzającego na stronie 69*.

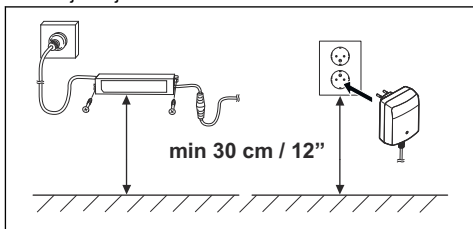
3. Otworzyć pokrywę w przedniej części stacji ładowującej.
4. Zamocować część górną stacji ładowującej.



5. Przechylić część górną stacji ładowującej.
6. Umieścić uszczelkę z przewodami we właściwym położeniu.
7. Podłączyć przewód do stacji ładowującej.



8. Podłączyć przewód niskiego napięcia do stacji ładującej.
9. Zamknąć pokrywę w przedniej części stacji ładującej.
10. Umieścić zasilacz na wysokości wynoszącej co najmniej 30 cm / 12".



11. Podłączyć przewód zasilający do gniazda zasilania 100–240 V.

Uwaga: Produkt można umieścić w stacji ładującej w celu naładowania podczas montażu przewodu ograniczającego.

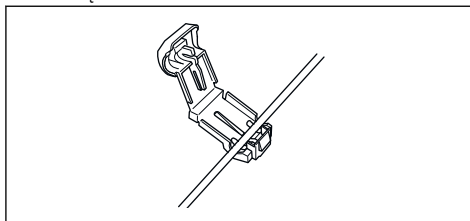
12. Przymocować przewód niskiego napięcia do ziemi za pomocą szpilek lub zakopać go. Więcej informacji znajduje się w *Umieszczanie przewodu w odpowiednim położeniu przy użyciu palików na stronie 70* lub *Wstęp na stronie 59*.
13. Podłączyć przewody do stacji ładującej po zakończeniu instalacji pętli ograniczającej i przewodu doprowadzającego. Więcej informacji znajduje się w *Montaż przewodu ograniczającego na stronie 69* oraz *Montaż przewodu doprowadzającego na stronie 69*.
14. Po zainstalowaniu przewodu doprowadzającego należy przymocować stację ładującą do ziemi za pomocą dostarczonych śrub. Więcej informacji znajduje się w *Podnoszenie i przemieszczanie urządzenia na stronie 58*.

25.5.6 Montaż przewodu ograniczającego

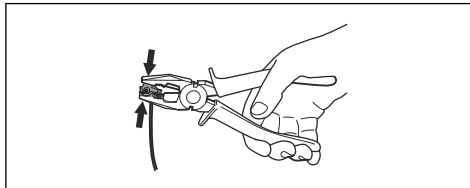


UWAGA: Nie umieszczać pozostałego przewodu w zwoju. Zwój powoduje zakłócenia pracy urządzenia.

1. Rozmieścić przewód ograniczający wokół obszaru roboczego. Rozpocząć i ukończyć montaż za stacją ładującą.
2. Otworzyć złącze i umieścić przewód ograniczający w złączu.



3. Ścisnąć złącze za pomocą szczypiec.



4. Odciąć 1-2 cm / 0.4-0.8" przewodu ograniczającego nad każdym złączem.
5. Umieścić prawe złącze na styku metalowym znajdującym się na stacji ładującej z oznaczeniem „AR”.
6. Umieścić lewe złącze na styku metalowym znajdującym się na stacji ładującej z oznaczeniem „AL”.

25.5.7 Montaż przewodu doprowadzającego

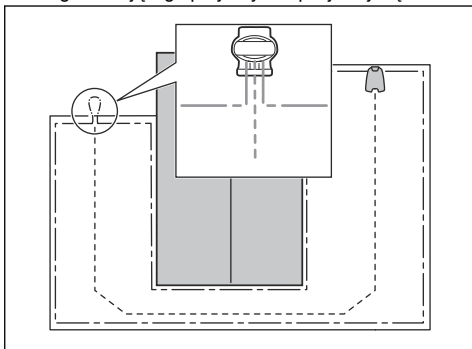


UWAGA: Skręcenie przewodów razem lub użycie kostki ze śrubkami i taśmą izolacyjnej nie jest prawidłowym sposobem łączenia przewodów. Wilgoć z gruntu spowoduje utlenienie przewodu i po pewnym czasie jego przerwanie.

1. Otworzyć złącze i włożyć przewód do złącza.
2. Ścisnąć złącze za pomocą szczypiec.
3. Odciąć 1-2 cm / 0.4-0.8" przewodu doprowadzającego nad każdym złączem.
4. Umieścić złącze na styku metalowym znajdującym się na stacji ładującej z oznaczeniem „G1/G2/G3”.

Uwaga: W przypadku Automower® 320/430X NERA można użyć tylko 2 przewodów doprowadzających G1/G2.

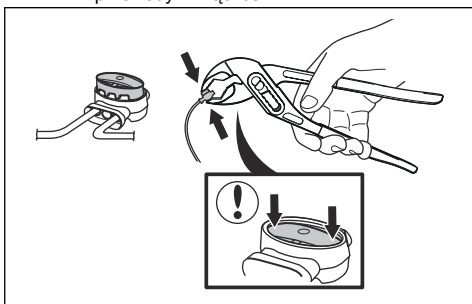
5. Odłączyć stację ładującą od gniazda zasilania.
6. Wsunąć końcówkę przewodu doprowadzającego w oczko na przewodzie ograniczającym.
7. Przeciąć przewód ograniczający za pomocą szczyptic do drutu.
8. Podłączyć przewód doprowadzający do przewodu ograniczającego przy użyciu specjalnej złączki.



- a) Umieścić 2 końcówki przewodu ograniczającego oraz końcówkę przewodu doprowadzającego w złączce.

Uwaga: Upewnij się, że końce przewodów są widoczne przez przezroczysty obszar na końcu złączki.

- b) Za pomocą szczyptic nastawnych docisnąć w dół pokrywę złączki, aby zamocować przewody w złączce.



9. Przymocować przewód doprowadzający do podłoża za pomocą palików lub zakopać przewód doprowadzający w ziemi. Więcej

informacji znajduje się w *Umieszczanie przewodu w odpowiednim położeniu przy użyciu palików na stronie 70* lub *Zakopywanie przewodu ograniczającego lub przewodu doprowadzającego na stronie 70*.

10. Podłączyć stację ładującą do gniazda zasilania.

25.5.8 Umieszczanie przewodu w odpowiednim położeniu przy użyciu palików



UWAGA: Upewnij się, że paliki unieruchomiły przewód ograniczający i przewód doprowadzający na podłożu.



UWAGA: Koszenie trawy bardzo blisko tuż po ułożeniu przewodu może spowodować uszkodzenie jego izolacji. Uszkodzenia izolacji mogą spowodować zanik sygnałów sterujących kilka tygodni lub miesięcy później.

1. Umieścić przewód ograniczający i przewód doprowadzający na podłożu.
2. Rozstawić paliki w maksymalnej odległości 75 cm / 30 cali od siebie.
3. Przymocować paliki do ziemi za pomocą młotka lub podbijaka z tworzywa sztucznego.

Uwaga: Przewód zarosnie trawą i będzie niewidoczny po kilku tygodniach.

25.5.9 Zakopywanie przewodu ograniczającego lub przewodu doprowadzającego

- Wykopać rowek w ziemi za pomocą noża krawędziowego lub prostego szpadła.
- Umieścić przewód ograniczający lub przewód doprowadzający w ziemi na głębokości 1-20 cm / 0.4-8 cali.

25.5.10 Kontrola wzrokowa stacji ładującej

1. Upewnij się, że kontrolka LED na stacji ładującej świeci się na zielono.
2. Jeśli kontrolka LED nie świeci się na zielono, skontrolować instalację. Patrz *Kontrolka LED stacji ładującej w instalacji przewodu ograniczającego na stronie 74* i *Instalacja stacji ładującej na stronie 68*.

26 Ustawienia

Użyć aplikacji Automower® Connect, aby skonfigurować ustawienia urządzenia. Ustawienia fabryczne są odpowiednie dla większości obszarów pracy, ale można je dostosować do konkretnych warunków dla każdego obszaru pracy.

26.1 Harmonogram



Funkcja *Harmonogram* steruje godzinami pracy urządzenia. *Harmonogram* można ustawić, jeśli obszar pracy jest mniejszy niż maksymalny zasięg roboczy urządzenia. Zapobiega to uszkodzeniu trawy i urządzenia.

26.2 Wysokość cięcia



Wysokość koszenia można ustawić na 2-6 cm / 0.8-2.4". Za pomocą funkcji TargetHeight można zmniejszać wysokość koszenia z maksymalnej do określonej wysokości koszenia stopniowo w okresie 10 dni.

26.3 Eksploatacja



W menu *Praca* można zmienić ustawienia dotyczące działania produktu. Obejmuje to *Czynnik pogody* i *Tryb ECO*.

26.4 Instalacja



Ustawienia fabryczne można wykorzystać do instalacji produktu w większości obszarów roboczych. Ustawienia instalacji ręcznej można ustawić, jeśli jest to konieczne dla danego obszaru pracy.

Ustawienia instalacji ręcznej można ustawić tylko w przypadku instalacji urządzenia z przewodem ograniczającym.

26.5 Akcesoria



W menu *Akcesoria* można skonfigurować ustawienia akcesoriów urządzenia, na przykład dla domku Automower® i akcesoriów FlexiFence. Informacje na temat akcesoriów do urządzenia można uzyskać u lokalnego przedstawiciela firmy Husqvarna.

26.6 Ogólne



W menu *Ogólne* można ustawić godzinę i datę lub przywrócić ustawienia fabryczne.

To menu jest dostępne tylko wtedy, gdy urządzenie mobilne jest podłączone do urządzenia za pomocą funkcji Bluetooth®.

26.7 Ochrona



W menu *Ochrona* można ustawić strefę chronioną *GeoFence* i zmienić kod PIN.

26.8 Automower® Connect



W aplikacji *Automower® Connect* można włączyć lub wyłączyć funkcję Automower® Connect. Urządzenie można podłączyć do sieci Wi-Fi, aby uzyskać więcej informacji np. na temat łączności i siły sygnału.

To menu jest dostępne tylko wtedy, gdy urządzenie mobilne jest podłączone do urządzenia za pomocą funkcji Bluetooth®.

26.9 Bezprzewodowe pobieranie oprogramowania sprzętowego FOTA (Firmware over the air)

Urządzenie ma funkcję, która automatycznie pobiera nowe oprogramowanie sprzętowe. Gdy nowe oprogramowanie sprzętowe będzie dostępne, w aplikacji pojawi się powiadomienie, w którym można wybrać instalację nowego oprogramowania sprzętowego.

Automower® 430X/450X NERA używa sieci komórkowej lub Wi-Fi, aby pobrać nowe oprogramowanie sprzętowe, ale Automower® 320 NERA korzysta tylko z sieci Wi-Fi. Podczas korzystania z sieci Wi-Fi produkt pobiera nowe oprogramowanie sprzętowe, gdy jest zaparkowane w stacji ładującej i znajduje się w zasięgu sieci Wi-Fi.

27 Eksploatacja

Najczęściej używane funkcje znajdują się w Automower® Access, patrz *Automower® Access na stronie 60*. Wszystkie tryby pracy są dostępne w aplikacji Automower® Connect.

27.1 Włączanie urządzenia



OSTRZEŻENIE: Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa.

- Wcisnąć i przytrzymać **pokrętko** przez 3 sekundy.
- Wprowadzić kod PIN za pomocą **pokrętła**.

27.2 Uruchamianie urządzenia

1. Nacisnąć przycisk **STOP**.
2. Wprowadzić kod PIN za pomocą **pokrętła**.
3. Za pomocą **pokrętła** wybrać tryb pracy. Więcej informacji znajduje się w *Tryby pracy — uruchamianie na stronie 72*.
4. Nacisnąć przycisk **START**.

Uwaga: Jeśli urządzenie znajduje się w stacji ładującej, może zacząć działać wyłącznie po całkowitym naładowaniu akumulatora i jeśli ustawienia *harmonogramu* pozwalają mu na pracę.

Uwaga: W trakcie pierwszych tygodni po montażu poziom hałasu podczas koszenia trawy może być wyższy od oczekiwanego. Gdy urządzenie kosi trawę przez pewien czas, poziom hałasu jest znacznie niższy.

27.2.1 Tryby pracy — uruchamianie

- *Teren główny*
- *Obszar odrębny*
- *Pomiń harmonogram*

27.2.1.1 Teren główny

Tryb pracy *Teren główny* umożliwia automatyczne koszenie trawy i ładowanie urządzenia.

27.2.1.2 Obszar odrębny

Tryb pracy *Obszar odrębny* umożliwia koszenie obszarów odrębnych. W tym trybie operator musi ręcznie przetransportować urządzenie pomiędzy terenem głównym i odrębnym. Urządzenie kosi przez określony czas lub do rozładowania akumulatora.

Uwaga: Gdy urządzenie znajduje się w obszarze odrębnym, należy umieścić je ręcznie w stacji ładującej w celu naładowania akumulatora. Po naładowaniu akumulatora urządzenie wyjedzie ze stacji ładującej i zatrzyma się. W celu uruchomienia urządzenia należy wybrać tryb pracy.

Uwaga: W celu skoszenia terenu głównego po naładowaniu akumulatora należy przed umieszczeniem urządzenia w stacji ładującej ustawić w nim tryb *Teren główny*.

27.2.1.3 Pomiń harmonogram

Tryb pracy *Pomiń harmonogram* umożliwia tymczasowe pominięcie ustawień *harmonogramu* przez *24 godziny* lub *3 dni*.

Uwaga: Nie da się wydłużyć maksymalnego czasu koszenia na dzień. Patrz *Opis urządzenia na stronie 59*.

27.3 Parkowanie produktu

1. Nacisnąć przycisk **STOP**.
2. Wprowadzić kod PIN za pomocą **pokrętła**.
3. Wybrać tryb parkowania za pomocą **pokrętła**. Więcej informacji znajduje się w *Tryb pracy — parkowanie na stronie 72*.

27.3.1 Tryb pracy — parkowanie

- *Parkuj do odwołania*
- *Rozpocznij w nowym harmonogramie*
- *Wybór czasu pracy*
- *Zaparkuj w punkcie konserwacji* (tylko instalacja EPOS™)

27.3.1.1 Parkuj do odwołania

Tryb pracy *Parkuj do odwołania* umożliwia powrót urządzenia do stacji ładującej. Urządzenie pozostanie w stacji ładującej do momentu wybrania nowego trybu pracy.

27.3.1.2 Rozpocznij w nowym harmonogramie

Tryb pracy *Rozpocznij w nowym harmonogramie* umożliwia powrót urządzenia do stacji ładującej. Urządzenie pozostanie w stacji ładującej do kolejnej godziny rozpoczęcia pracy wedle ustawień *harmonogramu*.

27.3.1.3 Wybór czasu trwania

Urządzenie powraca do stacji ładującej i pozostaje w niej przez wybrany czas parkowania. Za pomocą opcji wyboru trybu pracy można tymczasowo zatrzymać trwający cykl koszenia i pozostawić produkt w stacji ładującej.

27.3.1.4 Zaparkuj w punkcie konserwacji (tylko instalacja EPOS™)

Urządzenie można zaparkować w punkcie konserwacji w celu przeprowadzenia czynności konserwacyjnych w urządzeniu. Urządzenie pozostaje zaparkowane w punkcie konserwacji do momentu wybrania nowego trybu pracy.

27.4 Wyłączanie urządzenia

1. Nacisnąć przycisk **STOP**, aby zatrzymać urządzenie i silnik noży.

27.5 Wyłączanie urządzenia

1. Zatrzymać urządzenie za pomocą przycisku **STOP**.
2. Wprowadzić kod PIN, jeśli to konieczne.
3. Nacisnąć i przytrzymać **pokrętko** przez 3 sekundy, aby wyłączyć produkt. Za pomocą pokrętki można również wybrać funkcję *Wyłączenie zasilania* w menu wyświetlacza.
4. Upewnić się, że na pokrętkę nie świeci się wskaźnik diodowy.

27.6 Ładowanie akumulatora

Jeśli urządzenie jest nowe lub było przechowywane przez dłuższy czas, akumulator może być rozładowany. Przed uruchomieniem urządzenia należy naładować akumulator. W trybie *teren główny* urządzenie kosi trawę i ładuje się automatycznie.

1. Włączyć urządzenie.
2. Umieścić urządzenie w stacji ładującej, aż płytki ładujące zetkną się z płytkami stykowymi.
3. Sprawdzić na wyświetlaczu robota lub w aplikacji Automower® Connect, czy trwa ładowanie.

28 Przegląd

28.1 Wstęp

W celu przeprowadzenia pełnej konserwacji i serwisu produktu, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.



OSTRZEŻENIE: Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa.

28.2 Czyszczenie

Aby zapewnić lepszą pracę i dłuższy okres eksploatacji, należy regularnie czyścić urządzenie i wymieniać zużyte części. Urządzenie nie działa prawidłowo na zboczach, jeśli trawa blokuje koła. Urządzenie należy czyścić szczotką lub strumieniem bieżącej wody z węża.

Zaleca się stosowanie specjalnego zestawu do czyszczenia i konserwacji. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem Husqvarna.



UWAGA: Nie używać myjek wysokociśnieniowych do czyszczenia urządzenia. Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać rozpuszczalników.

28.3 Akumulator



UWAGA: Przed umieszczeniem urządzenia w miejscu przechowywania należy w pełni naładować akumulator. Jeśli akumulator nie zostanie w pełni naładowany, urządzenie może ulec uszkodzeniu.

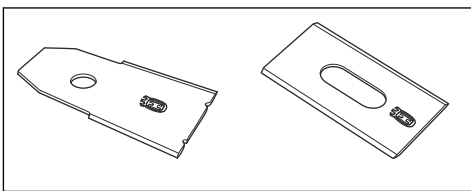
Jeśli czas pracy urządzenia między ładowaniami jest krótszy niż zazwyczaj, oznacza to, że cykl życia akumulatora dobiega końca. Wymień akumulator, aby wydłużyć czas pracy.

Uwaga: Żywotność akumulatora zależy od długości sezonu roboczego oraz liczby godzin roboczych urządzenia w ciągu dnia. Długi sezon lub wielogodzinna praca urządzenia w ciągu dnia oznaczają, że akumulator będzie wymagał częstszej wymiany.

28.4 Wymiana noży



OSTRZEŻENIE: Husqvarna może zagwarantować bezpieczeństwo wyłącznie, jeśli używane są oryginalne ostrza Husqvarna z wytłoczonym logo ukoronowanej litery H.



OSTRZEŻENIE: Podczas wymiany noży należy wymienić śruby. Używane śruby

mogą szybko się zużywać i spowodować poluzowanie się noża, co grozi poważnymi obrażeniami.

Wymienić zużyte lub uszkodzone noże, aby zapewnić bezpieczną pracę. Noże należy wymieniać regularnie, aby uzyskać satysfakcjonujący efekt koszenia i niskie zużycie energii. Aby zapewnić odpowiednie wyważenie układu tnącego, wszystkie 3 noże i śruby należy wymieniać jednocześnie.

28.4.1 Wymiana noży

1. Wyłączyć urządzenie.
2. Umieścić produkt z tarczą tnącą zwróconą do góry na czystej i miękkiej powierzchni.
3. Obrócić tarczę poślizgową tak, aby przez otwory w niej było widać śruby noży.
4. Wykręcić 3 śruby.
5. Wyjąć 3 noże i śrubę.
6. Zamontować 3 nowe noże i śruby. Używać oryginalnych noży Husqvarna.
7. Upewnić się, że noże mogą obracać się swobodnie.

29 Rozwiązywanie problemów

29.1 Rozwiązywanie problemów

W przypadku wystąpienia usterki w aplikacji Automower® Connect oraz w Automower® Access pojawia się symbol lub komunikat. Więcej informacji na temat komunikatów można znaleźć w pełnej instrukcji obsługi, aplikacji Automower® Connect lub na stronie internetowej firmy Husqvarna (www.husqvarna.com). Jeśli ten sam komunikat często się wyświetla lub nadal nie można znaleźć przyczyny usterki, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Husqvarna.

Uszkodzenie przewodu pętli jest zazwyczaj wynikiem przypadkowego uszkodzenia przewodu, na przykład w przypadku korzystania z łopaty w pobliżu miejsca, w którym znajduje się przewód pętli. Przerwy mogą również wystąpić w przypadku zbyt mocnego pociągnięcia przewodu podczas instalacji. Podzielić w tym czasie przewód pętli na dwie części, aby odnaleźć miejsce uszkodzenia przewodu. Należy zapoznać się z pełną instrukcją obsługi w aplikacji Automower® Connect lub na stronie internetowej firmy Husqvarna (www.husqvarna.com).

29.1.1 Kontrolka LED stacji ładującej w instalacji przewodu ograniczającego

Jeśli instalacja jest prawidłowa, kontrolka LED stacji ładującej świeci się na zielono. Jeśli kontrolka LED stacji ładującej nie świeci się na zielono, należy postępować

zgodnie z poniższą tabelą dotyczącą rozwiązywania problemów.

Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Husqvarna lub odwiedzić stronę internetową www.husqvarna.com.

Wskaźnik diodowy	Przyczyna	Postępowanie
Zielona kontrolka świecąca w sposób ciągły	Sygnaly stacji ładowującej są prawidłowe.	Nie są wymagane dalsze kroki.
Migające na zielono światło	Sygnaly stacji ładowującej są prawidłowe, a tryb <i>ECO</i> jest włączony.	Nie są wymagane dalsze kroki.
Miga na niebiesko	Pętla ograniczająca nie jest podłączona do stacji ładowującej.	Podłączyć pętlę ograniczającą do stacji ładowującej.
	Przewód ograniczający jest uszkodzony.	Wymienić uszkodzoną część przewodu ograniczającego na nową.
Migające na czerwono światło	Zakłócenia w antenie stacji ładowującej.	Należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Husqvarna.
Czerwona kontrolka świecąca w sposób ciągły	Błąd w płytce układu elektronicznego lub nieprawidłowe zasilanie w stacji ładowującej.	Błąd powinien być naprawiony przez technika w autoryzowanym serwisie. Należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Husqvarna.

30 Transport, przechowywanie i utylizacja

30.1 Transport

Dołączone akumulatory litowo-jonowe są zgodne z przepisami dotyczącymi towarów niebezpiecznych.

- Przestrzegać wszystkich przepisów krajowych, które mają zastosowanie.
- Należy przestrzegać specjalnych zaleceń podanych na opakowaniu i etykietach dotyczących transportu komercyjnego, w tym także usług transportowych świadczonych przez strony trzecie i spedytorów.
- Informacje dotyczące wymiany akumulatora można znaleźć w kompletnej instrukcji obsługi na stroniewww.husqvarna.com.

- Wyczyścić urządzenie. Więcej informacji znajduje się w *Czyszczenie na stronie 73*.
- Umieścić urządzenie w suchym miejscu, nie narażonym na przymrozki.
- Ustawić urządzenie tak, aby wszystkie koła opierały się na poziomym podłożu, lub użyć wieszaka ściennego.
- Zalecamy umieszczenie urządzenia w opakowaniu. Można również zawiesić urządzenie na zaczepie ściennym firmy Husqvarna. Aby dowiedzieć się więcej na temat dostępnych zaczepów ściennych, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Husqvarna.

30.2 Odstawianie urządzenia do przechowywania



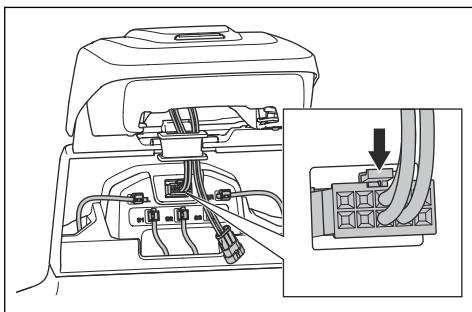
UWAGA: Przed umieszczeniem urządzenia w miejscu przechowywania należy w pełni naładować akumulator. Jeśli akumulator nie zostanie w pełni naładowany, urządzenie może ulec uszkodzeniu.

- Całkowicie naładować urządzenie. Więcej informacji znajduje się w *Ładowanie akumulatora na stronie 73*.
- Wylączyć urządzenie. Więcej informacji znajduje się w *Wylączenie urządzenia na stronie 73*.

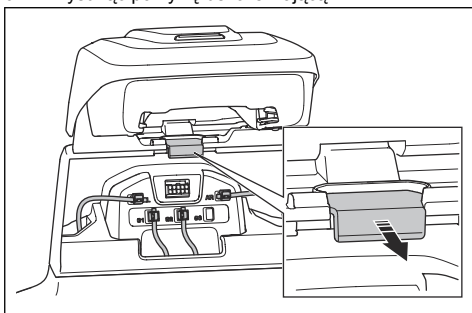
30.3 Odstawianie stacji ładowującej do przechowywania

Można zdjąć górną część stacji ładowującej i odstawić ją do przechowywania. Nie ma potrzeby odstawiania płyty podstawy stacji ładowującej do przechowywania.

1. Przechylić górną część stacji ładowującej i otworzyć pokrywę.
2. Odłączyć zasilacz od stacji ładowującej oraz od gniazda zasilania.
3. Odłączyć przewód.



4. Wyjąć uszczelkę z przewodami.
5. Pociągnąć górną część stacji ładującej w górę i zdemontować ją.
6. Wysunąć pokrywę uszczelniającą.



7. Zamknąć pokrywę.
8. Odłożyć zasilacz i górną część stacji ładującej w suche miejsce, nienarażone na przymrozki.

2. Wcisnąć pokrywę uszczelniającą.
3. Zamocować część górną stacji ładującej.
4. Przechylić część górną stacji ładującej.
5. Umieścić uszczelkę z przewodami we właściwym położeniu.
6. Podłączyć przewód do stacji ładującej.
7. Podłączyć zasilacz do gniazda zasilania i do stacji ładującej.
8. Zamknąć pokrywę.

30.5 Utylizacja



Symbol znajdujący się na urządzeniu Husqvarna informuje o tym, że produktu tego nie wolno utylizować jak zwykłego odpadu domowego. W przypadku podzespołów elektronicznych i akumulatorów należy korzystać z lokalnego systemu recyklingu. Przed utylizacją urządzenia wyjąć z niego akumulator.

Informacje dotyczące wyjmowania akumulatora można znaleźć w kompletnej instrukcji obsługi na stronie firmy Husqvarna.

Przestrzegać lokalnych wymogów dotyczących recyklingu oraz wszystkich innych obowiązujących przepisów. W celu uzyskania dodatkowych informacji należy skonsultować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem gospodarki komunalnej albo punktem sprzedaży Husqvarna.

30.4 Montaż stacji ładującej po okresie przechowywania

1. Otworzyć pokrywę.

31 Dane techniczne

31.1 Dane techniczne

Wymiary	Automower® 320 NERA	Automower® 430X NERA	Automower® 450X NERA
Długość, cm / cale	75/29,6	75/29,6	75/29,6
Szerokość, cm / cale	54/21,4	54/21,4	54/21,4
Wysokość, cm / cale	28/11,1	28/11,1	28/11,1
Masa, kg/funty	12,8 / 28	14,6 / 32	15,0

Układ elektryczny	Automower® 320 NERA	Automower® 430X NERA	Automower® 450X NERA
Akumulator, litowo-jonowy 18 V / 4,9 Ah, nr art.	590 81 01-02	590 81 01-02	
Akumulator litowo-jonowy 18,0 V / 5,0 Ah, nr art.	536 81 24-01, 590 81 01-01, 590 81 01-03	536 81 24-01, 590 81 01-01, 590 81 01-03	
Akumulator litowo-jonowy 18,5 V / 5,0 Ah, nr art.	536 81 24-02	536 81 24-02	
Akumulator, litowo-jonowy 18 V / 5,2 Ah, nr art.	590 81 01-04	590 81 01-04	
Akumulator litowo-jonowy 18,0 V / 7,5 Ah, nr art.			599 78 86-01
Akumulator litowo-jonowy 18,0 V / 8,4 Ah, nr art.			599 78 86-03
Zasilanie (28 V DC), V AC	100–240	100–240	100–240
Długość przewodu niskiego napięcia, m / sto- py	10/32,8	10/32,8	10/32,8
Średnie zużycie energii przy maksymalnym wykorzystaniu urządzenia	11 kWh/miesiąc dla powierzchni roboczej 2200m ² / 0,55 akra	13 kWh/miesiąc dla powierzchni roboczej 3200m ² / 0,8 akra	18 kWh/miesiąc dla powierzchni roboczej 5000m ² / 1,25 akra
Natężenie prądu ładowania, A DC	2,2	4,2	7,0
Typ zasilacza ³⁹	FW7438/28/D/XX/Y	FW7448/28/D/XX/Y, ADP-120FR XX X; DT	FW7458/28/D/XX/Y, ADP-200MR XX X; DT
Średni czas koszenia, min	180	145	195
Średni czas ładowania, min	75	40	40

Antena pięłli ograniczającej	Automower® 320 NERA	Automower® 430X NERA	Automower® 450X NERA
Zakres częstotliwości roboczych, Hz	100–80000	100–80000	100–80000
Maksymalne pole magnetyczne, dBuA/m ⁴⁰	82	82	82
Maksymalna moc częstotliwości radiowych, mWprzy 60 m ⁴¹	<25	<25	<25

³⁹ Wartości XX, YY mogą być dowolnymi znakami alfanumerycznymi lub pozostać puste dla celów marketingowych, bez różnic technicznych.

⁴⁰ Pomiar zgodny z normą EN 303 447.

⁴¹ Maksymalna aktywna moc wyjściowa anten na paśmie częstotliwości roboczej urządzeń do komunikacji radiowej.

Dane dot. dźwięku ⁴²	Automower® 320 NERA	Automower® 430X NERA	Automower® 450X NERA
Poziom hałasu, słyszalny, dB(A)	58	56	60
Zmierzony poziomy hałasu w dB (A)	58	55	58
Wahania emisji hałasu, KWA, dB (A)	3	1	1
Poziomy hałasu w ciśnieniu akustycznym przy uchu operatora, dB (A) ⁴³	50	47	50

Koszenie	Automower® 320 NERA	Automower® 430X NERA	Automower® 450X NERA
Układ tnący	3 noże przykręcone do tarczy tnącej	3 noże przykręcone do tarczy tnącej	3 noże przykręcone do tarczy tnącej
Prędkość obrotowa silnika noży, obr./min	2300	2300	2500
Pobór mocy podczas koszenia, W +/- 20%	15	19	26
Wysokość koszenia, cm / cale	2-6 / 0,8-2,4	2-6 / 0,8-2,4	2-6 / 0,8-2,4
Szerokość koszenia, cm / cale	24/9,4	24/9,4	24/9,4
Liczba przewodów doprowadzających	2	2	3
Największe możliwe przejście, cm / cale	60/24	60/24	60/24
Maksymalne nachylenie obszaru pracy, %	50	50	50
Maksymalne nachylenie dla pętli ograniczającej, %	25	25	25
Maksymalna długość przewodu ograniczającego, m / stopy	800/2600	800/2600	800/2600
Maksymalna długość pętli doprowadzającej, m / stopy ⁴⁴	400/1300	400/1300	400/1300
Maksymalna odległość do przewodu ograniczającego, m / stopy	35/115	35/115	35/115
Wydajność robocza, m ² / akr, +/- 20%	2200/0,55	3200/0,8	5000/1,25

Kod IP	Automower® 320 NERA	Automower® 430X NERA	Automower® 450X NERA
Robot koszący	IPX5	IPX5	IPX5
Stacja ładująca	IPX5	IPX5	IPX5
Zasilacz	IP44	IP44	IP44

⁴² Określone zgodnie z dyrektywą 2006/42/WE i normą EN 50636-2-107. Z wyjątkiem poziomu hałasu mierzonego zgodnie z normą ISO 11094:1991.

⁴³ Wahania poziomu ciśnienia akustycznego K_{pA} , 2-4 dB (A)

⁴⁴ Pętla doprowadzająca jest pętlą, która składa się z przewodu doprowadzającego i części pętli ograniczającej od połączenia z przewodem doprowadzającym do prawego złącza w stacji ładującej.

Obsługiwane zakresy częstotliwości	
Automower® Connect 2G	GSM 850 MHz, E-GSM 900 MHz, DCS 1800 MHz, PCS 1900 MHz
Automower® Connect 4G	Pasmo 12 (700 MHz), pasmo 17 (700 MHz), pasmo 28 (700 MHz), pasmo 13 (700 MHz), pasmo 20 (800 MHz), pasmo 26 (850 MHz), pasmo 5 (850 MHz), pasmo 19 (850 MHz), pasmo 8 (900 MHz), pasmo 4 (1700 MHz), pasmo 3 (1800 MHz), pasmo 2 (1900 MHz), pasmo 25 (1900 MHz), pasmo 1 (2100 MHz), pasmo 39 (1900 MHz), pasmo 18 (850MHz), pasmo 66 (1700 MHz), pasmo 85 (700 MHz)

Klasa mocy		
Moc wyjściowa Bluetooth®	9 dBm	
Automower® Connect 2G	Klasa mocy 4 (GSM/E-GSM)	33 dBm
	Klasa mocy 1 (DCS/PCS)	30 dBm
	Klasa mocy E2 (GSM/E-GSM)	27 dBm
	Klasa mocy E2 (DCS/PCS)	26 dBm
Automower® Connect 4G	Klasa mocy 3	23 dBm

Wi-Fi	Automower® 320/430X/450X NERA
Obsługiwane zakresy częstotliwości ⁴⁵	Kanał 1–11 (2412–2462 MHz)
	Kanał 12–13 (2467–2484 MHz)
	Kanał 14
Zakres częstotliwości roboczych, MHz	2402–2480
Maksymalna przekazywana moc, dBm	20

Husqvarna AB nie gwarantuje pełnej kompatybilności pomiędzy kosiarką zautomatyzowaną a innego typu systemami bezprzewodowymi, takimi jak piloty zdalnego sterowania, nadajniki radiowe, aparaty słuchowe dla niedosłyszących, podziemne elektryczne ogrodzenia dla zwierząt itp.

31.1.1 Zarejestrowane znaki handlowe

Nazwa handlowa *Bluetooth®* i logo są zastrzeżonymi znakami towarowymi stanowiącymi własność *Bluetooth SIG, inc.*. Każde wykorzystanie takich znaków przez Husqvarna odbywa się w ramach umowy licencyjnej.

Logo Wi-Fi CERTIFIED™ jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Wi-Fi Alliance®.

Niniejsze urządzenie ma certyfikat Wi-Fi Alliance®.



32 Gwarancja

32.1 Warunki gwarancji

Gwarancja firmy Husqvarna na funkcjonalność tego produktu obejmuje okres 2 lat od daty zakupu.

Gwarancja obejmuje poważne awarie wynikłe na skutek wad materiałowych lub błędów produkcji. W okresie trwania gwarancji wadliwy produkt zostanie wymieniony

⁴⁵ Kanał 12–14 jest używany tylko w krajach, w których jest dostępny.

lub naprawiony na nasz koszt, jeżeli będą spełnione następujące warunki:

- Urządzenie i stację ładującą należy użytkować wyłącznie w sposób zgodny z niniejszą instrukcją obsługi. Niniejsza gwarancja producenta nie ma wpływu na roszczenia gwarancyjne wobec dealera/ sprzedawcy.
- Użytkownicy końcowi ani inne nieupoważnione do tego osoby nie mogą podejmować prób naprawienia tego urządzenia.

Przykłady usterek nieobjętych gwarancją:

- Uszkodzenia spowodowane przedostawaniem się wody przy użyciu myjki wysokociśnieniowej lub zanurzeniem pod wodą, na przykład podczas ulewnego deszczu.
- Uszkodzenia spowodowane wylądowaniami atmosferycznymi.
- Uszkodzenia spowodowane przez niewłaściwe przechowywanie lub obsługę akumulatora.
- Uszkodzenia spowodowane na skutek użycia nieoryginalnego akumulatora (innego niż Husqvarna).
- Uszkodzenia spowodowane korzystaniem z nieoryginalnych części zamiennych i akcesoriów Husqvarna, takich jak noże i materiały montażowe.
- Uszkodzenia przewodu pętli.
- Uszkodzenia spowodowane nieautoryzowaną modyfikacją bądź ingerencją w produkt lub jego układ zasilania.

Noże i koła są podzespołami zużywającymi się i nie są objęte gwarancją.

W przypadku awarii urządzenia Husqvarna należy skontaktować się z działem obsługi klienta firmy Husqvarna, aby uzyskać dalsze wskazówki. Przed skontaktowaniem się z działem obsługi klienta firmy Husqvarna, należy przygotować rachunek i informację o numerze seryjnym urządzenia.

33 Deklaracja zgodności

33.1 Oryginalna Deklaracja zgodności UE

EU Declaration of Conformity

ROB-P21-22-2E

We, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, Tel. +46 36 146500 declare on our sole responsibility that the products:

Description	Robotic lawn mower
Brand	HUSQVARNA
Type / Model	HUSQVARNA AUTOMOWER® 320 NERA, 430X NERA and 450X NERA
Identification	Serial numbers dating from 2022 week 51

complies fully with the following EU directives and regulations:

Directive/Regulation	Description
2006/42/EC	"relating to machinery"
2014/53/EU	"relating to radio equipment"
2011/65/EU	"restriction of use of certain hazardous substances"

and that the following standards and/or technical specifications are applied;

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A15:2021
EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021
EN IEC 63000:2018
EN 61000-6-1:2007
EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4
ETSI EN 303 447 V1.3.1
ETSI EN 300 328 V2.2.2

and for HUSQVARNA AUTOMOWER® equipped with Automower Connect:

ETSI EN 301 489-52 V1.2.1
ETSI EN 301 489-19 V2.2.1
ETSI EN 301 908-1 V15.1.1
ETSI EN 301 511 V.12.5.1
ETSI EN 303 413 V1.2.1
ETSI EN 301 908-2 V13.1.1 (Automower Connect 3G/2G variant)
ETSI EN 301 908-13 V13.1.1 (Automower Connect 4G/2G variant)


Sara Gard (Nov 21, 2022 15:45 GMT+1)

Sara Gard
Huskvarna

Director Residential EPAC Robotic R&D
Husqvarna AB, Husqvarna Forest & Garden
Responsible for technical documentation



33.2 Przetłumaczona Deklaracja zgodności UE

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, SWEDEN,
Tel: +46 36 146500, deklarujemy z pełną
odpowiedzialnością, że produkt:

Opis	Robot koszący
Marka	Husqvarna
Typ/model	HUSQVARNA AUTOMOWER® 320/430X/450X NERA
Identyfikacja	Numery seryjne z 2022 tygodnia 51

spełnia wszystkie wymogi określone w odpowiednich
dyrektywach i przepisach UE:

Dyrektywa/przepis	Opis
2006/42/EC	„Dotycząca maszyn”
2014/53/EU	„Dotycząca sprzętu radiowego”
2011/65/EU	„Dotycząca ograniczenia użycia określonych substancji niebezpiecznych”

oraz został zaprojektowany zgodnie z następującymi
zharmonizowanymi normami i specyfikacjami
technicznymi;

- EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017
+A15:2021
- EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020
+A3:2021
- EN IEC 63000:2018
- EN 61000-6-1:2007
- EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012
- ETSI EN 301 489-1 V1.9.2
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4
- ETSI EN 303 447 V1.3.1
- ETSI EN 300 328 V2.2.2

i dla HUSQVARNA AUTOMOWER® z Automower®
Connect:

- ETSI EN 301 489-52 V1.2.1

- ETSI EN 301 489-19 V2.2.1
- ETSI EN 301 908-1 V15.1.1
- ETSI EN 301 511 V.12.5.1
- ETSI EN 303 413 V1.2.1
- ETSI EN 301 908-2 V13.1.1 (Automower®
Connect 3G/2G)
- ETSI EN 301 908-13 V13.1.1 (Automower®
Connect 4G/2G)

Sara Gard

Huskvarna

Dyrektor ds. badań i rozwoju robotów EPAC do
użytku domowego Husqvarna AB. Husqvarna Forest
and Garden. Osoba odpowiedzialna za dokumentację
techniczną.



33.3 Originalna Deklaracja zgodności UE

EU Declaration of Conformity

ROB-P21EPOS-22-1E

We, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, Tel. +46 36 146500 declare on our sole responsibility that the products:

Description	Robotic lawn mower
Brand	HUSQVARNA
Type / Model	HUSQVARNA AUTOMOWER® 320 NERA EPOS™, 430X NERA EPOS™ and 450X NERA EPOS™
Identification	Serial numbers dating from 2022 week 51

complies fully with the following EU directives and regulations:

Directive/Regulation	Description
2006/42/EC	"relating to machinery"
2014/53/EU	"relating to radio equipment"
2011/65/EU	"restriction of use of certain hazardous substances"

and that the following standards and/or technical specifications are applied;

IEC 60335-1:2010+A1:2013+A2:2016 (EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A15:2021)

IEC 60335-2-107:2017+A1:2020+A2:2021(EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021)

EN ISO 12100:2010

EN IEC 63000:2018

EN 61000-6-1:2007

EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012

ETSI EN 301 489-1 V1.9.2

ETSI EN 301 489-3 V2.1.1

ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

ETSI EN 303 447 v1.3.1

ETSI EN 300 328 V2.2.2

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1

ETSI EN 300 220-2 V3.1.1

ETSI EN 303 413 V1.2.1

ETSI EN 301 489-52 V1.2.1

ETSI EN 301 489-19 V2.2.1


ETSI EN 301 908-1 V15.1.1

ETSI EN 301 511 V.12.5.1

ETSI EN 303 413 V1.2.1

ETSI EN 301 908-2 V13.1.1 (Automower Connect 3G/2G variant)

ETSI EN 301 908-13 V13.1.1 (Automower Connect 4G/2G variant)


Sara Gard (Nov 24, 2022 15:45 GMT+1)

Sara Gard
Huskvarna

Director Residential EPAC Robotic R&D
Husqvarna AB, Husqvarna Forest & Garden
Responsible for technical documentation



33.4 Przetłumaczona Deklaracja zgodności UE

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, SWEDEN,
Tel: +46 36 146500, deklarujemy z pełną
odpowiedzialnością, że produkt:

Opis	Robot koszący
Marka	Husqvarna
Typ/model	HUSQVARNA AUTOMOWER® 320 NERA EPOS™, 430X NERA EPOS™, 450X NERA EPOS™
Identyfikacja	Numery seryjne z 2022 tygodnia 51

spełnia wszystkie wymogi określone w odpowiednich
dyrektywach i przepisach UE:

Dyrektywa/przepis	Opis
2006/42/EC	„Dotycząca maszyn”
2014/53/EU	„Dotycząca sprzętu radiowego”
2011/65/EU	„Dotycząca ograniczenia użycia określonych substancji niebezpiecznych”

oraz został zaprojektowany zgodnie z następującymi
zharmonizowanymi normami i specyfikacjami
technicznymi;

- IEC 60335-1:2010+A1:2013+A2:2016 (EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017 +A15:2021)
- IEC 60335-2-107:2017+A1:2020+A2:2021 (EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020 +A3:2021)
- EN ISO 12100:2010
- EN IEC 63000:2018
- EN 61000-6-1:2007
- EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012
- ETSI EN 301 489-1 V1.9.2
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4
- ETSI EN 303 447 v1.3.1
- ETSI EN 300 328 V2.2.2
- ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
- ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
- ETSI EN 303 413 V1.2.1
- ETSI EN 301 489-52 V1.2.1
- ETSI EN 301 489-19 V2.2.1
- ETSI EN 301 908-1 V15.1.1
- ETSI EN 301 511 V.12.5.1
- ETSI EN 303 413 V1.2.1
- ETSI EN 301 908-2 V13.1.1 (Automower® Connect 3G/2G)
- ETSI EN 301 908-13 V13.1.1 (Automower® Connect 4G/2G)

Dyrektor ds. badań i rozwoju robotów EPAC do
użytku domowego Husqvarna AB. Husqvarna Forest
and Garden. Osoba odpowiedzialna za dokumentację
techniczną.



Sara Gard
Huskvarna

TARTALOMJEGYZÉK

34 Biztonság.....	85	40 Hibaelhárítás.....	102
35 Bevezető.....	87	41 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás.....	103
36 Telepítés.....	93	42 Műszaki adatok.....	104
37 Beállítások.....	99	43 Garancia.....	107
38 Működés.....	100	44 Megfelelőségi nyilatkozat.....	109
39 Karbantartás.....	101		

34 Biztonság

34.1 Biztonsági meghatározások

A figyelmeztetések, óvintézkedések és megjegyzések a használati utasítás kiemelten fontos részeire hívják fel a figyelmet.



FIGYELMEZTETÉS: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a kezelő vagy a közelben tartózkodók sérülésének vagy halálának veszélye.



VIGYÁZAT: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a vagyoni kár, illetve a termék vagy a környező terület károsodásának veszélye.

Megjegyzés: További információt biztosít az adott helyzetben szükséges tennivalókról.

34.2 Általános biztonsági utasítások



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Olvassa el a használati utasítást, és a termék használatba vétele előtt mindenképpen legyen tisztában a benne foglaltakkal. Tartsa meg, később még szüksége lehet rá.
- A készüléket csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális (a termék biztonságos működtetését esetlegesen befolyásoló) képességekkel rendelkező, illetve a szükséges tapasztalattal és tudással nem rendelkező személy (beleértve a gyermekeket is) csak akkor használhatja, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket vagy útmutatást nyújt számukra. Azonban az EU-

követelmények megengedik, hogy 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járattan személyek is használják a készüléket, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek csak felügyelet mellett végezhetnek tisztítást és karbantartást.

- A terméket csak a Husqvarna által javasolt felszereléssel együtt szabad használni. Minden más jellegű felhasználás helytelen.
- Ne használja a terméket, ha emberek – különösen gyerekek – vagy állatok tartózkodnak a munkaterületen.
- A termék közterületen való használata esetén a munkaterületen figyelmeztető jelzéseket kell elhelyezni. A jelzéseknek a következő szöveget kell tartalmazniuk: Figyelmeztetés! Automatikus fűnyíró! Ne menjen közel a géphez! Felügyelje a gyerekeket!
- Ne érintse meg a veszélyes mozgó alkatrészeket, például a késtárcsát, mielőtt teljesen megállna.
- Kapcsolja ki a terméket, mielőtt elhárítaná az akadályt, karbantartást végezne vagy megvizsgálná a terméket, illetve ha a terméken rendellenes rezgést tapasztal. Mielőtt ismét beindítaná a terméket, vizsgálja meg, hogy nem található-e rajta sérülés. Ne használja a terméket, ha hibás.
- Sérülés vagy baleset esetén kérjen orvosi segítséget.
- Ne helyezzen a tápkábelt és hosszabbítókábelt a munkaterületre. Ezzel kárt tehet a kábelekben.
- Ne csatlakoztasson sérült kábelt vagy csatlakozót, vagy érintse meg a sérült kábelt, mielőtt leválasztaná a hálózati aljzatról. Húzza ki a dugót a hálózati aljzatról, ha a kábel működés közben megsérül. A kopott vagy sérült kábel növeli az áramütés kockázatát. A sérült kábelt a szervizszemélyzetnek kell kicserélnie.

- Amikor a tápegységet az aljzathoz csatlakoztatja, használjon olyan életvédelmi relét (RCD), amelynek a kioldási árama legfeljebb 30 mA.
- A terméket csak a mellékelt töltőállomásban töltsse. Az akkumulátor biztonságos ártalmatlanításához lásd: *Hulladékkezelés 104. oldalon*. A nem megfelelő használat áramütést, túlmelegedést vagy az akkumulátor maró folyadékának szivárgását okozhatja. Amennyiben az elektrolit kifolyt, öblítse le vízzel/semlegesítő folyadékkal. Ha maró hatású folyadék kerül a szemébe, kérjen orvosi segítséget.
- Kizárólag a Husqvarna által ajánlott, eredeti akkumulátorokat használjon. A termékbiztonság csak eredeti akkumulátorokkal garantált. Ne használjon nem újratölthető akkumulátorokat.
- A munkaterület meghatározásához kövesse a telepítési utasításokat, lásd: *Telepítés 93. oldalon*.
- Kövesse a termék elindítására és működtetésére vonatkozó utasításokat, lásd: *Működés 100. oldalon*.
- Ha vihar veszélye áll fenn, a Husqvarna azt javasolja, hogy válassza le a tápegységet és a töltőállomáshoz vezető összes huzalt, hogy csökkentse az elektromos alkatrészek károsodásának kockázatát. A vihar veszélyének elmúltával újból csatlakoztassa a tápegységet és a huzalokat. Fontos, hogy a huzalok megfelelően legyenek csatlakoztatva.
- Kövesse a karbantartási utasításokat, és szükség esetén használjon eredeti Husqvarna pótalkatrészeket, lásd: *Karbantartás 101. oldalon*.
- A műszaki adatokat, például a súlyt, a méreteket és a zajkibocsátási értékeket lásd: *A termék telepítése 95. oldalon*.
- A kezelő tartozik felelősséggel az olyan balesetekért vagy vészhelyzetekért, amelyek más személyekkel vagy vagyontárgyakkal történnek.
- A terméket használó, karbantartó vagy javító személynek tökéletesen ismernie kell a gép speciális jellemzőit és a rá vonatkozó biztonsági előírásokat.
- A termék eredeti kialakításán tilos változtatni.
- Tartsa be az elektromos biztonságra vonatkozó nemzeti előírásokat.
- A Husqvarna nem garantálja a teljes kompatibilitást a termék és az egyéb típusú vezeték nélküli rendszerek, úgymint távvezérlők, rádióadók és hasonlók között.
- A beépített riasztó nagyon hangos. Legyen óvatos, különösen, ha zárt helyen kezeli a terméket.
- A működési és tárolási hőmérséklet-tartomány 0-50 °C / 32-122 °F. A töltési hőmérséklet-tartomány 5-45 °C / 41-113 °F. A túl magas hőmérséklet a termék károsodását okozhatja.

34.3 Biztonsági utasítások a telepítéshez



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ne telepítse a töltőállomást (a tartozékokat is beleértve) olyan helyre, amely bármilyen éghető anyag alatt, vagy annak 60 cm-es/24 hüvelykes távolságán belül található. Meghibásodás esetén a töltőállomás és a tápegység felmelegedhet, ami potenciális tűzveszélyt okozhat.
- Ne tegye a tápegységet olyan magasságba, ahol fennáll a vízbe merülés kockázata. Ne helyezze a tápegységet a talajra.
- Ne helyezze a tápegységet tokba. A kondenzvíz árthat a tápegységnek és növeli az áramütés kockázatát.
- Az USA/Kanada esetében alkalmazható. Ha a tápegységet külföldre szereli fel: Elektromos áramütés veszélye. Csak a fedett A osztályú GFCI aljzathoz (FI relé) szerelje fel, amelynek vízhatlan a burkolata akár behelyezett, akár eltávolított csatlakozódugasz sapkával.
- Ne telepítse a töltőállomást olyan helyre, ahol a víz megállhat a talaj felületén.

34.4 Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Tartsa távol a kezét és a lábát a forgó késektől. Ne nyúljon, illetve ne helyezze lábát a termék közelébe vagy az alá, ha az be van kapcsolva.
- Ha emberek – különösen gyerekek – vagy állatok tartózkodnak a munkaterületen, használja a parkolás üzemmódot, vagy kapcsolja ki a gépet. Lásd: *A termék kikapcsolt állapotba állítása 101. oldalon*(a) Husqvarna azt javasolja, hogy állítsa be a terméket úgy, hogy akkor működjön, ha a munkaterületen nincs tevékenység. A termék éjszaka sérülést okozhat a munkaterületen tartózkodó állatoknak, például sünöknek. Lásd: *Üzem módok – Parkolás 101. oldalon*.
- Gondoskodjon róla, hogy a fűben ne legyenek kövek, ágak, szerszámok, játékok és egyéb tárgyak. A kések megsérülhetnek, ha tárgyank ütköznek.
- Ne emelje fel a terméket, és ne mozgassa azt, ha a készülék bekapcsolt állapotban van.
- Ne hagyja, hogy a termék személyekkel vagy állatokkal ütközzön. Ha egy ember vagy állat kerül

a termék útjába, azonnal állítsa le a terméket.
Lásd: *A termék leállítása 101. oldalon.*

- Semmilyen tárgyat ne helyezzen a termék vagy a töltőállomás tetejére.
- Ne használja a gépet, ha a **STOP** gomb nem működik.
- Mindig állítsa a terméket kikapcsolt állapotba, ha az nincs használatban. A termék csak a helyes PIN-kód beírásával indítható el.
- Ne használja a terméket sülyesztett esőztetővel együtt. Használja a *Működési időszak* funkciót, hogy a termék és a sülyesztett esőztető ne működjön egyszerre. Lásd: *Működési időszak 99. oldalon.*
- Ne hagyja a terméket működni, ha a munkaterületen a talaj felületén megállt a víz. Például ha heves esőzés miatt tócsák keletkeztek.

34.5 Biztonsági utasítások a karbantartáshoz



FIGYELMEZTETÉS: A terméken végzett karbantartási műveletek előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Karbantartás előtt állítsa **OFF (KI)** helyzetbe a fűnyírót.
- Ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést a termék tisztításához. A termék tisztításához ne használjon oldószereket.
- A töltőállomás tisztítása vagy karbantartása előtt húzza ki a töltőállomás csatlakozóját.

34.6 Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági előírások



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A szétszerelt, rövidre zárt, víznek, tűznek vagy magas hőmérsékletnek kitett lítium-ion akkumulátorok felrobbanhatnak vagy tüzet okozhatnak. Az akkumulátort óvatosan kezelje, ne

szerelje szét, ne nyissa fel, és óvja az elektromos/mechanikai sérülésektől. Ne tárolja olyan helyen, ahol közvetlen napsütés érheti.

34.7 A termék felemelése és mozgatása



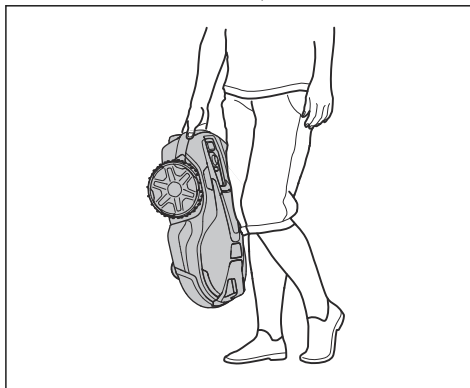
FIGYELMEZTETÉS: A termék felemelése előtt a terméket ki kell kapcsolni. A termék akkor van kikapcsolva, ha a **Navigációs tárcsa** állapotjelzője nem világít.



VIGYÁZAT: Ne emelje fel a terméket, amikor az a töltőállomáson van. Ez a töltőállomás és/vagy a termék károsodását okozhatja. Nyomja meg a **STOP** gombot, és húzza ki a terméket a töltőállomásból, mielőtt felemelné azt.

A termék biztonságos áthelyezése a munkaterületen és onnan kifelé:

1. A termék leállításához nyomja meg a **STOP** gombot.
2. Állítsa a terméket **OFF (KI)** állásra.
3. Emelje fel a terméket a fogantyúnál fogva, hogy a késtárcsa kifelé nézzen, ne Ön felé.



35 Bevezető

35.1 Bevezetés

Sorozatszám:
Cikkszám:
PIN kód:

A sorozatszám és a termékszám a termék típusabláján és dobozán van feltüntetve.

- Itt regisztrálhatja a terméket: www.husqvarna.com. A termék regisztrálásához adja meg a termék sorozatszámát, a termék számát és a vásárlás dátumát.

35.2 Támogatás

A termékkel kapcsolatos támogatásért forduljon a Husqvarna szakszervizhez.

35.3 Teljes használati utasítás

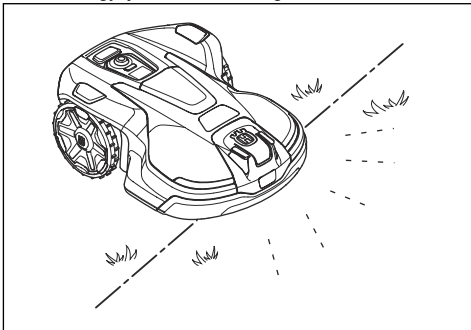
A teljes használati utasítás megtalálható a(z) Automower® Connect alkalmazásban és a(z) Husqvarna honlapján: www.husqvarna.com. A teljes használati utasításban további utasításokat talál a telepítéssel, karbantartással, hibaelhárítással és beállításokkal kapcsolatban.

35.4 Termékleírás

Megjegyzés: A Husqvarna rendszeresen frissíti termékei megjelenését és funkcióit. Lásd: *Támogatás88. oldalon*.

A termék egy robotfűnyíró. A termék akkumulátoros áramforrással rendelkezik, és automatikusan működik. Ha az akkumulátor töltöttségi állapota alacsony, a termék a töltőállomáshoz megy töltés céljából. A termék akkor kezd újra működni, ha az akkumulátor teljesen feltöltődött.

A termék mozgásmintája véletlenszerű, ami azt jelenti, hogy a pázsitot egyenletesen és kisebb kopással nyírja le. A gyakori nyírás javítja a fű minőségét és csökkenti a műtrágya használatának szükségességét. A lenyírt fűszálak begyűjtése nem szükséges.



35.4.1 Telepítési módszer

A termék telepíthető határolóhuzalal vagy EPOS™ Plug-in készlettel⁴⁶. Nincs szükség határolóhuzalra, ha a terméket az EPOS™ Plug-in készlettel telepíti.

A határolóhuzal telepítéséhez lásd: *Telepítés93. oldalon*. Az EPOS™ Plug-in készlet telepítéséhez olvassa el az EPOS™ Plug-in készlethez mellékelt használati utasítást.

35.4.2 Automower® Connect

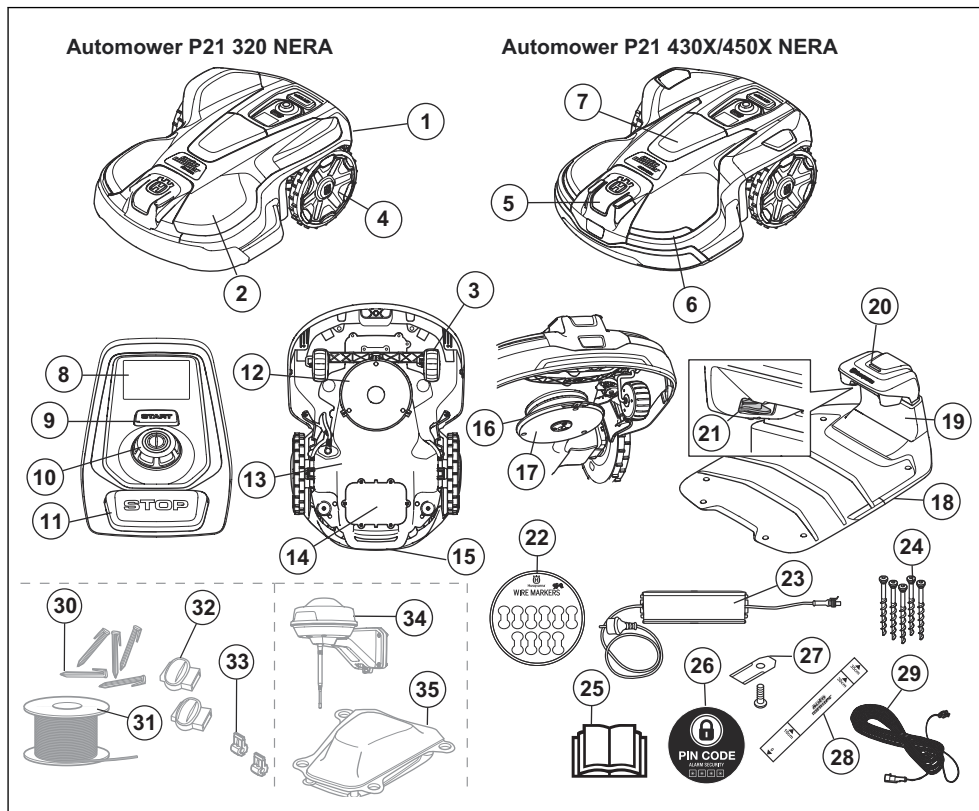
Az Automower® Connect mobilalkalmazás segítségével távolról is kiválaszthatja a működési beállításokat. Az Automower® 320 NERA Bluetooth® és Wi-Fi használatával csatlakozik az alkalmazáshoz. Az Automower® 430X/450X NERA Bluetooth®, Wi-Fi és mobilkapcsolat segítségével csatlakozik az alkalmazáshoz. Ha a termék közelében van, a mobilkészülékét csatlakoztathatja Bluetooth® segítségével a termékhez. Ha a termék csatlakozik a Wi-Fi hálózathoz vagy a mobilhálózathoz, bárholnan vezérelheti a terméket. A termék beállításait is elvégezheti. Lásd: *Automower® Connect alkalmazás96. oldalon*.

35.4.3 Automower® Access

Az Automower® Access a termék felhasználói felülete, amely a kijelzőt, a **navigációs tárcsát**, a **START** gombot és a **STOP** gombot foglalja magában. Az Automower® Access segítségével beállíthatja a vágási magasságot, valamint elindíthatja, leállíthatja és leparkolhatja a terméket. Lásd: *A menü felépítésének áttekintése – Automower® Access92. oldalon*.

⁴⁶ Az EPOS™ Plug-in készletet és a határolóhuzal szerelőkészletét a termék nem tartalmazza.

35.5 A termék áttekintése Automower® 320/430X/450X NERA



- | | |
|---|---|
| 1. A termék burkolata | 16. Késtárcsa |
| 2. Felső burkolat | 17. Védőlemez |
| 3. Első kerekek | 18. Töltőállomás |
| 4. Hátsó kerekek | 19. Fedél |
| 5. Radar | 20. A töltőállomás LED-jelzőlámpája |
| 6. Fényszórók | 21. Érintkező felületek |
| 7. Kiegészítő tároló | 22. Kábeljelölők |
| 8. Kijelző | 23. Tápegység ⁴⁷ |
| 9. START gomb | 24. Csavarok a töltőállomás rögzítéséhez |
| 10. Navigációs tárcsa | 25. Használati utasítás és Rövid útmutató |
| 11. STOP gomb | 26. Figyelmeztető címke |
| 12. Nyírórendszer | 27. Extra kések |
| 13. Vázszekrény (elektronika, akkumulátor, motorok) | 28. Mérőeszköz a határolóhuzal lefektetéséhez (vegye ki a mérőeszközt a termék dobozából) |
| 14. Adattábla | 29. Kisfeszültségű kábel |
| 15. Fogantyú | 30. Cövekek ⁴⁸ |

⁴⁷ A megjelenés a különböző piacokon eltérő lehet.

⁴⁸ A telepítőkészlet része.

31. Hurokvezeték a határoló- és vezetőhuzalhoz⁴⁹
32. Hurokvezeték-csatlakozók⁵⁰
33. Csatlakozók a hurokvezetékhez⁵¹
34. Referenciaállomás⁵²
35. Husqvarna® Automower® EPOS™ Plug-in⁵³

35.6 A terméken található jelzések

Az itt ismertetett jelzések a terméken láthatók. Győződjön meg arról, hogy megértette őket.



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót.



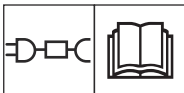
FIGYELMEZTETÉS: Karbantartás vagy a termék felemelése előtt kapcsolja ki a terméket.



FIGYELMEZTETÉS: Tartson biztonságos távolságot a működő terméktől. Tartsa távol a kezét és a lábát a termék forgó késeitől.



FIGYELMEZTETÉS: Ne üljön rá a termékre. Ne nyúljon, illetve ne helyezze a lábát a termék közelébe vagy az alá.



A szimbólum mellett található típustáblán szereplő specifikációknak megfelelő, leválasztható tápkábelt használjon.



Jelen termék megfelel a vonatkozó EU-irányelveknek.



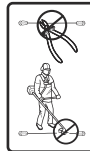
Jelen termék megfelel a vonatkozó UK-irányelveknek.



A terméket nem szabad a szokásos háztartási hulladékként elhelyezni. Tartsa be a nemzeti szabályozásokat, és használja a helyi újrahasznosítási rendszert.



A vázszekrény az elektrosztatikus kisülésre (ESD) érzékeny komponenseket tartalmaz. A vázszekrényt csak hivatalos szerviztechnikus nyithatja fel és zárhatja le. A garancia érvényét veszti, ha a plomba fel van törve.



Ne végezzen módosításokat a kisfeszültségű kábelben.

Ne használjon sövénynyírórt vagy fűvágót a kisfeszültségű kábel közelében.

35.7 Az akkumulátoron látható szimbólumok



FIGYELMEZTETÉS: A szétzerelt, rövidre zárt vagy durván kezelt lítium-ion akkumulátorok felrobbanhatnak vagy tüzet okozhatnak. Ne tegye ki víznek, tűznek vagy magas hőmérsékletnek.



Olvassa el a kezelési útmutatót.



Az akkumulátort ne dobja tűzbe, és ne tegye ki hőforrás hatásának.



Ne merítse vízbe az akkumulátort.

35.8 Az útmutatóra vonatkozó általános utasítások

A használati utasítás használatának megkönnyítésére a következő szedéseket alkalmazzuk:

- A **dőlt** szedésű szöveg a kijelzőn megjelenő szöveg, vagy hivatkozás a használati útmutató egy másik fejezetére.
- A **félkövér** szedésű szöveg a termék gombjait jelöli.

⁴⁹ A telepítőkészlet része.

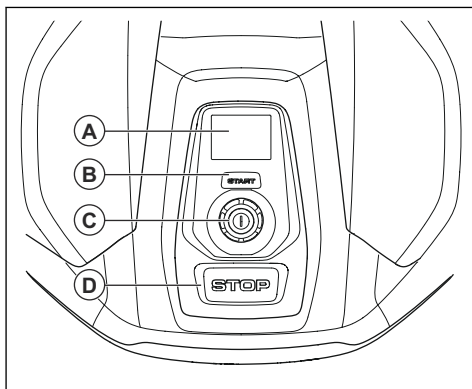
⁵⁰ A telepítőkészlet része.

⁵¹ A telepítőkészlet része.

⁵² Az EPOS™ Plug-in készlet része.

⁵³ Az EPOS™ Plug-in készlet része.

35.9 Automower® Access



- A kijelzőn (A) az állapotsáv és a főmenü szimbólumai jelennek meg. Lásd: *A kijelzőn látható szimbólumok* 91. oldalon.
- A **START** gomb (B) a termék elindítására szolgál.
- A menüstruktúrában való mozgáshoz forgassa el, a kiválasztáshoz pedig nyomja meg a **navigációs tárcsát** (C).
- A **STOP** gomb (D) a termék leállítására szolgál.

35.9.1 A kijelzőn látható szimbólumok



A termék működésben van.



A termék parkol.



A berendezés működése szünetel.



Hiba történt.



A termék vágási magassága.



Mobilhálózati jelerősség.



Wi-Fi jelerősség.



A Bluetooth® kapcsolat engedélyezve van.

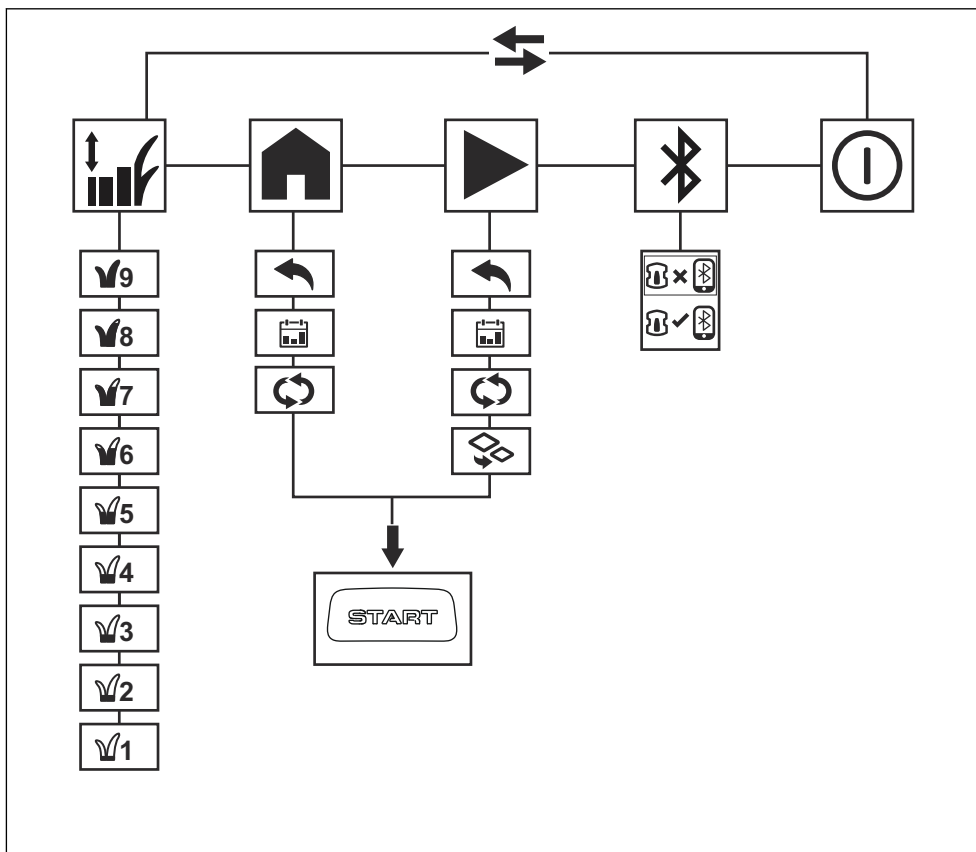


Az akkumulátor töltődik.



Akkumulátortöltöttség.

35.9.2 A menü felépítésének áttekintése – Automower® Access



35.9.2.1 Szimbólumok az Automower® Access menüjében



Nyírásmagasság

A *Vágási magasság* menüben 9 fokozatban állíthatja a vágási magasságot.



Parkolás

A *Parkolás* menüben beállíthatja, hogy a termék további értesítésig vagy a működési időszakot követve parkoljon.



Fűnyírás

A *Fűnyírás* menüben beállíthatja, hogy a termék a beállított működési időszak szerint vagy másodlagos terület módban nyírjon.



Csatlakozás

A *Csatlakozás* menüben engedélyezheti a Bluetooth® lehetőséget, és párosíthatja mobilkészülékével a terméket.



Kikapcsolás

A *Kikapcsolás* kikapcsolja a terméket.

36 Telepítés

36.1 Bevezetés – Telepítés

Olvassa el ezt a fejezetet a termék határolóhuzallal történő telepítéséhez. Nincs szükség határolóhuzalra, ha a terméket az EPOS™ Plug-in készlettel telepíti, olvassa el az EPOS™ Plug-in készlet kezelői kézikönyvét a termékkel való telepítéséhez.



FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el és értelmezze a biztonságról szóló fejezetet, mielőtt üzembe helyezné a terméket.



VIGYÁZAT: Csak eredeti alkatrészeket és telepítési anyagokat használjon.

Megjegyzés: Az üzembe helyezéssel kapcsolatos bővebb információért lásd: www.husqvarna.com

36.2 A telepítéshez szükséges fő alkotórészek

A telepítéshez a következők szükségesek:

- Egy robotfűnyíró, amely automata módon nyírja a fűvet.
- Egy töltőállomás, amelynek 3 feladata van:
 - Vezérlőjelet küld a határolóhuzalra.
 - Vezérlőjelet küld a vezetőluzalra, így a termék követni tudja azt a kert távoli részeibe is, ahonnan ily módon vissza tud találni a töltőállomáshoz.
 - Tölti a terméket.
- Egy tápegység, amit a töltőállomáshoz és egy 100–240 V-os tápaljzathoz kell csatlakoztatni.
- Hurokvezeték, amellyel körbe kell keríteni a munkaterületet úgy, hogy a vezeték alkotta hurkon kívül maradjanak mindazon objektumok és növények, amelyek területére a robotfűnyíró nem mehet be. A hurokvezeték határolóhuzalként és vezetőluzalként is szolgálhat.

36.3 Felkészülés a telepítésre

Olvassa el a biztonságról szóló fejezetet, mielőtt megkezdené a termék üzembe helyezését. Gondosan készítse elő az üzembe helyezését, hogy a termék megfelelően működjön.

- Készítsen tervrajzot a munkaterületről, és tüntessen fel minden akadályt. Ez megkönnyíti a töltőállomás, a határolóhuzal és a vezetőluzal helyének megállapítását.

- Jelölje be a rajzon a töltőállomás, a határolóhuzal és a vezetőluzal helyét.
- Jelölje be a rajzon, hogy a vezetőluzal hol csatlakozik a határolóhuzalhoz. Lásd: *A vezetőluzal telepítése* 98. oldalon.
- Töltse ki a gödröket a pázsiton, hogy vízszintes legyen.



VIGYÁZAT: A pázsiton lévő, vízzel teli gödrök a termék károsodását okozhatják.

- Az Automower® 320 NERA esetében az új firmware letöltéséhez győződjön meg arról, hogy a töltőállomáson van Wi-Fi lefedettség. Lásd: *Hálózatról történő firmware-frissítés FOTA (Firmware over the air)* 100. oldalon. Az Automower® 430X/450X NERA esetében ez ajánlott, de nem szükséges.
- Az Automower® 320 NERA esetében az Automower® Connect alkalmazás távoli használata esetén győződjön meg arról, hogy a munkaterületen van Wi-Fi lefedettség. Lásd: *Automower® Connect alkalmazás* 96. oldalon. Az Automower® 430X/450X NERA esetében ez ajánlott, de nem szükséges.

Megjegyzés: Javasoljuk, hogy a munkaterületen legyen biztosított a Wi-Fi lefedettség. Ha rendelkezésre áll Wi-Fi lefedettség, az Automower® Connect alkalmazás segítségével távolról is vezérelheti és beállíthatja a terméket. A termék automatikusan csatlakozik a Wi-Fi hálózathoz, ha olyan területen van, ahol van Wi-Fi lefedettség.

- A termék telepítése előtt vágja le a fűvet. Győződjön meg arról, hogy a fű maximálisan 10 cm/3.9 hüvelyk magas.

Megjegyzés: Az üzembe helyezés utáni első hetekben, amikor a termék nyírja a fűvet az észlelt hangszint magasabb lehet a vártnál. A hangszint egy idő után csökken.

36.4 A huzalok telepítése előtt

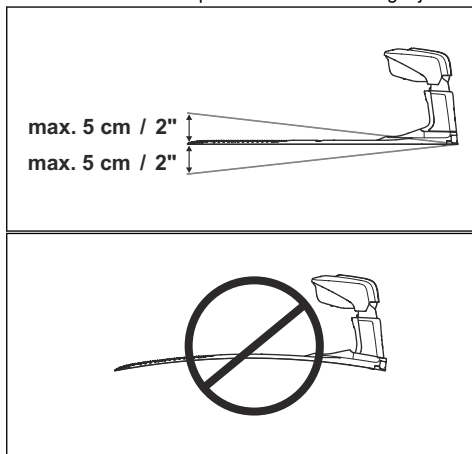
A huzalokat cövekekhez rögzítheti vagy el is temeti. Használhatja a 2 eljárást ugyanarra a munkaterületre.



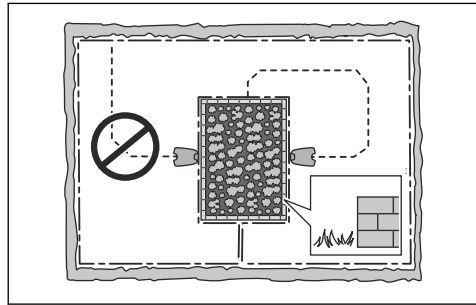
VIGYÁZAT: Ha gyeplazítót használ a munkaterületen, a sérülésük elkerülése érdekében temesse el a határoló- és a vezetőluzalt.

36.4.1 A töltőállomás elhelyezésének megállapítása

- A töltőállomás előtt minimum 3 m/10 láb méretű szabad területnek kell maradnia. Lásd: *A vezetőlánc elhelyezésének megállapítása* 95. oldalon.
- Hagyjon legalább 150 cm/60 hüvelyk szabad helyet a töltőállomás középpontjától jobbra és balra.
- Helyezze a töltőállomást egy kültéri hálózati aljzat közelében.
- Helyezze a töltőállomást vízszintes felületre.
- A töltőállomás alaplemeze nem lehet meghajolva.



- Ha a munkaterület két, egy meredek lejtővel elválasztott részből áll, javasoljuk, hogy a töltőállomást az alsó részen helyezze el.
- Helyezze a töltőállomást napsugárzás ellen védett területre.
- Az Automower® 320 NERA esetében az új firmware letöltéséhez helyezze a töltőállomást olyan helyre, ahol van Wi-Fi lefedettség. Lásd: *Hálózatról történő firmware-frissítés FOTA (Firmware over the air)* 100. oldalon. Az Automower® 430X/450X NERA esetében ez ajánlott, de nem szükséges.
- Ha a töltőállomás egy szigeten van telepítve, ügyeljen arra, hogy a vezetőlánc a szigethez legyen csatlakoztatva.



36.4.2 A tápegység elhelyezésének megállapítása

VIGYÁZAT: Ügyeljen arra, hogy a termék kései ne vágják el a kifeszültségű kábelt.

VIGYÁZAT: Ne tekerje a kifeszültségű kábelt tekercsbe, és ne tegye a töltőállomás alapja alá. A tekercs zavarja a töltőállomás jelét.



- Helyezze a tápegységet egy tetővel ellátott, napsugárzástól és esőtől védett területre.
- Helyezze a tápegységet jó légáramlással rendelkező helyre.
- A tápegység tápaljzatra történő csatlakoztatásakor használjon egy legfeljebb 30 mA-es kioldóáramra be szabályozott életvédelmi relét (RCD).

Kiegészítőként kaphatók különböző hosszúságú kifeszültségű kábelek.

36.4.3 A határolólánc elhelyezésének megállapítása

VIGYÁZAT: Egy legalább 15 cm/6 hüvelyk magasságú határolónak kell lennie a határolólánc és a tavak, medencék, lejtők, meredélyek és kőutak között. Ezzel megakadályozható a termék károsodása.

VIGYÁZAT: Ne hagyja, hogy a termék kavicson működjön.



VIGYÁZAT: Ne hajlítsa meg éles szögökben a határolóhuzalt a telepítéskor.

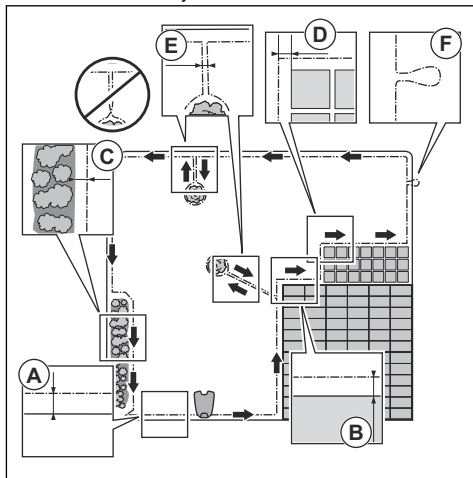


VIGYÁZAT: Zajtalan működéshez minden akadályt el kell különíteni, például fákat, gyökereket és köveket.

A határolóhuzalt úgy kell lefektetni, hogy hurkot képezzen a munkaterület körül. A termék érzékelői észlelik, ha a termék a határolóhuzal közelébe megy, így ebben az esetben a termék irányt vált. A munkaterület minden részének legfeljebb 35 m/115 láb távolságra kell lennie a határolóhuzaltól.

A vezetőhuzal és a határolóhuzal csatlakoztatásának megkönnyítése érdekében a Husqvarna azt javasolja, hogy képezzen egy hurkot azon a helyen, ahová a vezetőhuzal csatlakozik majd. A hurkot kb. 20 cm/8 hüvelyk hosszú határolóhuzalból készítse.

- A határolóhuzal és a vezetőhuzal lefektetése előtt készítsen tervrajzot a munkaterületről.



- Helyezze a határolóhuzalt a munkaterület (A) köré. Állítsa be a határolóhuzal és az akadályok közötti távolságot.
 - a) Helyezze a határolóhuzalt 35 cm/14 hüvelyk távolságra (B) az olyan akadálytól, amely magasabb, mint 5 cm/2 hüvelyk.
 - b) Helyezze a határolóhuzalt 30 cm/12 hüvelyk távolságra (C) az olyan akadálytól, amely 1-5 cm/0.4-2 hüvelyk magas.
 - c) Helyezze a határolóhuzalt 10 cm/4 hüvelyk távolságra (D) az olyan akadálytól, amely alacsonyabb, mint 1 cm/0.4 hüvelyk.
- Ha a pázsittal egy szintben lévő kövezett út van munkaterületen, helyezze a határolóhuzalt a kövezet alá.

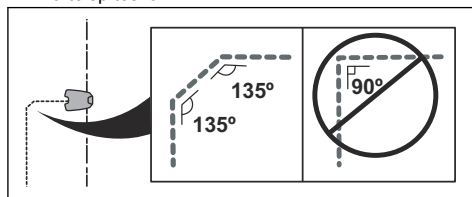
Megjegyzés: Ha a kövezett út minimum 30 cm/12 hüvelyk széles, használja a gyári beállítást a *Túlfutás a határolóhuzalon* funkcióhoz, hogy lenyírja a kövezett rész melletti összes füvet.

- Ha egy szigetet hoz létre, helyezze egymáshoz közel a szigethez menő és onnan jövő határolóhuzalt (E). Illessze a huzalokat ugyanabba a cövekbe.
- Készítsen egy fület (F), ahol a vezetőhuzalt a határolóhuzalhoz kell csatlakoztatni.

További információkért olvassa el a teljes használati utasítást. Tájékoztatást kaphat arról, hogy hogyan kell a határolóhuzalt lejtőkön és szűk átjárókban lefektetni. Arról is, hogyan készítsen másodlagos területeket, amelyekben a terméket manuálisan helyezi át a kiválasztott munkaterületre.

36.4.4 A vezetőhuzal elhelyezésének megállapítása

- A vezetőhuzalt minimum 2 m / 6.5 ft. távolságra egyenes vonalban helyezze el a töltőállomás előtt.
- Fontos, hogy a vezetőhuzal bal oldala mentén, ha a töltőállomás felé fordulva nézzük, mindig a lehető legnagyobb terület maradjon szabadon.
- A vezetőhuzalt minimum 30 cm / 12 hüvelyk távolságra helyezze el a határolóhuzaltól.
- Ne hajlítsa meg éles szögökben a vezetőhuzalt a telepítéskor.



- Ha a munkaterület lejtős, a vezetőhuzalt átlósan helyezze el a lejtőn.

36.5 A termék telepítése

36.5.1 Szerelőeszközök

- Műanyag kalapács: a cövek leszurásának megkönnyítésére.
- Gyepszegélyvágó/egyenes ásó: a határolóhuzal eltemetéséhez.
- Kombinált fogó: a határolóhuzal elvágásához és a csatlakozók összenyomásához.
- Csőfogó: a csatlakozók összenyomásához.

36.5.2 A készülék telepítése

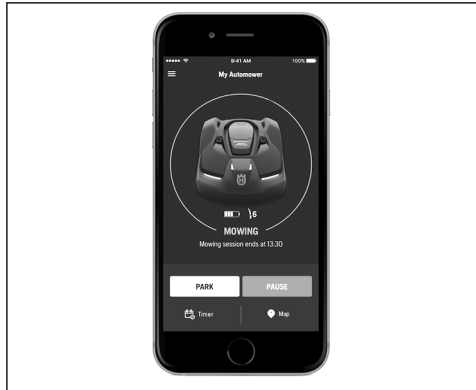
A termék telepítéséhez végezze el a következő általános lépéseket:

1. Telepítse az Automower® Connect alkalmazást mobilkészülékére. Lásd: *Automower® Connect alkalmazás* 96. oldalon.
2. Végezzen párosítási műveletet a termék és az Automower® Connect alkalmazás között. Végezze el az alapbeállításokat az Automower® Connect alkalmazás indítási szekvenciájában. Lásd: *A Automower® Connect alkalmazás telepítése* 96. oldalon.
3. Szerezze fel a töltőállomást. Lásd: *A töltőállomás telepítése* 97. oldalon.
4. Telepítse a határolóhuzalt. Lásd: *A határolóhuzal telepítése* 97. oldalon.
5. Telepítse a vezetőhuzalt. Lásd: *A vezetőhuzal telepítése* 98. oldalon.
6. Győződjön meg arról, hogy a töltőállomás megfelelően van-e telepítve. Lásd: *A töltőállomás vizuális ellenőrzése* 99. oldalon.

36.5.3 Automower® Connect alkalmazás

A termék azon mobilkészülékekhez csatlakoztatható, amelyekre az Automower® Connect alkalmazás telepítve van. Az Automower® Connect egy ingyenes mobilalkalmazás. Az Automower® Connect alkalmazásban használhatja a termékhez tartozó bővített funkciókat.

- A *Műszerfal* a termék jelenlegi működését mutatja. A műszerfalon kiválaszthatja a termék üzemmódját.
- A *Térkép* a termék aktuális helyzetét és a GeoFence funkció beállított középpontját mutatja.
- A *Beállítások* menüben megadhatja a termék beállításait.
- A *Statisztika* menüben megtekintheti a termék statisztikáit.
- Az *Üzenetek* menüben megtalálhatók a termékre vonatkozó *Hibaüzenetek* és *Információs üzenetek*.
- A *Támogatás* menüben megtalálja a termék teljes kezelői kézikönyvét és a *Súgóközpontot*, ahol segítséget kaphat a hibaelhárításhoz.



Az Automower® Connect alkalmazás hosszú hatótávolságú mobilkapcsolattal, Wi-Fi kapcsolattal és rövid hatótávolságú Bluetooth® kapcsolattal rendelkezik.

36.5.3.1 A Automower® Connect alkalmazás telepítése

1. Töltse le az Automower® Connect alkalmazást mobilkészülékére.
2. Hozzon létre egy Husqvarna fiókot az Automower® Connect alkalmazásban.
3. A rendszer e-mailt küld a regisztrált e-mail-címre. Fiókja megerősítéséhez 24 órán belül kövesse az e-mailben található utasításokat.
4. Jelentkezzen be a Husqvarna-fiókjába a Automower® Connect alkalmazáson belül.

36.5.4 A termék első elindítása

Ha a terméket első alkalommal kapcsolja be, annak használata előtt néhány alapvető beállítást kell konfigurálni kell.

1. A termék bekapcsolásához nyomja meg, majd 3 másodpercig tartsa lenyomva a **Navigációs tárcsát**.

Megjegyzés: A termék Bluetooth® párosítási üzemmódjá 3 percig aktív. Ha a termék és a mobilkészülék közötti párosítási művelet nem fejeződik be megfelelően, a **Navigációs tárcsával** válassza ki a Bluetooth® lehetőséget az újbóli engedélyezéshez.

2. Adja meg a gyári PIN-kódot.
3. Jelentkezzen be Husqvarna-fiókjába az Automower® Connect alkalmazáson belül.
4. Kapcsolja be a Bluetooth® funkciót a mobilkészülékén.
5. Válassza ki a *Saját fűnyírók* lehetőséget az Automower® Connect alkalmazásban, és adja hozzá a terméket.
6. Kövesse az Automower® Connect alkalmazásban megjelenő utasításokat.

36.5.5 A töltőállomás telepítése



VIGYÁZAT: Ne fúrjon új lyukakat a töltőállomás alapjára.



VIGYÁZAT: Ne lépjen a töltőállomás alapzatára.



FIGYELMEZTETÉS:

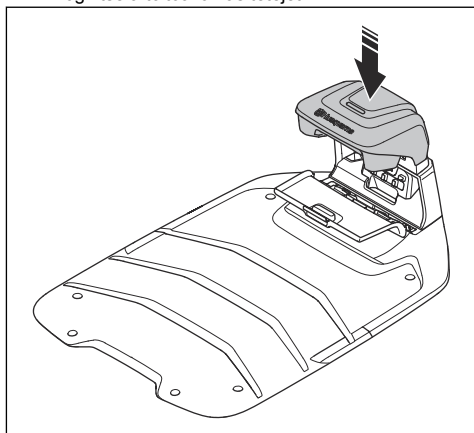
Csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy a kisfeszültségű kábel és a tápegység dugaszai tiszták és szárazak.

A tápegység csatlakoztatásakor csak olyan tápaljzatot használjon, amely csatlakoztatva van egy életvédelmi reléhez.

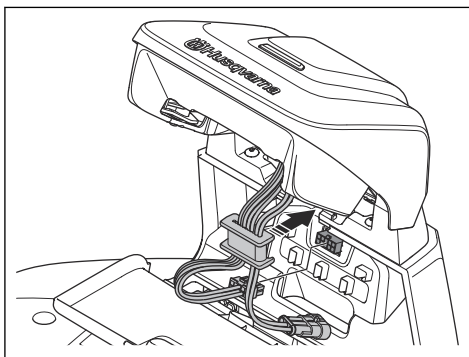
1. Olvassa el és értse meg a töltőállomásra vonatkozó utasításokat. Lásd: *A töltőállomás elhelyezésének megállapítása* 94. oldalon.
2. Helyezze a töltőállomást a kiválasztott területre.

Megjegyzés: Ne rögzítse a töltőállomást a talajhoz a csavarokkal, amíg a vezetőhuzal nincs telepítve. Lásd: *A vezetőhuzal telepítése* 98. oldalon.

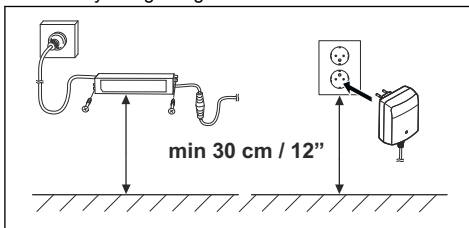
3. Nyissa ki a töltőállomás elején található fedelet.
4. Rögzítse a töltőállomás tetejét.



5. Döntse meg a töltőállomás tetejét.
6. Helyezze a kábeleket a tömítőgyűrűvel a helyükre.
7. Csatlakoztassa a kábelt a töltőállomáshoz.



8. Csatlakoztassa a kisfeszültségű kábelt a töltőállomáshoz.
9. Zárja be a töltőállomás elején található fedelet.
10. Helyezze a tápegységet minimum 30 cm/12 hüvelyk magasságba.



11. Csatlakoztassa a tápkábelt egy 100-240 V-os hálózati aljzathoz.

Megjegyzés: A terméket töltésre a töltőállomásba helyezheti, miközben telepíti a határolóhuzalt.

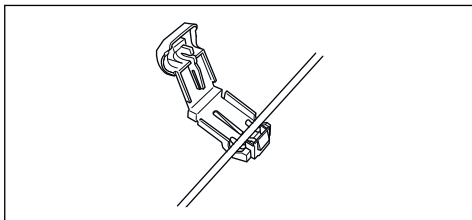
12. Cövekekkel rögzítse a kisfeszültségű kábelt a talajon, vagy temesse el a kábelt. Lásd: *A huzal elhelyezése cövekekkel* 98. oldalon vagy *Bevezetés* 87. oldalon.
13. Csatlakoztassa a huzalokat a töltőállomáshoz, miután a határolóhuzal és a vezetőhuzal telepítése befejeződött. Lásd: *A határolóhuzal telepítése* 97. oldalon és *A vezetőhuzal telepítése* 98. oldalon.
14. Rögzítse a töltőállomást a talajhoz a mellékelt csavarokkal a vezetőhuzal telepítését követően. Lásd: *A termék felemelése és mozgatása* 87. oldalon.

36.5.6 A határolóhuzal telepítése

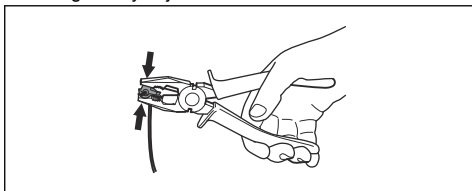


VIGYÁZAT: Ne csévélje tekercsbe a kimaradó huzalt. A tekercs zavarja a termék jelét.

1. Helyezze a határolóhuzalt a teljes munkaterület köré. A telepítést a töltőállomás mögött kezdje el és fejezze be.
2. Nyissa szét a csatlakozót, és illessze a határolóhuzalt a csatlakozóba.



3. Fogóval nyomja össze a csatlakozókat.



4. Vágja el a határolóhuzalt 1-2 cm / 0.4-0.8 hüvelyk távolságra az egyes csatlakozók felett.
5. Nyomja rá a jobb csatlakozót a töltőállomáson található, „AR” jelzéssel ellátott fém érintkezőcsapra.
6. Nyomja rá a bal csatlakozót a töltőállomáson található, „AL” jelzéssel ellátott fém érintkezőcsapra.

36.5.7 A vezetőhuzal telepítése



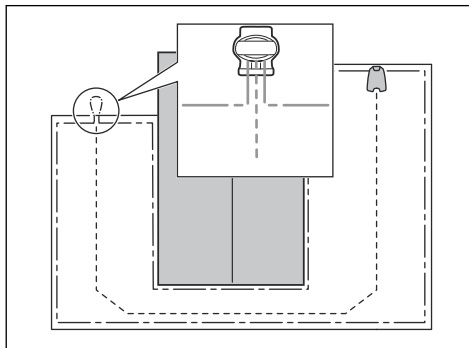
VIGYÁZAT: Az összesodrott, és szigetelőszalaggal betekert, és a csavaros sorkapoccsal összekötött toldások nem megfelelőek. A huzalok a talajnedvesség miatt oxidálódnak, ami egy idő után az áramkör megszakadásához vezet.

1. Nyissa szét a csatlakozót, és illessze a huzalt a csatlakozóba.
2. Fogóval nyomja össze a csatlakozókat.
3. Vágja el a vezetőhuzalt 1-2 cm/0.4-0.8 hüvelyk távolságra az egyes csatlakozók felett.
4. Nyomja rá a csatlakozót a töltőállomáson található, „G1/G2/G3” jelzésű fém érintkezőcsapra.

Megjegyzés: Csak 2 G1/G2 vezetőhuzal használható az Automower® 320/430X NERA termékhez.

5. Válassza le a töltőállomást a hálózati aljzatról.
6. Helyezze a vezetőhuzal végét a határolóhuzalon levő fülhöz.

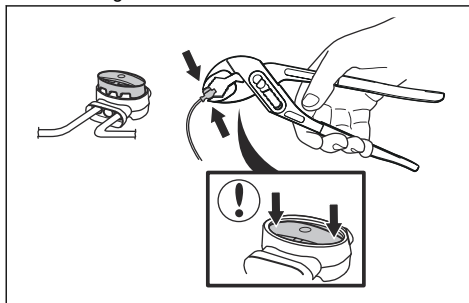
7. Vágja el a határolóhuzalt huzalvágóval.
8. Csatlakozó segítségével csatlakoztassa a vezetőhuzalt a határolóhuzalhoz.



- a) Helyezze a határolóhuzal két végét és a vezetőhuzal végét a csatlakozóba.

Megjegyzés: Győződjön meg róla, hogy látható-e a huzalok vége a csatlakozó átlátszó részén keresztül.

- b) Nyomja le a csatlakozó fedelét egy csőfogóval a huzalok a csatlakozóba való rögzítéséhez.



9. Cövekekkel rögzítse a vezetőhuzalt a talajhoz, vagy ássa bele a vezetőhuzalt a földbe. Lásd: *A huzal elhelyezése cövekekkel* 98. oldalon vagy *A határolóhuzal vagy a vezetőhuzal eltemetése* 99. oldalon.
10. Csatlakoztassa a töltőállomást a hálózati aljzathoz.

36.5.8 A huzal elhelyezése cövekekkel



VIGYÁZAT: Győződjön meg arról, hogy a cövekek megtartják a határolóhuzalt és a vezetőhuzalt a talajon.



VIGYÁZAT: A közvetlenül a telepítés után végzett túl alacsony vágási magasságú fűnyírás kárt tehet a huzal szigetelésében. A szigetelés egyes sérülései csak hetek vagy hónapok elteltével vezetnek szakadáshoz.

1. Helyezze a határolóhuzalt és a vezetőhuzalt a talajra.
2. Helyezze a cövekeket egymástól maximum 75 cm / 30 hüvelyk távolságra.
3. Kalapáccsal vagy műanyag kalapáccsal verje a cövekeket a talajba.

Megjegyzés: A fű benövi a huzalt, így néhány héten belül nem lesz látható.

36.5.9 A határolóhuzal vagy a vezetőhuzal eltemetése

- Szélvágóval vagy ásóval készítsen egy kis barázdát a talajon.
- Helyezze a határolóhuzalt és a vezetőhuzalt 1-20 cm / 0.4-8 hüvelyk mélységbe a talajban.

36.5.10 A töltőállomás vizuális ellenőrzése

1. Győződjön meg róla, hogy a töltőállomáson lévő LED jelzőlámpa zöld fényel világít.
2. Ha a LED jelzőlámpa nem világít zöld fényel, akkor ellenőrizze a telepítést. Lásd: *LED-jelzőlámpa a töltőállomáson a határolóhuzal telepítéséhez* 103. oldalon és *A töltőállomás telepítése* 97. oldalon.

37 Beállítások

Használja az Automower® Connect alkalmazást a termék beállításaihoz. A gyári beállítások alkalmazhatók majdnem minden munkaterületre, de a beállítások az egyes munkaterületek igényeihez igazíthatók.

37.1 Működési időszakok



A *Működési időszakok* funkció vezérli, hogy a termék mely órákban működjön. Beállíthatja a *Működési időszakot*, ha a munkaterület kisebb, mint a termék maximális területi kapacitása. Ez megakadályozza a fű és a termék kopását.

37.2 Nyírásmagasság



A vágási magasság 2-6 cm/ 0.8-2.4 hüvelyk tartományban állítható. A TargetHeight funkcióval a vágási magasságot fokozatosan 10 nap alatt automatikusan a maximálisról az adott vágási magasságra csökkentheti.

37.3 Működés



Az *Üzemeltetés* menüpontban a termék üzemeltetési beállításait módosíthatja. Ez tartalmazza az *Időjárás időzítőt* és az *ECO módot* is.

37.4 Telepítés



A termék telepítéséhez a legtöbb munkaterületen használhatja a gyári beállításokat. Manuális telepítési beállításokat is megadhat, ha ez a munkaterületéhez szükséges.

Manuális telepítési beállításokat csak akkor adhat meg, ha a terméket határolóhuzallal telepíti.

37.5 Tartozékok



A *Tartozékok* menüben a termék tartozékainak beállításait állíthatja be, például az Automower® háza és a FlexiFence kiegészítő számára. A termékhez elérhető kiegészítőkre vonatkozó információért vegye fel a kapcsolatot a helyi Husqvarna kereskedővel.

37.6 Általános menüpont



Az *Általános* menüben beállíthatja a pontos időt és a dátumot, illetve visszaállíthatja a gyári beállításokat.

Ez a menü csak akkor érhető el, ha a mobilkészülék Bluetooth® segítségével kapcsolódik a termékhez.

37.7 Biztonság



A *Biztonság* menüben beállíthatja a *GeoFence*-t, és módosíthatja a PIN-kódot.

37.8 Automower® Connect



Az *Automower® Connect* alkalmazásban az *Automower® Connect* funkció engedélyezésére és

letiltására is lehetősége van. A terméket Wi-Fi hálózathoz csatlakoztatva további információkat kaphat például a csatlakoztathatóságról és a jelerősségről.

Ez a menü csak akkor érhető el, ha a mobilkészülék Bluetooth® segítségével kapcsolódik a termékhez.

37.9 Hálózatról történő firmware-frissítés FOTA (Firmware over the air)

A termék olyan funkcióval is rendelkezik, amely automatikusan letölti az új firmware-t. Ha új firmware érhető el, az alkalmazásban egy értesítés jelenik meg, amelyet kiválasztva telepítheti az új firmware-t.

Az *Automower® 430X/450X NERA* modell mobilhálózatot vagy Wi-Fi-t használ az új firmware letöltéséhez, az *Automower® 320 NERA* azonban csak Wi-Fi-t. Wi-Fi használatakor a termék akkor tölti le az új firmware-t, amikor a töltőállomáson parkol, és rendelkezésre áll Wi-Fi lefedettség.

38 Működés

Az *Automower® Access* tartalmazza a leggyakrabban használt működési beállításokat, lásd: *Automower® Access 88. oldal*on. Az *Automower® Connect* alkalmazásban minden üzemmód elérhető.

38.1 A termék bekapcsolt állapotba állítása



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a biztonságról szóló fejezetet.

- Tartsa lenyomva 3 másodpercig a **navigációs tárcsát**.
- Adja meg a PIN-kódot a **navigációs tárcsa** segítségével.

38.2 A termék elindítása

1. Nyomja meg a **STOP** gombot.
2. Adja meg a PIN-kódot a **navigációs tárcsa** segítségével.
3. A **navigációs tárcsával** válassza ki az üzemmódot. Lásd: *Üzemmódok – Indítás 100. oldal*on.
4. Nyomja meg a **START** gombot.

Megjegyzés: Ha a termék a töltőállomáson áll, akkor csak azután kezd el működni, ha az akkumulátor

teljesen fel van töltve, és ha a *Működési időszak* beállításai szerint működésre van állítva.

Megjegyzés: A telepítés utáni első hetekben a fűnyírásakor észlelt zajszint magasabb lehet a vártnál. Ha a termék egy ideje már nyírja a fűvet, az észlelt zajszint sokkal alacsonyabb.

38.2.1 Üzemmódok – Indítás

- *Központi terület*
- *Másodlagos terület*
- *Működési időszak felülírása*

38.2.1.1 Központi terület

Használja a *Központi terület* üzemmódot, hogy a termék automatikusan végezze a nyírást és a feltöltést.

38.2.1.2 Másodlagos terület

Használja a *Másodlagos terület* üzemmódot a másodlagos területek nyírásához. A terméket kézzel kell átvinnie a központi munkaterületről a másodlagos területre, vagy onnan vissza. A termék egy meghatározott ideig vagy az akkumulátor lemerüléseiig nyírja a fűvet.

Megjegyzés: A terméket manuálisan kell a töltőállomásra helyezni a töltéshez, amikor a másodlagos területen üzemel. A termék elhagyja a töltőállomást és leáll, amikor az akkumulátor fel van töltve. A termék elindításához ki kell választania egy üzemmódot.

Megjegyzés: Ha az akkumulátor feltöltése után a fő munkaterületen szeretne nyírást végezni, a töltőállomásba helyezés előtt állítsa a terméket *Központi terület* üzemmódba.

38.2.1.3 Működési időszak felülírása

Használja a *Működési időszak felülírása* üzemmódot, hogy 24 órára vagy 3 napra átmenetileg felülírja a *Működési időszak* beállításait.

Megjegyzés: A napi maximális nyírási időt meghaladó működés nem lehetséges. Lásd: *Termékleírás 88. oldalon*.

38.3 A termék leparkolása

1. Nyomja meg a **STOP** gombot.
2. Adja meg a PIN-kódot a **Navigációs tárcsa** segítségével.
3. A **Navigációs tárcsával** válassza ki a parkolás módot. Lásd: *Üzemmódok – Parkolás 101. oldalon*.

38.3.1 Üzemmódok – Parkolás

- *Parkolás a köv. parancsig*
- *Indítás a következő ütemezés szerint*
- *Időtartam kiválasztása*
- *Parkolás a karbantartási pontnál (csak EPOS™ telepítés esetén)*

38.3.1.1 Parkolás a köv. parancsig

Használja a *Parkolás a következő parancsig* üzemmódot, hogy a termék visszatérjen a töltőállomásra. A termék mindaddig a töltőállomáson marad, amíg új üzemmódot nem választ.

38.3.1.2 Indítás a következő ütemezés szerint

Használja az *Indítás a következő ütemezés szerint* üzemmódot, hogy a termék visszatérjen a töltőállomásra. A termék a töltőállomásban marad a *Működési időszak* következő beállításáig.

38.3.1.3 Időtartam kiválasztása

A termék visszatér a töltőállomásra és a kiválasztott parkolási időtartam idejére ott marad. Az üzemmódok kiválasztásával ideiglenesen leállíthatja a folyamatban lévő fűnyírás ciklust, és beállíthatja, hogy a termék a töltőállomásban maradjon.

38.3.1.4 Parkolás a karbantartási pontnál (csak EPOS™ telepítés esetén)

A terméket a karbantartási ponton is leparkolhatja, hogy elvégezze a termék karbantartását. A termék a karbantartási ponton parkol, amíg ön új üzemmódot nem választ.

38.4 A termék leállítása

1. Nyomja meg a **STOP** gombot a termék és a vágómotor leállításához.

38.5 A termék kikapcsolt állapotba állítása

1. A termék leállításához nyomja meg a **STOP** gombot.
2. Szükség esetén adja meg a PIN-kódot.
3. A termék kikapcsolásához nyomja meg, majd 3 másodpercig tartsa lenyomva a **Navigációs tárcsát**. A *Kikapcsolás* menüpontot is kiválaszthatja a kijelzőn megjelenő menüben a *Navigációs tárcsával*.
4. Győződjön meg arról, hogy a *Navigációs tárcsán* lévő LED-jelzőlámpa nem világít.

38.6 Az akkumulátor töltése

Új termék, vagy a termék hosszú távú tárolása után az akkumulátor le lehet merülve. A termék beindítása előtt tölts fel az akkumulátort. A *Központi terület* üzemmódban a termék automatikusan végzi a fűnyírást és a töltést.

1. Állítsa a terméket ON (BE) állásra.
 2. Helyezze a terméket a töltőállomásba, amíg a töltőlemezek nem érintkeznek az érintkező felületekkel.
 3. Ellenőrizze a termék kijelzőjén vagy az Automower® Connect alkalmazásban, hogy a termék töltődik-e.
-

39 Karbantartás

39.1 Bevezetés

A termék teljes körű karbantartására és szervizelésére vonatkozóan forduljon egy hivatalos szervizközpontoz.



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a biztonságról szóló fejezetet.

39.2 Tisztítás

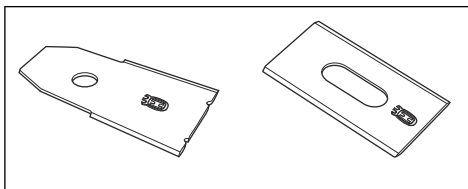
A működés javítása és a gép élettartamának meghosszabbítása érdekében rendszeresen tisztítsa a terméket, és szükség esetén cserélje ki a kopott alkatrészeket. A termék lejtős szakaszokon nem üzemel kielégítően, ha a kerekei eltömődtek fűvel. A termék tisztítását kefével vagy tömlőből folyó vízzel végezze.

Javasoljuk, hogy egy speciális tisztító- és karbantartókészletet használjon. További információért forduljon a helyi Husqvarna képviselőhöz.



VIGYÁZAT: Ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést a termék tisztításához. A termék tisztításához ne használjon oldószereket.

ha dombornyomott koronás H-Mark logótípussal ellátott eredeti Husqvarna késeket használ.



FIGYELMEZTETÉS: A kések cseréjénél a csavarokat is cserélni kell. A használt csavarok gyorsan elkophatnak, és a kés kilazulhat, ami súlyos sérülést okozhat.

39.3 Akkumulátor



VIGYÁZAT: Töltse fel teljesen az akkumulátort, mielőtt a terméket tárolóba helyezi. Ha az akkumulátor nincs teljesen feltöltve, az az akkumulátor károsodását okozhatja.

Ha a termék működési ideje a szokásosnál rövidebb a két töltés között, ez azt jelenti, hogy az akkumulátor elérte az élettartama végét. A működési idő meghosszabbításához cserélje ki az akkumulátort.

Megjegyzés: Az akkumulátor élettartama a fűnyírási szezon hosszától, és attól függ, hogy naponta hány órát használják a terméket. Ha hosszú a szezon, és a fűnyíró sok órát dolgozik naponta, akkor gyakrabban kell akkumulátort cserélni.

39.4 A kések cseréje



FIGYELMEZTETÉS: A Husqvarna csak akkor garantálja a biztonságot,

A biztonságos működés érdekében cserélje ki a kopott vagy sérült késeket. A megfelelő vágási eredmény és az alacsony energiafogyasztás érdekében rendszeresen cserélje a késeket. A vágórendszer kiegyensúlyozottsága érdekében mindhárom kést és csavart egyszerre kell cserélni.

39.4.1 A lapátok cseréje

1. Állítsa a terméket OFF (KI) állásra.
2. Helyezze a terméket a késtárcsával felfelé egy tiszta és puha felületre.
3. Fordítsa a védőlemezt olyan helyzetbe, hogy a nyílásai a kés csavarjához kerüljenek.
4. Távolítsa el a 3 csavart.
5. Távolítsa el a 3 kést és a csavart.
6. Rögzítsen 3 új kést és csavart. Csak Husqvarna késeket használjon.
7. Győződjön meg róla, hogy a pengék szabadon tudnak mozogni.

40 Hibaelhárítás

40.1 Hibaelhárítás

Meghibásodás esetén egy szimbólum vagy egy üzenet jelenik meg az Automower® Connect alkalmazásban és itt: Automower® Access. Az üzenetekkel kapcsolatos további információért tekintse meg a teljes használati utasítást a(z) Automower® Connect alkalmazásban vagy a(z) Husqvarna honlapján (www.husqvarna.com). Ha ugyanaz az üzenet gyakran megjelenik, vagy ha nem találja a hiba okát, forduljon az illetékes Husqvarna szakkereskedőhöz.

A hurokvezeték szakadásának oka rendszerint véletlen – például a hurokvezeték közelében történő óvatlan ásóhasználat miatti – fizikai sérülés. A vezetékek akkor is elszakadhatnak, ha beszereléskor túl erősen húzzák meg őket. Ossza a hurokvezeték két részre, hogy megtalálja, hol van a hurokvezeték sérülése. Tekintse meg a teljes használati utasítást a(z) Automower® Connect alkalmazásban vagy a(z) Husqvarna honlapján (www.husqvarna.com).

40.1.1 LED-jelzőlámpa a töltőállomáson a határolóhuzal telepítéséhez

A töltőállomás LED-jelzőlámpája zölden világít, ha a telepítés megfelelő. Ha a töltőállomás LED-jelzőlámpája nem világít zölden, kövesse az alábbi hibaelhárítási táblázatot.

További információkért forduljon a helyi Husqvarna képviselőhöz, vagy látogasson el a www.husqvarna.com weboldalra.

LED jelzőlámpa	Ok	Teendő
Folyamatos zöld	A töltőállomás jelei jók.	Nincs semmilyen teendő.
Zölden villog	A töltőállomás jelei jók, és az <i>ECO üzemmód</i> engedélyezve van.	Nincs semmilyen teendő.
Kéken villog	A határolóhuzal nem csatlakozik a töltőállomáshoz.	Csatlakoztassa a határolóhuzalt a töltőállomáshoz.
	A határolóhuzal sérült.	Cserélje ki a határolóhuzal sérült szakaszát új határolóhuzalra.
Pirosan villog	Interferencia a töltőállomás antennájánál.	Forduljon a helyi Husqvarna-képviselőhöz.
Folyamatos piros	Meghibásodott az áramköri lap, vagy nem megfelelő a tápellátás a töltőállomásban.	A hibát hivatalos szerviztechnikussal kell kijavítani. Forduljon a helyi Husqvarna-képviselőhöz.

41 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

41.1 Szállítás

A mellékelt lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes anyagokra vonatkozó jogszabályok követelményei érvényesek.

- Tartsa be az összes vonatkozó nemzeti előírást.
- Kereskedelmi szállításnál – harmadik fél és szállítmányozó cégek esetén is – a csomagolásra és címkézésre vonatkozó speciális előírásokat be kell tartani.
- Az akkumulátor eltávolításával kapcsolatban lásd a teljes használati utasítást a www.husqvarna.com weboldalon.

41.2 A termék tárolásának megkezdése



VIGYÁZAT: Töltse fel teljesen az akkumulátort, mielőtt a terméket tárolóba helyezi. Ha az akkumulátor nincs teljesen feltöltve, az az akkumulátor károsodását okozhatja.

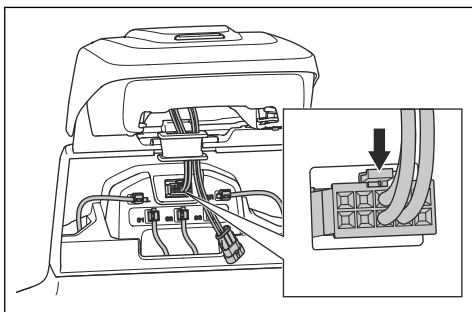
- Töltse fel teljesen a terméket. Lásd: *Az akkumulátor töltése 101. oldalon.*
- Állítsa a terméket OFF (KI) állásra. Lásd: *A termék kikapcsolt állapotba állítása 101. oldalon.*
- Tisztítsa meg a terméket. Lásd: *Tisztítás 102. oldalon.*
- Tegye a terméket száraz, fagymentes helyre.

- A terméket az összes kerekére állítva, vagy fali akasztóra felakasztva tárolja.
- Javasoljuk, hogy tegye a terméket a termék csomagolásába. A terméket fel is lehet függeszteni egy Husqvarna fali akasztóra. Forduljon a Husqvarna képviselőhöz, ha további információra van szüksége a rendelkezésre álló fali akasztókról.

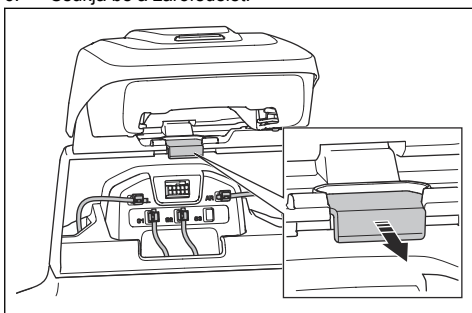
41.3 A töltőállomás tárolásának megkezdése

Leveheti a töltőállomás tetejét, és elteheti. A töltőállomás alaplemezt nem szükséges eltenni.

1. Döntse meg a töltőállomás tetejét, és nyissa ki a fedelet.
2. Válassza le a tápegységet a töltőállomásról és a hálózati aljzatról.
3. Húzza ki a kábelt.



4. Távolítsa el a töltőgyűrűt a kábelekkel.
5. Húzza fel a töltőállomás tetejét, és vegye le.
6. Csukja be a zárófedelet.



7. Csukja be a fedelet.
8. Helyezze a tápegységet és a töltőállomás tetejét száraz, fagymentes helyre.

41.4 A töltőállomás telepítése a tárolás után

1. Nyissa ki a fedelet.

2. Nyomja be a zárófedelet.
3. Rögzítse a töltőállomás tetejét.
4. Döntse meg a kábelt a töltőállomáshoz.
5. Helyezze a kábeleket a töltőgyűrűvel a helyükre.
6. Csatlakoztassa a kábelt a töltőállomáshoz.
7. Csatlakoztassa a tápegységet a hálózati aljzathoz és a töltőállomáshoz.
8. Csukja be a fedelet.

41.5 Hulladékkezelés



A Husqvarna terméken látható szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem ártalmatlanítható szokásos háztartási hulladékként. Használja az elektronikai alkatrészek és akkumulátorok helyi újrahasznosítási rendszerét. A termék ártalmatlanítása előtt vegye ki az akkumulátort a készülékből.

Az akkumulátor eltávolításával kapcsolatos információkért lásd a teljes használati utasítást a Husqvarna weboldalon.

Kövesse a helyi újrahasznosítási előírásokat és a vonatkozó szabályozásokat. További információért forduljon a helyi hatóságokhoz, az újrahasznosítási helyhez vagy a helyi Husqvarna kereskedőhöz.

42 Műszaki adatok

42.1 Műszaki adatok

Méretek	Automower® 320 NERA	Automower® 430X NERA	Automower® 450X NERA
Hossz, cm	75/29,6	75/29,6	75/29,6
Szélesség, cm	54/21,4	54/21,4	54/21,4
Magasság, cm	28/11,1	28/11,1	28/11,1
Tömeg, kg/font	12,8/28	14,6/32	15,0/33

Elektromos rendszer	Automower® 320 NERA	Automower® 430X NERA	Automower® 450X NERA
Akkumulátor, lítium-ion, 18 V/4,9 Ah, cikkszám:	590 81 01-02	590 81 01-02	
Akkumulátor, lítium-ion 18,0 V/5,0 Ah, cikkszám:	536 81 24-01, 590 81 01-01, 590 81 01-03	536 81 24-01, 590 81 01-01, 590 81 01-03	
Akkumulátor, lítium-ion 18,5 V/5,0 Ah, cikkszám:	536 81 24-02	536 81 24-02	
Akkumulátor, lítium-ion, 18 V/5,2 Ah, cikkszám:	590 81 01-04	590 81 01-04	
Akkumulátor, lítium-ion 18,0 V/7,5 Ah, cikkszám:			599 78 86-01
Akkumulátor, lítium-ion 18,0 V/8,4 Ah, cikkszám:			599 78 86-03
Tápellátás (28 V DC), V AC	100–240	100–240	100–240
Kisfeszültségű kábel hossza, m	10/32,8	10/32,8	10/32,8
Átlagos energiafogyasztás maximális használat mellett	11 kWh/hónap 2200m ² munkaterületen	13 kWh/hónap 3200m ² munkaterületen	18 kWh/hónap 5000m ² munkaterületen
Töltőáram, A, DC	2,2	4,2	7,0
Tápegység típusa ⁵⁴	FW7438/28/D/XX/Y	FW7448/28/D/XX/Y, ADP-120FR XX X; DT	FW7458/28/D/XX/Y, ADP-200MR XX X; DT
Átlagos fűnyírási idő, perc	180	145	195
Átlagos töltési idő, perc	75	40	40

Határolóhuzal-antenna	Automower® 320 NERA	Automower® 430X NERA	Automower® 450X NERA
Működési frekvenciatartomány, Hz	100–80000	100–80000	100–80000
Maximális mágneses mező, dBuA/m ⁵⁵	82	82	82
Maximális rádiófrekvenciás teljesítmény, mW60 m-en ⁵⁶	<25	<25	<25

⁵⁴ Az XX és YY jelölés helyén bármely alfanumerikus karakter szerepelhet vagy üresen is állhat, továbbá kizárólag marketingcélokat szolgál, és nem műszaki megkülönböztetést.

⁵⁵ Az EN 303 447 szabványnak megfelelően mérve.

⁵⁶ Az antennákra leadott maximális aktív teljesítmény a rádiókészülék működési frekvenciasávjában.

Zajsztintek ⁵⁷	Automower® 320 NERA	Automower® 430X NERA	Automower® 450X NERA
Zajsztint, észlelhető, dB (A)	58	56	60
Mért hangteljesítményszint, dB (A)	58	55	58
Zajkibocsátás mérési pontatlansága, KWA dB (A)	3	1	1
Hangnyomásszint a felhasználó fülénél, dB (A) ⁵⁸	50	47	50

Nyírás	Automower® 320 NERA	Automower® 430X NERA	Automower® 450X NERA
Nyírórendszer	3 forgó vágókés	3 forgó vágókés	3 forgó vágókés
Vágómotor fordulatszám, ford./perc	2300	2300	2500
Teljesítményfelvétel nyíráskor, W +/- 20%	15	19	26
Vágási magasság, cm	2–6/0,8–2,4	2–6/0,8–2,4	2–6/0,8–2,4
Vágási szélesség, cm	24/9,4	24/9,4	24/9,4
Vezetőhuzalok száma	2	2	3
A lehető legkeskenyebb átjáró, cm	60/24	60/24	60/24
A munkaterület maximális lejtése, %	50	50	50
A határolóhuzal maximális lejtése, %	25	25	25
A határoló huzal maximális hossza, m	800/2600	800/2600	800/2600
A vezetőhurok maximális hossza, m ⁵⁹	400/1300	400/1300	400/1300
A határolóhuzalig terjedő maximális távolság, m	35/115	35/115	35/115
Területkapacitás, m ² /hold, +/- 20%	2200/0,55	3200/0,8	5000/1,25

IP-kód	Automower® 320 NERA	Automower® 430X NERA	Automower® 450X NERA
Robotfűnyíró	IPX5	IPX5	IPX5
Töltőállomás	IPX5	IPX5	IPX5
Tápegység	IP44	IP44	IP44

⁵⁷ A 2006/42/EK irányelv és az EN 50636-2-107 szabvány szerint meghatározva. Kivéve az észlelhető zajsztintet, amelyet az ISO 11094:1991 szabvány szerint mérnek.

⁵⁸ Hangnyomás zajsztintjének mérési pontatlansága K_{pA} 2–4 dB (A)

⁵⁹ A vezetőhurok a vezetőhuzal és a határolóhuzal a csomópontból kiinduló része által alkotott hurok, amelyben a vezetőhuzal a töltőállomás jobb oldali csatlakozójához csatlakozik.

Támogatott frekvenciasávok	
Automower® Connect 2G	GSM 850 MHz, E-GSM 900 MHz, DCS 1800 MHz, PCS 1900 MHz
Automower® Connect 4G	12-es sáv (700 MHz), 17-es sáv (700 MHz), 28-as sáv (700 MHz), 13-as sáv (700 MHz), 20-as sáv (800 MHz), 26-os sáv (850 MHz), 5-ös sáv (850 MHz), 19-es sáv (850 MHz), 8-as sáv (900 MHz), 4-es sáv (1700 MHz), 3-as sáv (1800 MHz), 2-es sáv (1900 MHz), 25-ös sáv (1900 MHz), 1-es sáv (2100 MHz), 39-es sáv (1900 MHz), 18-as sáv (850 MHz), 66-os sáv (1700 MHz), 85-ös sáv (700 MHz)

Teljesítményosztály		
Bluetooth® kimeneti teljesítmény	9 dBm	
Automower® Connect 2G	4. teljesítményosztály (GSM/E-GSM)	33 dBm
	1. teljesítményosztály (DCS/PCS)	30 dBm
	E2 teljesítményosztály (GSM/E-GSM)	27 dBm
	E2. teljesítményosztály (DCS/PCS)	26 dBm
Automower® Connect 4G	3. teljesítményosztály	23 dBm

Wi-Fi	Automower® 320/430X/450X NERA
Támogatott frekvenciasávok ⁶⁰	1-11-es csatorna (2412-2462 MHz)
	12-13-as csatorna (2467-2484 MHz)
	14-es csatorna
Működési frekvenciatartomány, MHz	2402-2480
Maximális átvitt teljesítmény, dBm	20

A Husqvarna AB nem garantálja a teljes kompatibilitást a termék és az egyéb típusú vezeték nélküli rendszerek, úgymint távvezérlők, rádióadók, indukciós hurkok, föld alatti villanypásztorok és hasonlók között.

42.1.1 Bejegyzett védjegyek

A *Bluetooth®* szövegdjegy és embléma a *Bluetooth SIG, inc.* bejegyzett védjegye, és ezen jelzések Husqvarna általi használata licenclés keretében történik.

A Wi-Fi CERTIFIED™ logó a Wi-Fi Alliance® bejegyzett védjegye.

Ez a termék rendelkezik a Wi-Fi Alliance® tanúsítványával.



43 Garancia

43.1 A garancia feltételei

A Husqvarna garancia két évig garantálja a termék működését (a vásárlás napjától számítva). A garancia az anyag- és gyártási hibákból eredő súlyos

meghibásodásokra vonatkozik. Garanciaidőn belül a terméket térítésmentesen cseréljük vagy javítjuk, amennyiben teljesülnek az alábbi feltételek:

⁶⁰ A 12–14-es csatorna csak azokban az országokban használható, ahol elérhető.

- A terméket és a töltőállomást csak a jelen használati utasításnak megfelelően szabad használni. A jelen gyártói garancia nem befolyásol a kereskedővel/forgalmazóval szembeni semmilyen garanciális jogosultságot.
- A végfelhasználó vagy jogosulatlan harmadik személy nem tehet kísérletet a termék javítására.

Néhány példa olyan meghibásodásokra, amelyekre a garancia nem terjed ki:

- Nagynyomású tisztítóberendezés alkalmazásából vagy víz alá merítés miatt beszivárgott vízből adódó meghibásodás, például ha a nagy eső miatt tócsa képződik.
- Villám okozta sérülés.
- Az akkumulátor nem megfelelő tárolásából vagy kezeléséből eredő károsodás.
- Nem eredeti Husqvarna akkumulátor használata okozta sérülés.
- A nem eredeti Husqvarna alkatrészek és kiegészítők, például kések és telepítési anyagok használatából eredő károk.
- A hurokvezeték sérülése.
- A terméken vagy a tápegységén végzett, nem engedélyezett módosítás vagy javítás következtében keletkezett kár.

A kések és kerekek fogyóeszköznek számítanak, ezért a garancia ezekre nem vonatkozik.

A Husqvarna termék meghibásodása esetén forduljon a Husqvarna szervizéhez további útmutatásért. Kérjük, készítse elő a termék számláját vagy nyugtáját és sorozatszámát, amikor a Husqvarnaszervizéhez fordul.

44 Megfelelőségi nyilatkozat

44.1 Eredeti EU megfeleléségi nyilatkozat

EU Declaration of Conformity

ROB-P21-22-2E

We, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, Tel. +46 36 146500 declare on our sole responsibility that the products:

Description	Robotic lawn mower
Brand	HUSQVARNA
Type / Model	HUSQVARNA AUTOMOWER® 320 NERA, 430X NERA and 450X NERA
Identification	Serial numbers dating from 2022 week 51

complies fully with the following EU directives and regulations:

Directive/Regulation	Description
2006/42/EC	"relating to machinery"
2014/53/EU	"relating to radio equipment"
2011/65/EU	"restriction of use of certain hazardous substances"

and that the following standards and/or technical specifications are applied;

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A15:2021
EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021
EN IEC 63000:2018
EN 61000-6-1:2007
EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4
ETSI EN 303 447 V1.3.1
ETSI EN 300 328 V2.2.2

and for HUSQVARNA AUTOMOWER® equipped with Automower Connect:

ETSI EN 301 489-52 V1.2.1
ETSI EN 301 489-19 V2.2.1
ETSI EN 301 908-1 V15.1.1
ETSI EN 301 511 V.12.5.1
ETSI EN 303 413 V1.2.1
ETSI EN 301 908-2 V13.1.1 (Automower Connect 3G/2G variant)
ETSI EN 301 908-13 V13.1.1 (Automower Connect 4G/2G variant)


Sara Gard (Nov 21, 2022 15:45 GMT+1)

Sara Gard
Huskvarna

Director Residential EPAC Robotic R&D
Husqvarna AB, Husqvarna Forest & Garden
Responsible for technical documentation



44.2 Lefordított EU megfelelőségi nyilatkozat

A Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, SWEDEN,
Tel: +46 36 146500 a saját felelősségére kijelenti, hogy
a termék:

Leírás	Robotfűnyíró
Márka	Husqvarna
Típus/modell	HUSQVARNA AUTOMOWER® 320/430X/450X NERA
Megjelölés	A 2022 év 51. hetében vagy azt követően kiadott sorozatszámok

teljes mértékben megfelelnek a következő EU-
irányelveknek és szabályozásoknak:

Irányelv/rendelet	Leírás
2006/42/EC	„Gépre vonatkozó”
2014/53/EU	„Rádióberendezésekre vonatkozó”
2011/65/EU	„Bizonyos veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozásával kapcsolatos”

valamint hogy az alábbi harmonizált szabványok és/
vagy műszaki előírások kerültek alkalmazásra;

- EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017
+A15:2021
- EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020
+A3:2021
- EN IEC 63000:2018
- EN 61000-6-1:2007
- EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012
- ETSI EN 301 489-1 V1.9.2
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4
- ETSI EN 303 447 V1.3.1
- ETSI EN 300 328 V2.2.2

- ETSI EN 301 489-19 V2.2.1
- ETSI EN 301 908-1 V15.1.1
- ETSI EN 301 511 V.12.5.1
- ETSI EN 303 413 V1.2.1
- ETSI EN 301 908-2 V13.1.1 (Automower®
Connect 3G/2G)
- ETSI EN 301 908-13 V13.1.1 (Automower®
Connect 4G/2G)

Sara Gard
Huskvarna

A Husqvarna AB EPAC robotikai kutatási és fejlesztési
részlegének igazgatója. Husqvarna erdészeti és
kertészeti részleg. A műszaki dokumentációk felelőse.



és a Automower® Connect technológiával ellátott
HUSQVARNA AUTOMOWER® termékek esetében:

- ETSI EN 301 489-52 V1.2.1

44.3 Eredeti EU megfeleléségi nyilatkozat

EU Declaration of Conformity

ROB-P21EPOS-22-1E

We, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, Tel. +46 36 146500 declare on our sole responsibility that the products:

Description	Robotic lawn mower
Brand	HUSQVARNA
Type / Model	HUSQVARNA AUTOMOWER® 320 NERA EPOS™, 430X NERA EPOS™ and 450X NERA EPOS™
Identification	Serial numbers dating from 2022 week 51

complies fully with the following EU directives and regulations:

Directive/Regulation	Description
2006/42/EC	"relating to machinery"
2014/53/EU	"relating to radio equipment"
2011/65/EU	"restriction of use of certain hazardous substances"

and that the following standards and/or technical specifications are applied;

IEC 60335-1:2010+A1:2013+A2:2016 (EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A15:2021)

IEC 60335-2-107:2017+A1:2020+A2:2021(EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021)

EN ISO 12100:2010

EN IEC 63000:2018

EN 61000-6-1:2007

EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012

ETSI EN 301 489-1 V1.9.2

ETSI EN 301 489-3 V2.1.1

ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

ETSI EN 303 447 v1.3.1

ETSI EN 300 328 V2.2.2

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1

ETSI EN 300 220-2 V3.1.1

ETSI EN 303 413 V1.2.1

ETSI EN 301 489-52 V1.2.1

ETSI EN 301 489-19 V2.2.1


ETSI EN 301 908-1 V15.1.1

ETSI EN 301 511 V.12.5.1

ETSI EN 303 413 V1.2.1

ETSI EN 301 908-2 V13.1.1 (Automower Connect 3G/2G variant)

ETSI EN 301 908-13 V13.1.1 (Automower Connect 4G/2G variant)


Sara Gard (Nov 24, 2022 15:45 GMT+1)

Sara Gard
Huskvarna

Director Residential EPAC Robotic R&D
Husqvarna AB, Husqvarna Forest & Garden
Responsible for technical documentation



44.4 Lefordított EU megfeleléségi nyilatkozat

A Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, SWEDEN,
Tel: +46 36 146500 a saját felelősségére kijelenti, hogy
a termék:

Leírás	Robotfűnyíró
Márka	Husqvarna
Típus/modell	HUSQVARNA AUTOMOWER® 320 NERA EPOS™, 430X NERA EPOS™, 450X NERA EPOS™
Megjelölés	A 2022 év 51. hetében vagy azt követően kiadott sorozatszámok

teljes mértékben megfelelnek a következő EU-
irányelveknek és szabályozásoknak:

Irányelv/rendelet	Leírás
2006/42/EC	„Gépre vonatkozó”
2014/53/EU	„Rádióberendezésekre vonatkozó”
2011/65/EU	„Bizonyos veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozásával kapcsolatos”

valamint hogy az alábbi harmonizált szabványok és/
vagy műszaki előírások kerültek alkalmazásra;

- IEC 60335-1:2010+A1:2013+A2:2016 (EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017 +A15:2021)
- IEC 60335-2-107:2017+A1:2020+A2:2021 (EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020 +A3:2021)
- EN ISO 12100:2010
- EN IEC 63000:2018
- EN 61000-6-1:2007
- EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012
- ETSI EN 301 489-1 V1.9.2
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4
- ETSI EN 303 447 v1.3.1
- ETSI EN 300 328 V2.2.2
- ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
- ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
- ETSI EN 303 413 V1.2.1
- ETSI EN 301 489-52 V1.2.1
- ETSI EN 301 489-19 V2.2.1
- ETSI EN 301 908-1 V15.1.1
- ETSI EN 301 511 V.12.5.1
- ETSI EN 303 413 V1.2.1
- ETSI EN 301 908-2 V13.1.1 (Automower® Connect 3G/2G)
- ETSI EN 301 908-13 V13.1.1 (Automower® Connect 4G/2G)

A Husqvarna AB EPAC robotikai kutatási és fejlesztési
részlegének igazgatója. Husqvarna erdészeti és
kertészeti részleg. A műszaki dokumentációk felelőse.



Sara Gard
Huskvarna

Зміст

45 Безпека.....	113	51 Усунення несправностей.....	131
46 Вступ.....	116	52 Транспортування, зберігання й утилізація.....	132
47 Установлення.....	121	53 Технічні характеристики.....	133
48 Налаштування.....	127	54 Гарантія.....	136
49 Експлуатація.....	129	55 Декларація відповідності.....	138
50 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	130		

45 Безпека

45.1 Визначення щодо безпеки

Попередження, застереження й примітки служать для наголошення на особливо важливих положеннях посібника.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Вказує на те, що в разі порушення інструкцій, наведених у цьому посібнику, існує небезпека поранення або смерті оператора чи інших осіб, що знаходяться поруч.



УВАГА: Вказує на те, що в разі порушення інструкцій, наведених у цьому посібнику, існує небезпека пошкодження виробу, інших матеріалів або навколишніх об'єктів.

Зверніть увагу: Використовується для надання додаткової інформації щодо певної ситуації.

45.2 Загальні правила техніки безпеки



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Перед початком експлуатації виробу уважно прочитайте посібник користувача та переконайтеся, що ви зрозуміли наведені в ньому вказівки. Збережіть для подальшого використання.
- Цей прилад не призначений для експлуатації особами (зокрема дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними

можливостями (що можуть впливати на безпеку під час роботи з виробом) або тими, які не мають необхідного досвіду та знань, хіба що вони користуються виробом під наглядом відповідальної за їхню безпеку особи або належним чином проінструктовані нею. Однак вимоги ЄС дозволяють використовувати цей пристрій дітям віком від 8 років і особам з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями або особам, які не мають необхідного досвіду й знань, лише під наглядом або після належного інструктажу щодо безпечного використання пристрою, за умови розуміння ними пов'язаних із таким використанням ризиків. Не дозволяйте дітям гратися з цим пристроєм. Дітям забороняється виконувати чищення та обслуговування без нагляду.

- Виріб повинен використовуватися тільки разом з обладнанням, рекомендованим компанією Husqvarna. Будь-яке інше використання є неправильним.
- Забороняється використовувати виріб, якщо в робочій зоні перебувають тварини чи люди, особливо діти.
- Якщо виріб використовується в громадських місцях, навколо робочої зони обов'язково слід установити попереджувальні знаки. Попереджувальні знаки повинні містити такий текст: Увага! Автоматична газонокосарка! Тримайтеся на відстані! Слідкуйте за дітьми!
- Не торкайтеся рухомих частин, зокрема диска з ножами, до їх повного зупинення.
- Перш ніж усувати блокування, виконувати технічне обслуговування або перевіряти виріб, а також якщо виріб починає надмірно вібрувати, вимикайте його. Перш ніж знову вмикати виріб, перевірте його на відсутність пошкоджень. Ніколи не користуйтеся несправним виробом.
- У разі нещасного випадку або отримання травми зверніться по медичну допомогу.
- Не прокладайте кабель живлення та подовжувач у робочій зоні. Це може призвести до їх пошкодження.

- Не підключайте пошкоджений кабель чи вилку та не торкайтеся пошкодженого кабелю, не від'єданого від джерела живлення. Якщо під час роботи кабель буде пошкоджено, від'єдняйте його від розетки. Зношений чи пошкоджений кабель збільшує ризик ураження електричним струмом. Заміну пошкодженого кабелю має здійснювати обслуговуючий персонал.
- На лінії, що йде від джерела живлення до розетки має бути встановлено пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) зі струмом відключення не більше 30 мА.
- Заряджайте пристрій лише за допомогою зарядної станції, що йде в комплекті. Інструкції щодо техніки безпеки під час утилізування акумулятора дивіться в розділі *Утилізація на сторінці 133*. Неправильне використання може призвести до ураження електричним струмом, перегріву або витoku корозійної рідини з акумулятора. У випадку витoku електроліту змийте його водою або засобом для нейтралізації. Якщо їдка рідина потрапила в очі, зверніться по медичну допомогу.
- Використовуйте лише оригінальні акумулятори, рекомендовані компанією Husqvarna. Гарантувати безпечність приладу за використання неоригінальних акумуляторів неможливо. Не використовуйте одноразові акумулятори.
- Дотримуйтеся інструкцій щодо визначення робочої зони під час установлення, наведених у розділі *Установлення на сторінці 121*.
- Дотримуйтеся інструкцій щодо запуску та експлуатації виробу, наведених у розділі *Експлуатація на сторінці 129*.
- Якщо існує ризик удару блискавки, компанія Husqvarna рекомендує від'єднати джерело живлення та всі проводи від зарядної станції, щоб зменшити ризик пошкодження електричних компонентів. Якщо небезпека минула, знову підключіть джерело живлення та всі проводи. Дуже важливо правильно підключити всі проводи.
- Дотримуйтеся інструкцій із технічного обслуговування та за потреби використовуйте оригінальні запасні частини Husqvarna, як зазначено в розділі *ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ на сторінці 130*.
- Такі технічні дані, як маса, габаритні розміри та рівні шуму, наведено в розділі *Установлення виробу на сторінці 124*.
- Оператор несе відповідальність за нещасні випадки або шкоду, заподіяну іншим людям та майну.
- Експлуатувати, обслуговувати й ремонтувати виріб повинні лише особи, які добре знають його характеристики та правила безпеки.
- Забороняється змінювати конструкцію виробу.

- Дотримуйтеся нормативних вимог вашої країни щодо техніки безпеки під час використання електроінструментів.
- Компанія Husqvarna не гарантує повної сумісності виробу з іншими бездротовими системами та пристроями, такими як пульти дистанційного керування, радіопередавачі тощо.
- Вбудована сигналізація дуже гучна. Будьте обережні, особливо якщо працюєте з виробом у приміщенні.
- Діапазон температур для роботи й зберігання – 0-50 °C / 32-122 °F. Діапазон температур для заряджання – 5-45 °C / 41-113 °F. Занадто високі температури можуть пошкодити виріб.

45.3 Правила техніки безпеки під час установлення



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Забороняється встановлювати зарядну станцію чи будь-яке її приладдя на відстані 60 см (24 дюйми) від легкозаймистих матеріалів або ближче. У разі несправності зарядна станція й блок живлення можуть нагріватися та створювати підвищений ризик пожежі.
- Не встановлюйте блок живлення на такій висоті, де на нього може потрапити вода. Не встановлюйте блок живлення на землю.
- Не кладіть блок живлення всередину чогось. Конденсат може пошкодити елементи живлення, що підвищить ризик ураження електричним струмом.
- Застосовно до США/Канади. Блок живлення, установлений надворі, становить небезпеку ураження електричним струмом. Обов'язковим є підключення до розетки з автоматичним вимикачем короткого замикання на землю GFCI класу «А» з вологозахисним корпусом з установленим або невстановленим запобіжним штекером.
- Не встановлюйте зарядну станцію там, де може накопичуватися вода.

45.4 Правила техніки безпеки під час використання виробу



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Тримайте руки й ноги на безпечній відстані від лез, що обертаються. Тримайте руки й ноги на безпечній відстані від пристрою та не пхайте їх під увімкнений пристрій.
- Якщо в робочій зоні газонокосарки перебувають люди, зокрема діти, або тварини, застосуйте функцію паркування або вимкніть пристрій. Див. *Вимкнення виробу на сторінці 130* Компанія Husqvarna рекомендує налаштувати виріб так, щоб він працював, коли в робочій зоні нікого немає. Пристрій може завдати шкоди тваринам, які перебувають у нічний час у робочій зоні, наприклад, їжакам. Див. *Режими роботи – паркування на сторінці 129*.
- Упевніться, що на газоні немає сторонніх предметів, як-от каменів, гілок, інструментів чи іграшок. У разі ударяння о якісь предмети ножі можуть пошкодитися.
- Не піднімайте та не переміщуйте ввімкнений пристрій.
- Не допускайте зіткнення пристрою з людьми або тваринами. Якщо на шляху пристрою опиниться людина або тварина, пристрій слід негайно зупинити. Див. *Вимкнення виробу на сторінці 130*.
- Не кладіть нічого на виріб або на його зарядну станцію.
- Не використовуйте виріб, якщо кнопка зупинення **STOP** (Зупинення) не працює.
- Коли виріб не використовується, завжди вимикайте його. Пристрій запуститься лише після введення правильного пін-коду.
- Не використовуйте газонокосарку одночасно з розкривним розбризкувачем. Щоб пристрій і розкривний розбризкувач не працювали одночасно, використовуйте функцію *розкладу*. Див. *Розклад на сторінці 128*.
- Не допускайте роботи виробу, коли в робочій зоні є стояча вода. Таке буває, наприклад, коли після сильного дощу утворюються калюжі.

45.5 Правила техніки безпеки під час обслуговування



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати технічне обслуговування виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Перед обслуговуванням виробу **вимикайте** його.
- Не використовуйте для очищення виробу мийку високого тиску. Не використовуйте для очищення виробу розчинники.
- Перед чищенням або технічним обслуговуванням зарядної станції від'єднуйте від неї блок живлення.

45.6 Заходи безпеки під час роботи з акумуляторами



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- У разі розбирання, короткого замикання, потрапляння води, впливу вогню чи високих температур літій-іонні акумулятори можуть вибухнути чи призвести до пожежі. Поводьтеся з ними обережно, не демонтуйте, не відкривайте й не використовуйте електричні чи механічні засоби впливу на акумулятори. Не зберігайте їх у місці, куди потрапляє пряме сонячне проміння.

45.7 Піднімання та переміщення виробу



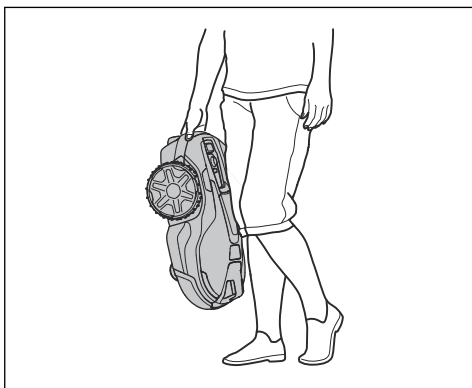
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж піднімати виріб, його потрібно вимкнути. Виріб вимкнено, якщо індикатор на **коліщатку вибору** не горить.



УВАГА: Не піднімайте виріб, коли він знаходиться на зарядній станції. Це може призвести до пошкодження зарядної станції чи виробу. Перш ніж піднімати виріб, натисніть кнопку **STOP** (Зупинення) і вийміть його із зарядної станції.

Безпечне переміщення виробу за межі робочої зони або в її межах

1. Натисніть кнопку **STOP** (Зупинення), щоб зупинити виріб.
2. Вимкніть виріб.
3. Під час переміщення виробу тримайте його за ручку, диском із лезами від себе.



46 Вступ

46.1 Вступ

Серійний номер:

Номер продукту:

PIN-код:

Серійний номер та артикул виробу вказано на табличці з паспортними даними виробу й на його коробці.

- Зареєструйте свій виріб на сайті www.husqvarna.com. Щоб зареєструвати виріб, введіть його серійний номер, артикул і дату придбання.

46.2 Підтримка

Із запитаннями щодо підтримки виробу звертайтеся до дилера Husqvarna з обслуговування.

46.3 Повний посібник користувача

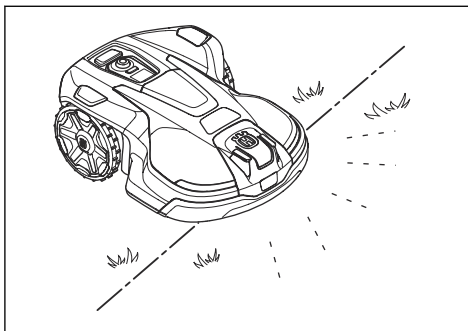
Повну версію посібника користувача можна переглянути в програмі Automower® Connect або на вебсайті компанії Husqvarna www.husqvarna.com. У повному посібнику користувача можна знайти додаткові інструкції щодо встановлення, технічного обслуговування, усунення несправностей і налаштувань.

46.4 Опис виробу

Зверніть увагу: Husqvarna регулярно оновлює зовнішній вигляд і функціональні можливості виробів. Див. Підтримка на сторінці 116.

Цей виріб – роботизована газонокосарка. Виріб працює автоматично й живиться від акумулятора. Коли акумулятор розряджається, виріб відправляється на зарядну станцію. Після повного заряджання акумулятора пристрій повертається до роботи.

Схема руху косарки є довільною, завдяки чому скошування виконується рівномірно, а пристрій зношується менше. Метод частого скошування дає змогу покращити якість газону й зменшити обсяги використання добрив. Збирання трави не є обов'язковим.



46.4.1 Метод установлення

Установити виріб можна за допомогою обмежувального дроту або комплекту EPOS™ Plug-

in⁶¹. Обмежувальний дріт не потрібен, якщо ви встановлюєте виріб за допомогою комплекту EPOS™ Plug-in.

Інформацію про встановлення обмежувального дроту див. у *Установлення на сторінці 121*. Інформацію про встановлення комплекту див. у посібнику користувача, який входить до комплекту поставки EPOS™ Plug-in.

46.4.2 Automower® Connect

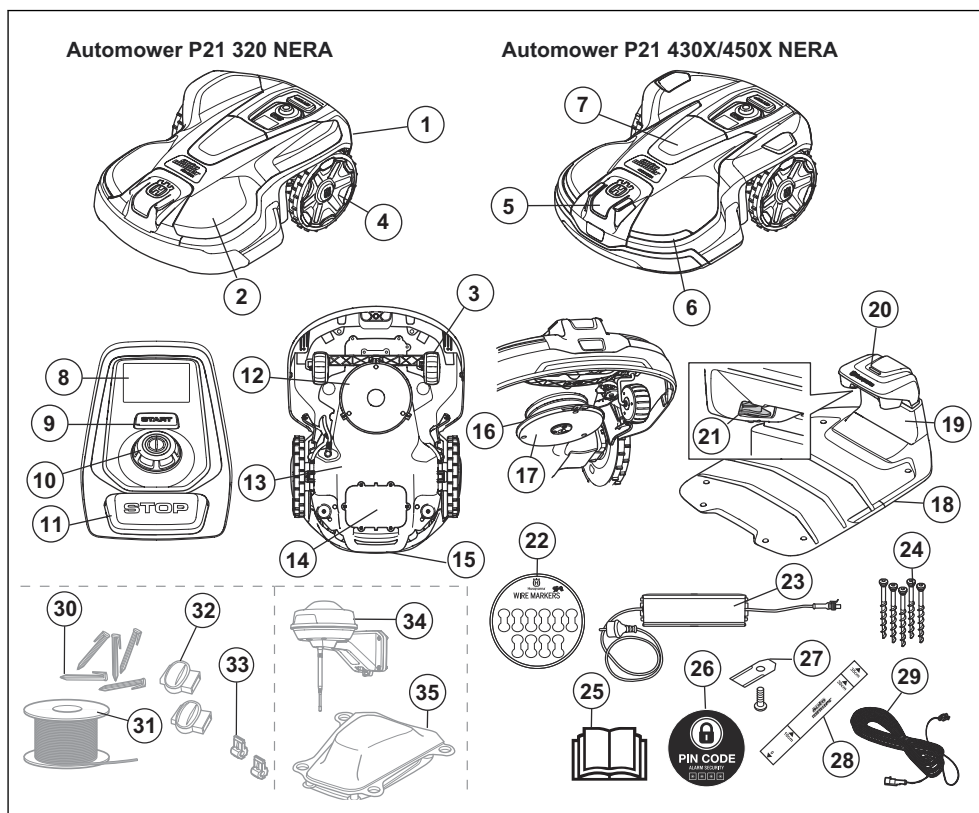
Automower® Connect – це мобільна програма, яка дає змогу дистанційно обирати робочі налаштування виробу. Automower® 320 NERA можна підключити до програми за допомогою Bluetooth® та Wi-Fi. Automower® 430X/450X NERA можна підключити до програми за допомогою Bluetooth®, Wi-Fi та стільникової мережі. Перебуваючи поруч із виробом,

ви можете з'єднати свій мобільний пристрій із виробом за допомогою Bluetooth®. Виріб можна підключити до своєї мережі Wi-Fi або стільникової мережі й керувати ним дистанційно з будь-якого місця. Разом із цим ви також можете виконати налаштування виробу. Див. *Програма Automower® Connect на сторінці 124*.

46.4.3 Automower® Access

Automower® Access – це інтерфейс користувача виробу, який включає в себе дисплей, **колісцатко вибору**, кнопку запуску **START** і кнопку зупинення **STOP**. В інтерфейсі Automower® Access можна встановити висоту скошування й запустити, зупинити та припаркувати виріб. Див. *Огляд структури меню у Automower® Access на сторінці 120*.

46.5 Огляд виробу Automower® 320/430X/450X NERA



⁶¹ Комплект EPOS™ Plug-in і монтажний комплект для обмежувального дроту не входять в комплект поставки.

1. Корпус виробу
2. Верхня кришка
3. Передні колеса
4. Задні колеса
5. Радар
6. Передні фари
7. Док-станція для додаткового приладдя
8. Дисплей
9. Кнопка запуску START
10. Безопірний регулятор
11. Кнопка зупинення STOP
12. Система скошування
13. Рама з електронними деталями, акумулятором і двигунами
14. Табличка з паспортними даними
15. Ручка
16. Диск із лезами
17. Захисна пластина
18. Зарядна станція
19. Кришка
20. Світлодіодний індикатор зарядної станції
21. Контактні пластини
22. Маркери кабелю
23. Блок живлення⁶²
24. Гвинти для кріплення зарядної станції
25. Посібник користувача й короткий посібник
26. Бирка сигналізації
27. Додаткові ножі
28. Вимірювальна лінійка для натягування обмежувального дроту (відокремте від пакувальної коробки виробу)
29. Кабель низької напруги
30. Кілочки⁶³
31. Дріт контуру, використовуваний як обмежувальний дріт і напрямний дріт ⁶⁴
32. Клеми для підключення дроту контуру⁶⁵
33. Муфти для з'єднання дроту контуру.⁶⁶
34. Опорна станція⁶⁷
35. Husqvarna® Automower® EPOS™ Plug-in⁶⁸

46.6 Символи на виробі

Ці символи нанесено на виріб. Переконайтеся, що вам вони зрозумілі.



УВАГА. Перш ніж використовувати цей пристрій, уважно прочитайте інструкції з його експлуатації.



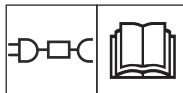
УВАГА. Перш ніж обслуговувати чи піднімати виріб, вимкніть його.



УВАГА. Під час роботи тримайтеся від виробу на безпечній відстані. Тримайте руки й ноги на безпечній відстані від лез, що обертаються.



УВАГА. Не сідайте на виріб. Тримайте руки й ноги на відстані від виробу; у жодному разі не просувайте їх під виріб.



Використовуйте знімний блок живлення, зазначений на табличці з паспортними даними поруч із символом.



Цей виріб відповідає застосовним директивам ЄС.



Цей виріб відповідає вимогам застосовних директив Сполученого Королівства.



Цей виріб заборонено утилізувати разом із побутовими відходами. Дотримуйтеся нормативних вимог вашої країни й користуйтеся послугами місцевої системи переробки відходів.



Шасі газонокосарки містить чутливі до електростатичного розряду деталі. Відкривання й пломбування шасі має виконуватися виключно вповноваженим фахівцем із технічного обслуговування. Якщо пломбу буде зламано, гарантія не застосовуватиметься.

⁶² Зовнішній вигляд може відрізнятися залежно від регіону.

⁶³ Входить до монтажного комплекту.

⁶⁴ Входить до монтажного комплекту.

⁶⁵ Входить до монтажного комплекту.

⁶⁶ Входить до монтажного комплекту.

⁶⁷ Є частиною комплекту EPOS™ Plug-in.

⁶⁸ Є частиною комплекту EPOS™ Plug-in.



Не змінюйте конструкцію кабелю низької напруги.

Не використовуйте ножиці для живої огорожі або тример для трави біля кабелю низької напруги.

46.7 Символи на акумуляторі



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. У разі розбирання, короткого замикання чи надмірно інтенсивної експлуатації літій-іонні акумулятори можуть вибухнути чи спричинити пожежу. Захищайте їх від впливу води, вогню чи високих температур.



Прочитайте інструкції з експлуатації.



Не кидайте акумулятор у полум'я та не піддавайте його впливу джерел тепла.



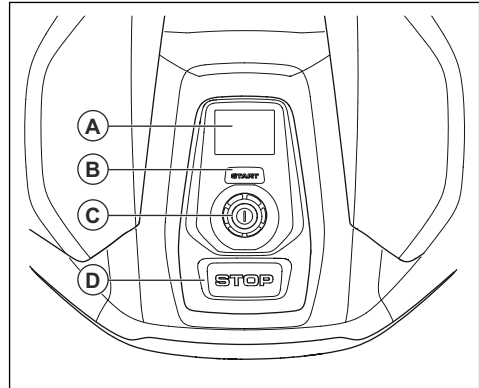
Не занурюйте акумулятор у воду.

46.8 Загальні інструкції посібника

Для спрощення сприйняття інформації в посібнику користувача використовуються такі умовні позначення:

- Виділений *курсивом* текст – це текст, який відображається на дисплеї або є посиланням на інший розділ у посібнику користувача.
- **Жирним шрифтом** виділено назви кнопок, розміщених на виробі.

46.9 Automower® Access



- На дисплеї (A) відображаються рядок стану й значки головного меню. Див. *Символи на дисплеї на сторінці 119*.
- Щоб почати експлуатацію виробу, натисніть кнопку запуску **START** (B).
- Для переміщення по меню **колісатко вибору** (C) необхідно повертати, а для вибору пункту меню – натискати.
- Кнопка зупинення **STOP** (D) використовується для зупинки виробу.

46.9.1 Символи на дисплеї



Виріб працює.



Виріб припаркований.



Виріб знаходиться на паузі.



Виникла помилка.



Висота скошування, встановлена на виробі.



Потужність сигналу стільникової мережі.



Акумулятор заряджається.



Потужність сигналу Wi-Fi.

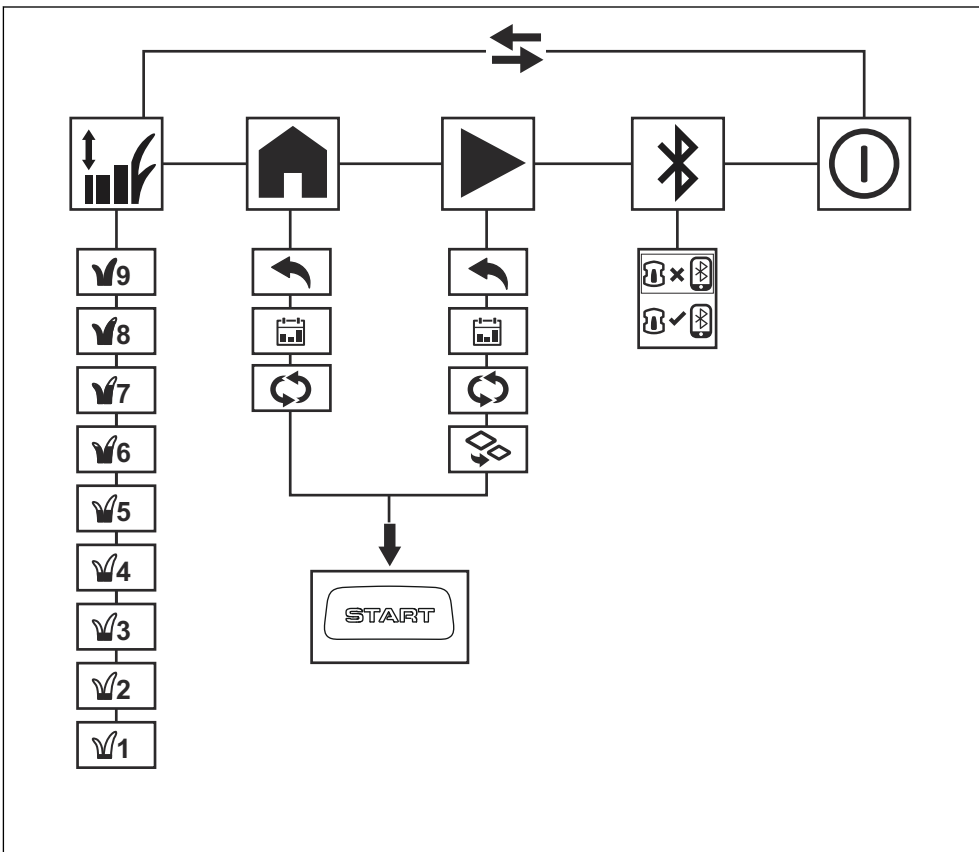


Рівень заряду акумулятора.



З'єднання Bluetooth® увімкнено.

46.9.2 Огляд структури меню у Automower® Access



46.9.2.1 Символи в меню Automower® Access



Висота скошування

У меню *Висота скошування* можна задати 9 позицій висоти скошування.



Park (Паркування)

У меню *Паркування* можна налаштувати виріб на паркування до подальшого сповіщення або за встановленим розкладом.



Скошування

У меню *Скошування* можна налаштувати виріб на скошування за встановленим розкладом або в режимі додаткової ділянки.



Підключення

У меню *Підключення* можна увімкнути Bluetooth® та виконати сполучення з вашим мобільним пристроєм.



Вимкнення

Вимкнення призводить до вимкнення виробу.

47 Установлення

47.1 Вступ – установлення

Прочитайте цей розділ, щоб дізнатися, як установити виріб з обмежувальним дротом. Обмежувальний дріт не потрібен, якщо ви встановлюєте виріб разом із комплектом EPOS™ Plug-in. Ознайомтеся з посібником користувача до комплекту EPOS™ Plug-in, щоб установити виріб разом із ним.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед установленням виробу уважно прочитайте розділ, присвячений правилам техніки безпеки.



УВАГА: Використовуйте оригінальні запасні частини й матеріали для встановлення.

Зверніть увагу: Див. www.husqvarna.com для отримання детальнішої інформації щодо встановлення.

47.2 Основні компоненти, що використовуються під час установлення

Під час установлення використовуються вказані далі компоненти.

- Роботизована газонокосарка, яка косить газон автоматично.
- Зарядна станція, що має три функції:

- Надсилання сигналів керування по обмежувальному дроту.
- Надсилання сигналів керування по напрямному дроту, щоб виріб переміщався за напрямним дротом до певних віддалених ділянок у саду й міг знайти зворотний шлях до зарядної станції.
- Заряджання виробу.
- Блок живлення, що під'єднується до зарядної станції та електричної розетки з напругою 100–240 В.
- Обмежувальний контур, що прокладається вздовж країв робочої зони й навколо об'єктів чи рослин, на які не повинен натрапити виріб. Дріт контуру використовується як обмежувальний дріт і як напрямний дріт.

47.3 Підготовка до монтажу

Перед початком монтажу прочитайте розділ «Установлення». Ретельно підготуйтеся до монтажу, щоб виріб працював належним чином.

- Створіть план робочої зони й позначте на ньому всі перешкоди. Це полегшить вибір найкращого місця для встановлення зарядної станції, а також для прокладання обмежувального й напрямного дротів.
- Позначте на плані місце встановлення зарядної станції, обмежувального й напрямного дротів.
- Позначте на плані місце з'єднання напрямного й обмежувального дротів. Див. *Установлення напрямного дроту на сторінці 126*.
- Вирівняйте всі ями на газоні, щоб зробити його рівним.



УВАГА: Ями, наповнені водою, можуть призвести до пошкодження виробу.

- Для завантаження нової версії вбудованого програмного забезпечення Automower® 320 NERA впевніться, що зарядна станція перебуває в зоні покриття Wi-Fi. Див. *Завантажте вбудоване програмне забезпечення через FOTA (Firmware over the air), на сторінці 128.* Для Automower® 430X/450X NERA це рекомендовано, але не обов'язково.
- У разі дистанційного використання програми Automower® Connect для Automower® 320 NERA впевніться, що в робочій зоні наявне покриття Wi-Fi. Див. *Програма Automower® Connect на сторінці 124.* Для Automower® 430X/450X NERA це рекомендовано, але не обов'язково.

Зверніть увагу: Рекомендуємо забезпечити покриття Wi-Fi у робочій зоні. За наявності покриття Wi-Fi можна керувати виробом і його налаштуваннями дистанційно в програмі Automower® Connect. Виріб автоматично підключається до Wi-Fi, коли перебуває в зоні, де наявне покриття Wi-Fi.

- Перед установленням виробу необхідно косити траву. Переконайтеся, що висота трави становить щонайбільше 10 см (3.9 дюймів).

Зверніть увагу: У перші тижні після встановлення рівень шуму під час скошування трави може бути вищим за звичайний. Через деякий час рівень звуку зменшиться.

47.4 Перед установленням дротів

Ви можете закріплювати дроти кілками чи закопувати їх. В одній робочій зоні можна використовувати обидва способи.

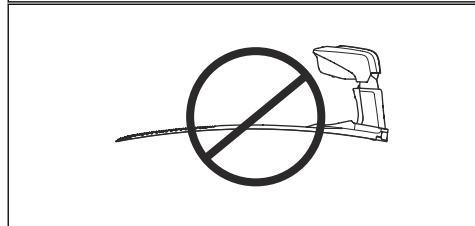
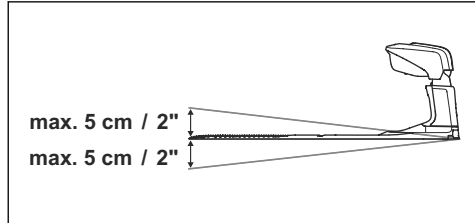


УВАГА: Якщо в робочій зоні ви використовуєте ґрунторозпушувач, закопуйте граничний і напрямний дроти так, щоб запобігти їх пошкодженню.

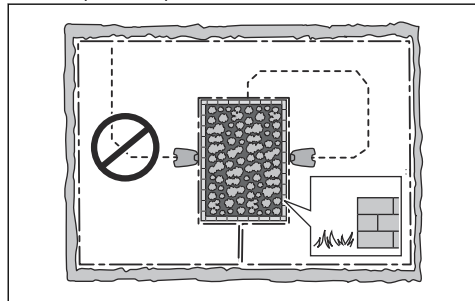
47.4.1 Визначення місця встановлення зарядної станції

- Залиште щонайменше 3 м (10 футів) вільного простору перед зарядною станцією. Див. *Визначення місця встановлення напрямного дроту на сторінці 124.*
- Залиште щонайменше 150 см (60 футів) вільного простору ліворуч і праворуч від центра зарядної станції.

- Установлюйте зарядну станцію поблизу розетки.
- Установлюйте зарядну станцію на рівній поверхні.
- Опорна плита зарядної станції не має бути вигнутою.



- Якщо робоча зона складається з двох секторів, розділених крутим схилом, рекомендуємо розмістити зарядну станцію в нижній частині.
- Установлюйте зарядну станцію в зоні, захищеній від сонячних променів.
- Для Automower® 320 NERA установіть зарядну станцію в зоні, де є покриття Wi-Fi, щоб завантажити нову версію вбудованого програмного забезпечення. Див. *Завантажте вбудоване програмне забезпечення через FOTA (Firmware over the air), на сторінці 128.* Для Automower® 430X/450X NERA це рекомендовано, але не обов'язково.
- Якщо зарядна станція встановлюється на «острові», обов'язково під'єднайте до нього напрямний дріт.



47.4.2 Визначення місця встановлення блока живлення



УВАГА: Упевніться, що леза виробу не розріжуть дроти низької напруги.



УВАГА: Не зберігайте дріт низької напруги змотаним у котушку чи під опорною плитою зарядної станції. Котушка створює перешкоди для сигналу зарядної станції.



- Встановлюйте блок живлення в зоні з дахом, який забезпечує захист від сонячних променів і дощу.
- Встановлюйте блок живлення в добре провітрюваній зоні.
- У разі підключення блока живлення до розетки використовуйте пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) зі струмом вимкнення не більше 30 мА.

Дроти низької напруги різної довжини доступні як аксесуари.

47.4.3 Визначення місця встановлення обмежувального дроту



УВАГА: Між обмежувальним дротом і водоймами, схилами, обривами або шляхами загального користування має бути встановлено бар'єр заввишки щонайменше 15 см (6 дюймів). Це дасть змогу запобігти пошкодженню виробу.



УВАГА: Не допускайте роботи виробу на гравійних поверхах.



УВАГА: Під час встановлення обмежувального дроту не робіть різких згинів.



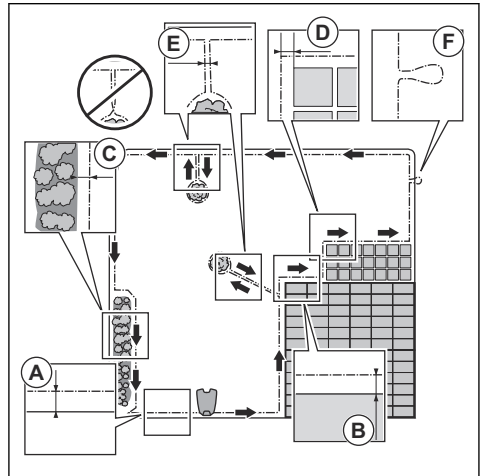
УВАГА: Щоб забезпечити точну й безшумну роботу, ізолюйте всі дерева, коріння, камені та інші перешкоди.

Обмежувальний дріт має бути прокладено по контуру робочої зони. Датчики виробу визначають, коли він

наближається до обмежувального дроту, і вибір вибирає інший напрямок. Усі частини робочої зони мають бути розташованими щонайбільше за 35 м / 115 футів від обмежувального дроту.

Щоб спростити з'єднання між напрямним і обмежувальним дротом, компанія Husqvarna рекомендує зробити петлю в місці під'єднання напрямного дроту. Зробіть петлю з відрізу обмежувального дроту розміром приблизно 20 см (8 дюймів).

- Перед прокладанням обмежувального дроту й напрямного дроту складіть план робочої зони.



- Прокладіть обмежувальний дріт по периметру всієї робочої зони (A). Належним чином установіть відстань між обмежувальним дротом і перешкодами.
 - а) Встановлюйте обмежувальний дріт у 35 см (14 дюймах) (B) від перешкоди, висота якої складає більше 5 см (12 дюймів).
 - б) Встановлюйте обмежувальний дріт у 30 см (12 дюймах) (C) від перешкоди, висота якої складає 1-5 см (0.4-2 дюймів).
 - в) Встановлюйте обмежувальний дріт у 10 см (4 дюймах) (D) від перешкоди, що є нижчою за 1 см (0.4 дюймів).
- Якщо на рівні газону розташована доріжка з бруківки, прокладіть дріт під бруківкою.

Зверніть увагу: Якщо бруківка заввишки щонайменше 30 см (12 дюймів), використовуйте заводські налаштування функції *Drive Past Wire* (Пух уздовж дроту) для скошування всієї прилеглої до бруківки трави.

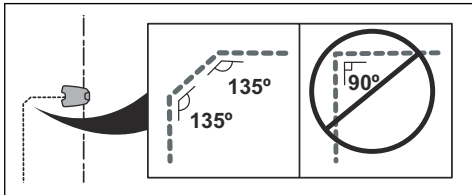
- Якщо потрібно створити «острів», прокладайте ділянки обмежувального дроту, що йдуть до й від нього, поряд (E). Розташовуйте дроти під одним кілком.

- Зробіть петлю (F) в місці з'єднання напрямного й обмежувального дротів.

Щоб дізнатися більше, прочитайте повний посібник користувача. У ньому можна знайти інформацію щодо прокладання обмежувального дроту на схилах і у вузьких проходах. Крім того, у посібнику пояснюється, як створити додаткові ділянки, на яких можна вручну переміщати виріб у вибрану робочу зону.

47.4.4 Визначення місця встановлення напрямного дроту

- Прокладіть напрямний дріт у лінію на відстані щонайменше 2 м (6.5 футів) від передньої частини зарядної станції.
- Залиште біля напрямного дроту якомога більше вільного місця ліворуч (якщо дивитися на зарядну станцію).
- Прокладайте напрямний дріт на відстані щонайменше 30 см (12 дюймів) від граничного.
- Під час встановлення напрямного дроту не робіть різких згинів.



- Якщо в робочій зоні є схил, прокладайте напрямний дріт по діагоналі схилу.

47.5 Установлення виробу

47.5.1 Інструменти для встановлення

- Молоток / пластмасова киянка: для спрощення забивання кілків у землю.
- Інструмент для підрізання кромок газону / лопата: для заривання граничного дроту.
- Універсальні кліщі: щоб обрізати граничний дріт і стискати роз'єми.
- Багатозахватні плоскогубці: для стиснення з'єднувачів.

47.5.2 Порядок установлення пристрою

Для встановлення виробу виконайте зазначені далі загальні дії.

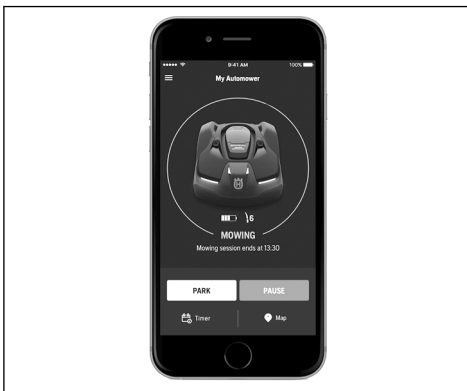
1. Установіть застосунок Automower® Connect на свій мобільний пристрій. Див. *Програма Automower® Connect на сторінці 124.*
2. Виконайте сполучення між виробом і застосунком Automower® Connect. Виконайте основні налаштування при запуску застосунку Automower® Connect. Див. *Установлення програми Automower® Connect на сторінці 125.*

3. Установлення зарядної станції. Див. *Установлення зарядної станції на сторінці 125.*
4. Установлення граничного дроту. Див. *Установлення граничного дроту на сторінці 126.*
5. Установлення напрямного дроту. Див. *Установлення напрямного дроту на сторінці 126.*
6. Переконайтеся в тому, що акумулятор вставлений правильно. Див. *Візуальна перевірка заряджальної станції на сторінці 127.*

47.5.3 Програма Automower® Connect

Виріб може встановлювати з'єднання з мобільними пристроями з встановленою програмою Automower® Connect. Automower® Connect – безплатна програма для мобільного пристрою. Ви можете використовувати розширені функції для виробу в програмі Automower® Connect.

- На *інформаційній панелі* відображається поточна операція пристрою. На інформаційній панелі можна вибрати режим роботи виробу.
- На *карті* відображається поточне місцезнаходження пристрою й установлена центральна точка для функції GeoFence.
- У меню *Settings* (Налаштування) можна встановити параметри виробу.
- У меню *Statistics* (Статистика) відображаються статистичні дані виробу.
- У меню *Messages* (Повідомлення) можна знайти повідомлення про несправності *Fault messages* й інформаційні повідомлення *Info messages* виробу.
- У меню *Support* (Підтримка) можна знайти повну інструкцію користувача виробу й *Help Center* (Центр допомоги), у якому можна отримати допомогу щодо усунення несправностей.



Застосунок Automower® Connect має стільникове з'єднання з великим радіусом дії, з'єднання Wi-Fi і з'єднання Bluetooth® з малим радіусом дії.

47.5.3.1 Установлення програми Automower® Connect

1. Завантажте програму Automower® Connect на свій мобільний пристрій.
2. Зареєструйте обліковий запис Husqvarna у програмі Automower® Connect.
3. На зареєстровану адресу електронної пошти буде надіслано листа. Щоб підтвердити реєстрацію облікового запису, виконайте вказівки в електронному листі протягом 24 годин.
4. Увійдіть у свій обліковий запис Husqvarna у програмі Automower® Connect.

47.5.4 Перший запуск виробу

Після першого запуску виробу й перед тим, як він почне працювати, необхідно налаштувати деякі базові параметри.

1. Щоб увімкнути виріб, натисніть **коліщатку вибору** й утримуйте його 3 секунди.

Зверніть увагу: На 3 хвилини на виробі вмикається режим сполучення Bluetooth®. Якщо сполучення між виробом і мобільним пристроєм не встановилося, скористайтеся **коліщатком вибору** для вибору й повторного увімкнення Bluetooth®.

2. Введіть заводський PIN-код.
3. Увійдіть у свій обліковий запис Husqvarna у програмі Automower® Connect.
4. Запустіть Bluetooth® на мобільному пристрої.
5. Виберіть *My towers* (Мої косарки) в програмі Automower® Connect і додайте свій виріб.
6. Дотримуйтеся інструкцій, наведених у програмі Automower® Connect.

47.5.5 Установлення зарядної станції



УВАГА: Заборонено робити в плиті зарядної станції нові отвори.



УВАГА: Не ставайте на опорну плиту зарядної станції ногами.



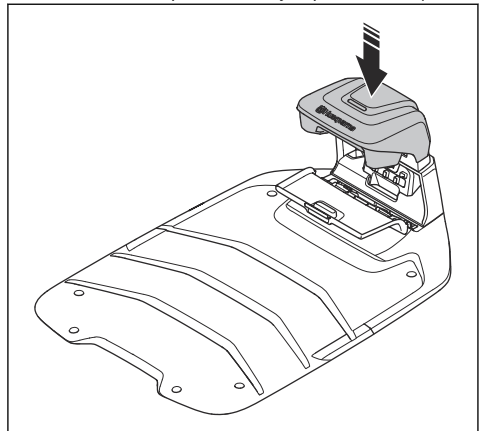
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Обов'язково перевіряйте, чи чисті й сухі вилки кабелю низької напруги та блока живлення, перш ніж під'єднувати їх.

Для під'єднання блока живлення використовуйте лише розетку, під'єднану до пристрою захисного вимкнення.

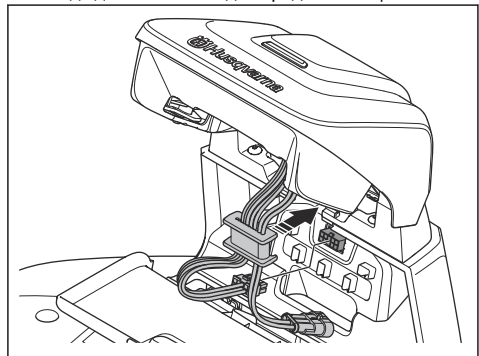
1. Прочитайте інструкцію до зарядної станції й переконайтеся, що ви її повністю зрозуміли. Див. *Визначення місця встановлення зарядної станції на сторінці 122.*
2. Установіть зарядну станцію у вибраній зоні.

Зверніть увагу: Не під'єднуйте зарядну станцію до заземлення гвинтами, доки не буде встановлено напрямний дрот. Див. *Установлення напрямного дроту на сторінці 126.*

3. Відкрийте кришку на передній частині зарядної станції.
4. Установіть верхню частину зарядної станції.

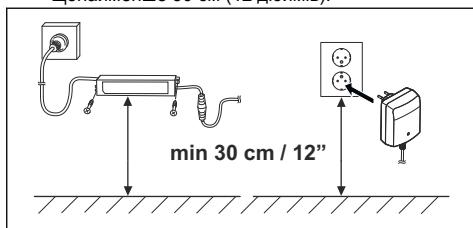


5. Нахиліть верхню частину зарядної станції.
6. Установіть втулку з кабелями на місце.
7. Під'єднайте кабель до зарядної станції.



8. Під'єднайте кабель низької напруги до зарядної станції.
9. Закрийте кришку на передній частині зарядної станції.

10. Установіть блок живлення на висоті щонайменше 30 см (12 дюймів).



11. Під'єднайте кабель блока живлення до електричної розетки з напругою 100–240 В.

Зверніть увагу: Під час встановлення обмежувального дроту вибір можна поставити на зарядну станцію для заряджання.

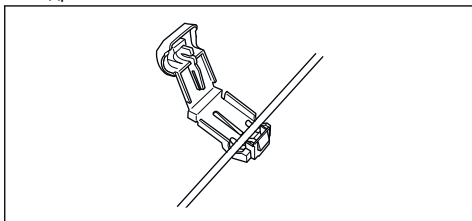
12. Закріпіть кабель низької напруги кілками або закопайте його. Див. *Фіксація дроту на місці за допомогою кілків на сторінці 127* або *Вступ на сторінці 116*.
13. Під'єднайте дроти до зарядної станції після встановлення обмежувального й напрямного дротів. Див. *Установлення граничного дроту на сторінці 126* і *Установлення напрямного дроту на сторінці 126*.
14. Під'єднайте зарядну станцію до заземлення гвинтами з комплекту після встановлення напрямного дроту. Див. *Піднімання та переміщення виробу на сторінці 115*.

47.5.6 Установлення граничного дроту

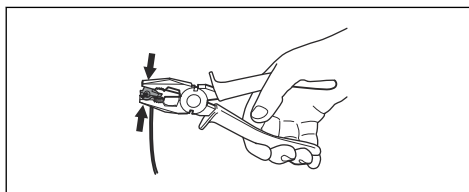


УВАГА: Не змотуйте дрід, що залишився, у котушку. Котушки створюють перешкоди для сигналу виробу.

1. Установіть граничний дрід по периметру всієї робочої зони. Виконайте встановлення за зарядною станцією.
2. Відкрийте з'єднувач і вставте в нього граничний дрід.



3. Закрийте з'єднувач за допомогою плоскогубців.



4. Обріжте граничний дрід на відстані 1-2 см (0.4-0.8 дюймів) зверху кожного з'єднувача.
5. Притисніть правий з'єднувач до металевого штиря на зарядній станції з позначкою «AR».
6. Притисніть лівий з'єднувач до металевого штиря на зарядній станції з позначкою «AL».

47.5.7 Установлення напрямного дроту



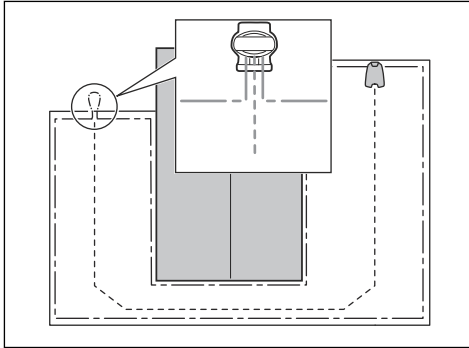
УВАГА: Просте з'єднання дротів чи використання гвинтової клемної коробки, ізольованої за допомогою ізоляційної стрічки, не підходить для стикування. Волога від ґрунту викличе окиснення дроту, що із часом призведе до розімкнення ланцюга.

1. Відкрийте з'єднувач і вставте в нього дроти.
2. Закрийте з'єднувач за допомогою плоскогубців.
3. Обріжте напрямний дрід на відстані 1-2 см (0.4-0.8 дюйма) від кожного з'єднувача.
4. Притисніть з'єднувач до металевого штиря на зарядній станції з позначкою «G1/G2/G3».

Зверніть увагу: Для Automower®

320/430X NERA можна використовувати лише 2 напрямні дроти G1/G2.

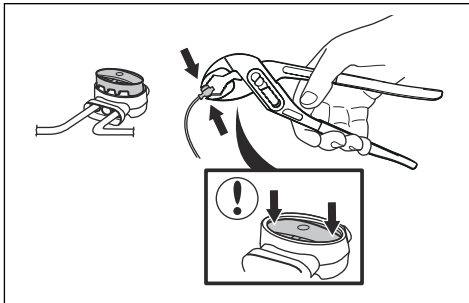
5. Від'єднайте зарядну станцію від розетки.
6. Покладіть кінець напрямного дроту біля петлі на граничному дроті.
7. Перекусіть граничний дрід за допомогою кусачок.
8. За допомогою з'єднувача під'єднайте напрямний дрід до граничного.



- a) Вставте в з'єднувач два кінця граничного дроту й кінець напрямного дроту.

Зверніть увагу: Переконайтеся, що бачите кінці дротів крізь прозору ділянку з'єднувача.

- b) Щоб приєднати дроти до з'єднувача, натисніть на його кришку за допомогою регульованих плоскогубців.



9. Закріпіть напрямний дрід на землі кілками або зарийте його. Див. *Фіксація дроту на місці за допомогою кілків на сторінці 127* або *Закопування граничного чи напрямного дроту на сторінці 127*.
10. Під'єднайте зарядну станцію до розетки.

47.5.8 Фіксація дроту на місці за допомогою кілків



УВАГА: Переконайтеся, що кілки утримують граничний й напрямний дроти біля землі.



УВАГА: Занадто сильне скошування трави одразу після встановлення може призвести до пошкодження ізоляції дроту. Пошкодження ізоляції може не одразу викликати перебої, це може статися через декілька тижнів чи місяців.

1. Прокладіть граничний і напрямний дроти по землі.
2. Установлюйте кілки на відстані щонайбільше 75 см (30 дюймів) один від одного.
3. Вбийте кілки в землю за допомогою молотка чи пластикової киянки.

Зверніть увагу: Через декілька тижнів дроти заростуть травою й стануть майже невидимими.

47.5.9 Закопування граничного чи напрямного дроту

- За допомогою лопати чи інструмента для підрізання країв газону прорийте в землі канавку.
- Покладіть граничний чи напрямний дрід на 1-20 см (0.4-8 дюймів) у землю.

47.5.10 Візуальна перевірка заряджальної станції

1. Переконайтеся, що світлодіодний індикатор на заряджальній станції горить зеленим кольором.
2. Якщо світлодіодний індикатор не горить зеленим кольором, перевірте правильність установлення. Див. *Світлодіодний індикатор зарядної станції при встановленні обмежувального дроту на сторінці 131* та *Установлення зарядної станції на сторінці 125*.

48 Налаштування

Щоб вибрати налаштування виробу, використовуйте застосунок Automower® Connect. Заводські налаштування застосовуються практично для всіх

робочих зон, але налаштування можна адаптувати до умов кожної окремої робочої зони.

48.1 Розклад



Функція *Schedule* (Розклад) дозволяє встановлювати періоди роботи виробу. Можна налаштувати параметр *Schedule* (Розклад), якщо площа робочої зони не перевищує максимальну робочу площу виробу. Це потрібно для запобігання зношуванню виробу й пошкодженню трави.

48.2 Висота скошування



Висоту скошування можна налаштувати в діапазоні 2-6 см / 0.8-2.4 дюймів. Використовуйте функцію *TargetHeight* для автоматичного зменшення висоти скошування від максимального до заданого значення протягом 10 днів.

48.3 Експлуатація



У меню *Operation* (Експлуатація) можна змінювати робочі налаштування виробу. Сюди входять функції *Weather timer* (Погодний таймер) та *ECO mode* (Режим ECO).

48.4 Інсталяція



Заводські налаштування можна використовувати для пристосування виробу до більшості робочих зон. Налаштування встановлення можна вибрати вручну, якщо цього вимагають умови вашої робочої зони.

Вибирати ручне встановлення можна лише якщо ви встановлюєте виріб з обмежувальним дротом.

48.5 Аксесуари



У меню *Accessories* (Аксесуари) можна вибрати налаштування аксесуарів пристрою, наприклад налаштування для Automower® House та FlexiFence.

Отримати інформацію про аксесуари, сумісні з вашим виробом, можна в місцевого представника компанії Husqvarna.

48.6 Загальна



У меню *General* (Загальне) можна налаштувати дату й час та виконати скидання до заводських налаштувань.

Це меню доступне, лише якщо ваш мобільний пристрій підключено до виробу за допомогою Bluetooth®.

48.7 Захист



У меню *Security* (Захист) можна налаштувати функцію *GeoFence* й змінити PIN-код.

48.8 Automower® Connect



У *Automower® Connect* ви можете вмикати й вимикати функцію Automower® Connect. Виріб можна підключити до мережі Wi-Fi, щоб отримати додаткову інформацію, як-от про з'єднання й силу сигналу.

Це меню доступне, лише якщо ваш мобільний пристрій підключено до виробу за допомогою Bluetooth®.

48.9 Завантажте вбудоване програмне забезпечення через FOTA (Firmware over the air).

Цей виріб має функцію автоматичного завантаження нового вбудованого програмного забезпечення. Коли нове вбудоване програмне забезпечення буде доступним, у програмі з'явиться сповіщення, у якому можна вибрати його встановлення.

Для завантаження нової версії вбудованого програмного забезпечення Automower® 430X/450X NERA використовує стільникову мережу та Wi-Fi, у той час як Automower® 320 NERA використовує лише Wi-Fi. Коли використовується Wi-Fi, виріб завантажує нову версію вбудованого програмного забезпечення,

коли він припаркований у зарядній станції й наявне покриття Wi-Fi.

49 Експлуатація

Найбільш часто використовувани робочі налаштування включені в Automower® Access, див. *Automower® Access на сторінці 117*. Усі режими роботи доступні в застосунку Automower® Connect.

49.1 Увімкнення виробу



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед використанням виробу уважно прочитайте розділ про правила техніки безпеки.

- Натисніть і утримуйте **коліщатко вибору** упродовж 3 секунд.
- Уведіть PIN-код за допомогою **коліщатка вибору**.

49.2 Увімкнення виробу

1. Натисніть кнопку **STOP** (Зупинення).
2. Уведіть PIN-код за допомогою **коліщатка вибору**.
3. Скористайтеся **коліщатком вибору**, щоб обрати режим роботи. Див. *Режими роботи – запуск на сторінці 129*.
4. Натисніть кнопку **START** (Запуск).

Зверніть увагу: Якщо виріб припарковано на зарядній станції, він почне працювати за повністю зарядженого акумулятора, і якщо параметри *Schedule* (Розклад) налаштовано для роботи

Зверніть увагу: У перші тижні після встановлення рівень шуму під час скошування трави може бути більшим за очікуваний. Через деякий час роботи виробу рівень шуму стане значно меншим.

49.2.1 Режими роботи – запуск

- *Main area* (Основна зона)
- *Secondary area* (Додаткова зона)
- *Ігнорувати розклад*

49.2.1.1 Основна зона

Для автоматичного скошування й заряджання виберіть для виробу режим роботи *Main area* (Основна зона).

49.2.1.2 Secondary area (Додаткова зона)

Для скошування на додаткових ділянках виберіть режим *Secondary area* (Додаткова зона). Оператор

має переміщувати виріб між основною й додатковою зонами вручну. Виріб коситиме траву протягом вибраного періоду часу або до вичерпання заряду акумулятора.

Зверніть увагу: Якщо виріб знаходиться на додатковій ділянці, для заряджання його слід переміщати на зарядну станцію вручну. Коли акумулятор буде повністю заряджено, виріб залишить зарядну станцію й зупиниться. Для запуску виробу слід вибрати режим роботи.

Зверніть увагу: Якщо після заряджання акумулятора скошування здійснюватиметься в основній зоні, переведіть виріб у режим *Main area* (Основна зона), перш ніж установлювати його на зарядну станцію.

49.2.1.3 Ігнор. розклад

Виберіть робочий режим *Override schedule* (Ігнорувати розклад), щоб тимчасово ігнорувати налаштування *розкладу* протягом *24 годин* або *3 днів*.

Зверніть увагу: Тривалість скошування, що перевищує максимальний час косіння на добу, установити неможливо. Див. *Опис виробу на сторінці 116*.

49.3 Паркування виробу

1. Натисніть кнопку **STOP** (Зупинення).
2. Уведіть PIN-код за допомогою **коліщатка вибору**.
3. Скористайтеся **коліщатком вибору**, щоб вибрати режим паркування. Див. *Режими роботи – паркування на сторінці 129*.

49.3.1 Режими роботи – паркування

- *Паркування до подальшої команди*
- *Запуск за наступним розкладом*
- *Оберіть тривалість*
- *Паркування на точці технічного обслуговування* (тільки для встановлень EPOS™)

49.3.1.1 Паркування до подальшої команди.

Виберіть робочий режим *Park until further notice* (Запаркувати до подальших указівок), щоб виріб повертався до зарядної станції. Виріб

залишатиметься на зарядній станції до вибору нового режиму роботи.

49.3.1.2 Запуск за наступним розкладом

Виберіть робочий режим *Start on next schedule* (Запуск за наступним розкладом), щоб виріб повертався до зарядної станції. Виріб залишатиметься на зарядній станції до наступного налаштування функції *Schedule* (Розклад).

49.3.1.3 Оберть тривалість

Виріб повертається до зарядної станції й залишається там протягом обраного періоду паркування. Обирайте відповідний режим, щоб тимчасово зупинити поточний цикл скошування й залишити виріб на зарядній станції.

49.3.1.4 Паркування на точці технічного обслуговування (тільки для встановлень EPOS™)

Виріб можна запаркувати на точці технічного обслуговування, щоб виконати його технічне обслуговування. Виріб залишатиметься на точці технічного обслуговування до вибору нового режиму роботи.

49.4 Вимкнення виробу

1. Натисніть кнопку **STOP** (Зупинення), щоб зупинити виріб і двигун привода ножів.

49.5 Вимкнення виробу

1. Натисніть кнопку **STOP** (Зупинення), щоб зупинити виріб.
2. Уведіть PIN-код, якщо це потрібно.
3. Щоб вимкнути виріб, натисніть **коліщатко вибору** й утримуйте його 3 секунди. Ви також можете вибрати коліщатком пункт *Power off* (Вимкнення) в меню на дисплеї.
4. Переконайтеся, що світлодіодний індикатор на коліщатку не світиться.

49.6 Заряджання акумулятора

Якщо виріб новий або тривалий час перебував на зберіганні, акумулятор може бути розрядженим. Зарядіть акумулятор, перш ніж запускати виріб. У режимі *Main area* (Основна зона) пристрій скошує траву й автоматично заряджається.

1. Увімкніть виріб.
2. Поставте виріб у зарядну станцію таким чином, щоб зарядні пластини торкалися контактних пластин.
3. Перевірте, чи заряджається виріб, поглянувши на його дисплей або в застосунок Automower® Connect.

50 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

50.1 Вступ

Зверніться до авторизованого центру обслуговування та домовтеся про повне технічне обслуговування виробу й догляд за ним.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед використанням виробу уважно прочитайте розділ про правила техніки безпеки.

Не використовуйте для очищення виробу розчинники.

50.3 Акумулятор



УВАГА: Перш ніж помістити пристрій на зберігання, повністю зарядіть акумулятор. Якщо акумулятор заряджено не повністю, це може призвести до його пошкодження.

50.2 Очищення

Для вищої ефективності роботи й довшого терміну експлуатації слід регулярно чистити виріб і замінювати зношені деталі. Виріб погано працює на схилах, якщо колеса засмічені травою. Очищайте виріб щіткою або водою зі шлангу.

Ми рекомендуємо використовувати спеціальний набір для чищення й технічного обслуговування. По додаткову інформацію зверніться до місцевого представника Husqvarna.



УВАГА: Не використовуйте для очищення виробу мийку високого тиску.

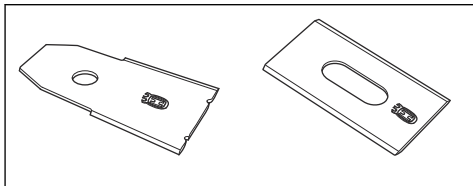
Якщо тривалість роботи пристрою між циклами заряджання коротша за норму, це свідчить про зношування акумулятора. Замініть акумулятор, щоб подовжити час роботи.

Зверніть увагу: Термін служби акумулятора залежить від тривалості сезону й кількості годин щоденного використання виробу. За тривалого сезону або тривало щоденного використання пристрою акумулятор доведеться замінювати частіше.

50.4 Заміна лез



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Husqvarna може гарантувати безпечність виробу лише за умови використання оригінальних лез Husqvarna із логотипом, на якому зображено літеру H із короною.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: У разі заміни лез треба також замінити гвинти. Уживані гвинти можуть швидко зноситися та

спричинити від'єднання леза, що може призвести до тяжкої травми.

Замінійте зношені або пошкоджені леза для убезпечення експлуатування. Регулярно замінюйте леза для забезпечення задовільного результату скошування та низького рівня енергоспоживання. Усі три леза та їхні гвинти треба замінювати одночасно, щоб система скошування залишалася збалансованою.

50.4.1 Заміна лез

1. Вимкніть виріб.
2. Покладіть виріб диском із лезами догори на чисту й м'яку поверхню.
3. Поверніть захисну пластину так, щоб сумістити її отвори з гвинтами леза.
4. Відкрутіть 3 гвинти.
5. Зніміть три леза й гвинт.
6. Установіть 3 нових лез і гвинтів. Використовуйте оригінальні леза компанії Husqvarna.
7. Переконайтеся, що леза обертаються вільно.

51 Усунення несправностей

51.1 Усунення несправностей

У разі несправності в застосунку Automower® Connect і в Automower® Access з'явиться відповідний символ або повідомлення. Додаткову інформацію про повідомлення можна знайти в повному посібнику користувача, у розділі довідки програми Automower® Connect або на вебсайті компанії Husqvarna (www.husqvarna.com). Якщо одне й те саме повідомлення відображається часто або якщо ви не можете визначити причину несправності, зверніться до місцевого представника компанії Husqvarna.

Пошкодження дроту контуру зазвичай є результатом випадкового пошкодження дроту, наприклад, під час копання лопатою в тому місці, де прокладено дріт контуру. Дріт також можна розірвати, якщо занадто сильно натягнути його під час встановлення. Розділіть дріт контуру на дві частини, щоб знайти місце пошкодження. Додаткову інформацію можна знайти в повному посібнику користувача, у розділі довідки програми Automower® Connect або на вебсайті компанії Husqvarna (www.husqvarna.com).

51.1.1 Світлодіодний індикатор зарядної станції при встановленні обмежувального дроту

Коли зарядну станцію встановлено правильно, її світлодіодний індикатор світитиметься зеленим. Якщо світлодіодний індикатор зарядної станції не зелений,

дотримуйтесь інструкцій у наведеній нижче таблиці усунення несправностей.

По додаткову інформацію зверніться до місцевого представника компанії Husqvarna або завітайте на сайт www.husqvarna.com.

Світлодіодний індикатор	Причина	Дія
Постійно горить зеленим	Сигнали зарядної станції передаються нормально.	Нічого робити не потрібно.
Блимає зеленим	Сигнали зарядної станції передаються нормально, увімкнено <i>ECO mode</i> (Режим економії енергії).	Нічого робити не потрібно.
Блимає синім	Обмежувальний дріт не під'єднано до зарядної станції.	Під'єднайте граничний дріт до зарядної станції.
	Пошкоджено граничний дріт.	Замініть пошкоджену ділянку контуру новим граничним дротом.
Блимає червоним	Перешкоди для антени зарядної станції.	Зверніться до місцевого представника компанії Husqvarna.
Постійно горить червоним	Несправність монтажної плати або блока живлення зарядної станції.	Для усунення несправності зверніться до спеціаліста авторизованого центру обслуговування. Зверніться до місцевого представника компанії Husqvarna.

52 Транспортування, зберігання й утилізація

52.1 Транспортування

На літій-іонні акумулятори поширюються правила щодо небезпечного вантажу.

- Дотримуйтеся всіх застосованих національних норм і правил.
- У разі перевезення пасажирським і вантажним транспортом дотримуйтеся спеціальних вимог щодо упаковки й маркування (це правило також стосується третіх осіб й експедиторів).
- Інформацію щодо виймання акумулятора див. у повній версії посібника користувача на веб-сайті www.husqvarna.com.

- Вимкніть виріб. Див. *Вимкнення виробу на сторінці 130*.
- Очистьте виріб. Див. *Очищення на сторінці 130*.
- Помістіть виріб у сухому місці, захищеному від впливу низьких температур.
- Ставте виріб на рівну поверхню всіма колесами або використовуйте настінний кронштейн.
- Рекомендується класти виріб в оригінальне пакування. Пристрій також можна повісити на стіну за допомогою кронштейна Husqvarna. Докладнішу інформацію про наявні настінні кронштейни можна отримати в представника компанії Husqvarna.

52.2 Порядок постановки пристрою на зберігання



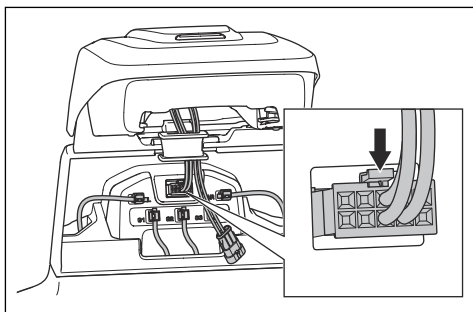
УВАГА: Перш ніж помістити пристрій на зберігання, повністю зарядіть акумулятор. Якщо акумулятор заряджено не повністю, це може призвести до його пошкодження.

- Повністю зарядіть виріб. Див. *Зарядження акумулятора на сторінці 130*.

52.3 Порядок постановки зарядної станції на зберігання

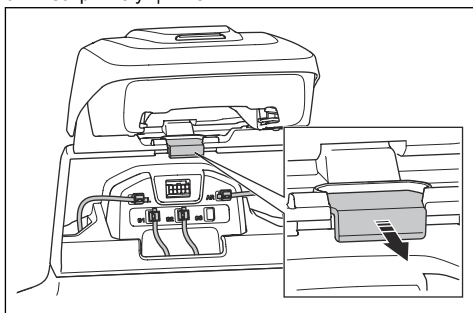
Можна зняти верхню частину зарядної станції й помістити її на зберігання. Опорну плиту зарядної станції можна не ставити на зберігання.

1. Нахиліть верхню частину зарядної станції й відкрийте кришку.
2. Від'єднайте блок живлення від зарядної станції й розетки.
3. Від'єднайте кабель.



2. Натисніть на ущільнення.
3. Установіть верхню частину зарядної станції.
4. Нахиліть верхню частину зарядної станції.
5. Установіть втулку з кабелями на місце.
6. Під'єднайте кабель до зарядної станції.
7. Підключіть блок живлення до розетки й зарядної станції.
8. Закрийте кришку.

4. Зніміть втулку з кабелями.
5. Потягніть верхню частину зарядної станції вгору й зніміть її.
6. Закрийте ущільнення.



7. Закрийте кришку.
8. Поставте блок живлення й верхню частину зарядної станції в сухе, захищене від впливу низьких температур місце.

52.5 Утилізація



Цей символ на виробі Husqvarna вказує на те, що виріб забороняється утилізувати разом із побутовими відходами. Для утилізації електронних компонентів і батарей користуйтеся послугами місцевої системи переробки відходів. Перш ніж утилізувати пристрій, вийміть із нього акумулятор.

Інформацію щодо процедури виймання акумулятора дивіться в повній версії посібника користувача на веб-сайті Husqvarna.

Виконуйте місцеві вимоги та відповідні норми й правила щодо утилізації. Детальнішу інформацію можна отримати в органах місцевої влади, місцевій організації з переробки відходів чи в дилера компанії Husqvarna.

52.4 Установлення зарядної станції після зберігання

1. Відкрийте кришку.

53 Технічні характеристики

53.1 Технічні характеристики

Габарити	Automower® 320 NERA	Automower® 430X NERA	Automower® 450X NERA
Довжина, см / дюйми	75 / 29,6	75 / 29,6	75 / 29,6
Ширина, см / дюйми	54 / 21,4	54 / 21,4	54 / 21,4
Висота, см / дюйми	28 / 11,1	28 / 11,1	28 / 11,1
Маса, кг / фунтів	12,8 / 28	14,6 / 32	15,0 / 33

Електрична система	Automower® 320 NERA	Automower® 430X NERA	Automower® 450X NERA
Акумулятор, літій-іонний, 18 В / 4,9 А-год, арт. №	590 81 01-02	590 81 01-02	
Акумулятор, літій-іонний, 18,0 В / 5,0 А-год, арт. №	536 81 24-01, 590 81 01-01, 590 81 01-03	536 81 24-01, 590 81 01-01, 590 81 01-03	
Акумулятор, літій-іонний, 18,5 В / 5,0 А-год, арт. №	536 81 24-02	536 81 24-02	
Акумулятор, літій-іонний, 18 В / 5,2 А-год, арт. №	590 81 01-04	590 81 01-04	
Акумулятор, літій-іонний, 18,0 В / 7,5 А-год, арт. №			599 78 86-01
Акумулятор, літій-іонний, 18,0 В / 8,4 А-год, арт. №			599 78 86-03
Джерело живлення (28 В DC), В AC	100-240	100-240	100-240
Довжина кабелю низької напруги, м/футів	10 / 32,8	10 / 32,8	10 / 32,8
Середнє енергоспоживання за умов максимально активного використання	11 кВт-год/місяць для робочої зони площею 2200м ² / 0,55 акр	13 кВт-год/місяць для робочої зони площею 3200м ² / 0,8 акр	18 кВт-год/місяць для робочої зони площею 5000м ² / 1,25 акр
Струм заряджання, А DC	2,2	4,2	7,0
Тип блока живлення ⁶⁹	FW7438/28/D/XX/Y	FW7448/28/D/XX/Y, ADP-120FR XX X; DT	FW7458/28/D/XX/Y, ADP-200MR XX X; DT
Середня тривалість скошування, хв.	180	145	195
Середня тривалість заряджання, хв.	75	40	40

Антенна обмежувального дроту	Automower® 320 NERA	Automower® 430X NERA	Automower® 450X NERA
Діапазон робочих частот, Гц	100-80000	100-80000	100-80000
Максимальне магнітне поле, дБмкА/м ⁷⁰	82	82	82
Максимальна потужність радіосигналу, мВтна відстані 60 м ⁷¹	<25	<25	<25

⁶⁹ XX, YY можуть бути будь-якими літерами чи цифрами або ж можуть бути залишені порожніми виключно для маркетингових цілей, без формальних відмінностей.

⁷⁰ Виміряно згідно з EN 303 447.

⁷¹ Максимальна активна вихідна потужність, що подається на антени в діапазоні частот, у якому працює радіообладнання.

Відомості про звук ⁷²	Automower® 320 NERA	Automower® 430X NERA	Automower® 450X NERA
Рівень сприйманого звуку, дБ (А)	58	56	60
Рівень звукової потужності шуму згідно з вимірюваннями, дБ (А)	58	55	58
Похибка вимірювань шумовиділення, КВА дБ (А)	3	1	1
Рівень звукового тиску на вухо оператора, дБ(А) ⁷³	50	47	50

Скошування	Automower® 320 NERA	Automower® 430X NERA	Automower® 450X NERA
Система скошування	3 леза, що обертаються	3 леза, що обертаються	3 леза, що обертаються
Частота обертання двигуна привода ножів, об./хв	2300	2300	2500
Енергоспоживання під час скошування, Вт +/- 20 %	15	19	26
Висота скошування, см / дюйми	2-6 / 0,8-2,4	2-6 / 0,8-2,4	2-6 / 0,8-2,4
Ширина скошування, см / дюйми	24 / 9,4	24 / 9,4	24 / 9,4
Кількість напрямних	2	2	3
Мінімальна ширина проходу, см / дюйми	60 / 24	60 / 24	60 / 24
Максимальний нахил робочої зони, %	50	50	50
Максимальний нахил обмежувального дроту, %	25	25	25
Максимальна довжина обмежувального дроту, м / фути	800 / 2600	800 / 2600	800 / 2600
Максимальна довжина напрямного контуру, м / фути ⁷⁴	400 / 1300	400 / 1300	400 / 1300
Максимальна відстань до обмежувального дроту, м / фути	35/115	35/115	35/115
Продуктивність, м ² / акр, +/- 20 %	2200 / 0,55	3200 / 0,8	5000 / 1,25

IP-код	Automower® 320 NERA	Automower® 430X NERA	Automower® 450X NERA
Роботизована газонокосарка	IPX5	IPX5	IPX5
Зарядна станція	IPX5	IPX5	IPX5
Блок живлення	IP44	IP44	IP44

⁷² Визначено згідно з директивою 2006/42/EC та стандартом EN 50636-2-107. Крім рівня сприйманого звуку, що вимірюється за стандартом ISO 11094:1991.

⁷³ Похибка вимірювань рівня звукового тиску K_{pA} , 2-4 дБ (А)

⁷⁴ Напрямний контур – це контур, утворений напрямним дротом і частиною обмежувального дроту від з'єднання з напрямним дротом до правого під'єднання в зарядній станції.

Діапазон робочих частот	
Automower® Connect 2G	GSM 850 МГц, E-GSM 900 МГц, DCS 1800 МГц, PCS 1900 МГц
Automower® Connect 4G	Смура 12 (700 МГц), смуга 17 (700 МГц), смуга 28 (700 МГц), смуга 13 (700 МГц), смуга 20 (800 МГц), смуга 26 (850 МГц), смуга 5 (850 МГц), смуга 19 (850 МГц), смуга 8 (900 МГц), смуга 4 (1700 МГц), смуга 3 (1800 МГц), смуга 2 (1900 МГц), смуга 25 (1900 МГц), смуга 1 (2100 МГц), смуга 39 (1900 МГц), смуга 18 (850 МГц), смуга 66 (1700 МГц), смуга 85 (700 МГц)

Клас потужності		
Вихідна потужність Bluetooth®	9 дБм	
Automower® Connect 2G	Клас потужності 4 (для GSM/E-GSM)	33 дБм
	Клас потужності 1 (для DCS/PCS)	30 дБм
	Клас потужності E2 (для GSM/E-GSM)	27 дБм
	Клас потужності E2 (для DCS/PCS)	26 дБм
Automower® Connect 4G	Клас потужності 3	23 дБм

Wi-Fi	Automower® 320/430X/450X NERA
Діапазон робочих частот ⁷⁵	Канали 1–11 (2412–2462 МГц)
	Канали 12–13 (2467–2484 МГц)
	Канал 14
Діапазон робочих частот, МГц	2402–2480
Максимальна потужність передачі, дБм	20

Husqvarna AB не гарантує повної сумісності виробу з іншими бездротовими системами та пристроями, такими як пульти дистанційного керування, радіопередавачі, індукційні петлі, підземні електричні огорожі для тварин тощо.

53.1.1 Зареєстровані товарні знаки

Слово *Bluetooth*® й логотипи є зареєстрованими товарними знаками, що належать компанії *Bluetooth SIG, inc.* і використовуються компанією Husqvarna виключно за ліцензією.

Логотип Wi-Fi CERTIFIED™ є зареєстрованим товарним знаком Wi-Fi Alliance®.

Цей виріб пройшов сертифікацію Wi-Fi Alliance®.



54 Гарантія

54.1 Гарантійні умови

Husqvarna гарантує безвідмовну роботу цього виробу протягом 2 років (з дня придбання). Гарантія поширюється на значні несправності, пов'язані з

дефектами матеріалу чи виробництва. Протягом гарантійного терміну ми безкоштовно замінимо або відремонтуємо виріб за таких умов:

⁷⁵ Канали 12–14 використовуються тільки в тих країнах, де вони доступні.

- Виріб і зарядна станція використовувалися відповідно до інструкцій, наведених у посібнику користувача. Ця гарантія виробника не впливає на право на гарантії від дилера / продавця.
- Кінцеві користувачі або інші неповноважені особи не намагалися відремонтувати пристрій.

Приклади несправностей, на які не поширюється гарантія:

- Ушкодження внаслідок заливки через використання мийного пристрою високого тиску чи занурення під воду, наприклад у разі утворення калюж під час дощу.
- Ушкодження від блискавки.
- Ушкодження, спричинені неправильним зберіганням або використанням акумулятора.
- Ушкодження, спричинені використанням акумуляторів, відмінних від оригінальних рекомендованих компанією Husqvarna.
- Ушкодження, спричинені використанням запасних частин й аксесуарів, відмінних від оригінальних рекомендованих компанією Husqvarna, наприклад лез і матеріалів для монтажу.
- Ушкодження граничної петлі.
- Ушкодження, які стали наслідком несанкціонованих модифікацій конструкції виробу або його блока живлення.

Леза й колеса вважаються витратними матеріалами, на них гарантія не поширюється.

У разі виникнення помилки в роботі виробу Husqvarna зверніться до служби обслуговування клієнтів Husqvarna щодо подальших дій. Звертаючись до служби обслуговування клієнтів Husqvarna, приготуйте квитанцію про оплату й серійний номер вашого виробу.

55 Декларація відповідності

55.1 Оригінал Декларації відповідності ЄС

EU Declaration of Conformity

ROB-P21-22-2E

We, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, Tel. +46 36 146500 declare on our sole responsibility that the products:

Description	Robotic lawn mower
Brand	HUSQVARNA
Type / Model	HUSQVARNA AUTOMOWER® 320 NERA, 430X NERA and 450X NERA
Identification	Serial numbers dating from 2022 week 51

complies fully with the following EU directives and regulations:

Directive/Regulation	Description
2006/42/EC	"relating to machinery"
2014/53/EU	"relating to radio equipment"
2011/65/EU	"restriction of use of certain hazardous substances"

and that the following standards and/or technical specifications are applied;

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A15:2021
EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021
EN IEC 63000:2018
EN 61000-6-1:2007
EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4
ETSI EN 303 447 V1.3.1
ETSI EN 300 328 V2.2.2

and for HUSQVARNA AUTOMOWER® equipped with Automower Connect:

ETSI EN 301 489-52 V1.2.1
ETSI EN 301 489-19 V2.2.1
ETSI EN 301 908-1 V15.1.1
ETSI EN 301 511 V.12.5.1
ETSI EN 303 413 V1.2.1
ETSI EN 301 908-2 V13.1.1 (Automower Connect 3G/2G variant)
ETSI EN 301 908-13 V13.1.1 (Automower Connect 4G/2G variant)


Sara Gard (Rev. 2/2022 16:45 GMT+1)

Sara Gard
Huskvarna

Director Residential EPAC Robotic R&D
Husqvarna AB, Husqvarna Forest & Garden
Responsible for technical documentation



55.2 Переклад Декларації відповідності ЄС

Ми, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,
SWEDEN, Tel: +46 36 146500, під свою виключну

відповідальність заявляємо, що представлений
виріб:

Опис	Роботизована газонокосарка
Бренд	Husqvarna
Тип / модель	HUSQVARNA AUTOMOWER® 320/430X/450X NERA
Ідентифікація	Серійні номери датуються 51 тижнем 2022 року

повністю відповідає таким директивам і нормам ЄС:

Директива/норма	Опис
2006/42/EC	«Про механічне обладнання»
2014/53/EU	«Про радіотехнічне обладнання»
2011/65/EU	«Про обмеження використання деяких небезпечних речовин»

і що застосовуються вказані далі узгоджені
стандарти та / або технічні специфікації;

- EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A15:2021
- EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021
- EN IEC 63000:2018
- EN 61000-6-1:2007
- EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012
- ETSI EN 301 489-1 V1.9.2
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4
- ETSI EN 303 447 V1.3.1
- ETSI EN 300 328 V2.2.2

та для HUSQVARNA AUTOMOWER®, обладнаного
Automower® Connect:

- ETSI EN 301 489-52 V1.2.1

- ETSI EN 301 489-19 V2.2.1
- ETSI EN 301 908-1 V15.1.1
- ETSI EN 301 511 V.12.5.1
- ETSI EN 303 413 V1.2.1
- ETSI EN 301 908-2 V13.1.1 (Automower® Connect 3G/2G)
- ETSI EN 301 908-13 V13.1.1 (Automower® Connect 4G/2G)

Sara Gard (Sara Gard)

Husqvarna

Директор Residential EPAC Robotic R&D
Husqvarna AB. Підрозділ виробів для лісу та саду
Husqvarna. Відповідальний за технічну документацію.



55.3 Оригінал Декларації відповідності ЄС

EU Declaration of Conformity

ROB-P21EPOS-22-1E

We, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, Tel. +46 36 146500 declare on our sole responsibility that the products:

Description	Robotic lawn mower
Brand	HUSQVARNA
Type / Model	HUSQVARNA AUTOMOWER® 320 NERA EPOS™, 430X NERA EPOS™ and 450X NERA EPOS™
Identification	Serial numbers dating from 2022 week 51

complies fully with the following EU directives and regulations:

Directive/Regulation	Description
2006/42/EC	"relating to machinery"
2014/53/EU	"relating to radio equipment"
2011/65/EU	"restriction of use of certain hazardous substances"

and that the following standards and/or technical specifications are applied;

IEC 60335-1:2010+A1:2013+A2:2016 (EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A15:2021)

IEC 60335-2-107:2017+A1:2020+A2:2021(EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021)

EN ISO 12100:2010

EN IEC 63000:2018

EN 61000-6-1:2007

EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012

ETSI EN 301 489-1 V1.9.2

ETSI EN 301 489-3 V2.1.1

ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

ETSI EN 303 447 V1.3.1

ETSI EN 300 328 V2.2.2

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1

ETSI EN 300 220-2 V3.1.1

ETSI EN 303 413 V1.2.1

ETSI EN 301 489-52 V1.2.1

ETSI EN 301 489-19 V2.2.1

ETSI EN 301 908-1 V15.1.1

ETSI EN 301 511 V.12.5.1

ETSI EN 303 413 V1.2.1

ETSI EN 301 908-2 V13.1.1

(Automower Connect 3G/2G variant)

ETSI EN 301 908-13 V13.1.1

(Automower Connect 4G/2G variant)


Sara Gard (Nov 25, 2022 16:45 GMT+1)

Sara Gard
Huskvarna

Director Residential EPAC Robotic R&D
Husqvarna AB, Husqvarna Forest & Garden
Responsible for technical documentation



55.4 Переклад Декларації відповідності ЄС

Ми, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,
SWEDEN, Tel: +46 36 146500, під свою виключну

відповідальність заявляємо, що представлений
виріб:

Опис	Роботизована газонокосарка
Бренд	Husqvarna
Тип / модель	HUSQVARNA AUTOMOWER® 320 NERA EPOS™, 430X NERA EPOS™, 450X NERA EPOS™
Ідентифікація	Серійні номери датуються 51 тижнем 2022 року

повністю відповідає таким директивам і нормам ЄС:

Директива/норма	Опис
2006/42/EC	«Про механічне обладнання»
2014/53/EU	«Про радіотехнічне обладнання»
2011/65/EU	«Про обмеження використання деяких небезпечних речовин»

і що застосовуються вказані далі узгоджені
стандарти та / або технічні специфікації;



- IEC 60335-1:2010+A1:2013+A2:2016 (EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017 +A15:2021)
- IEC 60335-2-107:2017+A1:2020+A2:2021 (EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020 +A3:2021)
- EN ISO 12100:2010
- EN IEC 63000:2018
- EN 61000-6-1:2007
- EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012
- ETSI EN 301 489-1 V1.9.2
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4
- ETSI EN 303 447 v1.3.1
- ETSI EN 300 328 V2.2.2
- ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
- ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
- ETSI EN 303 413 V1.2.1
- ETSI EN 301 489-52 V1.2.1
- ETSI EN 301 489-19 V2.2.1
- ETSI EN 301 908-1 V15.1.1
- ETSI EN 301 511 V.12.5.1
- ETSI EN 303 413 V1.2.1
- ETSI EN 301 908-2 V13.1.1 (Automower® Connect 3G/2G)
- ETSI EN 301 908-13 V13.1.1 (Automower® Connect 4G/2G)

Сара Гард (Sara Gard)

Husqvarna

Директор Residential EPAC Robotic R&D
Husqvarna AB. Підрозділ виробів для лісу та саду
Husqvarna. Відповідальний за технічну документацію.



Husqvarna[®]

AUTOMOWER[®] is a trademark owned by Husqvarna AB.
Copyright[®] 2023 HUSQVARNA. All rights reserved.

www.husqvarna.com

Původní pokyny
Pôvodné pokyny
Originalne instrukcje

Eredeti útmutatás
Оригінальні інструкції



FR

1143074-50



2023-01-17